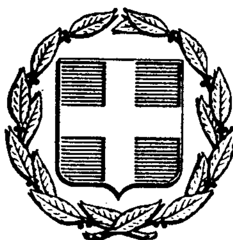


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗι 7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1980 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | **ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 257**

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1087

Περὶ κυρώσεως τῶν τελικῶν πράξεων τῆς παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως Ραδιοεπικοινωνιῶν πρὸς κατάρτισιν σχεδίου διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας — τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου (Γενεύη 1977).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν:

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦνται καὶ ἔχουν ἰσχὺν νόμου αἱ εἰς Γενεύην τὴν 13ην Φεβρουαρίου 1977 καταρτισθεῖσαι τελικαὶ πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως Ραδιοεπικοινωνιῶν εἰς τὰς ὁποίας περιλαμβάνονται ἕνδεκα (11) παραρτήματα καὶ ἓν (1) τελικὸν πρωτόκολλον, τὰ κείμενα τῶν ὁποίων εἰς τὸ πρωτότυπον εἰς τὴν Γαλλικὴν καὶ μετάφρασιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

ACTES FINALS DE LA CONFÉRENCE ADMINISTRATIVE MONDIALE DES RADIOCOMMUNICATIONS CHARGÉE D'ÉTABLIR UN PLAN POUR LE SERVICE DE RADIODIFFUSION PAR SATELLITE DANS LES BANDES DE FRÉQUENCES 11,7-12,2 GHz (DANS LES RÉGIONS 2 ET 3) ET 11,7-12,5 GHz (DANS LA RÉGION 1) (GENÈVE, 1977)

Préambule

1. La Conférence administrative mondiale des radiocommunications chargée d'établir un plan pour le service de radiodiffusion par satellite dans les bandes de fréquences 11,7-12,2 GHz (dans les Régions 2 et 3) et 11,7-12,5 GHz (dans la Région 1), réunie à Genève le 10 janvier 1977, en vertu de l'article 54 de la Convention internationale des télécommunications et conformément à la Résolution N° 27 de la Conférence de plénipotentiaires (Malaga-Torremolinos, 1973) et à la Résolution N° Spa2 – 2 adoptée par la Conférence administrative mondiale des télécommunications spatiales (Genève, 1971) a été chargée:

- de fixer les critères de partage des fréquences pour les bandes 11,7-12,2 GHz (dans les Régions 2 et 3) et 11,7-12,5 GHz (dans la Région 1) entre le service de radiodiffusion par satellite et les autres services auxquels ces bandes sont attribuées;
- de planifier le service de radiodiffusion par satellite dans les bandes mentionnées ci-dessus;
- de définir les procédures devant régir l'utilisation de ces bandes par le service de radiodiffusion par satellite et par les autres services auxquels ces bandes sont attribuées;
- d'examiner les résultats des travaux du Groupe d'Experts chargé d'étudier le remaniement éventuel du Règlement des radiocommunications et du Règlement additionnel des radiocommunications.

2. Les délégués des Membres ci-après de l'Union internationale des télécommunications,

République d'Afghanistan, République Algérienne Démocratique et Populaire, République fédérale d'Allemagne, Royaume de l'Arabie Saoudite, République Argentine, Australie, Autriche, Etat de Bahreïn, République Populaire du Bangladesh, Belgique, République Populaire du Bénin, République Socialiste Soviétique de Biélorussie, République de Bolivie, République Fédérative du Brésil, République Populaire de Bulgarie, République du Burundi, Canada, Empire Centrafricain, Chili, République Populaire de Chine, République de Chypre, Etat de la Cité du Vatican, République de Colombie, Etat des Comores, République Populaire du Congo, République de Corée, République de Côte d'Ivoire, Cuba, Danemark, République Arabe d'Egypte, Emirats Arabes Unis, Equateur, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Ethiopie, Finlande, France, République Gabonaise, Ghana, Grèce, République du Guatemala, République de Guinée, République d'Haïti, République de Haute-Volta, République Populaire Hongroise, République de l'Inde, République d'Indonésie, Iran, Irlande, Islande, Italie, Japon, République du Kenya, Etat de Koweït, République Démocratique Populaire Lao, Liban, République Arabe Libyenne, Principauté de Liechtenstein, Luxembourg, République Démocratique de Madagascar, Malaisie, République du Mali, République de Malte, Royaume du Maroc, Maurice, République Islamique de Mauritanie, Mexique, Monaco, République Populaire de Mongolie, République Fédérale de Nigeria, Norvège,

Nouvelle-Zélande, Sultanat d'Oman, République de l'Ouganda, République Islamique du Pakistan, République de Panama, Papua-Nouvelle-Guinée, République du Paraguay, Royaume des Pays-Bas, République des Philippines, République Populaire de Pologne, Portugal, République Démocratique Allemande, République Populaire Démocratique de Corée, République Socialiste Soviétique d'Ukraine, République Socialiste de Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, République du Sénégal, République de Singapour, République Démocratique du Soudan, Suède, Confédération Suisse, République Unie de Tanzanie, République du Tchad, République Socialiste Tchécoslovaque, Thaïlande, République Togolaise, Tunisie, Turquie, Union des Républiques Socialistes Soviétiques, République Orientale de l'Uruguay, République de Venezuela, République Arabe du Yémen, République Démocratique Populaire du Yémen, République Socialiste Fédérative de Yougoslavie, République du Zaïre

étant donné l'importance que revêt l'utilisation optimale du spectre des fréquences radioélectriques et de l'orbite des satellites géostationnaires, ainsi que la nécessité de permettre aux services auxquels ces bandes sont attribuées de se développer d'une façon harmonieuse, et

tenant compte de l'égalité des droits de tous les pays, grands ou petits, y compris ceux qui ne sont pas représentés à la Conférence,

ont adopté, sous réserve de l'approbation des autorités compétentes de leurs pays respectifs, d'une part, les dispositions et le Plan associé qui forment la Partie I des Actes finals et, d'autre part, les décisions relatives au remaniement du Règlement des radiocommunications et du Règlement additionnel des radiocommunications qui font l'objet de la Partie II des Actes finals.

EN FOI DE QUOI, les délégués des Membres de l'Union mentionnés ci-dessus ont, au nom de leurs autorités compétentes respectives, signé les présents Actes finals en un seul exemplaire rédigé dans les langues anglaise, chinoise, espagnole, française et russe, le texte français faisant foi en cas de contestation. Cet exemplaire restera déposé dans les archives de l'Union. Le Secrétaire général en remettra une copie certifiée conforme à chacun des Membres de l'UIT.

Fait à Genève, le 13 février 1977

Pour la République d'Afghanistan:

K. D. KAMRAN

Pour l'Algérie (République Algérienne Démocratique et Populaire):

N. BOUHIRED
R. BOUNAB

Pour la République fédérale d'Allemagne:

VENHAUS
BINZ
KRATH

Pour le Royaume de l'Arabie Saoudite:

ABDULMOHSEN M. SWAILEM
ABDULRAHMAN A. DAGHISTANI
ALI MOHAMED ALBABTAIN
SALEH MOHAMMED AL-SALEEM
M. I. AL-MULHEM

Pour la République Argentine:

FERNANDO JIMÉNEZ DÁVILA

Pour l'Australie:

E. J. WILKINSON
J. M. DIXON

Pour l'Autriche:

Dr. ALFRED BÖNISCH

Pour l'Etat de Bahreïn:

MOHAMED REDHA AMIN

Pour la République Populaire du Bangladesh:

A. M. M. A'ABAD
SHAMS-UD-DOWLA KHAN

Pour la Belgique:

GEWILLIG M.

Pour la République Populaire du Bénin:

BOCCO COFFI NORBERT
AMOUSSOU COMLANVI EVARISTE

Pour la République Socialiste Soviétique de Biélorussie:

V. OULASSIK

Pour la République de Bolivie:

RENE G. OSSORIO B.

Pour la République Fédérative du Brésil:

Dr. JOÃO CARLOS FAGUNDES ALBERNAZ

Pour la République Populaire de Bulgarie:

IGNATOV IVAN

Pour la République du Burundi:

NIYOKINDI FIACRE
HUMUZA BERNARD

Pour le Canada:

GABRIEL I. WARREN
G. C. BROOKS

Pour l'Empire Centrafricain:

TOKPAN GILBERT
NIAKPAKO GABRIEL
OUOKO-DELOMBAUT

Pour le Chili:

GONZALO RAMIREZ ZEPEDA

Pour la République Populaire de Chine:

LU KE-CHIN
HSU CHUNG-MING

Pour la République de Chypre:

ROGER MICHAELIDES
MICHAELIDES ANDREAS
ASTREOS PAUL T.

Pour l'Etat de la Cité du Vatican:

MAFFEO SABINO
GIUDICI PIER VINCENZO

Pour la République de Colombie:

JAIME AGUILERA
HUMBERTO CHAVES NAVIA
ANTONIO DUARTE
QUIJANO-CABALLERO JOAQUÍN

Pour l'Etat des Comores:

SALIM HAMDAN

Pour la République Populaire du Congo:

POUEBA
TATY KOUKA
BATHEAS MOLLOMB

Pour la République de Corée:

CHUNG SUP SHIN

Pour la République de Côte d'Ivoire:

NOGBOU CHRISTOPHE
KONE OUMAR MAURI
ADJE KADJO I.
YAPO JEAN
BROU YAPO SAMSON
DIABATÉ SÉKOU

Pour Cuba:

CARLOS MARTÍNEZ ALBUERNE
VICTOR FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
HUGO FERNÁNDEZ MAC BEATH

Pour le Danemark:

IB LØNBERG
P. V. LARSEN
J. A. HEEGAARD
ORLA HANSEN

Pour la République Arabe d'Egypte:

AHMED HOSNI ANTAR
MOKHTAR TAHA BADR

Pour les Emirats Arabes Unis:

HALIM J. FANOUS

Pour l'Equateur:

CESAR A. LARA
RODRIGO VALDEZ

Pour l'Espagne:

VALENTIN QUINTAS
LORENZO CHAMORRO
LUIS GARCIA-CEREZO

Pour les Etats-Unis d'Amérique:

ROBERT E. LEE
GORDON L. HUFFCUTT
NEAL K. Mc NAUGHTEN

Pour l'Ethiopie:

SEYOUM GABRE CHRISTOS
TESFATSION SEBHATU

Pour la Finlande:

KEIJO TOIVOLA
KALEVI TERÄSVUO

Pour la France:

J. GUEURY
M. HUET
M. MONNOT

Pour la République Gabonaise:

IMOUNGA FRANCIS
ONANGA FAUSTIN

Pour le Ghana:

T. N. L. BONSO-BRUCE
K. A. JACKSON

Pour la Grèce:

METAXAS A.
HAGER C.
NICOLAIDIS E. M.
KASTANAS G.
CASSAPOGLOU V.

Pour la République du Guatemala:

MARIO RENÉ ALTÁN BARILLAS
RODOLFO CHENAL LUNA

Pour la République de Guinée:

DIALLO
TOURE SIDIKI

Pour la République d'Haïti:

ANTONIO RIMPEL
FRITZ MICHEL

Pour la République de Haute-Volta:

SONGRÉ PIERRE CLAVER

Pour la République Populaire Hongroise:

HORN DEZSŐ
Dr. HORVÁTH LAJOS

Pour la République de l'Inde:

T. V. SRIRANGAN
S. N. MITRA
V. A. D. RAYALU
Dr. B. S. RAO
S. KRISHNAMURTHY
B. S. NARGAS
K. S. MOHANAVELU

Pour la République d'Indonésie:

TH. A. PRATOMO
BRATAHALIM SULAIMAN
SRI SLAMETO
PERANGIN ANGIN REMEDI

Pour l'Iran:

SIAMAK NADIMI

Pour l'Irlande:

M. GRANT

Pour l'Islande:

G. ARNAR

Pour l'Italie:

A. PETTI

Pour le Japon:

HIROSHI KADOTA
MASAKI SEO
SHIRO UESHIMA

Pour la République du Kenya:

C. AMIRA
PETERSON JOHN KINYVA
JAMES PETER KIMANI

Pour l'Etat de Koweït:

JAWAD A. AL-MAZEEDI
IBRAHIM ASKAR SAUD

Pour la République Démocratique Populaire Lao:

THAO BO
THONGPHET LUANGPHENGSOUK

Pour le Liban:

GHAZAL MAURICE
ASHRAF SINNO

Pour la République Arabe Libyenne:

MOHAMED SALEH ALSABEY

Pour la Principauté de Liechtenstein:

Comte MARIO VON LEDEBUR

Pour le Luxembourg:

REICHLING CHARLES
RETTEL JEAN

Pour la République Démocratique de Madagascar:

RAKOTOARIVELO BENJAMIN
RATIARISON

Pour la Malaisie:

NG EK POH

Pour la République du Mali:

OUMAR SIDIBE

Pour la République de Malte:

EVARIST SALIBA

Pour le Royaume du Maroc:

WAKRIM MOHAMED

Pour Maurice:

RAMBERT J. M. H. NOËL
St. LAMBERT J. L. HERBERT

Pour la République Islamique de Mauritanie:

LÔ MEDOUNE
MANGASSOUBA ALIOU

Pour le Mexique:

JOSÉ J. HERNÁNDEZ G.
LUIS VALENCIA P.

Pour Monaco:

SOLAMITO CESAR CHARLES
AUVRAY GUSTAVE GABRIEL

Pour la République Populaire de Mongolie:

DUGERSURENGIIN ERDEMBILEG

Pour la République Fédérale de Nigeria:

INOMA RAPHAEL EJOH NATHAN
NWANKPELE ALPHONSUS IKEM
AKINWUMI JOSHUA AYODELE

Pour la Norvège:

P. MORTENSEN
L. GRIMSTVEIT
ARNE BØE
KNUT N. STOKKE
T. ØVENSEN

Pour la Nouvelle-Zélande:

ROBERT JOHN BUNDLE
M. S. AKED
JOHN PATERSON CARTER
T. R. CUDBY

Pour le Sultanat d'Oman:

HAMED YAHYA AL-KINDY

Pour la République de l'Ouganda:

P. A. S. MUKASA

Pour la République Islamique du Pakistan:

KHALID SALEEM
MOHAMMAD ZUBAIR
EHSANUL HAQ
MOHAMMAD YAHIA

Pour la République de Panama:

A. P. VILLAMONTE RAMOS

Pour Papua-Nouvelle-Guinée:

GEORGE HUGH RAILTON

Pour la République du Paraguay:

MONTANARO CANZANO SABINO ERNESTO

Pour le Royaume des Pays-Bas:

F. R. NEUBAUER
HENDRIK K. de ZWART

Pour la République des Philippines:

CARLOS Z. C.
BISUÑA R. P.
ESPEJO C. V.

Pour la République Populaire de Pologne:

KONRAD KOZŁOWSKI
HALINA SMOLEŃSKA

Pour le Portugal:

ADRIANO ANTÓNIO DE CARVALHO
DOMINGOS ANTÓNIO PIRES FRANCO
MARIA TERESA RODRIGUES BANDEIRA
CELSO JOÃO DE ALBUQUERQUE

Pour la République Démocratique Allemande:

CZERWINSKI

Pour la République Populaire Démocratique de Corée:

KIM RYE HYON

Pour la République Socialiste Soviétique d'Ukraine:

SAVANTCHOOK

Pour la République Socialiste de Roumanie:

AIRINEI GHEORGHE

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

D. E. BAPTISTE
STEPHEN TEMPLE

Pour la République du Sénégal:

ALIOUNE MBODJI DIONE
MALICK MBAYE

Pour la République de Singapour:

R. G. RAJASINGAM
SEBESTIAN C. H. TAN

Pour la République Démocratique du Soudan:

ABDELWAHAB GAMAL

Pour la Suède:

CARL-GÖSTA ÅSDAL
GUNNAR MALMGREN

Pour la Confédération Suisse:

C. STEFFEN
E. SCHWARZ
K. BERNATH

Pour la République Unie de Tanzanie:

STEPHEN ODUNGA

Pour la République du Tchad:

HAMID KANTE

Pour la République Socialiste Tchécoslovaque:

JÍRA JIŘÍ

Pour la Thaïlande:

SUCHART P. SAKORN
KRAISORN PORNSUTEE

Pour la République Togolaise:

ASSIONGBOR AMOUZOUGAH

Pour la Tunisie:

SLAHEDDINE BENHAMIDA
SALAH HADIJI

Pour la Turquie:

DOGAN ERDEN
YALÇIN ERTEM
NURGÜN AKYÜZALP
H. HAŞMET ESEN
H. ŞAKIR KÖKER
KEMAL ERGINER

Pour l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques:

BADALOV A. L.

Pour la République Orientale de l'Uruguay:

JUAN JOSÉ REAL

Pour la République de Venezuela:

CARLOS J. MARTINEZ G.
LEOPOLDO COOK

Pour la République Arabe du Yémen:

HUSSAIN AHMED MOGBEL

Pour la République Démocratique Populaire du Yémen:

MOHAMED ALI AZZANI
MOHAMED YAQUOB

Pour la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie:

DULOVIĆ LJUBOMIR

Pour la République du Zaïre:

MWAMBA KASONGO
YEMBI NSAMPALA

PARTIE I

Dispositions et Plan associé

ARTICLE 1

Définitions générales

Aux fins des présents Actes finals, les termes ci-dessous sont définis comme suit:

Union: Union internationale des télécommunications;

Secrétaire général: le Secrétaire général de l'Union;

CAMR: Conférence administrative mondiale des radiocommunications;

Conférence: Conférence administrative mondiale des radiocommunications chargée d'établir un plan pour le service de radiodiffusion par satellite dans les bandes de fréquences 11,7-12,2 GHz (dans les Régions 2 et 3) et 11,7-12,5 GHz (dans la Région 1), dénommée en abrégé Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977);

IFRB (Comité): Comité international d'enregistrement des fréquences;

CCIR: Comité consultatif international des radiocommunications;

Convention: Convention internationale des télécommunications (Malaga-Torremolinos, 1973);

Règlement des radiocommunications: Règlement des radiocommunications (édition de 1976) annexé à la Convention;

Régions 1, 2 et 3: zones géographiques définies aux numéros 126 à 132 du Règlement des radiocommunications;

Fichier de référence: Fichier de référence international des fréquences;

Circulaire hebdomadaire de l'IFRB: publication mentionnée au numéro 497 du Règlement des radiocomunications;

Plan: le Plan pour les Régions 1 et 3 et ses annexes;

Administration: tout service ou département gouvernemental responsable des mesures à prendre pour exécuter les obligations de la Convention et des Règlements des radiocommunications;

Assignation de fréquence conforme au Plan: assignation de fréquence figurant dans le Plan ou pour laquelle la procédure de l'article 4 des présents Actes finals a été appliquée avec succès.

ARTICLE 2

Bandes de fréquences

2.1 Les dispositions des présents Actes finals s'appliquent au service de radiodiffusion par satellite dans les bandes de fréquences comprises entre 11,7 et 12,5 GHz dans la Région 1, et entre 11,7 et 12,2 GHz dans les Régions 2 et 3 et aux autres services auxquels ces bandes sont attribuées, en ce qui concerne les relations de ces services avec le service de radiodiffusion par satellite dans ces bandes.

ARTICLE 3

Exécution des Actes finals

3.1 Les Membres de l'Union faisant partie des Régions 1 et 3 adoptent, pour leurs stations spatiales de radiodiffusion fonctionnant dans les bandes de fréquences faisant l'objet des présents Actes finals, les caractéristiques spécifiées dans le Plan pour ces Régions.

3.2 Les Membres de l'Union faisant partie de la Région 2 appliquent les dispositions transitoires contenues dans l'article 12 des Actes finals. Ces dispositions régissent le service de radiodiffusion par satellite dans la Région 2, jusqu'à l'entrée en vigueur des plans détaillés de la Région 2, qui seront établis par une future conférence administrative régionale des radiocommunications.

3.3 Les Membres de l'Union ne pourront modifier les caractéristiques spécifiées dans le Plan ou mettre en service de nouvelles stations spatiales de radiodiffusion par satellite ou des stations des autres services auxquels ces bandes de fréquences sont attribuées que dans les conditions indiquées dans le Règlement des radiocommunications et aux articles et annexes pertinents des présents Actes finals.

ARTICLE 4

Procédure relative aux modifications apportées au Plan

4.1 Lorsqu'une administration se propose d'apporter une modification[1] au Plan, c'est-à-dire:

- soit de modifier les caractéristiques de l'une de ses assignations de fréquence à une station spatiale[2] du service de radiodiffusion par satellite figurant dans le Plan ou pour laquelle la procédure définie dans le présent article a été appliquée avec succès, que cette station soit en service ou non;
- soit d'inscrire dans le Plan une nouvelle assignation de fréquence à une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite;
- soit d'annuler une assignation de fréquence à une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite,

la procédure suivante est appliquée avant toute notification pertinente au Comité international d'enregistrement des fréquences (voir l'article 5 des présents Actes finals).

4.2 L'expression «assignation de fréquence conforme au Plan», utilisée dans cet article et les suivants, est définie dans l'article 1.

---

[1] L'utilisation d'une valeur de la dispersion de l'énergie différente de celle spécifiée au paragraphe 3.18 de l'annexe 8 est considérée comme une modification; en conséquence, les dispositions pertinentes du présent article lui sont applicables.

[2] L'expression «assignation de fréquence à une station spatiale», partout où elle figure dans le présent article, doit être entendue comme se référant à une assignation de fréquence associée à une position sur l'orbite donnée. Voir en annexe 10 les restrictions applicables aux positions sur l'orbite.

4.3 *Projet de modification d'une assignation de fréquence conforme au Plan ou projet d'inscription d'une nouvelle assignation de fréquence dans le Plan*

4.3.1 Toute administration qui envisage la modification des caractéristiques d'une assignation de fréquence conforme au Plan ou l'inscription d'une nouvelle assignation de fréquence dans le Plan recherche l'accord de toute autre administration:

4.3.1.1 dont une assignation de fréquence à une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite, conforme au Plan, est inscrite dans le même canal ou dans un canal adjacent, ou pour laquelle des modifications au Plan ont été publiées par le Comité conformément aux dispositions du présent article;

4.3.1.2 dont une assignation de fréquence à une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite dans la Région 2 a une largeur de bande nécessaire recouvrant partiellement celle de l'assignation envisagée, et est inscrite dans le Fichier de référence, ou

- fait ou a fait l'objet de la coordination selon les dispositions de la Résolution N° Spa2 — 3, ou
- figure dans un plan pour la Région 2 [1] qui sera adopté lors d'une future conférence administrative régionale des radiocommunications, compte tenu des modifications qui pourraient être apportées à ce plan conformément aux Actes finals de ladite conférence;

4.3.1.3 n'ayant aucune assignation de fréquence du service de radiodiffusion par satellite dans le canal considéré, mais sur le territoire duquel la puissance surfacique dépasse la limite prescrite du fait de ce projet de modification;

4.3.1.4 dont une assignation de fréquence à une station spatiale du service fixe par satellite est inscrite dans le Fichier de référence dans la bande 11,7-12,2 GHz ou fait, ou a fait, l'objet d'une coordination aux termes du numéro 639AJ du Règlement des radiocommunications ou du paragraphe 7.2.1 des présents Actes finals;

et qui est considérée comme défavorablement influencée.

Une assignation de fréquence est considérée comme défavorablement influencée lorsque les limites indiquées dans l'annexe 1 sont dépassées.

4.3.2 Toute administration qui envisage d'apporter une modification au Plan doit envoyer au Comité, au plus tôt cinq ans, mais au plus tard dix-huit mois, avant la date à laquelle l'assignation doit être mise en service, les renseignements pertinents énumérés dans l'annexe 2. Si l'assignation n'est pas mise en service au plus tard à cette date, la modification est considérée comme nulle.

4.3.2.1 Si ce projet de modification n'entraîne pas un dépassement des limites spécifiées dans l'annexe 1, il y a lieu de le préciser lors de l'envoi au Comité des renseignements demandés au paragraphe 4.3.2. Le Comité publiera ces renseignements dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire.

4.3.2.2 Dans les autres cas, afin de parvenir à l'accord prévu au paragraphe 4.3.1, l'administration communique au Comité le nom des administrations auprès desquelles elle estime qu'un accord doit être recherché ainsi que le nom des administrations avec lesquelles un accord a déjà été conclu.

4.3.3 Le Comité détermine, d'après l'annexe 1, les administrations dont les assignations de fréquence sont considérées comme étant défavorablement influencées au sens du paragraphe 4.3.1. Le Comité inclut le nom de ces administrations dans les renseignements reçus en application du paragraphe 4.3.2.2 et publie l'ensemble des renseignements dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire. Le Comité communique immédiatement les résultats de ses calculs à l'administration qui envisage d'apporter la modification au Plan.

4.3.4 Le Comité adresse un télégramme aux administrations énumérées dans la section spéciale de sa circulaire hebdomadaire en attirant leur attention sur la publication de ces renseignements et leur communique le résultat de ses calculs.

---

[1] Le plan pour la Région 2, qui sera adopté lors d'une future conférence administrative régionale des radiocommunications, ne devra pas abaisser le degré de protection aux assignations de fréquence figurant dans le Plan, au-dessous des limites spécifiées dans les présents Actes finals.

4.3.5 Toute administration qui considère qu'elle aurait dû figurer dans la liste des administrations dont les services sont considérés comme étant défavorablement influencés peut demander au Comité de l'inclure dans cette liste; elle fournit au Comité les raisons techniques à l'appui de sa demande. Le Comité étudie cette demande sur la base de l'annexe 1 et envoie une copie de ladite demande, accompagnée d'une recommandation appropriée, à l'administration qui envisage la modification au Plan.

4.3.6 Toute modification d'une assignation de fréquence conforme au Plan, ou toute inscription dans le Plan d'une nouvelle assignation de fréquence qui entraînerait le dépassement des limites spécifiées dans l'annexe 1, est subordonnée à l'accord de toutes les administrations défavorablement influencées.

4.3.7 L'administration qui recherche un accord ou l'administration auprès de laquelle un accord est recherché peut demander les renseignements techniques supplémentaires qu'elle estime nécessaires. Les administrations portent ces demandes à la connaissance du Comité.

4.3.8 Les observations des administrations concernant les renseignements publiés en vertu du paragraphe 4.3.3 sont adressées à l'administration qui envisage la modification, soit directement, soit par l'intermédiaire du Comité. Dans tous les cas, le Comité doit être informé que des observations ont été formulées.

4.3.9 Toute administration n'ayant pas adressé ses observations à l'administration notificatrice, soit directement, soit par l'intermédiaire du Comité, dans un délai de cent vingt jours après la date de la circulaire hebdomadaire mentionnée au paragraphe 4.3.2.1 ou 4.3.3 est réputée avoir donné son accord à la modification envisagée. Ce délai peut être prorogé de quatre-vingts jours pour une administration qui a demandé des renseignements supplémentaires conformément aux dispositions du paragraphe 4.3.7 ou l'aide du Comité conformément au paragraphe 4.3.17. Dans ce dernier cas, le Comité porte cette demande à la connaissance des administrations intéressées.

4.3.10 Lorsque, pour parvenir à un accord, une administration est conduite à modifier son projet initial, elle applique à nouveau les dispositions du paragraphe 4.3.2 et la procédure qui en découle vis-à-vis de toute administration dont les services pourraient être défavorablement influencés à la suite des modifications apportées au projet initial.

4.3.11 Si aucune observation ne lui est parvenue dans les délais spécifiés au paragraphe 4.3.9, ou si un accord est intervenu avec les administrations ayant formulé des observations et dont l'accord est nécessaire, l'administration qui envisage la modification peut continuer à appliquer la procédure appropriée de l'article 5; elle en informe le Comité en lui indiquant les caractéristiques définitives de l'assignation de fréquence ainsi que le nom des administrations avec lesquelles un accord a été conclu.

4.3.12 L'accord des administrations concernées peut également être obtenu, aux termes du présent article, pour une période déterminée.

4.3.13 Lorsqu'un projet de modification au Plan intéresse des pays en voie de développement, les administrations recherchent toute solution pratique permettant d'assurer le développement économique du système de radiodiffusion par satellite desdits pays.

4.3.14 Le Comité publie dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire les renseignements qu'il reçoit aux termes du paragraphe 4.3.11, en les accompagnant, le cas échéant, du nom des administrations-avec lesquelles les dispositions du présent article ont été appliquées avec succès. L'assignation de fréquence bénéficiera du même statut que celles figurant dans le Plan et sera considérée comme une assignation de fréquence conforme au Plan.

4.3.15 Lorsqu'une administration qui envisage de modifier les caractéristiques d'une assignation de fréquence ou de mettre en service une nouvelle assignation de fréquence reçoit un avis de désaccord d'une autre administration dont elle a demandé l'accord, elle doit s'efforcer tout d'abord de résoudre le problème en recherchant tous les moyens possibles pour satisfaire à ses besoins. Si le problème ne peut pas encore être résolu par la mise en œuvre de ces moyens, l'administration dont l'accord a été recherché doit s'efforcer de surmonter les difficultés dans toute la mesure du possible et donne les raisons techniques du désaccord si l'administration qui recherche l'accord lui demande de le faire.

4.3.16 Si aucun accord n'intervient entre les administrations intéressées, le Comité procède à toute étude que peuvent lui demander ces administrations; il les informe du résultat de cette étude et leur présente les recommandations qu'il peut formuler en vue de résoudre le problème.

4.3.17 Toute administration peut, à n'importe quel stade de la procédure décrite ou avant d'appliquer cette procédure, demander l'aide du Comité, notamment dans la recherche de l'accord d'une autre administration.

4.3.18 Les dispositions pertinentes de l'article 5 des presents Actes finals sont appliquées lors de la notification des assignations de fréquence au Comité.

4.4 *Annulation d'une assignation de fréquence*

Lorsqu'une assignation de fréquence conforme au Plan est définitivement abandonnée, qu'il s'agisse ou non des conséquences d'une modification, l'administration intéressée en informe immédiatement le Comité. Celui-ci publie ce renseignement dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire.

4.5 *Exemplaire de référence du Plan*

4.5.1 Le Comité tient à jour un exemplaire de référence du Plan en tenant compte de l'application de la procédure décrite dans le présent article. Le Comité préparera un document indiquant les amendements à apporter au Plan à la suite des modifications effectuées conformément à la procédure du présent article.

4.5.2 Le Secrétaire général est informé par le Comité de toute modification apportée au Plan; il publie sous une forme appropriée une version à jour du Plan lorsque les circonstances le justifient.

ARTICLE 5

Notification, examen et inscription dans le Fichier de référence des assignations de fréquence aux stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite dans les Régions 1 et 3

5.1 *Notification*

5.1.1 Toute administration qui se propose de mettre en service une assignation de fréquence à une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite doit notifier cette assignation de fréquence au Comité. L'administration notificatrice applique à cet effet les dispositions suivantes:

5.1.2 Toute assignation de fréquence notifiée en exécution du paragraphe 5.1.1 doit faire l'objet d'une fiche individuelle de notification établie dans la forme prescrite à l'annexe 2 dont les diverses sections spécifient les caractéristiques fondamentales à fournir selon le cas. Il est recommandé que l'administration notificatrice communique également au Comité tout autre renseignement qu'elle peut juger utile.

5.1.3 La fiche de notification doit parvenir au Comité au plus tôt trois ans avant la date de mise en service de l'assignation de fréquence intéressée. Elle doit lui parvenir en tout cas au plus tard quatre-vingt-dix jours avant cette date [1].

5.1.4 Toute assignation de fréquence dont la notification parvient au Comité après l'expiration des délais prescrits au paragraphe 5.1.3 porte, lorsqu'il y a lieu de l'inscrire dans le Fichier de référence, une observation indiquant que la fiche de notification n'est pas conforme aux dispositions du paragraphe 5.1.3.

[1] L'administration notificatrice engage, le cas échéant, la procédure relative aux modifications apportées au Plan en temps voulu pour que cette date limite soit respectée.

5.1.5 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification, établie en exécution du paragraphe 5.1.1, qui ne contient pas les caractéristiques fondamentales spécifiées dans l'annexe 2, il la retourne immédiatement par poste aérienne à l'administration dont elle émane, accompagnée des motifs de ce renvoi.

5.1.6 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification complète, il inclut les renseignements qu'elle contient, avec sa date de réception, dans sa circulaire hebdomadaire; cette circulaire contient les renseignements figurant dans toutes les fiches de notification complètes reçues par le Comité depuis la publication de la circulaire précédente.

5.1.7 La circulaire tient lieu d'accusé de réception par le Comité, à l'administration notificatrice, d'une fiche de notification complète.

5.1.8 Le Comité examine les fiches de notification complètes dans l'ordre où il les reçoit. Il ne peut pas ajourner la conclusion, à moins qu'il ne manque de renseignements suffisants pour prendre une décision à cet égard; de plus, le Comité ne statue pas sur une fiche de notification ayant des relations techniques avec une fiche reçue antérieurement, et encore en cours d'examen, avant d'avoir pris une décision en ce qui concerne cette dernière.

5.2 *Examen et inscription*

5.2.1 Le Comité examine chaque fiche de notification:

a) du point de vue de sa conformité avec les clauses de la Convention, des dispositions pertinentes du Règlement des radiocommunications et de l'annexe 1 des présents Actes finals (à l'exception de celles qui ont trait à la conformité avec le Plan);

b) du point de vue de sa conformité avec le Plan.

5.2.2 Lorsque le Comité formule une conclusion favorable relativement au paragraphe 5.2.1, l'assignation de fréquence notifiée par l'administration est inscrite dans le Fichier de référence; la date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d. En ce qui concerne les relations entre les administrations, toutes les assignations de fréquence mises en service conformément au Plan et inscrites dans le Fichier de référence seront considérées comme bénéficiant du même statut, quelle que soit la date inscrite dans la colonne 2d en regard de chacune d'elles.

5.2.3 Chaque fois que le Comité inscrit une assignation de fréquence dans le Fichier de référence, il indique sa conclusion au moyen d'un symbole placé dans la colonne 13a.

5.2.4 Lorsque le Comité formule une conclusion défavorable relativement au paragraphe 5.2.1, la fiche de notification est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité et avec les suggestions qu'il peut faire en vue de parvenir à une solution satisfaisante du problème.

5.2.5 Lorsque l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche de notification et si la conclusion du Comité devient favorable relativement au paragraphe 5.2.1, la fiche est traitée comme il est indiqué au paragraphe 5.2.2.

5.2.6 Si l'administration présente à nouveau sa fiche non modifiée en insistant pour un nouvel examen de cette fiche, mais si la conclusion du Comité relativement au paragraphe 5.2.1 reste défavorable, la fiche de notification est retournée à l'administration notificatrice conformément au paragraphe 5.2.4. Dans ce cas, l'administration notificatrice s'engage à ne pas mettre en service l'assignation de fréquence tant que la condition spécifiée au paragraphe 5.2.5 n'a pas été remplie. L'accord des administrations concernées peut également être obtenu, aux termes de l'article 4, pour une période déterminée. Dans ce cas, l'accord est notifié au Comité et l'assignation de fréquence est inscrite dans le Fichier de référence avec une note précisant qu'elle n'est valable que pour la période spécifiée. L'administration notificatrice qui utilise l'assignation de fréquence pendant la durée ainsi déterminée ne doit pas prendre ultérieurement prétexte de cette utilisation pour maintenir l'assignation en service à l'issue de cette période si elle n'obtient pas l'autorisation de la ou des administrations intéressées.

5.2.7 Si l'assignation de fréquence notifiée avant sa mise en service conformément aux dispositions du paragraphe 5.1.3 est l'objet d'une conclusion favorable du Comité relativement aux dispositions du paragraphe 5.2.1, elle est inscrite provisoirement dans le Fichier de référence avec, dans la colonne Observations, un symbole spécial indiquant le caractère provisoire de cette inscription.

5.2.8 Lorsque le Comité a reçu la confirmation de la mise en service de l'assignation de fréquence, il supprime le symbole dans le Fichier de référence.

5.2.9 La date à inscrire dans la colonne 2c est la date de mise en service notifiée par l'administration intéressée. Elle est donnée à titre d'information seulement.

5.3 *Annulation des inscriptions du Fichier de référence*

5.3.1 Si une administration n'a pas confirmé la mise en service d'une assignation de fréquence comme prévu au paragraphe 5.2.8, le Comité effectue une enquête auprès de cette administration au plus tôt six mois après l'expiration du délai indiqué au paragraphe 5.1.3. Lorsqu'il reçoit les renseignements pertinents, le Comité modifie la date de mise en service ou annule l'inscription.

5.3.2 Si l'utilisation d'une assignation de fréquence inscrite au Fichier de référence vient à être abandonnée définitivement, l'administration notificatrice doit en informer le Comité dans un délai de quatre-vingt-dix jours, à la suite de quoi l'inscription au Fichier de référence est annulée.

ARTICLE 6

Coordination, notification et inscription dans le Fichier de référence international des fréquences d'assignations de fréquence à des stations de Terre affectant des assignations de fréquence à des stations de radiodiffusion par satellite dans les bandes 11,7-12,2 GHz (dans les Régions 2 et 3) et 11,7-12,5 GHz (dans la Région 1)[1, 2]

Section I. Procédure de coordination à appliquer

6.1.1 Avant de notifier au Comité une assignation de fréquence à une station d'emission de Terre, une administration doit engager une coordination avec toute autre administration ayant une assignation de fréquence à une station de radiodiffusion par satellite conforme au Plan si

- les largeurs de bande nécessaires des deux émissions se chevauchent et
- si la puissance surfacique que produirait la station d'émission de Terre en projet dépassait la valeur calculée conformément à l'annexe 3 en un ou plusieurs points situés à la limite de la zone de service comprise dans la zone de couverture de la station de radiodiffusion par satellite.

6.1.2 En vue de cette coordination, l'administration dont dépend la station de Terre envoie aux administrations intéressées, par les voies les plus rapides, un graphique à échelle convenable indiquant l'emplacement de la station de Terre et elle lui communique toutes les autres données concernant l'assignation de fréquence en projet, ainsi que la date approximative prévue pour la mise en service de la station.

[1] Ces procédures ne dispensent pas de l'application des procédures prescrites pour les stations de Terre dans l'article 9 du Règlement des radiocommunications, lorsque des stations autres que celles du service de radiodiffusion par satellite sont impliquées.

[2] Les procédures de coordination, de notification et d'inscription des assignations aux stations de Terre affectant des stations de radiodiffusion par satellite dans la Région 2 sont stipulées à l'article 9 du Règlement des radiocommunications, sauf que la nécessité de la coordination mentionnée au numéro 492A du Règlement des radiocommunications est déterminée d'après les règles de l'annexe 3.

6.1.3 Toute administration auprès de laquelle la coordination est recherchée accuse immédiatement réception, par télégramme, des données concernant la coordination. Si l'administration qui recherche la coordination ne reçoit pas d'accusé de réception dans le délai de quinze jours qui suit l'envoi des données concernant la coordination, elle peut envoyer un télégramme demandant cet accusé de réception, télégramme auquel l'administration qui le reçoit doit répondre. Au reçu des données concernant la coordination, l'administration auprès de laquelle la coordination est recherchée étudie rapidement la question du point de vue des brouillages [1] qui seraient causés à ses assignations de fréquence conformes au Plan. Puis, dans un délai global de soixante jours à partir de l'envoi des données concernant la coordination, cette administration, ou bien communique à l'administration qui recherche la coordination son accord sur l'assignation en projet, ou bien, en cas d'impossibilité, lui indique les motifs de son désaccord et lui présente les suggestions qu'elle peut faire, le cas échéant, en vue d'arriver à une solution satisfaisante du problème.

6.1.4 Aucune coordination n'est requise lorsqu'une administration se propose de modifier les caractéristiques d'une assignation existante de telle sorte que le niveau des brouillages causés aux services devant être assurés par les stations du service de radiodiffusion par satellite d'autres administrations, dont les assignations sont conformes au Plan, ne s'en trouve pas accru.

6.1.5 L'administration qui recherche la coordination peut demander au Comité de s'efforcer d'effectuer cette coordination dans les circonstances suivantes:

a) une administration auprès de laquelle la coordination est recherchée n'envoie pas d'accusé de réception, aux termes du paragraphe 6.1.3, dans un délai de trente jours à partir de la date de l'envoi des données concernant la coordination;

b) une administration qui a envoyé un accusé de réception conformément aux dispositions du paragraphe 6.1.3 ne communique pas sa décision dans un délai de quatre-vingt-dix jours à partir de l'envoi des données concernant la coordination;

c) l'administration qui recherche la coordination et une administration auprès de laquelle la coordination est recherchée sont en désaccord en ce qui concerne le niveau de brouillage acceptable;

d) ou encore la coordination n'est pas possible pour toute autre raison.

En présentant sa demande au Comité, l'administration intéressée lui communique les renseignements nécessaires pour lui permettre de s'efforcer d'effectuer la coordination.

6.1.6 L'administration qui recherche la coordination, ou toute administration auprès de laquelle la coordination est recherchée, ou bien le Comité, peuvent demander les renseignements supplémentaires dont ils estiment avoir besoin pour évaluer le niveau des brouillages causés aux services intéressés.

6.1.7 Lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *a)* du paragraphe 6.1.5, il envoie sans délai un télégramme à l'administration intéressée en lui demandant d'en accuser réception immédiatement.

6.1.8 Lorsque le Comité reçoit un accusé de réception à la suite de la mesure qu'il a prise aux termes du paragraphe 6.1.7 ou lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *b)* du paragraphe 6.1.5, il envoie sans délai un télégramme à l'administration intéressée en lui demandant de prendre rapidement une décision sur la question.

6.1.9 Lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *d)* du paragraphe 6.1.5, il s'efforce d'effectuer la coordination conformément aux dispositions du paragraphe 6.1.2. Lorsque le Comité ne reçoit pas d'accusé de réception à sa demande de coordination dans le délai spécifié au paragraphe 6.1.3, il agit conformément aux dispositions du paragraphe 6.1.7.

---

[1] Les critères à utiliser pour évaluer les niveaux de brouillage sont fondés sur les Avis pertinents du CCIR ou, en l'absence de tels Avis, font l'objet d'un accord entre les administrations intéressées.

6.1.10 Lorsqu'une administration ne répond pas dans le délai de trente jours qui suit l'envoi du télégramme que le Comité lui a envoyé aux termes du paragraphe 6.1.7 en lui demandant un accusé de réception, ou lorsqu'une administration ne communique pas sa décision sur la question dans le délai de soixante jours qui suit l'envoi du télégramme du Comité aux termes du paragraphe 6.1.8, l'administration auprès de laquelle la coordination est recherchée est réputée s'être engagée à ne pas formuler de plainte concernant les brouillages nuisibles qui pourraient être causés par la station de Terre en voie de coordination au service assuré ou devant être assuré par sa station de radiodiffusion par satellite.

6.1.11 S'il y a lieu, le Comité évalue, au titre de la procédure spécifiée au paragraphe 6.1.5, le niveau de brouillage. En tout état de cause, il communique aux administrations intéressées les résultats obtenus.

6.1.12 En cas de désaccord persistant entre l'administration qui recherche la coordination et une administration auprès de laquelle la coordination est recherchée, les administrations intéressées peuvent envisager la possibilité de conclure un accord sur l'utilisation, pendant une période donnée, de l'assignation de fréquence proposée.

Section II. Procédure de notification des assignations de fréquence

6.2.1 Toute assignation de fréquence à une station fixe, terrestre ou de radiodiffusion doit être notifiée au Comité international d'enregistrement des fréquences si l'utilisation de la fréquence en question est susceptible d'entraîner des brouillages nuisibles au service assuré ou devant être assuré par une station de radiodiffusion par satellite de toute autre administration, ou si l'on désire obtenir une reconnaissance internationale de l'utilisation de cette fréquence [1].

6.2.2 Cette assignation de fréquence doit faire l'objet d'une fiche individuelle de notification établie dans la forme prescrite à l'appendice 1 au Règlement des radiocommunications dont la section A spécifie les caractéristiques fondamentales à fournir selon le cas. Il est recommandé que l'administration notificatrice communique également au Comité les autres renseignements indiqués dans cet appendice, ainsi que tout autre renseignement qu'elle peut juger utile.

6.2.3 Chaque fiche de notification doit, autant que faire se peut, parvenir au Comité avant la date de mise en service de l'assignation de fréquence intéressée. Toute fiche établie conformément aux dispositions du paragraphe 6.2.2 doit parvenir au Comité au plus tôt trois ans et au plus tard quatre-vingt-dix jours avant la date de mise en service de l'assignation de fréquence intéressée.

6.2.4 Toute assignation de fréquence dont la notification parvient au Comité moins de quatre-vingt-dix jours avant la date notifiée de mise en service, porte, lorsqu'il y a lieu de l'inscrire dans le Fichier de référence, une observation indiquant que la fiche de notification n'est pas conforme aux dispositions du paragraphe 6.2.3.

Section III. Procédure pour l'examen des fiches de notification et l'inscription des assignations de fréquence dans le Fichier de référence

6.3.1 Quel que soit le moyen de communication, y compris le télégraphe, par lequel une fiche de notification est transmise au Comité, elle est considérée comme complète lorsqu'elle contient au moins les caractéristiques fondamentales appropriées, telles qu'elles sont spécifiées à la section A de l'appendice 1 au Règlement des radiocommunications.

6.3.2 Le Comité examine les fiches de notification complètes dans l'ordre où il les reçoit.

6.3.3 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification incomplète, il la retourne immédiatement par poste aérienne à l'administration dont elle émane, en indiquant les motifs de ce renvoi.

---

[1] L'attention des administrations est spécialement attirée sur l'application des dispositions de la section I du présent article.

6.3.4 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification complète, il inclut les renseignements qu'elle contient, avec sa date de réception, dans sa circulaire hebdomadaire; cette circulaire contient les renseignements figurant dans toutes les fiches de notification complètes reçues par le Comité depuis la publication de la circulaire précédente.

6.3.5 La circulaire tient lieu d'accusé de réception par le Comité, à l'administration notificatrice, d'une fiche de notification complète.

6.3.6 Chaque fiche de notification complète est examinée par le Comité dans l'ordre spécifié au paragraphe 6.3.2. Le Comité ne peut pas ajourner la conclusion, à moins qu'il ne manque de renseignements suffisants pour prendre une décision à cet égard; de plus, le Comité ne statue pas sur une fiche de notification ayant des relations techniques avec une fiche reçue antérieurement et encore en cours d'examen avant d'avoir pris une décision en ce qui concerne cette dernière.

6.3.7 Le Comité examine chaque fiche de notification:

6.3.8 *a)* du point de vue de sa conformité avec les clauses de la Convention, les clauses pertinentes du Règlement des radiocommunications et les clauses des Actes finals (à l'exception de celles qui sont relatives à la procédure de coordination et à la probabilité de brouillages nuisibles);

6.3.9 *b)* du point de vue de sa conformité avec les dispositions du paragraphe 6.1.1, lesquelles concernent la coordination de l'utilisation de l'assignation de fréquence avec les autres administrations intéressées;

6.3.10 *c)* le cas échéant, du point de vue de la probabilité d'un brouillage nuisible au détriment d'une station dont l'assignation de fréquence est conforme au Plan.

6.3.11 Selon les conclusions auxquelles le Comité parvient à la suite de l'examen prévu aux paragraphes 6.3.8, 6.3.9 et 6.3.10, la procédure se poursuit comme suit:

6.3.12 *Conclusion défavorable relativement au paragraphe 6.3.8*

6.3.13 Lorsque la fiche comporte une référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications elle est examinée immédiatement du point de vue des paragraphes 6.3.9 et 6.3.10.

6.3.14 Si la conclusion est favorable relativement aux paragraphes 6.3.9 ou 6.3.10, selon le cas, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

6.3.15 Si la conclusion est défavorable relativement aux paragraphes 6.3.9 ou 6.3.10, selon le cas, la fiche est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité. Dans ce cas, l'administration notificatrice s'engage à ne pas utiliser l'assignation de fréquence jusqu'à ce que la condition définie au paragraphe 6.3.14 puisse être remplie. Mais les administrations intéressées peuvent envisager la possibilité de conclure un accord sur l'utilisation, pendant une période donnée, de l'assign tion de fréquence proposée.

6.3.16 Lorsque la fiche ne comporte aucune référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications, cette fiche est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité et avec les suggestions qu'il peut faire, le cas échéant, pour arriver à une solution satisfaisante du problème.

6.3.17 Si l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche non modifiée, celle-ci est traitée selon les dispositions du paragraphe 6.3.16.

6.3.18 Si l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche avec une référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications, la fiche de notification est traitée selon les dispositions des paragraphes 6.3.13 et 6.3.14 ou 6.3.15, selon le cas.

6.3.19 Si l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche avec des modifications telles que, après un nouvel examen, la conclusion du Comité devient favorable relativement au paragraphe 6.3.8, la fiche de

notification est traitée selon les dispositions des paragraphes 6.3.20 à 6.3.32. S'il y a lieu ultérieurement d'inscrire l'assignation dans le Fichier de référence, la date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée de nouveau est inscrite dans la colonne 2d.

6.3.20 *Conclusion favorable relativement au paragraphe 6.3.8*

6.3.21 Lorsque le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 6.3.9 a été appliquée avec succès auprès de toutes les administrations dont les services de radiodiffusion par satellite peuvent être défavorablement influencés, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

6.3.22 Lorsque le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 6.3.9 n'a pas été appliquée et si l'administration notificatrice lui demande d'effectuer la coordination requise, le Comité prend les mesures nécessaires à cet effet et communique aux administrations intéressées les résultats obtenus. Si les tentatives du Comité en vue de mener à bien la coordination sont couronnées de succès, la fiche de notification est traitée conformément aux dispositions du paragraphe 6.3.21. Si les tentatives du Comité ne sont pas couronnées de succès, il examine la fiche de notification du point de vue du paragraphe 6.3.10.

6.3.23 Lorsque le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 6.3.9 n'a pas été appliquée et si l'administration notificatrice ne lui demande pas d'effectuer la coordination requise, la fiche de notification est renvoyée immédiatement par poste aérienne à l'administration avec un exposé des raisons qui motivent ce renvoi et avec les suggestions que le Comité peut faire, le cas échéant, en vue d'arriver à une solution satisfaisante du problème.

6.3.24 Lorsque l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche de notification et si le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 6.3.9 a été appliquée avec succès auprès de toutes les administrations dont les services de radiodiffusion par satellite peuvent être défavorablement influencés, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification initiale est inscrite dans la colonne 2d. La date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée de nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

6.3.25 Lorsque l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche de notification en demandant au Comité d'effectuer la coordination requise, la fiche de notification est traitée conformément aux dispositions du paragraphe 6.3.22. S'il y a lieu ultérieurement d'inscrire l'assignation dans le Fichier de référence, la date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée de nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

6.3.26 Lorsque l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche de notification en déclarant qu'elle n'a pas eu de succès en tentant d'effectuer la coordination, le Comité examine la fiche du point de vue des dispositions du paragraphe 6.3.10. S'il y a lieu ultérieurement d'inscrire l'assignation dans le Fichier de référence, la date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée de nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

6.3.27 *Conclusion favorable relativement aux paragraphes 6.3.8 et 6.3.10*

6.3.28 L'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

6.3.29 *Conclusion favorable relativement au paragraphe 6.3.8, mais défavorable relativement au paragraphe 6.3.10*

6.3.30 La fiche de notification est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration dont elle émane avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité et avec les suggestions qu'il peut faire, le cas échéant, en vue d'arriver à une solution satisfaisante du problème.

6.3.31 Si l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche avec des modifications qui, après nouvel examen, entraînent de la part du Comité une conclusion favorable relativement au paragraphe 6.3.10,

l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification (initiale) est inscrite dans la colonne 2d. La date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée à nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

6.3.32 Dans le cas où l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche de notification, soit non modifiée, soit avec des modifications dont l'effet est de diminuer la probabilité de brouillages nuisibles mais dans des proportions insuffisantes pour permettre l'application des dispositions du paragraphe 6.3.31, et où cette administration insiste pour un nouvel examen de la fiche de notification, mais où les conclusions du Comité restent les mêmes, la fiche de notification est de nouveau retournée à l'administration notificatrice conformément au paragraphe 6.3.30. Dans ce cas, l'administration notificatrice s'engage à ne pas utiliser l'assignation de fréquence proposée jusqu'à ce que la condition définie au paragraphe 6.3.31 puisse être remplie. Mais les administrations intéressées peuvent envisager la possibilité de conclure un accord sur l'utilisation, pendant une période spécifiée, de l'assignation de fréquence proposée. Dans ce cas, le Comité est averti de l'accord et l'assignation de fréquence est inscrite dans le Fichier de référence, accompagnée d'une note indiquant que sa validité ne s'étend pas au-delà de la période spécifiée. L'administration notificatrice qui utilise l'assignation de fréquence pendant une durée spécifiée ne doit pas prendre ultérieurement prétexte de cette utilisation pour maintenir l'assignation en service à l'issue de cette période, si elle n'obtient pas l'autorisation de la ou des administrations intéressées.

6.3.33 *Modifications aux caractéristiques fondamentales des assignations déjà inscrites dans le Fichier de référence*

6.3.34 Toute notification de modification aux caractéristiques fondamentales d'une assignation déjà inscrite dans le Fichier de référence, telles qu'elles sont définies à l'appendice 1 au Règlement des radiocommunications (à l'exception toutefois de celles qui figurent dans les colonnes 3 et 4a du Fichier de référence), est examinée par le Comité selon les dispositions des paragraphes 6.3.8 et 6.3.9 et, le cas échéant, du paragraphe 6.3.10, et les dispositions des paragraphes 6.3.12 à 6.3.32 sont appliquées. Lorsqu'il y a lieu d'inscrire la modification dans le Fichier de référence, l'assignation initiale est modifiée selon la notification.

6.3.35 Cependant, dans le cas d'une modification aux caractéristiques fondamentales d'une assignation conforme aux dispositions du paragraphe 6.3.8 où le Comité formule une conclusion favorable relativement au paragraphe 6.3.9 et relativement au paragraphe 6.3.10, lorsque les dispositions de celui-ci sont applicables, ou conclut que cette modification n'accroît pas la probabilité de brouillages nuisibles au détriment d'assignations de fréquence déjà inscrites dans le Fichier de référence, l'assignation de fréquence modifiée conserve la date initialement inscrite dans la colonne 2d. De plus, la date de réception par le Comité de la fiche de notification concernant la modification est indiquée dans la colonne Observations.

6.3.36 Dans l'application des dispositions de la présente section, toute fiche de notification présentée de nouveau au Comité et qui lui parvient plus de deux ans après la date à laquelle il a renvoyé la fiche à l'administration notificatrice est considérée comme une nouvelle fiche de notification.

6.3.37 *Inscription des assignations de fréquence notifiées avant leur mise en service*

6.3.38 Si une assignation de fréquence notifiée avant sa mise en service fait l'objet d'une conclusion favorable formulée par le Comité relativement aux paragraphes 6.3.8 et 6.3.9 et, le cas échéant, 6.3.10, elle est inscrite provisoirement dans le Fichier de référence avec, dans la colonne Observations, un symbole spécial indiquant le caractère provisoire de cette inscription.

6.3.39 Si, dans un délai de trente jours après la date prévue pour la mise en service, le Comité reçoit de l'administration notificatrice la confirmation de la date de mise en service, il supprime le symbole spécial inséré dans la colonne Observations. Au cas où, à la suite d'une demande reçue de l'administration notificatrice avant l'expiration de ce délai de trente jours, le Comité conclut que des circonstances exceptionnelles motivent un délai supplémentaire, celui-ci ne doit en aucun cas dépasser cent cinquante jours.

6.3.40 Si l'utilisation, par une station de Terre, d'une assignation non conforme aux dispositions ci-dessus, cause un brouillage nuisible à la réception des émissions d'une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite utilisant une assignation conforme au Plan, l'administration dont dépend la station de Terre doit, une fois avisée, prendre immédiatement des mesures pour éliminer ledit brouillage.

ARTICLE 7

Procédures préliminaires, notification et inscription dans le Fichier de référence international des fréquences des assignations de fréquence aux stations du service fixe par satellite dans la bande 11,7-12,2 GHz (dans la Région 2) lorsque des assignations de fréquence à des stations de radiodiffusion par satellite conformes au Plan sont impliquées [1]

Section I. Procédure pour la publication anticipée de renseignements concernant les systèmes du service fixe par satellite en projet

7.1.1 Toute administration qui se propose d'établir un système du service fixe par satellite envoie au Comité international d'enregistrement des fréquences, avant d'engager, le cas échéant, la procédure décrite au paragraphe 7.2.1, et au plus tôt cinq ans avant la mise en service de chaque réseau à satellite du système en projet, les renseignements énumérés à l'appendice 1B au Règlement des radiocommunications.

7.1.2 Toute modification aux renseignements communiqués conformément aux dispositions du paragraphe 7.1.1 au sujet d'un système à satellites en projet est également communiquée au Comité dès le moment où elle est disponible.

7.1.3 Le Comité publie les renseignements dont il est question aux paragraphes 7.1.1 et 7.1.2 dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire et, lorsque la circulaire hebdomadaire contient des renseignements de cette nature, il en avise les administrations par télégramme-circulaire.

7.1.4 Si, après avoir étudié les renseignements publiés aux termes du paragraphe 7.1.3, une administration quelle qu'elle soit est d'avis que des brouillages qui peuvent être inacceptables pourront être causés à ses assignations de fréquence conformes au Plan, elle communique ses observations à l'administration intéressée dans le délai de quatre-vingt-dix jours qui suit la date de la circulaire hebdomadaire dans laquelle les renseignements énumérés à l'appendice 1B au Règlement des radiocommunications ont été publiés. Elle envoie également au Comité une copie de ces observations. Si l'administration intéressée ne reçoit d'une autre administration aucune observation de cette nature pendant la période susmentionnée, elle peut supposer que cette dernière n'a pas d'objection majeure à formuler à l'encontre du ou des réseaux en projet du système du service fixe par satellite à l'égard desquels des renseignements ont été publiés.

7.1.5 Une administration qui reçoit des observations formulées aux termes du paragraphe 7.1.4 s'efforce de résoudre les difficultés de toute nature qui peuvent se présenter sans prendre en considération la possibilité de remaniement des stations du service de radiodiffusion par satellite relevant d'autres administrations. Si elle ne peut pas trouver de tels moyens, l'administration intéressée peut alors s'adresser aux autres administrations concernées afin de résoudre ces difficultés sous réserve que les modifications au Plan qui pourraient en résulter soient conformes à l'article 4.

7.1.6 Les administrations peuvent demander l'aide du Comité dans leurs tentatives pour résoudre les difficultés mentionnées ci-dessus.

7.1.7 En se conformant aux dispositions des paragraphes 7.1.5 et 7.1.6, une administration responsable d'un système du service fixe par satellite en projet diffère, si c'est nécessaire, le début de la procédure de coordination définie au paragraphe 7.2.1 ou, si celle-ci n'est pas applicable, l'envoi de ses fiches de notification au Comité, jusqu'à une date postérieure de cent cinquante jours à la date de la circulaire hebdomadaire contenant les renseignements énumérés à l'appendice 1B au Règlement des radiocommunications et concernant le réseau à

[1] Ces dispositions ne dispensent pas de l'application des procédures prescrites par l'article 9A du Règlement des radiocommunications lorsque des stations autres que celles du service de radiodiffusion par satellite qui ont des assignations conformes au Plan sont impliquées.

satellite pertinent. Cependant, vis-à-vis des administrations avec lesquelles les difficultés ont été résolues ou qui ont répondu favorablement, la procédure de coordination peut, le cas échéant, être engagée avant l'expiration du délai de cent cinquante jours précité.

7.1.8 Toute administration au nom de laquelle des renseignements sur les réseaux en projet de son système du service fixe par satellite ont été publiés conformément aux dispositions des paragraphes 7.1.1 à 7.1.3 fait périodiquement connaître au Comité si elle a reçu ou non des observations et elle lui communique l'état d'avancement du règlement, avec d'autres administrations, des difficultés éventuelles. Le Comité publie ces renseignements dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire et, lorsque la circulaire hebdomadaire contient des renseignements de cette nature, il en avise les administrations par télégramme-circulaire.

Section II. Procédures de coordination à appliquer dans certains cas

7.2.1 Avant de notifier au Comité ou de mettre en service une assignation de fréquence à une station spatiale du service fixe par satellite, une administration doit rechercher l'accord de toute autre administration ayant une assignation de fréquence conforme au Plan si

- une portion quelconque de la largeur de bande nécessaire prévue pour la station spatiale du service fixe par satellite recouvre au moins partiellement la largeur de bande nécessaire associée à l'assignation de la station de radiodiffusion par satellite; et
- la puissance surfacique qui serait produite par la station spatiale du service fixe par satellite dépasse la valeur spécifiée à l'annexe 4.

A cet effet, l'administration qui recherche la coordination envoie à toute autre administration visée ci-dessus les renseignements énumérés à l'appendice 1A au Règlement des radiocommunications.

7.2.2 Aucun accord supplémentaire n'est nécessaire lorsqu'une administration se propose de modifier les caractéristiques d'une assignation existante de telle sorte que les conditions du paragraphe 7.2.1 ci-dessus n'entraînent pas la recherche d'un accord à l'égard du service de radiodiffusion par satellite d'une autre administration ou lorsque cette assignation a déjà fait l'objet d'un accord et que sa modification ne causera pas de brouillage éventuel dépassant les valeurs convenues lors de cet accord.

7.2.3 En même temps qu'une administration recherche la coordination, conformément au paragraphe 7.2.1, elle envoie au Comité une copie de la demande de coordination, accompagnée des renseignements énumérés à l'appendice 1A au Règlement des radiocommunications ainsi que du nom de la ou des administrations dont elle recherche l'accord. Le Comité détermine, en se fondant sur l'annexe 4, quelles sont les assignations de fréquence conformes au Plan qui sont considérées comme étant affectées. Le Comité ajoute le nom de ces administrations aux renseignements communiqués par l'administration qui recherche la coordination et publie ces renseignements dans une section spéciale de sa circulaire hebdomadaire, avec une référence à la circulaire hebdomadaire dans laquelle les renseignements concernant le système à satellites ont été publiés aux termes de la section I du présent article. Lorsque la circulaire hebdomadaire contient des renseignements de cette nature, le Comité en avise les administrations par télégramme-circulaire.

7.2.4 Toute administration qui estime qu'elle aurait dû être incluse dans la procédure dont il est question au paragraphe 7.2.1 a le droit de demander à être partie à cette procédure.

7.2.5 Toute administration dont l'accord est recherché aux termes du paragraphe 7.2.1 accuse immédiatement réception, par télégramme, des données concernant la coordination. Si l'administration qui recherche la coordination ne reçoit pas d'accusé de réception dans le délai de trente jours qui suit la date de la circulaire hebdomadaire dans laquelle les renseignements pertinents ont été publiés conformément aux dispositions du paragraphe 7.2.3, elle envoie un télégramme demandant cet accusé de réception, télégramme auquel l'administration qui le reçoit répond dans un nouveau délai de trente jours. Au reçu des renseignements concernant la coordination, compte tenu de la date prévue de mise en service de l'assignation pour laquelle la coordination est recherchée, l'administration dont l'accord est recherché étudie rapidement la question, du point de vue des brouillages [1] qui seraient causés au service assuré par celles de ses stations pour lesquelles un accord

---

[1] Les critères à utiliser pour évaluer les niveaux de brouillage sont fondés sur les renseignements techniques contenus dans les Actes finals ou sur les Avis pertinents du CCIR et font l'objet d'un accord entre les administrations intéressées.

est recherché aux termes du paragraphe 7.2.1; puis, dans le délai de quatre-vingt-dix jours qui suit la date de la circulaire hebdomadaire pertinente, elle communique son accord à l'administration qui recherche la coordination. Dans le cas contraire, elle envoie dans le même délai à l'administration qui recherche la coordination des renseignements techniques indiquant les raisons qui motivent son désaccord et elle lui présente les suggestions qu'elle peut faire, le cas échéant, en vue d'arriver à une solution satisfaisante du problème. Une copie de ces observations est envoyée également au Comité.

7.2.6 L'administration qui recherche la coordination peut demander au Comité de s'efforcer d'effectuer cette coordination dans les circonstances suivantes:

a) une administration dont l'accord est recherché aux termes du paragraphe 7.2.1 n'envoie pas d'accusé de réception, aux termes du paragraphe 7.2.5, dans un délai de soixante jours à partir de la date de la circulaire hebdomadaire dans laquelle les renseignements relatifs à la demande de coordination ont été publiés;

b) une administration a envoyé un accusé de réception aux termes du paragraphe 7.2.5, mais ne communique pas sa décision dans un délai de quatre-vingt-dix jours à partir de la date de la circulaire hebdomadaire pertinente;

c) l'administration qui recherche la coordination et l'administration dont l'accord est recherché ne sont pas du même avis en ce qui concerne le niveau de brouillage acceptable;

d) ou encore la coordination n'est pas possible pour toute autre raison.

En présentant sa demande au Comité, l'administration intéressée lui communique les renseignements nécessaires pour lui permettre de s'efforcer d'effectuer la coordination.

7.2.7 L'administration qui recherche la coordination, ou toute administration dont l'accord est recherché, ou bien le Comité, peuvent demander les renseignements supplémentaires dont ils estiment avoir besoin pour évaluer le niveau des brouillages causés aux services intéressés.

7.2.8 Lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *a)* du paragraphe 7.2.6, il envoie sans délai un télégramme à l'administration dont l'accord est recherché en lui demandant d'en accuser réception immédiatement.

7.2.9 Lorsque le Comité reçoit un accusé de réception à la suite de la mesure qu'il a prise aux termes du paragraphe 7.2.8 ou lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *b)* du paragraphe 7.2.6, il envoie sans délai un télégramme à l'administration dont l'accord est recherché en lui demandant de prendre rapidement une décision sur la question.

7.2.10 Lorsque le Comité reçoit une demande aux termes de l'alinéa *d)* du paragraphe 7.2.6, il s'efforce d'effectuer la coordination conformément aux dispositions du paragraphe 7.2.1. Le Comité prend également, le cas échéant, les mesures prévues au paragraphe 7.2.3. Lorsque le Comité ne reçoit pas d'accusé de réception à sa demande de coordination dans le délai spécifié au paragraphe 7.2.5, il agit conformément aux dispositions du paragraphe 7.2.8.

7.2.11 Lorsqu'une administration ne répond pas dans un délai de trente jours qui suit l'envoi du télégramme que le Comité lui a envoyé aux termes du paragraphe 7.2.8 en lui demandant un accusé de réception, ou lorsqu'elle ne communique pas sa décision sur la question dans le délai de trente jours qui suit l'envoi du télégramme du Comité aux termes du paragraphe 7.2.9, l'administration dont l'accord a été recherché est réputée s'être engagée:

a) à ne pas formuler de plainte concernant les brouillages nuisibles qui pourraient être causés au service assuré par ses stations de radiodiffusion par satellite par l'utilisation de l'assignation de fréquence pour laquelle la coordination a été recherchée;

b) à faire en sorte que ses stations de radiodiffusion par satellite ne causeront pas de brouillages nuisibles à l'utilisation de l'assignation de fréquence pour laquelle la coordination a été recherchée.

7.2.12 **S'il y a lieu, le Comité évalue, dans le cadre de la procédure spécifiée au paragraphe 7.2.6, le niveau de brouillage. En tout état de cause, il communique aux administrations intéressées les résultats obtenus.**

7.2.13 **En cas de désaccord persistant entre l'administration qui recherche la coordination et l'administration dont l'accord a été recherché, l'administration qui recherche la coordination est en droit, cent cinquante jours après la date à laquelle elle a demandé la coordination, et compte tenu des dispositions du paragraphe 7.3.4, d'envoyer au Comité sa fiche de notification concernant l'assignation proposée, sous réserve que l'aide du Comité ait été demandée. Dans ces conditions, l'administration notificatrice s'engage à ne pas** mettre en œuvre son assignation tant que la condition stipulée au paragraphe 7.4.11.2 ne peut être remplie. Cependant, les administrations intéressées peuvent étudier la possibilité de parvenir à un accord sur l'emploi de l'assignation proposée pendant une durée déterminée.

Section III. Notification des assignations de fréquence

7.3.1 Toute assignation de fréquence à une station spatiale du service fixe par satellite doit être notifiée au Comité:

a) si l'utilisation de la fréquence en question est susceptible d'entraîner des brouillages nuisibles à une assignation de fréquence conforme au Plan [1] appartenant à une autre administration;

b) ou encore si l'on désire obtenir une reconnaissance internationale officielle de l'utilisation de cette fréquence.

7.3.2 Une notification analogue doit être faite dans le cas de toute fréquence destinée à être utilisée à la réception par une station terrienne, chaque fois que l'une au moins des circonstances spécifiées au paragraphe 7.3.1 se présente.

7.3.3 Toute assignation de fréquence notifiée en exécution des paragraphes 7.3.1 ou 7.3.2 doit faire l'objet d'une fiche individuelle de notification établie dans la forme prescrite à l'appendice 1A au Règlement des radiocommunications, dont les diverses sections spécifient les caractéristiques fondamentales à fournir selon le cas. L'administration notificatrice communique également tout autre renseignement qu'elle juge utile.

7.3.4 Chaque fiche de notification doit parvenir au Comité au plus tôt trois ans avant la date de mise en service de l'assignation de fréquence intéressée. Elle doit lui parvenir en tout cas au plus tard quatre-vingt-dix jours [2] avant cette date.

7.3.5 Toute assignation de fréquence à une station terrienne ou spatiale dont la notification parvient au Comité après l'expiration des délais voulus spécifiés au paragraphe 7.3.4 porte, lorsqu'il y a lieu de l'inscrire dans le Fichier de référence, une observation indiquant que la fiche de notification n'est pas conforme aux dispositions du paragraphe 7.3.4.

Section IV. Procédure pour l'examen des fiches de notification et l'inscription des assignations de fréquence dans le Fichier de référence

7.4.1 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification qui ne contient pas au moins les caractéristiques fondamentales spécifiées à l'appendice 1A au Règlement des radiocommunications, il la retourne immédiatement par poste aérienne à l'administration dont elle émane, accompagnée des motifs de ce renvoi.

---

[1] L'attention des administrations est spécialement attirée sur l'application du paragraphe 7.2.1 ci-dessus.

[2] L'administration notificatrice engage, le cas échéant, la ou les procédures de coordination en temps voulu pour que cette date limite soit respectée.

7.4.2 Lorsque le Comité reçoit une fiche de notification complète, il inclut les renseignements qu'elle contient, avec sa date de réception, dans sa circulaire hebdomadaire; cette circulaire contient les renseignements figurant dans toutes les fiches de notification complètes reçues par le Comité depuis la publication de la circulaire précédente.

7.4.3 La circulaire tient lieu d'accusé de réception par le Comité, à l'administration notificatrice, d'une fiche de notification complète.

7.4.4 Le Comité examine les fiches de notification complètes dans l'ordre où il les reçoit. Il ne peut pas ajourner la conclusion, à moins qu'il ne manque de renseignements suffisants pour prendre une décision à cet égard; de plus, le Comité ne statue pas sur une fiche de notification ayant des relations techniques avec une fiche reçue antérieurement et encore en cours d'examen, avant d'avoir pris une décision en ce qui concerne cette dernière.

7.4.5 Le Comité examine chaque fiche de notification:

7.4.5.1 du point de vue de sa conformité avec les clauses de la Convention, les dispositions pertinentes du Règlement des radiocommunications et les dispositions des Actes finals (à l'exception de celles qui sont relatives aux procédures de coordination et à la probabilité de brouillages nuisibles);

7.4.5.2 le cas échéant, du point de vue de sa conformité avec les dispositions du paragraphe 7.2.1, lesquelles concernent la coordination de l'utilisation de l'assignation de fréquence avec les autres administrations intéressées ayant une assignation conforme au Plan;

7.4.5.3 le cas échéant, du point de vue de la probabilité d'un brouillage nuisible au détriment du service assuré ou devant être assuré par une station de radiodiffusion par satellite dont l'assignation de fréquence est conforme au Plan.

7.4.6 Selon les conclusions auxquelles le Comité parvient à la suite de l'examen prévu aux paragraphes 7.4.5.1, 7.4.5.2 et 7.4.5.3, selon le cas, la procédure se poursuit comme suit:

7.4.7 *Conclusion favorable relativement au paragraphe 7.4.5.1 dans les cas où les dispositions du paragraphe 7.4.5.2 ne sont pas applicables*

7.4.7.1 L'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.8 *Conclusion défavorable relativement au paragraphe 7.4.5.1*

7.4.8.1 Lorsque la fiche comporte une référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications et que la conclusion est favorable relativement aux paragraphes 7.4.5.2 et 7.4.5.3, selon le cas, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.8.2 Lorsque la fiche comporte une référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications et que la conclusion est défavorable relativement au paragraphe 7.4.5.2 ou 7.4.5.3, selon le cas, la fiche est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité. Dans ces conditions, l'administration notificatrice s'engage à ne pas utiliser l'assignation de fréquence jusqu'à ce que la condition spécifiée au paragraphe 7.4.8.1 puisse être remplie. L'accord des administrations intéressées peut également être obtenu pour une durée déterminée conformément à cet article. Dans ce cas, l'accord sera notifié au Comité et l'assignation de fréquence sera inscrite dans le Fichier de référence avec une note précisant qu'elle est valable pour la période spécifiée. L'administration notificatrice qui utilise l'assignation de fréquence pendant la durée spécifiée ne doit pas prendre ultérieurement prétexte de cette utilisation pour maintenir l'assignation en service à l'issue de cette période si elle n'obtient pas l'autorisation de la ou des administrations intéressées. La date de réception par le Comité de la fiche de notification initiale est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.8.3 Lorsque la fiche ne comporte aucune référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications, cette fiche est retournée immédiate-

ment par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité et avec les suggestions qu'il peut faire, le cas échéant, pour arriver à une solution satisfaisante du problème.

7.4.8.4 Si l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche non modifiée, celle-ci est traitée selon les dispositions du paragraphe 7.4.8.3. Si l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche avec une référence selon laquelle la station fonctionnera conformément aux dispositions du numéro 115 du Règlement des radiocommunications, la fiche de notification est traitée conformément aux dispositions du paragraphe 7.4.8.1 ou 7.4.8.2, selon le cas. Si la fiche est présentée à nouveau avec des modifications telles que, après un nouvel examen, la conclusion du Comité devient favorable relativement au paragraphe 7.4.5.1, la fiche est traitée comme une nouvelle fiche de notification.

7.4.9 *Conclusion favorable relativement au paragraphe 7.4.5.1 dans les cas où les dispositions du paragraphe 7.4.5.2 sont applicables*

7.4.9.1 Lorsque le Comité conclut que les procédures de coordination dont il est question au paragraphe 7.4.5.2 ont été appliquées avec succès en ce qui concerne toutes les administrations dont les assignations de fréquence conformes au Plan peuvent être défavorablement influencées, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.9.2 Lorsque le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 7.4.5.2 n'a pas été appliquée et si l'administration notificatrice lui demande d'effectuer la coordination requise, le Comité prend les mesures nécessaires à cet effet et communique aux administrations intéressées les résultats obtenus. Si les tentatives du Comité en vue de mener à bien la coordination sont couronnées de succès, la fiche de notification est traitée conformément aux dispositions du paragraphe 7.4.9.1. Si les tentatives du Comité ne sont pas couronnées de succès, il examine la fiche de notification du point de vue des dispositions du paragraphe 7.4.5.3.

7.4.9.3 Lorsque le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 7.4.5.2 n'a pas été appliquée et si l'administration notificatrice ne lui demande pas d'effectuer la coordination requise, la fiche de notification est renvoyée immédiatement par poste aérienne à l'administration notificatrice avec un exposé des raisons qui motivent ce renvoi et avec les suggestions que le Comité peut faire, le cas échéant, pour arriver à une solution satisfaisante du problème.

7.4.9.4 Lorsque l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche de notification et si le Comité conclut que la procédure de coordination dont il est question au paragraphe 7.4.5.2 a été appliquée avec succès en ce qui concerne toutes les administrations dont les assignations conformes au Plan peuvent être défavorablement influencées, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification initiale est inscrite dans la colonne 2d. La date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée à nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

7.4.9.5 Lorsque l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche de notification en demandant au Comité d'effectuer la coordination requise aux termes du paragraphe 7.2.1, la fiche de notification est traitée conformément aux dispositions du paragraphe 7.4.9.2. S'il y a lieu ultérieurement d'inscrire l'assignation dans le Fichier de référence, la date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée à nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

7.4.9.6 Lorsque l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche de notification en déclarant qu'elle n'a pas eu de succès en tentant d'effectuer la coordination, le Comité en informe les administrations intéressées. Le Comité examine la fiche de notification du point de vue des dispositions du paragraphe 7.4.5.3. S'il y a lieu ultérieurement d'inscrire l'assignation dans le Fichier de référence, la date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée à nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

7.4.10 *Conclusion favorable relativement aux paragraphes 7.4.5.1 et 7.4.5.3*

7.4.10.1 L'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.11 *Conclusion favorable relativement au paragraphe 7.4.5.1, mais défavorable relativement au paragraphe 7.4.5.3*

7.4.11.1 La fiche de notification est retournée immédiatement par poste aérienne à l'administration dont elle émane, avec un exposé des raisons qui motivent la conclusion du Comité et avec les suggestions qu'il peut faire, le cas échéant, pour arriver à une solution satisfaisante du problème.

7.4.11.2 Si l'administration notificatrice présente à nouveau sa fiche avec des modifications qui, après nouvel examen, entraînent de la part du Comité une conclusion favorable relativement au paragraphe 7.4.5.3, l'assignation est inscrite dans le Fichier de référence. La date de réception par le Comité de la fiche de notification initiale est inscrite dans la colonne 2d. La date de réception par le Comité de la fiche de notification présentée à nouveau est indiquée dans la colonne Observations.

7.4.11.3 Dans le cas où l'administration notificatrice présente de nouveau sa fiche de notification, soit non modifiée, soit avec des modifications dont l'effet est de diminuer la probabilité de brouillages nuisibles mais dans des proportions insuffisantes pour permettre l'application des dispositions du paragraphe 7.4.11.2, et où cette administration insiste pour un nouvel examen de la fiche de notification, mais où les conclusions du Comité restent les mêmes, la fiche de notification doit à nouveau être retournée à l'administration notificatrice conformément au paragraphe 7.4.11.1. Dans ces conditions, l'administration notificatrice s'engage à ne pas utiliser l'assignation de fréquence jusqu'à ce que la condition définie au paragraphe 7.4.11.2 puisse être remplie. Mais les administrations intéressées peuvent envisager la possibilité de conclure un accord sur l'utilisation, pendant une période donnée, de l'assignation de fréquence proposée. Dans ce cas, l'IFRB sera averti de l'accord et l'assignation de fréquence sera inscrite dans le Fichier de référence, accompagnée d'une note dans la colonne Observations indiquant que sa validité ne s'étend pas au-delà de la période spécifiée. L'administration notificatrice qui utilise l'assignation de fréquence pendant la durée spécifiée ne doit pas prendre ultérieurement prétexte de cette utilisation pour maintenir l'assignation en service à l'issue de cette période si elle n'obtient pas l'autorisation de la ou des administrations intéressées. La date de réception par le Comité de la fiche de notification initiale est inscrite dans la colonne 2d.

7.4.12 *Modifications aux caractéristiques fondamentales des assignations déjà inscrites dans le Fichier de référence*

7.4.12.1 Toute notification de modification aux caractéristiques fondamentales d'une assignation du service fixe par satellite déjà inscrite dans le Fichier de référence, telles qu'elles sont définies à l'appendice 1A au Règlement des radiocommunications (à l'exception toutefois du nom de la station ou du nom de la localité dans laquelle elle est située), est examinée par le Comité selon les dispositions du paragraphe 7.4.5.1 et, le cas échéant, des paragraphes 7.4.5.2 et 7.4.5.3 et les dispositions des paragraphes 7.4.7 à 7.4.11.3 inclus sont appliquées. Lorsqu'il y a lieu d'inscrire la modification dans le Fichier de référence, l'assignation initiale est modifiée en conséquence.

7.4.12.2 Cependant, dans le cas d'une modification aux caractéristiques d'une assignation conforme aux dispositions du paragraphe 7.4.5.1 et où le Comité formule une conclusion favorable relativement aux paragraphes 7.4.5.2 et 7.4.5.3, le cas échéant, ou conclut que cette modification n'accroît pas la probabilité de brouillages nuisibles au détriment d'assignations de fréquence conformes au Plan, l'assignation de fréquence modifiée conserve la date primitivement inscrite dans la colonne 2d. De plus, la date de réception par le Comité de la fiche de notification concernant la modification est indiquée dans la colonne Observations.

7.4.12.3 Dans l'application des dispositions de la présente section, toute fiche de notification présentée de nouveau au Comité et reçue par lui plus de deux ans après la date à laquelle il a renvoyé la fiche à l'administration notificatrice est considérée comme une nouvelle fiche de notification.

7.4.13 *Inscription des assignations de fréquence du service fixe par satellite notifiées avant leur mise en service*

7.4.13.1 Si une assignation de fréquence notifiée avant sa mise en service est l'objet de conclusions favorables formulées par le Comité relativement au paragraphe 7.4.5.1 et, le cas échéant, aux paragraphes 7.4.5.2 et 7.4.5.3, elle est inscrite provisoirement dans le Fichier de référence avec, dans la colonne Observations, un symbole spécial indiquant le caractère provisoire de cette inscription.

7.4.13.2 Si, dans un délai de trente jours après la date prévue pour la mise en service, le Comité reçoit de l'administration notificatrice la confirmation de la date de mise en service, il biffe le symbole spécial inséré dans la colonne Observations. Au cas où, à la suite d'une demande reçue de l'administration notificatrice avant l'expiration de ce délai de trente jours, le Comité conclut que des circonstances exceptionnelles motivent un délai supplémentaire, ce dernier ne doit en aucun cas dépasser cent cinquante jours.

7.4.13.3 Si le Comité ne reçoit pas la confirmation dans les délais prévus au paragraphe 7.4.13.2, l'inscription en question est annulée. Le Comité avise l'administration intéressée avant de prendre cette mesure.

Section V. Inscription des conclusions dans le Fichier de référence

7.5. Chaque fois que le Comité inscrit une assignation de fréquence dans le Fichier de référence, il indique sa conclusion par un symbole placé dans la colonne 13a. De plus, il porte dans la colonne Observations l'indication des motifs de toute conclusion défavorable.

Section VI. Catégories d'assignations de fréquence

7.6.1 La date à inscrire dans la colonne 2c est la date de mise en service notifiée par l'administration intéressée. Elle est donnée à titre d'information seulement.

7.6.2 Si l'utilisation d'une assignation de fréquence à une station de radiocommunications spatiales qui a été inscrite au Fichier de référence conformément aux dispositions du paragraphe 7.4.11.3 cause effectivement un brouillage nuisible à la réception d'une station de radiodiffusion par satellite dont l'assignation de fréquence est conforme au Plan, la station utilisant l'assignation de fréquence inscrite conformément aux dispositions du paragraphe 7.4.11.3 doit faire cesser immédiatement le brouillage nuisible lorsqu'elle est avisée dudit brouillage.

7.6.3 Si l'utilisation d'une assignation de fréquence non conforme aux dispositions du paragraphe 7.4.5.1 cause effectivement un brouillage nuisible à la réception d'une station de radiodiffusion par satellite quelconque dont l'assignation de fréquence est conforme au Plan, la station utilisant l'assignation de fréquence non conforme aux dispositions du paragraphe 7.4.5.1 doit faire cesser immédiatement le brouillage nuisible lorsqu'elle est avisée dudit brouillage.

Section VII. Réexamen des conclusions

7.7.1 Une conclusion peut être réexaminée par le Comité:

- à la demande de l'administration notificatrice;
- à la demande de toute autre administration intéressée à la question, mais uniquement en raison d'un brouillage nuisible constaté;
- sur la propre initiative du Comité lui-même lorsqu'il estime cette mesure justifiée.

7.7.2 Le Comité, se fondant sur tous les renseignements dont il dispose, réexamine la question en tenant compte des dispositions du paragraphe 7.4.5.1 et, le cas échéant, des dispositions des paragraphes 7.4.5.2 et 7.4.5.3 et il formule une conclusion appropriée, puis informe de cette conclusion l'administration notificatrice, soit avant de publier la conclusion, soit avant de la reporter dans le Fichier de référence.

7.7.3 Si la conclusion du Comité est alors favorable, il apporte au Fichier de référence les modifications requises pour que l'inscription y figure désormais comme si la conclusion initiale avait été favorable.

7.7.4 Si la conclusion relative à la probabilité d'un brouillage nuisible reste défavorable, l'inscription initiale n'est pas modifiée.

Section VIII. Modification, annulation et révision des inscriptions du Fichier de référence

7.8.1 Lorsque l'utilisation d'une assignation de fréquence à une station du service fixe par satellite inscrite au Fichier de référence est suspendue pendant une période de dix-huit mois, l'administration notificatrice informe le Comité, au cours de cette période de dix-huit mois, de la date à laquelle cette utilisation a été suspendue et de la date à laquelle l'utilisation régulière de cette assignation reprendra.

7.8.2 Chaque fois qu'il apparaît au Comité, qu'il s'agisse ou non du résultat des mesures prises aux termes du paragraphe 7.8.1, qu'une assignation de fréquence à une station du service fixe par satellite inscrite au Fichier de référence n'a pas été utilisée régulièrement pendant plus de dix-huit mois, le Comité s'enquiert auprès de l'administration notificatrice de la date à laquelle l'utilisation régulière de cette assignation reprendra.

7.8.3 Si, dans un délai de six mois, le Comité ne reçoit aucune réponse à sa demande de renseignements aux termes du paragraphe 7.8.2, ou si la réponse qu'il reçoit ne confirme pas que l'utilisation régulière de cette assignation à une station du service fixe par satellite reprendra dans un délai de six mois, un symbole est inséré dans le Fichier de référence en regard de l'inscription.

7.8.4 Si l'utilisation d'une assignation de fréquence inscrite au Fichier de référence vient à être abandonnée définitivement, l'administration notificatrice doit en informer le Comité dans un délai de quatre-vingt dix jours, à la suite de quoi l'inscription au Fichier de référence est annulée.

7.8.5 Chaque fois qu'il apparaît au Comité, d'après les renseignements dont il dispose, qu'une assignation inscrite dans le Fichier de référence n'a pas été mise en service régulier conformément aux caractéristiques fondamentales notifiées, ou n'est pas utilisée conformément à ses caractéristiques fondamentales, le Comité consulte l'administration notificatrice et, sous réserve de son accord, il annule l'inscription ou lui apporte les modifications qui conviennent.

7.8.6 Si, à la suite d'une enquête faite par le Comité aux termes du paragraphe 7.8.5, l'administration notificatrice n'a pas fourni au Comité dans les quarante-cinq jours les renseignements nécessaires ou pertinents, le Comité porte dans la colonne Observations du Fichier de référence, des observations indiquant la situation.

ARTICLE 8

Dispositions diverses relatives aux procédures

8.1 Si la demande lui en est faite par une administration quelconque et si les circonstances paraissent le justifier, le Comité, utilisant à cet effet les moyens dont il dispose et qui conviennent aux circonstances, procède à une étude des cas de présomption de contravention aux présentes dispositions ou de non-observation de celles-ci, ou des cas de brouillage nuisible.

8.2 Le Comité établit ensuite un rapport qu'il communique aux administrations intéressées et dans lequel il consigne ses conclusions et ses recommandations pour la solution du problème.

8.3 Dans le cas où, à la suite d'une étude, le Comité présente à une ou plusieurs administrations des propositions ou recommandations tendant à la solution d'une question et où, dans un délai de quatre-vingt-dix jours, il n'a pas reçu de réponse d'une ou de plusieurs de ces administrations, il considère que ses propositions ou recommandations ne sont pas acceptables par la ou les administrations qui n'ont pas répondu. Si l'administration requérante elle-même n'a pas répondu dans ce délai, le Comité ne poursuit pas l'étude.

8.4 Si la demande lui en est faite par une administration quelconque et, en particulier, par l'administration d'un pays qui a besoin d'assistance spéciale et si les circonstances paraissent le justifier, le Comité, utilisant à cet effet les moyens dont il dispose et qui conviennent aux circonstances, fournit l'assistance suivante:

a) calcul nécessaire pour l'application des annexes 1, 3 et 4;

b) toute autre assistance de caractère technique afin que les procédures décrites dans les présents Actes finals puissent être menées à bien.

ARTICLE 9

Limites de la puissance surfacique entre 11,7 et 12,2 GHz pour la protection, dans les Régions 1 et 3, des services de Terre contre les brouillages provenant de stations spatiales de radiodiffusion par satellite de la Région 2

9.1 Quelles que soient les conditions et les méthodes de modulation, la puissance surfacique produite à la surface de la Terre dans les Régions 1 et 3 par les émissions d'une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite de la Région 2 ne doit pas dépasser, sur le territoire d'un pays quelconque, les limites indiquées à l'annexe 5, sauf si l'administration de ce pays accepte le dépassement.

ARTICLE 10

Limites de la puissance surfacique entre 11,7 et 12,2 GHz pour la protection des services spatiaux de la Région 2 contre les brouillages provenant des stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite des Régions 1 et 3

10.1 Les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite des Régions 1 et 3 doivent utiliser des antennes dont les caractéristiques des lobes latéraux n'excèdent pas le diagramme de rayonnement de référence de la figure 6 de l'annexe 8. En conséquence, la puissance surfacique rayonnée sur le territoire d'une quelconque administration de la Région 2 dans la bande de 11,7-12,2 GHz avant toute modification au Plan ne devra pas dépasser, quelles que soient les conditions et les méthodes de modulation, les valeurs produites par les stations de radiodiffusion par satellite fonctionnant conformément au Plan à la date de son entrée en vigueur et utilisant les caractéristiques techniques spécifiées dans celui-ci. Les valeurs de la puissance surfacique doivent être calculées selon la méthode décrite dans l'annexe 11.

10.2 En particulier, en un point de référence (35° de longitude Ouest, 8° de latitude Sud), avant toute modification au Plan, les puissances surfaciques ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées dans l'annexe 11.

ARTICLE 11

Plan pour le service de radiodiffusion par satellite dans les bandes de fréquences 11,7-12,2 GHz dans la Région 3 et 11,7-12,5 GHz dans la Région 1

11.1 RENSEIGNEMENTS INCLUS DANS LES COLONNES DU PLAN

Col. 1. *Symbole désignant le pays et numéro de référence de l'IFRB* (la colonne 1 contient le symbole désignant le pays ou la zone géographique tiré du Tableau N° 1 de la Préface à la Liste internationale des fréquences).

Col. 2. *Position nominale sur l'orbite*, en degrés.

Col. 3. *Numéro du canal* (voir le tableau ci-après pour la correspondance entre les numéros des canaux et les fréquences assignées).

Col. 4. Coordonnées géographiques du *point de visée*, en degrés et dixièmes de degrés.

Col. 5. *Ouverture du faisceau d'antenne.* La colonne comporte deux valeurs représentant respectivement le grand axe et le petit axe de la section droite du faisceau elliptique entre les points à demi-puissance; ces valeurs sont exprimées en degrés et dixièmes de degrés.

Col. 6. *Orientation de l'ellipse* déterminée comme suit: dans un plan perpendiculaire à l'axe du faisceau, la direction du grand axe de l'ellipse est définie par l'angle, mesuré dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à partir d'une ligne parallèle au plan équatorial jusqu'au grand axe de l'ellipse, au degré près le plus proche.

Col. 7. *Polarisation* (1 = directe, 2 = indirecte)[1].

Col. 8. *P.i.r.e.* dans la direction du rayonnement maximal, en dBW.

Col. 9. *Observations.*

11.2 NOTES RELATIVES AU PLAN

1. Le ΔG de cette assignation est ... dB.

2. A affecter au programme islamique prévu dans les documents de la Conférence.

3. Cette assignation résulte d'un besoin commun des Administrations du Danemark et de l'Islande. La zone de service comprend les îles Féroé et l'Islande. L'assignation peut, à l'issue de consultations entre les deux Administrations, être utilisée par l'une ou l'autre d'entre elles.

4. IFB — IFRB. Cette assignation a été incluse dans le Plan par la Conférence.

5. Assignation destinée à assurer la couverture de l'Algérie, de la Libye, du Maroc, de la Mauritanie et de la Tunisie, après accord de ces pays. En cas de besoin, elle peut être utilisée avec les caractéristiques du faisceau TUN 150.

6. Les assignations inscrites dans le Plan au nom de la Somalie doivent être coordonnées avec chacun des pays intéressés et en particulier avec l'Ethiopie.

---

[1] Voir paragraphe 3.2.3 de l'annexe 8.

11.3 TABLEAU DE CORRESPONDANCE ENTRE LE NUMÉRO DU CANAL ET LA FRÉQUENCE ASSIGNÉE

Canal N°	Fréquence assignée (MHz)	Canal N°	Fréquence assignée (MHz)
1	11 727,48	21	12 111,08
2	11 746,66	22	12 130,26
3	11 765,84	23	12 149,44
4	11 785,02	24	12 168,62
5	11 804,20	25	12 187,80
6	11 823,38	26	12 206,98
7	11 842,56	27	12 226,16
8	11 861,74	28	12 245,34
9	11 880,92	29	12 264,52
10	11 900,10	30	12 283,70
11	11 919,28	31	12 302,88
12	11 938,46	32	12 322,06
13	11 957,64	33	12 341,24
14	11 976,82	34	12 360,42
15	11 996,00	35	12 379,60
16	12 015,18	36	12 398,78
17	12 034,36	37	12 417,96
18	12 053,54	38	12 437,14
19	12 072,72	39	12 456,32
20	12 091,90	40	12 475,50

Symbole désignant le pays et numéro de référence de l'IFRB	Position nominale sur l'orbite	Numéro du canal	Point de visée		Ouverture du faisceau d'antenne		Orientation de l'ellipse	Polarisation	P.i.r.e	Observations 11 727,48 MHz (1)
1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 246A	50.0	1	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS 005A	98.0	1	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.3	
CAR 338A	122.0	1	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.5	
CHN 155A	62.0	1	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	62.9	
CHN 162A	92.0	1	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	63.9	
CHN 163A	80.0	1	116.0	39.2	1.20	0.80	132	1	64.4	
CME 300A	-13.0	1	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.4	
F 093A	-19.0	1	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.8	
FJI 193A	152.0	1	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.7	
GUI 192A	-37.0	1	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.4	
IND 039A	56.0	1	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.1	
IND 044A	68.0	1	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.3	
INS 035A	104.0	1	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.2	
J 111A	110.0	1	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	63.2	
LBY 280A	-25.0	1	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.5	
MDG 236A	29.0	1	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.3	
NZL 055A	158.0	1	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.3	
PLM 337A	170.0	1	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.4	
POL 132A	-1.0	1	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.1	
QAT 247A	17.0	1	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.8	1/1.6
SMA 335A	170.0	1	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.1	1/0.9
SMR 311A	-37.0	1	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.8
SWZ 313A	-1.0	1	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.8	1/1.7
THA 142A	74.0	1	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.6	
TUR 145A	5.0	1	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.7	
URS 064A	23.0	1	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	63.9	
URS 067A	44.0	1	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.3	
WAK 334A	140.0	1	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.6	
YMS 267A	11.0	1	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	62.8	

11 746,66 MHz (2)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 251A	-25.0	2	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.4	
ARS 275A	17.0	2	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.7	
AUS 006A	98.0	2	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.2	
AUS 008A	128.0	2	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.7	
BOT 297A	-1.0	2	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.7	
CHN 154A	62.0	2	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.2	
CHN 161A	92.0	2	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.4	
CKH 052A	158.0	2	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.6	
CLN 219A	50.0	2	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.6	
D 087A	-19.0	2	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.5	
FNL 103A	5.0	2	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.7	
GNP 304A	-31.0	2	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.1	
GUM 331A	122.0	2	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.3	
IND 037A	68.0	2	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	63.9	
IND 045A	56.0	2	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.5	
INS 028A	80.0	2	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
IRL 211A	-31.0	2	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.2	
KOR 112A	110.0	2	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO 284A	74.0	2	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU 242A	29.0	2	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.0	
MLA 228A	86.0	2	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI 327A	-37.0	2	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL 333A	146.0	2	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.3	
NCL 100A	140.0	2	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.7	
PAK 127A	38.0	2	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	63.9	
PNG 131A	110.0	2	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.4	
ROU 136A	-1.0	2	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.8	
TCD 143A	-13.0	2	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.0	
TGO 226A	-25.0	2	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.4	
WAL 102A	140.0	2	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.4	
YEM 266A	11.0	2	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.6	
ZAI 323A	-19.0	2	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.6	

11 765,84 MHz (3)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 245A	50.0	3	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.8	
AUS 004A	98.0	3	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.0	
AUS 009A	128.0	3	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.1	
AZR 134A	-31.0	3	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.0	
BEN 233A	-19.0	3	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.3	
CHN 157A	62.0	3	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.1	
CHN 160A	92.0	3	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.1	
COM 207A	29.0	3	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.1	
GAB 260A	-13.0	3	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.3	
GMB 302A	-37.0	3	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.3	
GRC 105A	5.0	3	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.3	
IND 043A	56.0	3	77.8	11.1	1.36	1.2[illegible]	172	1	63.3	
IND 047A	68.0	3	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.4	
INS 036A	104.0	3	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.8	
IRN 109A	34.0	3	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.8	
J 111B	110.0	3	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.2	
LBN 279A	11.0	3	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.6	1/1.8
LBR 244A	-31.0	3	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.2	
LBY 321A	-25.0	3	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.0	
LIE 253A	-37.0	3	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.7
LUX 114A	-19.0	3	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	62.9	1/2.0
MRA 332A	122.0	3	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.5	
NHB 128A	140.0	3	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	62.8	
NRU 309A	134.0	3	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.5	
POR 133A	-31.0	3	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.4	
SMO 057A	158.0	3	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.6	
SNG 151A	74.0	3	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.5	
SOM 312A	23.0	3	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.3	
TCH 144A	-1.0	3	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.8	
UGA 051A	11.0	3	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.2	
URS 061A	23.0	3	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.0	
URS 073A	44.0	3	54.3	63.5	1.58	0.66	3	1	66.9	
VTN 325A	86.0	3	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.4	
ZMB 314A	-1.0	3	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.7	

11 785,02 MHz (4)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 252A	-25.0	4	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.8	
AND 341A	-37.0	4	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.5	1/0.5
ARS 003A	17.0	4	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.7	
AUS 007A	128.0	4	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.3	
AUT 016A	-19.0	4	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.1	
BUL 020A	-1.0	4	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.6	
CHN 156A	62.0	4	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.5	
CHN 161B	92.0	4	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.4	
CKN 053A	158.0	4	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.3	
CPV 301A	-31.0	4	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.2	
EGY 026A	-7.0	4	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.1	
G 027A	-31.0	4	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.0	
IND 040A	56.0	4	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.6	
IND 048A	68.0	4	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.7	
INS 028B	80.0	4	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
KOR 112B	110.0	4	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO 284B	74.0	4	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU 243A	29.0	4	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.7	
MLA 228B	86.0	4	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI 328A	-37.0	4	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.7	
MLT 147A	-13.0	4	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
MOZ 307A	-1.0	4	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.2	
OCE 101A	-160.0	4	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.5	
PAK 283A	38.0	4	74.7	33.9	1.34	1.13	160	1	64.3	
PNG 271A	128.0	4	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.4	
RRW 310A	11.0	4	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.8	
S 138A	5.0	4	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.1	
STP 241A	-13.0	4	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.4	1/1.3
TON 215A	170.0	4	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.3	
URS 060A	23.0	4	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.7	
ZAI 322A	-19.0	4	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.7	

11 804,20 MHz (5)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 246B	50.0	5	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS 005B	98.0	5	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.3	
CAR 338B	122.0	5	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.5	
CHN 155B	62.0	5	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	62.9	
CHN 162B	92.0	5	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	64.0	
CHN 164A	80.0	5	112.2	37.4	1.06	0.76	111	1	64.2	
CME 300B	-13.0	5	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.5	
F 093B	-19.0	5	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.8	
FJI 193B	152.0	5	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.7	
GUI 192B	-37.0	5	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.5	
IND 039B	56.0	5	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.1	
IND 044B	68.0	5	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.4	
INS 035B	104.0	5	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.2	
J 111C	110.0	5	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.2	
LBY 280B	-25.0	5	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.5	
MDG 236B	29.0	5	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.4	
NZL 055B	158.0	5	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.4	
PLM 337B	170.0	5	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.4	
POL 132B	-1.0	5	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.2	
QAT 247B	17.0	5	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.8	1/1.6
SMA 335B	170.0	5	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.2	1/0.9
SMR 311B	-37.0	5	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.8
SWZ 313B	-1.0	5	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.8	1/1.7
THA 142B	74.0	5	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.7	
TUR 145B	5.0	5	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.8	
URS 064B	23.0	5	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	63.9	
URS 067B	44.0	5	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.4	
WAK 334B	140.0	5	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.6	
YMS 267B	11.0	5	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	62.9	

11 823,38 MHz (6)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 251B	-25.0	6	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.4	
ARS 275B	17.0	6	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.8	
AUS 006B	98.0	6	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.3	
AUS 008B	128.0	6	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.7	
BOT 297B	-1.0	6	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.8	
CHN 154B	62.0	6	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.3	
CHN 161C	92.0	6	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.5	
CKH 052B	158.0	6	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.6	
CLN 219B	50.0	6	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.6	
D 087B	-19.0	6	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.6	
FNL 103B	5.0	6	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.8	
GNP 304B	-31.0	6	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.2	
GUM 331B	122.0	6	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.4	
IND 037B	68.0	6	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	64.0	
IND 045B	56.0	6	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.6	
INS 028C	80.0	6	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
IRL 211B	-31.0	6	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.3	
KOR 112C	110.0	6	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO 284C	74.0	6	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU 242B	29.0	6	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.0	
MLA 228C	86.0	6	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI 327B	-37.0	6	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL 333B	146.0	6	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.3	
NCL 100B	140.0	6	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.8	
PAK 127B	38.0	6	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	64.0	
PNG 131B	110.0	6	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.4	
ROU 136B	-1.0	6	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.9	
TCD 143B	-13.0	6	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.0	
TGO 226B	-25.0	6	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.4	
WAL 102B	140.0	6	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.4	
YEM 266B	11.0	6	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.7	
ZAI 323B	-19.0	6	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.7	

11 842,56 MHz (7)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 245B	50.0	7	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.9	
AUS 004B	98.0	7	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.1	
AUS 009B	128.0	7	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.1	
AZR 134B	-31.0	7	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.1	
BEN 233B	-19.0	7	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.3	
CHN 157B	62.0	7	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.1	
CHN 160B	92.0	7	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.1	
COM 207B	29.0	7	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.1	
GAB 260B	-13.0	7	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.4	
GMB 302B	-37.0	7	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.4	
GRC 105B	5.0	7	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.4	
IND 043B	56.0	7	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.4	
IND 047B	68.0	7	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.5	
INS 036B	104.0	7	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.8	
IRN 109B	34.0	7	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.8	
J 111D	110.0	7	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.2	
LBN 279B	11.0	7	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.8
LBR 244B	-31.0	7	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.3	
LBY 321B	-25.0	7	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.1	
LIE 253B	-37.0	7	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.7
LUX 114B	-19.0	7	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.0	1/2.0
MRA 332B	122.0	7	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.5	
NHB 128B	140.0	7	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	62.9	
NRU 309B	134.0	7	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.6	
POR 133B	-31.0	7	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.4	
SMO 057B	158.0	7	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.7	
SNG 151B	74.0	7	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.6	
SOM 312B	23.0	7	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.4	
TCH 144B	-1.0	7	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.9	
UGA 051B	11.0	7	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.3	
URS 061B	23.0	7	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.1	
URS 072A	44.0	7	70.1	61.5	2.38	0.66	173	1	67.1	
VTN 325B	86.0	7	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.5	
ZMB 314B	-1.0	7	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.8	

11 861,74 MHz (8)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 252B	-25.0	8	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.8	
AND 341B	-37.0	8	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.5	1/0.5
ARS 003B	17.0	8	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS 007B	128.0	8	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.4	
AUT 016B	-19.0	8	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.2	
BUL 020B	-1.0	8	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.7	
CHN 156B	62.0	8	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.5	
CHN 173A	92.0	8	115.7	27.4	1.14	0.94	99	1	64.0	
CKN 053B	158.0	8	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.3	
CPV 301B	-31.0	8	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.2	
EGY 026B	-7.0	8	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.2	
G 027B	-31.0	8	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.1	
IND 040B	56.0	8	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.7	
IND 048B	68.0	8	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.7	
INS 028D	80.0	8	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.4	
KOR 112D	110.0	8	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
LAO 284D	74.0	8	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU 243B	29.0	8	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.8	
MLA 228D	86.0	8	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.7	
MLI 328B	-37.0	8	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.8	
MLT 147B	-13.0	8	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
MOZ 307B	-1.0	8	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.2	
OCE 101B	-160.0	8	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.6	
PAK 283B	38.0	8	74.7	33.9	1.34	1.13	160	1	64.3	
PNG 271B	128.0	8	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.4	
RRW 310B	11.0	8	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.9	
S 138B	5.0	8	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.1	
STP 241B	-13.0	8	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.5	1/1.3
TON 215B	170.0	8	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.[illegible]	
URS 060B	23.0	8	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	6[illegible].8	
ZAI 322B	-19.0	8	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.8	

11 880,92 MHz (9)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 246C	50.0	9	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS 005C	98.0	9	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.4	
CAR 338C	122.0	9	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.6	
CHN 155C	62.0	9	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	63.0	
CHN 162C	92.0	9	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	64.0	
CHN 165A	80.0	9	111.4	41.8	1.58	1.20	15	1	63.6	
CME 300C	-13.0	9	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.5	
F 093C	-19.0	9	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.9	
FJI 193C	152.0	9	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.8	
GUI 192C	-37.0	9	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.5	
IND 039C	56.0	9	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.2	
IND 044C	68.0	9	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.5	
INS 035C	104.0	9	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.3	
J 111E	110.0	9	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBY 280C	-25.0	9	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.6	
MDG 236C	29.0	9	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.4	
NZL 055C	158.0	9	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.4	
PLM 337C	170.0	9	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.5	
POL 132C	-1.0	9	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.2	
QAT 247C	17.0	9	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.9	1/1.6
SMA 335C	170.0	9	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.3	1/0.9
SMR 311C	-37.0	9	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.8
SWZ 313C	-1.0	9	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.9	1/1.7
THA 142C	74.0	9	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.7	
TUR 145C	5.0	9	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.8	
URS 064C	23.0	9	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.0	
URS 067C	44.0		62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.4	
WAK 334C	140.0	9	[illegible]6.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.7	
YMS 267C	11.0	9	[illegible]	15.2	1.76	1.54	176	2	62.9	

11 900,10 MHz (10)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 251C	-25.0	10	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.5	
ARS 275C	17.0	10	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.9	
AUS 006C	98.0	10	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.3	
AUS 008C	128.0	10	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.8	
BOT 297C	-1.0	10	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.9	
CHN 154C	62.0	10	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.3	
CHN 171A	92.0	10	117.2	32.0	1.20	0.74	126	1	64.2	
CHN 187A	80.0	10	106.6	26.7	1.14	0.94	179	2	64.0	
CKH 052C	158.0	10	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.7	
CLN 219C	50.0	10	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.7	
D 087C	-19.0	10	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.6	
FNL 103C	5.0	10	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.9	
GNP 304C	-31.0	10	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.2	
GUM 331C	122.0	10	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.4	
IND 037C	68.0	10	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	64.0	
IND 045C	56.0	10	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.6	
IRL 211C	-31.0	10	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.4	
KOR 112E	110.0	10	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
LAO 284E	74.0	10	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.9	
MAU 242C	29.0	10	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.1	
MLI 327C	-37.0	10	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL 333C	146.0	10	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.4	
NCL 100C	140.0	10	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.8	
PAK 127C	38.0	10	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	64.0	
PNG 131C	110.0	10	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.5	
ROU 136C	-1.0	10	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.9	
TCD 143C	-13.0	10	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.1	
TGO 226C	-25.0	10	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.5	
WAL 102C	140.0	10	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64	
YEM 266C	11.0	10	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	[illegible].7	
ZAI 323C	-19.0	10	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.7	

11 919,28 MHz (11)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 245C	50.0	11	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.9	
AUS 004C	98.0	11	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.1	
AUS 009C	128.0	11	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.2	
AZR 134C	-31.0	11	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.1	
BEN 233C	-19.0	11	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.4	
CHN 157C	62.0	11	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.2	
CHN 160C	92.0	11	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.2	
COM 207C	29.0	11	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.2	
GAB 260C	-13.0	11	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.4	
GMB 302C	-37.0	11	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.4	
GRC 105C	5.0	11	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.4	
IND 043C	56.0	11	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.5	
IND 047C	68.0	11	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.5	
INS 036C	104.0	11	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.9	
IRN 109C	34.0	11	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.9	
J 111F	110.0	11	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBN 279C	11.0	11	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.8
LBR 244C	-31.0	11	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.3	
LBY 321C	-25.0	11	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.1	
LIE 253C	-37.0	11	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.7
LUX 114C	-19.0	11	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.0	1/2.0
MRA 332C	122.0	11	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.6	
NHB 128C	140.0	11	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	63.0	
NRU 309C	134.0	11	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.6	
POR 133C	-31.0	11	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.5	
SMO 057C	158.0	11	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.8	
SNG 151C	74.0	11	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.7	
SOM 312C	23.0	11	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.4	
TCH 144C	-1.0	11	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.9	
UGA 051C	11.0	11	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.3	
URS 061C	23.0	11	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.1	
VTN 325C	86.0	11	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.5	
ZMB 314C	-1.0	11	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.8	

11 938,46 MHz (12)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 252C	-25.0	12	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.9	
AND 341C	-37.0	12	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.6	1/0.5
ARS 003C	17.0	12	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS 007C	128.0	12	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.4	
AUT 016C	-19.0	12	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.2	
BRU 330A	74.0	12	114.7	4.4	0.60	0.60	0	1	62.5	1/1.3
BUL 020C	-1.0	12	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.8	
CHN 156C	62.0	12	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.6	
CHN 170A	92.0	12	119.5	33.0	1.34	0.64	155	1	64.4	
CHN 178A	80.0	12	111.5	27.4	1.22	0.86	130	2	64.4	
CKN 053C	158.0	12	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.4	
CPV 301C	-31.0	12	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.3	
DNK 089A	5.0	12	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.3	
EGY 026C	-7.0	12	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.2	
G 027C	-31.0	12	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.1	
IND 040C	56.0	12	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.8	
IND 048C	68.0	12	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.8	
KOR 112F	110.0	12	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
MAU 243C	29.0	12	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.8	
MLD 306A	44.0	12	73.1	6.0	0.96	0.60	90	1	63.7	
MLI 328C	-37.0	12	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.8	
MLT 147C	-13.0	12	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.1	1/0.7
MOZ 307C	-1.0	12	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.3	
OCE 101C	-160.0	12	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.6	
PAK 210A	38.0	12	72.1	30.8	1.16	0.72	90	1	63.5	
PNG 271C	128.0	12	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.5	
RRW 310C	11.0	12	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.9	
STP 241C	-13.0	12	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.5	1/1.3
TON 215C	170.0	12	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.[illegible]	
URS 060C	23.0	12	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	[illegible]0.9	
URS 069A	44.0	12	70.8	38.5	1.36	0.74	161	2	64.1	
ZAI 322C	-19.0	12	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.8	

11 957,64 MHz (13)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 246D	50.0	13	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS 005D	98.0	13	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.4	
CAR 338D	122.0	13	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.6	
CHN 155D	62.0	13	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	63.0	
CHN 180A	92.0	13	113.7	12.9	3.76	2.18	72	2	63.6	
CME 300D	-13.0	13	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.6	
F 093D	-19.0	13	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	64.0	
GUI 192D	-37.0	13	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.6	
IND 039D	56.0	13	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.3	
IND 044D	68.0	13	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.5	
INS 035D	104.0	13	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.4	
J 111G	110.0	13	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBY 280D	-25.0	13	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.6	
MDG 236D	29.0	13	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.5	
NZL 055D	158.0	13	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.5	
NZL 287A	128.0	13	173.0	-41.0	3.30	1.28	48	1	64.8	
PLM 337D	170.0	13	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.6	
POL 132D	-1.0	13	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.3	
QAT 247D	17.0	13	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	62.0	1/1.6
SMA 335D	170.0	13	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.3	1/0.9
SMR 311D	-37.0	13	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.8
SWZ 313D	-1.0	13	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	63.0	1/1.7
THA 142D	74.0	13	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.8	
TUR 145D	5.0	13	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.9	
URS 064D	23.0	13	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.1	
URS 067D	44.0	13	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.5	
WAK 334D	140.0	13	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.7	
YMS 267D	11.0	13	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	63.0	

11 976,82 MHz (14)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 251D	-25.0	14	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.6	
ARS 275D	17.0	14	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	63.0	
AUS 006D	98.0	14	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.4	
AUS 008D	128.0	14	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.9	
BOT 297D	-1.0	14	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.9	
BRU 330B	74.0	14	114.7	4.4	0.60	0.60	0	1	62.6	1/1.3
CHN 154D	62.0	14	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.4	
CHN 172A	92.0	14	120.4	29.1	0.96	0.84	123	1	64.3	
CHN 181A	80.0	14	108.5	23.8	1.41	1.08	153	2	64.1	
CKH 052D	158.0	14	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.8	
CLN 219D	50.0	14	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.8	
D 087D	-19.0	14	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.7	
GNP 304D	-31.0	14	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.3	
GUM 331D	122.0	14	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.5	
IND 037D	68.0	14	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	64.1	
IND 045D	56.0	14	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.7	
IRL 211D	-31.0	14	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.4	
KRE 286A	110.0	14	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU 242D	29.0	14	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.1	
MLI 327D	-37.0	14	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL 333D	146.0	14	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.5	
NCL 100D	140.0	14	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.9	
NOR 120A	5.0	14	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	65.0	
PAK 210B	38.0	14	72.1	30.8	1.16	0.72	90	1	63.6	
PNG 131D	110.0	14	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.6	
ROU 136D	-1.0	14	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	64.0	
TCD 143D	-13.0	14	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.1	
TGO 226D	-25.0	14	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.5	
WAL 102D	140.0	14	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64	
YEM 266D	11.0	14	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	[illegible].8	
ZAI 323D	-19.0	14	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.8	

11 996,00 MHz (15)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFG 245D	50.0	15	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	63.0	
AUS 004D	98.0	15	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.2	
AUS 009D	128.0	15	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.2	
AZR 134D	-31.0	15	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.2	
BEN 233D	-19.0	15	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.4	
BGD 220A	74.0	15	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
CHN 158A	80.0	15	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	64.9	
CHN 174A	92.0	15	118.1	25.9	1.02	0.84	82	2	64.1	
COM 207D	29.0	15	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.3	
GAB 260D	-13.0	15	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.5	
GMB 302D	-37.0	15	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.5	
GRC 105D	5.0	15	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.5	
IND 043D	56.0	15	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.5	
IND 047D	68.0	15	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.6	
INS 036D	104.0	15	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.9	
IRN 109D	34.0	15	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	63.0	
J 111H	110.0	15	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.4	
LBN 279D	11.0	15	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.8	1/1.8
LBR 244D	-31.0	15	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.4	
LBY 321D	-25.0	15	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.2	
LIE 253D	-37.0	15	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.7
LUX 114D	-19.0	15	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.1	1/2.0
MRA 332D	122.0	15	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.6	
NHB 128D	140.0	15	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	63.0	
NRU 309D	134.0	15	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.7	
POR 133D	-31.0	15	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.6	
SMO 057D	158.0	15	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.8	
SNG 151D	74.0	15	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.7	
SOM 312D	23.0	15	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.5	
TCH 144D	-1.0	15	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	64.0	
UGA 051D	11.0	15	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.4	
URS 061D	23.0	15	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.2	
VTN 325D	86.0	15	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.6	
ZMB 314D	-1.0	15	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.9	

12 015,18 MHz (16)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 252D	-25.0	16	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	63.0	
AND 341D	-37.0	16	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.6	1/0.5
ARS 003D	17.0	16	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS 007D	128.0	16	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.5	
AUT 016D	-19.0	16	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.3	
BUL 020D	-1.0	16	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.8	
CHN 169A	92.0	16	118.5	36.4	1.16	0.76	11	1	64.7	
CHN 186A	62.0	16	102.5	30.2	1.91	1.23	147	2	65.5	
CKN 053D	158.0	16	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.5	
CPV 301D	-31.0	16	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.4	
DNK 089B	5.0	16	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.4	
EGY 026D	-7.0	16	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.3	
G 027D	-31.0	16	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.2	
IND 040D	56.0	16	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.8	
IND 048D	68.0	16	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	65.5	
KRE 286B	110.0	16	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU 243D	29.0	16	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.9	
MLA 227A	86.0	16	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.2	2
MLD 306B	44.0	16	73.1	6.0	0.96	0.60	90	1	63.7	
MLI 328D	-37.0	16	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.9	
MLT 147D	-13.0	16	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.2	1/0.7
MOZ 307D	-1.0	16	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.4	
OCE 101D	-160.0	16	-145 0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.7	
PHL 285A	98.0	16	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
RRW 310D	11.0	16	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	65.0	
STP 241D	-13.0	16	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.6	1/1.
TON 215D	170.0	16	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.5	
URS 060D	23.0	16	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.9	
URS 069B	44.0	16	70.8	38.5	1.36	0.74	161	2	64.	
ZAI 322D	-19.0	16	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	6 .9	

12 034,36 MHz (17)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AUS 005E	98.0	17	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.5	
BRM 298A	74.0	17	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CAR 338E	122.0	17	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.7	
CHN 167A	92.0	17	124.3	43.7	1.98	0.72	156	2	64.7	
CHN 182A	80.0	17	108.7	35.1	1.42	0.88	109	1	64.2	
CME 300E	-13.0	17	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.6	
F 093E	-19.0	17	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	64.0	
GUI 192E	-37.0	17	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.7	
IND 038A	56.0	17	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.3	
IND 046A	68.0	17	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.6	
INS 032A	80.0	17	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.0	
LBY 280E	-25.0	17	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.7	
MDG 236E	29.0	17	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.5	
NPL 122A	50.0	17	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
NZL 287B	128.0	17	173.0	-41.0	3.30	1.28	48	1	64.8	
PLM 337E	170.0	17	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.6	
POL 132E	-1.0	17	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.3	
QAT 247E	17.0	17	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	62.0	1/1.6 2
SMA 335E	170.0	17	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.4	1/0.9
SMR 311E	-37.0	17	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.7	1/0.8
SWZ 313E	-1.0	17	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	63.0	1/1.7
TUR 145E	5.0	17	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.9	
URS 064E	23.0	17	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.1	
WAK 334E	140.0	17	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.8	
YMS 267E	-11.0	17	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	63.0	

12 053,54 MHz (18)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 251E	-25.0	18	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.6	
ARS 275E	17.0	18	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	63.0	
AUS 006E	98.0	18	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.4	
AUS 008E	128.0	18	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.9	
BGD 220B	74.0	18	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
BOT 297E	-1.0	18	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	64.0	
CBG 299A	68.0	18	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN 159A	80.0	18	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.5	
CHN 185A	62.0	18	95.7	35.4	2.10	1.14	156	1	63.4	
D 087F	-19.0	18	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.7	
GNP 304E	-31.0	18	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.3	
GUM 331E	122.0	18	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.5	
IND 041A	56.0	18	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND 042A	68.0	18	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS 030A	80.0	18	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
IRL 211E	-31.0	18	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.5	
KRE 286C	110.0	18	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU 242E	29.0	18	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.2	
MLA 227B	86.0	18	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MLI 327E	-37.0	18	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL 333E	146.0	18	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.5	
NOR 120B	5.0	18	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	65.0	
PAK 281A	38.0	18	6[illegible].2	27.9	1.52	1.42	28	1	63.0	
PHL 285B	98.0	18	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
ROU 136E	-1.0	18	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	64.0	
TCD 143E	-13.0	18	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.2	
TGO 226E	-25.0	18	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.6	
URS 070A	44.0	18	73.9	41.0	1.34	0.84	5	2	64.5	
YEM 266E	11.0	18	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.8	
ZAI 323E	-19.0	18	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.9	

12 072,72 MHz (19)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AUS 004E	98.0	19	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.2	
AUS 009E	128.0	19	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.3	
AZR 134E	-31.0	19	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.2	
BEN 233E	-19.0	19	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.5	
BRM 298B	74.0	19	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CHN 158B	80.0	19	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	64.9	
CHN 179A	92.0	19	112.2	21.9	1.84	1.22	37	2	63.8	
GAB 260E	-13.0	19	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.6	
GMB 302E	-37.0	19	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.5	
GRC 105E	5.0	19	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.5	
IND 038B	56.0	19	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.3	
IND 046B	68.0	19	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.6	
INS 032B	80.0	19	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
INS 036E	104.0	19	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	64.0	2
IRN 109E	34.0	19	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	63.0	
LBN 279E	11.0	19	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.8	1/1.8
LBY 321E	-25.0	19	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.3	
LIE 253E	-37.0	19	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.7
LUX 114E	-19.0	19	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.1	1/2.0
MRA 332E	122.0	19	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.7	
NIU 054A	158.0	19	-169.8	-19.0	0.60	0.60	0	2	64.1	
NPL 122B	50.0	19	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
POR 133E	-31.0	19	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.6	
SOM 312E	23.0	19	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.6	
TCH 144E	-1.0	19	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	64.0	
UGA 051E	11.0	19	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.4	
URS 061E	23.0	19	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.2	
URS 077A	110.0	19	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	64.1	
ZMB 314E	-1.0	19	2[illegible].5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.9	

12 091,90 MHz (20)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALG 252E	-25.0	20	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	63.0	
AND 341E	-37.0	20	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.7	1/0.5
ARS 003E	17.0	20	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.9	
AUS 007E	128.0	20	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.5	
AUT 016E	-19.0	20	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.3	
BGD 220C	74.0	20	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
BUL 020E	-1.0	20	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.9	
CBG 299B	68.0	20	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN 159B	80.0	20	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.6	
CHN 184A	62.0	20	101.0	37.9	2.78	0.82	144	1	63.7	
CPV 301E	-31.0	20	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.4	
DNK 089C	5.0	20	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.4	
EGY 026E	-7.0	20	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.3	
G 027E	-31.0	20	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.2	
IND 041B	56.0	20	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND 042B	68.0	20	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS 030B	80.0	20	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
KRE 286D	110.0	20	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MLA 227C	86.0	20	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MLI 328E	-37.0	20	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.9	
MOZ 307E	-1.0	20	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.4	
PAK 282A	38.0	20	68.5	25.8	1.32	0.62	133	1	63.3	
PHL 285C	98.0	20	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
RRW 310E	11.0	20	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	65.0	
STP 241E	-13.0	20	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.3
TKL 058A	158.0	20	-171.8	-8.9	0.70	0.60	35	1	63.8	
URS 065A	23.0	20	32.4	63.1	1.18	0.60	175	1	66.6	
URS 066A	44.0	20	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.4	
URS 079A	140.0	20	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.7	
ZAI 322E	-19.0	20	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.9	

12 111,08 MHz (21)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFI 099A	23.0	21	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.5	
AUS 005F	98.0	21	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.5	
BEL 018A	-19.0	21	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.2	
BLR 062A	23.0	21	27.8	52.6	1.08	0.72	1	2	64.8	
BRM 298C	74.0	21	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CHN 175A	92.0	21	121.4	23.8	1.14	0.82	64	2	64.3	
CHN 176A	80.0	21	113.7	33.9	1.20	0.80	141	1	64.3	
CYP 086A	5.0	21	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.6	
DDR 216A	-1.0	21	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.2	
HVO 107A	-31.0	21	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.0	
IFB 021A	5.0	21	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.1	4
IND 038C	56.0	21	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.4	
IND 046C	68.0	21	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.7	
INS 032C	80.0	21	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
ISL 049A	-31.0	21	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.8	
KEN 249A	11.0	21	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.7	
MCO 116A	-37.0	21	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.5
MRC 209A	-25.0	21	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.3	
NPL 122C	50.0	21	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
NZL 287C	128.0	21	173.0	-41.0	3.30	1.28	48	1	64.9	
SEN 222A	-37.0	21	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.6	
UAE 274A	17.0	21	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.2	2
YUG 148A	-7.0	21	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.2	

12 130,26 MHz (22)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALB 296A	-7.0	22	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.8	
AUS 006F	98.0	22	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.5	
AUS 008F	128.0	22	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	64.0	
BDI 270A	11.0	22	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.4	
BGD 220D	74.0	22	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.8	
CBG 299C	68.0	22	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN 159C	80.0	22	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.6	
CHN 168A	92.0	22	124.8	48.1	2.68	0.92	157	2	65.4	
CHN 183A	62.0	22	104.8	39.0	1.48	0.60	142	1	63.8	
COG 235A	-13.0	22	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	63.8	
CTI 237A	-31.0	22	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.7	
ETH 092A	23.0	22	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.4	
FNL 104A	5.0	22	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.7	
HNG 106A	-1.0	22	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.0	
IFB 135A	-1.0	22	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.2	4
IND 041C	56.0	22	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND 042C	68.0	22	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS 030C	80.0	22	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
KRE 286E	110.0	22	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.1	
KWT 113A	17.0	22	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.1	
MLA 227D	86.0	22	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MTN 223A	-37.0	22	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.8	
NIG 119A	-19.0	22	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	63.9	
PAK 281B	38.0	22	65.2	27.9	1.52	1.42	28	1	63.1	
PHL 285D	98.0	22	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
REU 097A	29.0	22	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	63.9	
SDN 231A	-7.0	22	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.5	
SUI 140A	-19.0	22	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.1	
SYR 229A	11.0	22	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.2	
TUN 150A	-25.0	22	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.8	
URS 070B	44.0	22	73.9	41.0	1.34	0.84	5	2	64.6	
URS 081A	140.0	22	168.5	65.5	1.96	0.60	168	1	68.1	

12 149,44 MHz (23)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AGL 295A	-13.0	23	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.1	
ARS 340A	17.0	23	52.3	24.8	2.68	0.70	143	1	63.2	
AUS 004F	98.0	23	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.3	
AUS 009F	128.0	23	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.3	
BRM 298D	74.0	23	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	64.0	
CHN 158C	80.0	23	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	65.0	
CNR 130A	-31.0	23	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.8	
CVA 085A	-37.0	23	10.8	41.5	2.00	0.60	138	1	63.6	1/1.5
E 129A	-31.0	23	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	63.9	
GHA 108A	-25.0	23	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.6	
GNE 303A	-19.0	23	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.8	
HOL 213A	-19.0	23	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.4	
IND 038D	56.0	23	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.4	
IND 046D	68.0	23	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.7	
INS 032D	80.0	23	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
ISL 050A	5.0	23	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.3	3
JOR 224A	11.0	23	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.1	
NIU 054B	158.0	23	-169.8	-19.0	0.60	0.60	0	2	64.1	
SDN 230A	-7.0	23	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.4	
SRL 259A	-31.0	23	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.4	
TGK 225A	11.0	23	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.7	
URS 061F	23.0	23	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.3	
URS 064F	23.0	23	45.6	40.8	2.16	0.60	163	1	64.2	
URS 077B	110.0	23	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	66.1	
YUG 149R	-7.0	23	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.2	

12 168,62 MHz (24)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AUS 007F	128.0	24	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.6	
BGD 220E	74.0	24	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.8	
CAF 258A	-13.0	24	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.3	
CBG 299D	68.0	24	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN 166A	92.0	24	121.1	41.7	1.52	0.78	154	2	64.5	
CHN 177A	80.0	24	111.8	30.8	1.42	0.82	160	2	64.7	
CHN 188A	62.0	24	101.5	25.1	1.86	1.08	132	2	65.0	
DNK 090A	5.0	24	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.5	
I 082A	-19.0	24	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.1	
IND 041D	56.0	24	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.9	
IND 042D	68.0	24	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.9	
INS 030D	80.0	24	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.3	
IRQ 256A	11.0	24	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.3	2
LSO 305A	5.0	24	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.2	
MLA 227E	86.0	24	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.4	
MTN 288A	-37.0	24	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.0	
MWI 308A	-1.0	24	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.2	
MYT 098A	29.0	24	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.4	
NGR 115A	-25.0	24	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.5	
OMA 123A	17.0	24	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.3	
PAK 282B	38.0	24	68.5	25.8	1.32	0.62	133	1	63.4	
PHL 285E	98.0	24	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.8	
SDN 232A	-7.0	24	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.3	
TKL 058B	158.0	24	-171.8	-8.9	0.70	0.60	35	1	63.9	
URS 066B	44.0	24	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.4	
URS 079B	140.0	24	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.8	

12 187,80 MHz (25)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFI 099B	23.0	25	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.6	
BEL 018B	-19.0	25	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.1	
BLR 062B	23.0	25	27.8	52.6	1.08	0.72	1	2	64.9	
CYP 086B	5.0	25	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.6	
DDR 216B	-1.0	25	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.3	
HVO 107B	-31.0	25	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.0	
IFB 021B	5.0	25	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.1	4
ISL 049B	-31.0	25	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.9	
ISR 110A	-13.0	25	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.8	
KEN 249B	11.0	25	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.8	
MCO 116B	-37.0	25	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.5
MNG 248A	74.0	25	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.1	
MRC 209B	-25.0	25	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.3	
NMB 025A	-19.0	25	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.7	
SEN 222B	-37.0	25	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.7	
UAE 274B	17.0	25	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.2	
URS 078A	110.0	25	108.2	53.4	2.16	0.78	10	1	65.0	
YUG 148B	-7.0	25	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 206,98 MHz (26)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALB 296B	-7.0	26	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.8	
BDI 270B	11.0	26	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.4	
COG 235B	-13.0	26	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	63.8	
CTI 237B	-31.0	26	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.7	
ETH 092B	23.0	26	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.5	
FNL 104B	5.0	26	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.5	
HNG 106B	-1.0	26	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.0	
IFB 135B	-1.0	26	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.2	4
KWT 113B	17.0	26	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.1	
MTN 223B	-37.0	26	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.9	
NIG 119B	-19.0	26	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	63.9	
REU 097B	29.0	26	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.0	
SDN 231B	-7.0	26	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.5	
SUI 140B	-19.0	26	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.1	
SYR 229B	11.0	26	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.3	
TUN 150B	-25.0	26	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.9	
URS 068A	44.0	26	59.0	38.8	2.24	1.00	164	2	64.0	
URS 074A	74.0	26	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	67.9	
URS 080A	140.0	26	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	67.9	

12 226,16 MHz (27)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AGL 295B	-13.0	27	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.2	
BHR 255A	17.0	27	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	60.8	1/0.7
CNR 130B	-31.0	27	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.8	
CVA 083A	-37.0	27	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.2	
DNK 091A	5.0	27	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.2	3
E 129B	-31.0	27	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.0	
GHA 108B	-25.0	27	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.7	
GNE 303B	-19.0	27	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.8	
HOL 213B	-19.0	27	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.5	
JOR 224B	11.0	27	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.1	
SDN 230B	-7.0	27	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.5	
SRL 259B	-31.0	27	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.5	
TGK 225B	11.0	27	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.8	
URS 059A	23.0	27	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.2	
URS 077C	110.0	27	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.2	
YUG 149B	-7.0	27	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 245,34 MHz (28)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
CAF 258B	-13.0	28	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.3	
I 082B	-19.0	28	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.2	
IRQ 256B	11.0	28	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.4	
LSO 305B	5.0	28	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.2	
MTN 288B	-37.0	28	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.0	
MWI 308B	-1.0	28	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.3	
MYT 098B	29.0	28	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.5	
NGR 115B	-25.0	28	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.5	
NOR 121A	5.0	28	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	66.8	
OMA 123B	17.0	28	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.3	
SDN 232B	-7.0	28	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.3	
URS 066C	44.0	28	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.5	
URS 076A	74.0	28	98.0	63.2	1.84	0.69	170	2	68.1	
URS 079C	140.0	28	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.8	

12 264,52 MHz (29)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFI 099C	23.0	29	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.6	
BEL 018C	-19.0	29	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	63.5	
CYP 086C	5.0	29	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.7	
DDR 216C	-1.0	29	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.3	
HVO 107C	-31.0	29	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.1	
IFB 021C	5.0	29	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.2	4
ISL 049C	-31.0	29	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.9	
ISR 110B	-13.0	29	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.9	
KEN 249C	11.0	29	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.8	
MCO 116C	-37.0	29	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.5
MNG 248B	74.0	29	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.2	
MRC 209C	-25.0	29	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.4	
NMB 025B	-19.0	29	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.8	
SEN 222C	-37.0	29	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.7	
UAE 274C	17.0	29	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.3	
UKR 063A	23.0	29	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.6	
YUG 148C	-7.0	29	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 283,70 MHz (30)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALB 296C	-7.0	30	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.9	
BDI 270C	11.0	30	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.5	
COG 235C	-13.0	30	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	63.9	
CTI 237C	-31.0	30	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.8	
ETH 092C	23.0	30	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.6	
HNG 106C	-1.0	30	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.1	
IFB 135C	-1.0	30	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.3	4
KWT 113C	17.0	30	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.2	
MTN 223C	-37.0	30	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.9	
NIG 119C	-19.0	30	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.0	
REU 097C	29.0	30	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.1	
S 139A	5.0	30	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.1	
SDN 231C	-7.0	30	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.6	
SUI 140C	-19.0	30	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.2	
SYR 229C	11.0	30	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.3	
TUN 150C	-25.0	30	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.9	
URS 068B	44.0	30	59.0	38.8	2.24	1.00	164	2	64.1	
URS 074B	74.0	30	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.0	
URS 080B	140.0	30	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	67.9	

12 302,88 MHz (31)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AGL 295C	-13.0	31	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.2	
BHR 255B	17.0	31	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	60.9	1/0.7
CNR 130C	-31.0	31	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.9	
CVA 083B	-37.0	31	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.3	
E 129C	-31.0	31	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.0	
GHA 108C	-25.0	31	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.7	
GNE 303C	-19.0	31	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.9	
HOL 213C	-19.0	31	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.6	
ISL 050B	5.0	31	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.4	3
JOR 224C	11.0	31	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.2	
SDN 230C	-7.0	31	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.5	
SRL 259C	-31.0	31	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.6	
TGK 225C	11.0	31	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.8	
URS 059B	23.0	31	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.2	
URS 077D	110.0	31	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.2	
YUG 149C	-7.0	31	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 322,06 MHz (32)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
CAF 258C	-13.0	32	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.4	
I 082C	-19.0	32	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.2	
IRQ 256C	11.0	32	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.4	
LSO 305C	5.0	32	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.3	
MTN 288C	-37.0	32	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.1	
MWI 308C	-1.0	32	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.4	
MYT 098C	29.0	32	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.5	
NGR 115C	-25.0	32	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.6	
NOR 121B	5.0	32	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	66.9	
OMA 123C	17.0	32	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.4	
SDN 232C	-7.0	32	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.4	
URS 066D	44.0	32	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.5	
URS 075A	74.0	32	94.0	51.7	1.52	0.60	172	2	65.1	
URS 079D	140.0	32	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.9	

12 341,24 MHz (33)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFI 099D	23.0	33	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.7	
BEL 018D	-19.0	33	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	63.9	
CYP 086D	5.0	33	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.7	
DDR 216D	-1.0	33	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.4	
HVO 107D	-31.0	33	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.1	
IFB 021D	5.0	33	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.2	4
ISL 049D	-31.0	33	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	66.0	
ISR 110C	-13.0	33	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.9	
KEN 249D	11.0	33	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.9	
MCO 116D	-37.0	33	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.5
MNG 248C	74.0	33	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.2	
MRC 209D	-25.0	33	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.4	
NMB 025C	-19.0	33	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.8	
SEN 222D	-37.0	33	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.8	
UAE 274D	17.0	33	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.3	
UKR 063B	23.0	33	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.7	
YUG 148D	-7.0	33	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 360,42 MHz (34)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALB 296D	-7.0	34	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.9	
BDI 270D	11.0	34	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.5	
COG 235D	-13.0	34	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	63.9	
CTI 237D	-31.0	34	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.9	
ETH 092D	23.0	34	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.6	
HNG 106D	-1.0	34	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.1	
IFB 135D	-1.0	34	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.3	4
KWT 113D	17.0	34	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.2	
MTN 223D	-37.0	34	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	63.0	
NIG 119D	-19.0	34	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.1	
REU 097D	29.0	34	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.1	
S 138C	5.0	34	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.4	
SDN 231D	-7.0	34	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.6	
SUI 140D	-19.0	34	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.3	
SYR 229D	11.0	34	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.4	
TUN 150D	-25.0	34	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	64.0	
URS 071A	44.0	34	63.1	42.0	2.64	0.84	170	2	64.4	
URS 074C	74.0	34	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.0	
URS 080C	140.0	34	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	68.0	

12 379,60 MHz (35)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AGL 295D	-13.0	35	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.3	
BHR 255C	17.0	35	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
CNR 130D	-31.0	35	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	63.0	
CVA 083C	-37.0	35	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.3	
DNK 091B	5.0	35	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.3	3
E 129D	-31.0	35	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.1	
GHA 108D	-25.0	35	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.8	
GNE 303D	-19.0	35	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.9	
HOL 213D	-19.0	35	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.6	
JOR 224D	11.0	35	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.2	
SDN 230D	-7.0	35	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.6	
SRL 259D	-31.0	35	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.6	
TGK 225D	11.0	35	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.9	
URS 059C	23.0	35	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.3	
URS 077E	110.0	35	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.3	
YUG 149D	-7.0	35	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 398,78 MHz (36)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
CAF 258D	-13.0	36	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.4	
DNK 090B	5.0	36	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	68.2	
I 082D	-19.0	36	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.3	
IRQ 256D	11.0	36	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.5	
LSO 305D	5.0	36	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.3	
MTN 288D	-37.0	36	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.1	
MWI 308D	-1.0	36	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.4	
MYT 098D	29.0	36	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.6	
NGR 115D	-25.0	36	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.7	
OMA 123D	17.0	36	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.4	
SDN 232D	-7.0	36	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.4	
URS 066E	44.0	36	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.6	
URS 079E	140.0	36	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	68.0	

12 417,96 MHz (37)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AFI 099E	23.0	37	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.7	
BEL 018E	-19.0	37	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.4	
CYP 086E	5.0	37	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.8	
DDR 216E	-1.0	37	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.4	
HVO 107E	-31.0	37	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.2	
IFB 021E	5.0	37	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.3	4
ISL 049E	-31.0	37	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	66.0	
ISR 110D	-13.0	37	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	64.0	
KEN 249E	11.0	37	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.9	
MCO 116E	-37.0	37	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.5
MNG 248D	74.0	37	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.3	
MRC 209E	-25.0	37	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.5	
NMB 025D	-19.0	37	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.9	
SEN 222E	-37.0	37	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.9	
UAE 274E	17.0	37	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.4	
UKR 063C	23.0	37	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.7	
YUG 148E	-7.0	37	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 437,14 MHz (38)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
ALB 296E	-7.0	38	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	64.0	
BDI 270E	11.0	38	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.6	
COG 235E	-13.0	38	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	64.0	
CTI 237E	-31.0	38	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.9	
ETH 092E	23.0	38	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.7	
HNG 106E	-1.0	38	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.2	
IFB 135E	-1.0	38	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.4	4
KWT 113E	17.0	38	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.3	
MTN 223E	-37.0	38	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	63.0	
NIG 119E	-19.0	38	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.1	
NOR 120C	5.0	38	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	67.0	
REU 097E	29.0	38	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.2	
SDN 231E	-7.0	38	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.7	
SUI 140E	-19.0	38	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.3	
SYR 339A	11.0	38	37.6	34.2	1.32	0.88	74	1	63.4	2
TUN 272A	-25.0	38	2.5	32.0	3.59	1.75	175	1	61.9	5
URS 071B	44.0	38	63.1	42.0	2.64	0.84	170	2	64.5	
URS 074D	74.0	38	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.1	
URS 080D	140.0	38	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	68.1	

12 456,32 MHz (39)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
AGL 295E	-13.0	39	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.4	
BHR 255D	17.0	39	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
CNR 130E	-31.0	39	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	63.0	
CVA 083D	-37.0	39	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.4	
E 129E	-31.0	39	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.2	
GHA 108E	-25.0	39	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.8	
GNE 303E	-19.0	39	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	64.0	
HOL 213E	-19.0	39	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.7	
ISL 050C	5.0	39	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.5	3
JOR 224E	11.0	39	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.3	
MNG 248E	74.0	39	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.3	
SDN 230E	-7.0	39	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.6	
SRL 259E	-31.0	39	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.7	
TGK 225E	11.0	39	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.9	
URS 059D	23.0	39	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.3	
URS 077F	110.0	39	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.4	
YUG 149E	-7.0	39	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.5	

12 475,50 MHz (40)

1	2	3	4		5		6	7	8	9
CAF 258E	-13.0	40	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.5	
I 082E	-19.0	40	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.3	
IRQ 256E	11.0	40	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.5	
LSO 305E	5.0	40	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.4	
MTN 288E	-37.0	40	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.2	
MWI 308E	-1.0	40	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.5	
MYT 098E	29.0	40	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.6	
NGR 115E	-25.0	40	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.7	
OMA 123E	17.0	40	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.5	
S 139B	5.0	40	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	68.2	
SDN 232E	-7.0	40	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.5	
URS 066F	44.0	40	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.6	
URS 079F	140.0	40	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	68.0	

ARTICLE 12

Dispositions régissant le service de radiodiffusion par satellite dans la Région 2 en attendant l'établissement d'un plan détaillé

12.1 Conformément aux principes énoncés dans l'annexe 6, on appliquera les dispositions temporaires suivantes jusqu'à ce qu'un plan détaillé soit établi, en vertu des paragraphes 12.9 à 12.12 ci-dessous, pour le service de radiodiffusion par satellite fonctionnant dans la bande 11,7-12,2 GHz dans la Région 2.

12.2 Les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite seront placées dans les portions suivantes de l'orbite:

- entre 75° W et 100° W de longitude (toutefois pour la desserte du Canada, des Etats Unis et du Mexique, la portion utile sera comprise seulement entre 75° W et 95° W de longitude);
- entre 140° W et 170° W de longitude.

12.2.1 Les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite pourront également être placées en dehors des portions d'orbite indiquées ci-dessus; elles devront alors fonctionner conformément aux dispositions du numéro 139 du Règlement des radiocommunications. Exceptionnellement, l'utilisation, pour la desserte du Groenland, d'une position sur l'orbite des satellites géostationnaires comprise entre 55° W et 60° W peut être acceptée pour le service de radiodiffusion par satellite (service primaire). Les administrations intéressées doivent faire tous leurs efforts pour permettre le partage de cette portion de l'arc entre un satellite de radiodiffusion destiné au Groenland et des stations spatiales du service fixe d'autres administrations de la Région 2.

12.3 Les stations spatiales du service fixe par satellite seront situées dans les portions d'orbite extérieures aux portions mentionnées dans le paragraphe 12.2; elles pourront également être placées dans les portions d'orbite mentionnées audit paragraphe 12.2. Dans ce cas, elles devront fonctionner conformément aux dispositions du numéro 139 du Règlement des radiocommunications.

12.3.1 Les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite situées dans les portions d'orbite mentionnées dans le paragraphe 12.2 et celles du service fixe par satellite situées dans les autres portions de l'orbite devront fonctionner de telle manière que les stations d'un service ne causent aucun brouillage inacceptable aux stations des autres services. Le niveau de brouillage inacceptable sera déterminé par accord entre les administrations intéressées, sur la base des Avis les plus récents du CCIR et des annexes 8 et 9 aux présents Actes finals. Toutefois, les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite pourront être placées à la limite de la portion d'orbite mentionnée dans le paragraphe 12.2, dans la mesure où elles seront conformes aux caractéristiques techniques pertinentes, pour la Région 2, exposées dans l'annexe 8.

12.4 Avant la conférence administrative régionale des radiocommunications mentionnée dans le paragraphe 12.9, les systèmes du service de radiodiffusion par satellite seront considérés comme expérimentaux et ils seront exploités conformément aux critères de partage et aux paramètres techniques figurant dans les annexes 8 et 9.

12.5 Les administrations pourront mettre en œuvre des systèmes fondés sur des valeurs des caractéristiques techniques qui diffèrent de celles figurant dans l'annexe 8, à condition qu'il n'en résulte pas, pour les systèmes en service ou prévus des autres administrations, un brouillage plus intense que celui calculé conformément à l'annexe 9.

12.6 La mise en œuvre de systèmes du service fixe par satellite s'effectuera conformément aux dispositions pertinentes du Règlement des radiocommunications, notamment à celles de l'article 9A et, le cas échéant, aux dispositions de l'article 7 des présents Actes finals.

12.7 Dans la bande 11,7-12,2 GHz, les systèmes spatiaux utiliseront, dans toute la mesure où les questions techniques et économiques le permettront, les techniques qui conduisent à l'utilisation la plus efficace possible de l'orbite des satellites géostationnaires et du spectre des fréquences. A titre d'exemple, on trouvera dans l'annexe 7 la description de telles techniques.

12.8 Les dispositions de la Résolution N° Spa2 – 3 continueront à s'appliquer, dans la Région 2, au service de radiodiffusion par satellite dans la bande 11,7-12,2 GHz jusqu'au moment où un plan détaillé aura pu être adopté pour ce service.

12.9 Une conférence administrative régionale des radiocommunications devra se réunir au plus tard en 1982 afin de procéder à la planification détaillée du service de radiodiffusion par satellite et du service fixe par satellite conformément aux dispositions énoncées aux paragraphes suivants.

12.9.1 Au cours de ladite conférence, on élaborera un plan détaillé de l'utilisation de la ressource orbite/spectre disponible pour le service de radiodiffusion par satellite dans la bande des 11,7-12,2 GHz. Ce plan précisera l'assignation détaillée des positions orbitales et des canaux disponibles, garantissant ainsi que les besoins en matière de radiodiffusion par satellite présentés par chaque administration seront satisfaits de façon équitable pour tous les pays intéressés. Il conviendra de garantir, par principe, à chaque administration de la Région un nombre minimal (4) de canaux pour l'exploitation du service de radiodiffusion par satellite. Au-delà de ce minimum, on tiendra compte des caractéristiques particulières des pays (superficie, zones horaires, diversité linguistique, etc.).

12.9.2 La planification sera fondée sur la réception individuelle, bien que chaque administration puisse utiliser le système de réception qui satisfait le mieux ses besoins (réception individuelle, communautaire ou les deux). En outre, on tiendra compte des décisions des Conférences administratives mondiales des radiocommunications de 1977 et 1979 et des Avis les plus récents du CCIR en ce qui concerne les paramètres qu'il étudie.

12.9.3 Lorsqu'on établira un plan pour le service de radiodiffusion par satellite, il conviendra que les systèmes soient conçus de telle manière que les différences et les incompatibilités techniques avec les autres systèmes des autres Régions soient réduites au minimum.

12.9.4 La conférence tiendra également compte, de façon équitable, des besoins du service fixe par satellite auquel cette bande de fréquences est aussi attribuée dans la Région 2.

12.10 Toutes les administrations de la Région 2 devront présenter à l'IFRB leurs besoins en ce qui concerne le service de radiodiffusion par satellite au plus tard un an avant le début de la conférence administrative régionale des radiocommunications chargée d'établir un plan pour ce service dans la Région 2. Ces besoins pourront être mis à jour au gré des administrations. Elles devront indiquer le nombre et les limites de chaque zone de service ainsi que le nombre de canaux nécessaires pour chaque zone. Six mois avant la date limite fixée pour envoyer les demandes, l'IFRB rappellera aux administrations, par lettre-circulaire et/ou télégramme, qu'elles sont dans l'obligation de faire connaître leurs besoins.

12.11 Tout système existant ou prévu avant la mise en service d'un plan détaillé tel que le plan ci-dessus mentionné ne devra pas causer de brouillage au détriment d'un système exploité conformément à un tel plan.

12.12 Au moment d'effectuer la planification détaillée du service de radiodiffusion par satellite dans la bande 11,7-12,2 GHz pour la Région 2, il ne sera pas nécessairement tenu compte des systèmes de radiodiffusion par satellite existants ou prévus. Par conséquent, l'établissement ou la planification de tels systèmes par une administration avant l'élaboration du plan ne confère à ces systèmes ni droit ni reconnaissance.

ARTICLE 13

Approbation des Actes finals

13.1 Les Membres notifient leur approbation des Actes finals le plus rapidement possible au Secrétaire général, qui informe immédiatement les autres Membres de l'Union. L'approbation constitue pour les Membres un engagement à se conformer aux décisions prises en commun à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977).

13.2 Les présents Actes finals sont considérés comme contenant un accord mondial et un Plan associé pour les Régions 1 et 3, en vertu du point 1 du dispositif de la Résolution N° Spa2 – 2 adoptée par la Conférence administrative mondiale des télécommunications spatiales (Genève, 1971) qui demande que les stations du service de radiodiffusion par satellite soient établies et exploitées conformément à des accords et des plans associés.

ARTICLE 14

Brouillages

14.1 Les Membres de l'Union s'efforceront d'étudier de concert les mesures nécessaires en vue de réduire les brouillages nuisibles qui pourraient résulter de la mise en application des présentes dispositions et Plan associé.

ARTICLE 15

Entrée en vigueur des Actes finals

15.1 Les présents Actes finals entreront en vigueur le 1er janvier 1979 à 0001 heure TMG.

ARTICLE 16

Durée de validité des dispositions et du Plan associé

16.1 Les dispositions et le Plan associé ont été établis en vue de satisfaire les besoins du service de radiodiffusion par satellite dans les bandes concernées pour une durée de quinze années au moins à partir de la date d'entrée en vigueur des Actes finals.

16.2 En tout état de cause, les dispositions et le Plan associé demeureront en vigueur jusqu'à leur révision par une conférence administrative des radiocommunications compétente, convoquée conformément aux dispositions pertinentes de la Convention en vigueur.

PARTIE II

Remaniement du Règlement des radiocommunications et du Règlement additionnel des radiocommunications

Conformément au mandat relatif au remaniement du Règlement des radiocommunications et du Règlement additionnel des radiocommunications, la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) a pris les décisions suivantes:

a) publication du «Remaniement du Règlement des radiocommunications»

le Secrétaire général est chargé de préparer et de distribuer le texte définitif du «Remaniement du Règlement des radiocommunications» approuvé en principe par la présente Conférence. L'édition de ce texte, qui servira essentiellement de base aux administrations pour présenter des propositions à la Conférence administrative mondiale des radiocommuncations de 1979 (voir la Résolution N° Sat — 10), devra être publié au plus tard en septembre 1977;

b) présentation de la nouvelle édition

la présentation de la nouvelle édition sera conforme aux dispositions suivantes:

Titre:

Remaniement
du
Règlement des radiocommunications

Contenu:

- Table des matières (pages bleues)
- Résolution N° Sat — 10 adoptée par la Conférence
- Préface expliquant comment utiliser la publication
- Texte du remaniement
- Appendices, résolutions et recommandations
- Fascicule séparé contenant les références dont l'inclusion a été approuvée par la Conférence.

Pour préparer cette nouvelle édition, le Secrétaire général tiendra compte du rapport de la Commission 7 «Remaniement du Règlement des radiocommunications», tel qu'il a été approuvé par la Conférence;

c) le Secrétaire général est chargé de porter la Résolution N° Sat — 10 à la connaissance des administrations et des organes intéressés de l'Union.

ANNEXE 1

Limites à prendre en considération pour déterminer si un service d'une administration est défavorablement influencé par un projet de modification au Plan (article 4, paragraphe 4.3.1)[1]

1. *Limites imposées à la modification du rapport signal utile/signal brouilleur vis-à-vis des assignations de fréquence conformes au Plan*

En relation avec le paragraphe 4.3.1.1, une administration est considérée comme étant défavorablement influencée si le projet de modification au Plan a pour conséquence d'abaisser le rapport signal utile/signal brouilleur, en un point quelconque situé à l'intérieur de la zone de service associée à l'une de ses assignations de fréquence conforme au Plan, soit au-dessous de 30 dB, soit au-dessous de la valeur résultant des assignations de fréquence du Plan à la date d'entrée en vigueur des Actes finals — en prenant celle de ces deux valeurs qui est la plus petite.

Note: Pour effectuer le calcul, l'effet, à l'entrée du récepteur, de tous les signaux dans le même canal ou dans les canaux adjacents, est exprimé en fonction d'un signal brouilleur équivalent dans le même canal. Cette valeur est habituellement exprimée en décibels.

2. *Limites imposées à la modification de la puissance surfacique en vue de la protection du service de radiodiffusion par satellite dans la bande 11,7-12,2 GHz, dans la Région 2*

En relation avec le paragraphe 4.3.1.2, une administration de la Région 2 est considérée comme étant défavorablement influencée si le projet de modification au Plan se traduit par un dépassement des valeurs suivantes de la puissance surfacique en un point quelconque de la zone de service défavorablement influencée;

-147 dBW/m²/27 MHz	$0° \leqslant \theta < 0{,}48°$
$-139 + 25 \log \theta$ dBW/m²/27 MHz	$0{,}48° \leqslant \theta < 27{,}25°$
-103 dBW/m²/27 MHz	$\theta \geqslant 27{,}25°$

θ représente la différence en degrés entre la longitude de la station spatiale de radiodiffusion de la Région 1 ou de la Région 3 et la longitude de la station spatiale de radiodiffusion de l'administration défavorablement influencée dans la Région 2.

[1] Les limites spécifiées dans cette annexe se rapportent à la puissance surfacique obtenue en supposant une propagation en espace libre.

3. ***Limites imposées à la modification de la valeur de la puissance surfacique en vue de la protection des services de Terre des autres administrations***

En relation avec le paragraphe 4.3.1.3, une administration de la Région 1 ou de la Région 3 est considérée comme étant défavorablement influencée si le projet de modification au Plan a pour conséquence d'accroître la valeur de la puissance surfacique, sur une partie quelconque du territoire de cette administration, de plus de 0,25 dB par rapport à celle résultant des assignations de fréquence conformes au Plan au moment de l'entrée en vigueur des Actes finals.

La même administration est considérée comme n'étant pas défavorablement influencée si la valeur de la puissance surfacique produite sur toutes les parties de son territoire ne dépasse pas les limites spécifiées dans l'annexe 5.

Une administration de la Région 2 est considérée comme étant défavorablement influencée si le projet de modification au Plan se traduit par le fait que, en un point quelconque du territoire relevant de cette administration et pour tous les angles d'arrivée, la puissance surfacique dépasserait -125 dBW/m²/4 kHz lorsque la station de radiodiffusion par satellite fonctionne avec polarisation circulaire, et -128 dBW/m²/4 kHz lorsqu'elle fonctionne avec polarisation rectiligne.

4. *Limites imposées à la modification de la puissance surfacique en vue de la protection du service fixe par satellite de la Région 2, dans la bande 11,7-12,2 GHz*

En relation avec le paragraphe 4.3.1.4, une administration de la Région 2 est considérée comme étant défavorablement influencée si le projet de modification au Plan a pour effet d'augmenter, sur son territoire, la puissance surfacique de 0,25 dB ou plus par rapport à la valeur résultant des assignations de fréquence du Plan au moment de l'entrée en vigueur des Actes finals.

Toutefois, dans le cas où une assignation de fréquence du Plan, ou ses modifications ultérieures, produit une puissance surfacique inférieure à -138 dBW/m²/27 MHz dans une partie quelconque du territoire d'une administration de la Région 2, cette administration n'est pas considérée comme étant défavorablement influencée.

ANNEXE 2

Caractéristiques fondamentales à inscrire dans les notifications relatives aux stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite

1. Pays et numéro IFRB.

2. Position nominale sur l'orbite (en degrés à partir du méridien de Greenwich).

3. Fréquence assignée ou numéro de canal.

4. Date de mise en service.

5. Identité de la station spatiale.

6. Zone de service (la zone de service peut être définie, si nécessaire, par un certain nombre de «points de calcul»).

7. Coordonnées géographiques de l'intersection de l'axe du faisceau d'antenne avec la surface de la Terre.

8. Zone hydrométéorologique.

9. Classe de la station.

10. Classe d'émission et largeur de bande nécessaire.

11. Puissance délivrée à l'antenne (watts).

12. Caractéristiques de l'antenne:
- gain de l'antenne par rapport à une antenne isotrope;
- forme du faisceau (elliptique ou circulaire);
  - grand axe (degrés) aux points à −3 dB;
  - petit axe (degrés) aux points à −3 dB;
- orientation de l'ellipse;
- ΔG (différence entre le gain maximal et le gain vers le point de la zone de service où la puissance surfacique est minimale);
- précision de pointage;
- type de polarisation;
- sens de polarisation;
- diagramme de rayonnement et caractéristiques de la composante contrapolaire.

13. Précision du maintien en position.

14. Caractéristiques de modulation:
- type de modulation;
- caractéristiques de préaccentuation;
- norme de télévision;
- caractéristiques de radiodiffusion sonore;
- excursion de fréquence;
- composition de la bande de base;
- type de multiplexage des signaux image et son;
- caractéristiques de la dispersion de l'énergie.

15. Angle de site minimal dans la zone de service.

16. Type de réception (individuelle ou communautaire).

17. Horaire de fonctionnement (TMG).

18. Coordination.

19. Accords.

20. Autres renseignements.

21. Administration ou compagnie exploitant la station.

ANNEXE 3

Méthode permettant de déterminer la valeur limite de la puissance surfacique brouilleuse à la limite de la zone de service d'une station spatiale de radiodiffusion par satellite dans les bandes de fréquences 11,7-12,2 GHz (dans les Régions 2 et 3) et 11,7-12,5 GHz (dans la Région 1) et calcul de la puissance surfacique produite à cette limite par une station de Terre

1. *Considérations générales*

1.1 La présente annexe décrit une méthode de calcul du brouillage pouvant être causé par des émetteurs de Terre à des récepteurs de radiodiffusion par satellite dans la bande de fréquences 11,7-12,2 GHz (11,7-12,5 GHz dans la Région 1).

1.2 La méthode à suivre comprend deux étapes:

a) calcul de la valeur maximale admissible de la puissance surfacique brouilleuse à la limite de la zone de service de la station spatiale de radiodiffusion par satellite concernée;

b) calcul de la valeur probable de la puissance surfacique produite, en un point quelconque de la limite de la zone de service, par l'émetteur de Terre d'une autre administration.

1.3 Il faut examiner cas par cas le brouillage pouvant être causé par les émetteurs de Terre; on compare la puissance surfacique produite par chaque émetteur de Terre avec la valeur limite de la puissance surfacique en tout point de la limite de la zone de service d'une station du service de radiodiffusion par satellite d'une autre administration. Si, pour un émetteur donné, la valeur de la puissance surfacique est inférieure à la valeur admissible fixée pour un point quelconque de la limite de la zone de service, on considère que le brouillage causé par l'émetteur au service de radiodiffusion par satellite est inférieur à la valeur admissible et les administrations sont dispensées de coordination avant la mise en œuvre du service de Terre. Lorsqu'il en est autrement, il est nécessaire d'effectuer une coordination et des calculs plus précis, sur une base acceptée par les deux parties concernées.

1.4 Il faut souligner que si les calculs décrits dans la présente annexe révèlent un dépassement de la puissance surfacique maximale admissible, cela n'interdit pas nécessairement l'introduction du service de Terre, puisque les calculs sont obligatoirement fondés sur les hypothèses les plus défavorables concernant:

a) la nature du terrain sur le trajet de brouillage;

b) la discrimination exercée par les installations de réception de radiodiffusion par satellite à l'égard des émissions hors faisceau;

c) les rapports de protection nécessaires pour le service de radiodiffusion par satellite;

d) le type de réception dans le service de radiodiffusion par satellite (en l'occurrence la réception individuelle); aux angles de site considérés, ce type de réception pose davantage de problèmes que la réception communautaire;

e) la valeur de la puissance surfacique à protéger dans le service de radiodiffusion par satellite;

f) les conditions de propagation entre la station de Terre et la zone de service du satellite de radiodiffusion.

2. *Limite de la puissante surfacique*

2.1 *Considérations générales*

La valeur admissible de la puissance surfacique à ne pas dépasser à la limite de la zone de service, pour protéger le service de radiodiffusion par satellite d'une administration, est donnée par la formule:

$$F = F_o - R + D + P \qquad (1)$$

dans laquelle

F = valeur maximale admissible de la puissance surfacique brouilleuse (en dBW/m²) dans la largeur de bande nécessaire des émissions de radiodiffusion par satellite ;

F_o = puissance surfacique utile (en dBW/m²) à la limite de la zone de service ;

R = rapport de protection (en dB) signal utile/signal brouilleur ;

D = discrimination angulaire (en dB) assurée par le diagramme de rayonnement de l'antenne du récepteur de radiodiffusion par satellite ;

P = discrimination de polarisation (en dB) entre les signaux utile et brouilleur.

2.2 *Puissance surfacique utile* (F_o)

La valeur de F_o est égale à :

a) −103 dBW/m² pour les zones de service dans les Régions 1 et 3;

b) −105 dBW/m² pour les zones de service dans la Région 2.

2.3 *Rapport de protection* (R)

2.3.1 Dans le cas d'une contribution unique de brouillage, le rapport de protection contre tous les types d'émissions de Terre, sauf les émissions des systèmes de télévision multicanaux à modulation d'amplitude, est de 35 dB lorsque la différence entre les fréquences porteuses du signal utile et du signal brouilleur est égale ou inférieure à ±10 MHz; il décroît linéairement de 35 dB à 0 dB lorsque la différence entre les fréquences porteuses passe de 10 MHz à 35 MHz; il est égal à 0 dB pour des différences de fréquence dépassant 35 MHz (voir la figure 1).

2.3.2 La différence entre les fréquences porteuses doit être déterminée sur la base des assignations de fréquence figurant dans le Plan de radiodiffusion par satellite, ou, dans le cas des stations spatiales de radiodiffusion qui ne sont pas comprises dans un plan, sur la base des caractéristiques du système en service ou en projet. Pour des systèmes de télévision multicanaux à modulation d'amplitude qui produisent de grandes crêtes de puissance surfacique échelonnées sur une grande partie de la largeur de bande occupée, le rapport de protection R est égal à 35 dB, quel que soit l'espacement des fréquences porteuses.

2.3.3 On ne prendra en considération un signal d'une station de Terre que si sa largeur de bande nécessaire recouvre en partie la largeur de bande nécessaire d'une assignation à une station du service de radiodiffusion par satellite.

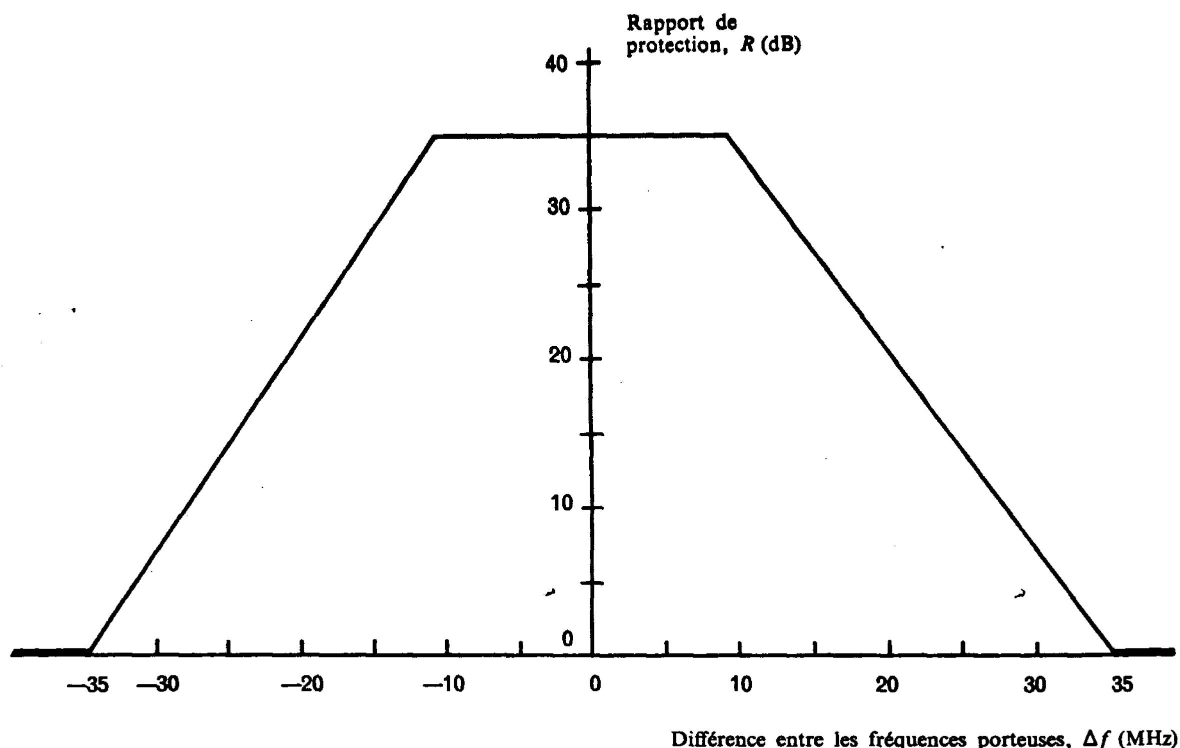


FIGURE 1

Rapport de protection, R (dB), d'un signal de radiodiffusion vis-à-vis d'une seule source de brouillage provenant d'un service de Terre (sauf pour les systèmes de télévision multicanaux à modulation d'amplitude)

2.4 *Discrimination angulaire (D)*

2.4.1 *Zones de service des stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite dans les Régions 1 et 3*

Lorsque, pour une zone de service considérée, l'angle de site (φ) choisi pour un système de radiodiffusion par satellite, en service ou en projet, est égal ou supérieur à 19 °, on admet que, dans la formule (1), $(D) = 33$ dB. Si φ est inférieur à 19°, on calcule (*D*) à partir des formules (2.a) ci-après.

Note: Si plusieurs valeurs de φ sont spécifiées pour une zone de service donnée, on utilise la valeur appropriée à chaque portion de la limite de ladite zone de service.

$$D = 0 \text{ pour } 0 \leqslant \varphi \leqslant 0{,}5°$$
$$D = 3\,\varphi^2 \text{ pour } 0{,}5° < \varphi \leqslant 1{,}41°$$
$$D = 3 + 20 \log_{10} \varphi \text{ pour } 1{,}41° < \varphi \leqslant 2{,}52°$$
$$D = 1 + 25 \log_{10} \varphi \text{ pour } 2{,}52° < \varphi \leqslant 19° \quad (2.a)$$

Note: Pour la détermination graphique de (*D*), voir la figure 2.

2.4.2 ***Zones de service des stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite dans la Région 2***

Lorsque, pour une zone de service considérée, l'angle de site (φ) choisi pour un système de radiodiffusion par satellite, en service ou en projet, est égal ou supérieur à 27°, on admet que, dans la formule (1), (*D*) = 38 dB. Si φ est inférieur à 27°, on calcule (*D*) à partir des formules (2.b) ci-après.

Note: **Si plusieurs valeurs de φ sont spécifiées pour une zone de service donnée, on utilise la valeur appropriée à chaque portion de la limite de ladite zone de service.**

$$
\begin{aligned}
D &= 0 \text{ pour } 0 \leqslant \varphi \leqslant 0{,}45^\circ \\
D &= 3{,}7\,\varphi^2 \text{ pour } 0{,}45^\circ < \varphi \leqslant 1{,}27^\circ \\
D &= 3{,}9 + 20 \log_{10} \varphi \text{ pour } 1{,}27^\circ < \varphi \leqslant 2{,}27^\circ \\
D &= 2{,}1 + 25 \log_{10} \varphi \text{ pour } 2{,}27^\circ < \varphi \leqslant 27^\circ
\end{aligned}
\qquad (2.b)
$$

Note: Pour la détermination graphique de (*D*), voir la figure 2.

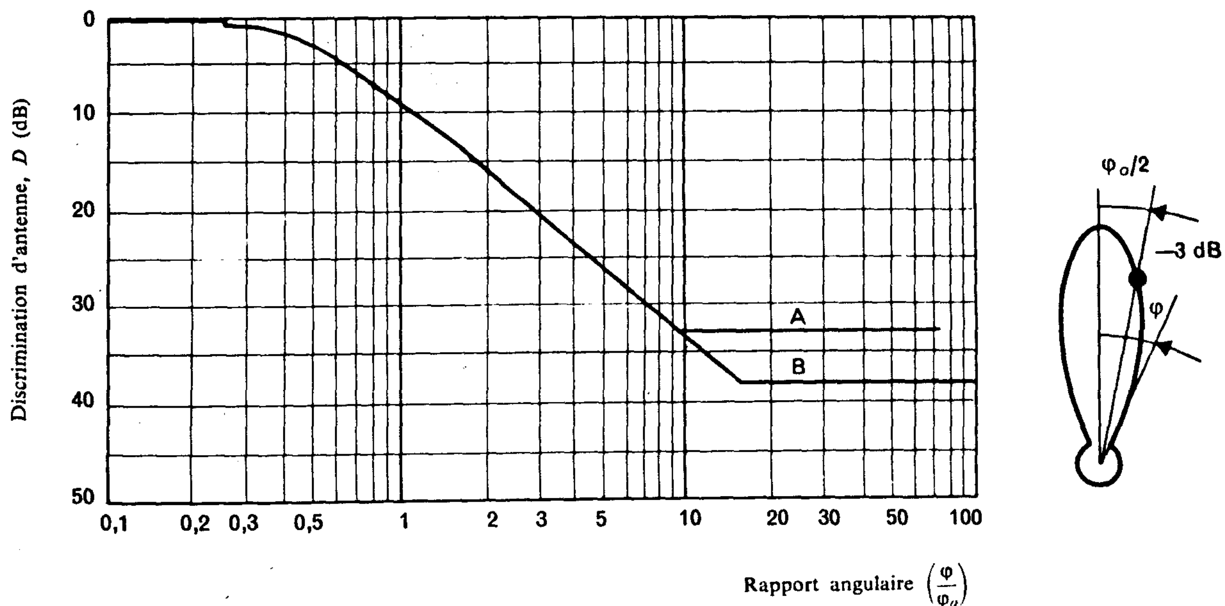


FIGURE 2

Discrimination d'antenne, D (dB), d'un récepteur de radiodiffusion par satellite en fonction de l'angle de site du satellite

Pour les zones de service dans les Régions 1 et 3, φ_o = 2°; la courbe A s'applique.

Pour les zones de service dans la Région 2, φ_o = 1,8°; la courbe B s'applique.

2.5 *Discrimination de polarisation* (*P*)

La valeur de *P* est égale à:

a) 3 dB, lorsque le service de Terre brouilleur utilise la polarisation rectiligne et le service de radiodiffusion par satellite, la polarisation circulaire, ou vice-versa;

b) 0 dB, lorsque le service de Terre brouilleur et le service de radiodiffusion par satellite utilisent tous deux la même polarisation, circulaire ou rectiligne.

3. *Puissance surfacique produite par une station de Terre (F_p)*

La puissance surfacique F_p (en dBW/m2) produite par unee station de Terre en un point quelconque de la limite de la zone de service est déterminée par la formule suivante:

$$F_p = E - A + 43 \quad (3)$$

dans laquelle

E = puissance isotrope rayonnée équivalente (en dBW) de la station de Terre dans la direction du point considéré de la limite de la zone de service;

A = affaiblissement de trajet total (en dB).

3.1 *Evaluation de l'affaiblissement de trajet A pour une station de Terre située à plus de 100 km de la limite de la zone de service d'une station spatiale de radiodiffusion par satellite*

Pour des trajets d'une longueur supérieure à 100 km, la valeur de A est la suivante:

$$A = 137{,}6 + 0{,}2324\, d_t + 0{,}0814\, d_m \quad (4)$$

dans laquelle d_t et d_m représentent respectivement (en km) la longueur du trajet terrestre et la longueur du trajet maritime.

3.2 *Evaluation de l'affaiblissement de trajet A pour une station de Terre située à une distance égale ou inférieure à 100 km de la limite de la zone de service d'une station spatiale de radiodiffusion par satellite*

Pour des trajets d'une longueur égale ou inférieure à 100 km, on calcule la valeur de A au moyen des formules (4) et (5); la valeur la plus faible est introduite dans la formule (3) pour calculer la puissance surfacique produite au point considéré de la limite de la zone de service:

$$A = 109{,}5 + 20 \log (d_t + d_m) \quad (5)$$

La figure 3 donne la valeur de A en fonction de la longueur totale du trajet et des proportions de trajet maritime.

3.3 *Distance au-delà de laquelle l'application de la méthode n'est plus nécessaire*

Il n'est plus nécessaire d'appliquer la méthode et la coordination est inutile si la distance entre la station de Terre et la zone de service de la station spatiale de radiodiffusion par satellite est supérieure à:

a) 400 km dans le cas de trajets entièrement terrestres, ou

b) 1 200 km dans le cas de trajets entièrement maritimes ou de trajets mixtes.

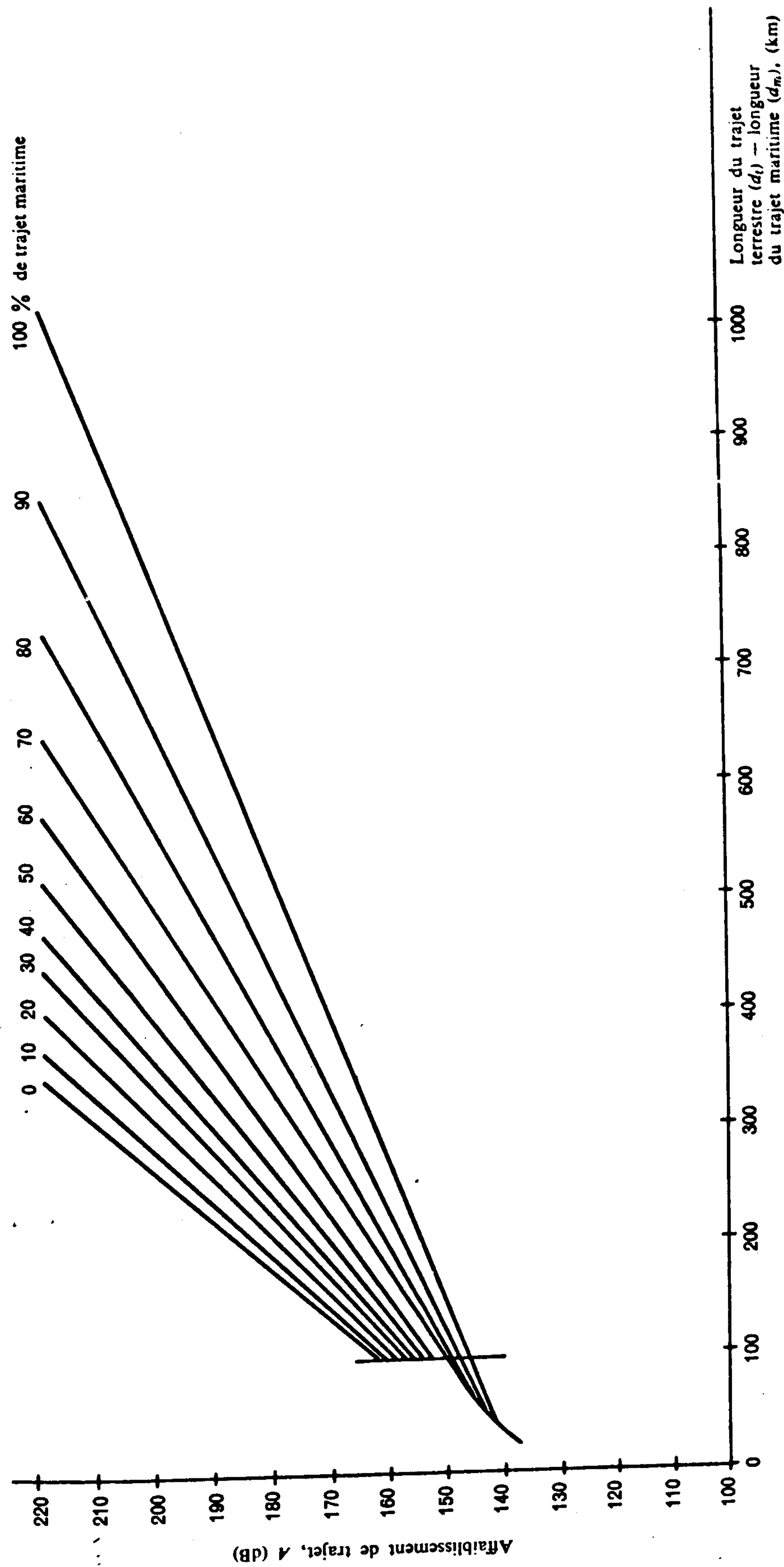


FIGURE 3

Affaiblissement total de trajet, A (dB), en fonction de la longueur totale du trajet ($d_t + d_m$) et des pourcentages de trajet maritime

ANNEXE 4

Nécessité de coordonner, par rapport au Plan, une station spatiale du service fixe par satellite ou une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite de la Région 2 (article 7)

En relation avec le paragraphe 7.2.1, la coordination d'une station spatiale du service fixe par satellite ou du service de radiodiffusion par satellite de la Région 2 est requise lorsque, dans l'hypothèse de la propagation en espàce libre, la valeur de la puissance surfacique produite sur le territoire relevant d'une administration de la Région 1 ou de la Région 3 dépasse la valeur définie par les expressions suivantes:

-147 dBW/m²/27 MHz pour $0 \leqslant \theta < 0{,}44°$

$-138 + 25 \log \theta$ dBW/m²/27 MHz pour $0{,}44° \leqslant \theta < 19{,}1°$

-106 dBW/m²/27 MHz pour $19{,}1° \leqslant \theta$

θ = différence en degrés entre la longitude de la station spatiale brouilleuse du service de radiodiffusion par satellite ou du service fixe par satellite dans la Région 2 et la longitude de la station spatiale du service de radiodiffusion par satellite défavorablement influencée dans les Régions 1 et 3.

ANNEXE 5

Valeurs limites de la puissance surfacique à appliquer pour la protection des services de Terre dans les Régions 1 et 3 contre les brouillages produits par les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite de la Région 2, dans la bande 11,7-12,2 GHz (article 9)

Les valeurs limites de la puissance surfacique à appliquer sont les suivantes:

1) pour tous les territoires des administrations des Régions 1 et 3 et pour tous les angles d'arrivée:

-125 dBW/m²/4 kHz	pour les stations spatiales de radiodiffusion par satellite utilisant la polarisation circulaire;
-128 dBW/m²/4 kHz	pour les stations spatiales de radiodiffusion par satellite utilisant la polarisation rectiligne;

et

2) pour les territoires des administrations de la Région 3 et ceux de la partie occidentale de la Région 1, situés à l'ouest de la longitude 30°E:

-132 dBW/m²/5 MHz	pour des angles d'arrivée compris entre 0 et 10° au-dessus de l'horizon;
$-132 + 4{,}2\,(\gamma - 10)$ dBW/m²/5 MHz	pour des angles d'arrivée γ (en degrés) compris entre 10° et 15° au-dessus de l'horizon;
-111 dBW/m²/5 MHz	pour des angles d'arrivée compris entre 15° et 90° au-dessus de l'horizon.

ANNEXE 6

Principes de planification dans la Région 2

Les principes suivants ont été appliqués lors de l'élaboration des dispositions régissant la mise en œuvre des services de radiocommunications spatiales dans la bande 11,7-12,2 GHz dans la Région 2.

1. *Egalité des droits entre les services auxquels est attribuée la bande dans la Région 2*

Aux termes de l'article 5 du Règlement des radiocommunications, la bande 11,7-12,2 GHz est attribuée au service de radiodiffusion par satellite, au service fixe par satellite et à des services de radiocommunications de Terre à titre primaire avec égalité des droits. Chaque administration de la Région 2 a le droit de décider par elle-même des services qu'elle mettra en œuvre sur son propre territoire.

2. *Egalité des droits entre des services de différentes Régions*

Conformément aux dispositions du numéro 117 du Règlement des radiocommunications, dans toutes les Régions le fonctionnement de services différents de même bande de fréquences est fondé sur l'égalité des droits, sous réserve de ne causer aucun brouillage nuisible aux services des autres Régions.

3. *Reconnaissance des besoins nationaux*

Toutes les administrations de la Région 2 prendront en considération les besoins nationaux qui ont été présentés ou qui le seront dans l'avenir.

4. *Droits d'accès équitables à la ressource orbite/spectre*

Sous réserve des dispositions de la Convention, du Règlement des radiocommunications et des résolutions en vigueur, il est reconnu que toutes les administrations ont droit d'accès à la ressource orbite/spectre pour faire face à leurs propres besoins.

5. *Méthode de planification souple*[1]

Le plan pour la Région 2 qui sera adopté devra être assez souple pour permettre de tenir compte: de l'évolution future de la technique, de la détermination des besoins à venir, des modifications des besoins actuels ou des besoins formulés, des besoins des administrations non représentées à la Conférence, des données nouvelles relatives à la propagation et des diverses méthodes de conception des systèmes. Le plan ne pourra être modifié que par une conférence administrative des radiocommunications compétente.

6. *Utilisation efficace de l'orbite des satellites géostationnaires et du spectre*

Le plan pour la Région 2 utilisera, dans la mesure où ce sera techniquement et économiquement possible, les techniques les plus récentes afin d'employer avec le maximum d'efficacité l'orbite des satellites géostationnaires et le spectre de fréquences pour satisfaire aux besoins globaux des Régions ainsi qu'à ceux de chaque administration.

7. *Consultations entre administrations*

Les administrations envisageant la mise en œuvre de systèmes dans la bande 11,7-12,2 GHz consulteront toutes les autres administrations affectées ou intéressées.

---

[1] Le paragraphe 5 n'implique pas la reconnaissance de systèmes exploités avant la mise en œuvre du plan.

8. *Réception*

Le plan pour la Région 2 sera établi sur la base de la réception individuelle; toutefois, chaque administration pourra adopter le système de réception qui conviendra le mieux à ses besoins: réception individuelle, réception communautaire ou les deux.

ANNEXE 7

Utilisation de la ressource orbite/spectre

Etant donné que, dans la Région 2, le partage des ressources de l'orbite/spectre entre le service de radiodiffusion par satellite et le service fixe par satellite sur la base de l'égalité des droits est difficile à réaliser et peut imposer certaines restrictions aux deux services, il importe de choisir les paramètres techniques et d'appliquer les techniques conduisant à une utilisation efficace de la ressource orbite/spectre de telle sorte que les deux services spatiaux en tirent le meilleur parti possible.

Les techniques énumérées ci-dessous font partie de celles qui permettent l'utilisation de la ressource orbite/spectre la plus efficace; elles doivent donc être appliquées avec le maximum d'efficacité dans la mesure où cela sera techniquement et économiquement possible, compte tenu de la capacité des systèmes à répondre aux besoins pour lesquels ils ont été conçus.

1. *Groupement*

Des analyses très poussées ont montré que l'utilisation de l'orbite est améliorée lorsque les stations spatiales sont groupées selon la vulnérabilité au brouillage du système dont elles font partie et le brouillage que risque de causer ce système. Souvent, cela signifie que des stations spatiales à caractéristiques similaires doivent être groupées dans la même partie de l'orbite.

2. *Croisement de polarisation*

L'utilisation correcte du croisement de polarisation peut améliorer notablement l'utilisation de la ressource orbite/spectre en assurant une séparation supplémentaire entre des systèmes qui risquent de se brouiller.

3. *Géométrie des faisceaux croisés*

Le principe de la géométrie des faisceaux croisés est le suivant: des stations spatiales adjacentes ne doivent pas desservir des zones de service adjacentes. On peut ainsi utiliser la discrimination des antennes de station spatiale et de station terrienne pour parvenir à la séparation maximale entre les systèmes.

4. *Zones de service appariées*

On peut étendre à ce cas l'application du principe de la géométrie des faisceaux croisés. En effet, si les zones de service sont assez éloignées l'une de l'autre, la seule discrimination de l'antenne de la station spatiale peut suffire pour que les stations spatiales desservant ces zones occupent la même position sur l'orbite, ce qui permet pratiquement de doubler la capacité de l'orbite.

5. *Entrelacement des fréquences*

Dans des systèmes différents, le brouillage mutuel entre les canaux atteint généralement son maximum lorsque les deux fréquences porteuses coïncident. Lorsque la disposition des canaux est telle que les fréquences sont entrelacées, ou, plus généralement, que l'on évite la coïncidence des fréquences porteuses, le brouillage mutuel peut fréquemment être réduit dans de notables proportions.

6. *Espacement minimal des stations spatiales*

Il est évident que, pour parvenir à une utilisation maximale de l'orbite, il convient de placer les stations spatiales aussi près que possible l'une de l'autre, dans la mesure où les brouillages mutuels peuvent être maintenus à des niveaux acceptables.

7. *Discrimination de l'antenne de station spatiale*

La discrimination dans les lobes latéraux de l'antenne de station spatiale détermine le degré de séparation existant entre les faisceaux desservant des zones de service qui ne se chevauchent pas et qui ne sont pas adjacentes. Pour parvenir à la séparation maximale, tout doit être fait pour améliorer la discrimination grâce aux progrès de la technique de conception et de construction des antennes.

8. *Discrimination de l'antenne de station terrienne*

La discrimination dans les lobes latéraux de l'antenne de station terrienne détermine le degré de séparation obtenu par l'espacement des stations spatiales. Pour parvenir à une séparation maximale, tout doit être fait pour améliorer la discrimination, en tirant parti des techniques avancées de conception et de construction des antennes.

9. *Réduction au minimum des différences de p.i.r.e.*

Le brouillage causé par des stations spatiales relativement puissantes (satellite de radiodiffusion ou certains types de satellites du service fixe) à des stations terriennes de réception est directement proportionnel à la différence entre leurs p.i.r.e. Le partage entre de telles stations spatiales est grandement facilité lorsque cette différence est maintenue à la plus faible valeur possible, compte tenu des besoins.

10. *Objectifs réalistes de qualité et de fiabilité*

Les objectifs de qualité et de fiabilité ont une influence significative sur l'utilisation de la ressource orbite/spectre. Des objectifs inutilement élevés entraînent une diminution de la capacité de l'orbite; ils ne doivent donc pas être plus élevés qu'il n'est absolument nécessaire.

ANNEXE 8

Données techniques utilisées pour l'établissement du Plan et devant être utilisées pour l'application du Plan

1. DÉFINITIONS

1.1 *Zone de Service*

Zone de la surface de la Terre dans laquelle l'administration responsable du service est fondée à exiger que la protection convenue soit observée.

Note: Selon la définition de la zone de service, il apparaît clairement, qu'à l'intérieur de cette zone, les conditions de protection convenues peuvent être exigées. Dans ladite zone, on doit trouver au moins: une puissance surfacique appropriée, une protection contre les brouilleurs basée sur un rapport de protection convenu durant une fraction également convenue du temps.

1.2 *Zone de couverture*

Zone délimitée à la surface de la Terre par un contour en tout point duquel la puissance surfacique a une valeur constante convenue, laquelle, en l'absence de brouillage, permet d'obtenir la qualité de réception spécifiée.

Note 1: Conformément aux dispositions du numéro 428A du Réglement des radiocommunications, la zone de couverture doit être la plus petite possible, tout en englobant la zone de service.

Note 2: La zone de couverture englobe normalement toute la zone de service. Elle résulte de l'intersection du faisceau (de section elliptique ou circulaire) avec la surface de la Terre. Elle est définie par une valeur donnée de la puissance surfacique. Par exemple, dans le cas d'un pays de la Région 1 ou de la Région 3 dont le service est prévu pour une réception individuelle, ce serait la zone limitée par le contour correspondant à une puissance surfacique de -103 dBW/m^2 pendant 99° du mois le plus défavorable. En général, il existera une zone intérieure à la zone de couverture mais extérieure à la zone de service, dans laquelle la puissance surfacique sera supérieure à la valeur minimale spécifiée, mais où la protection contre les brouillages ne sera pas assurée.

1.3 *Empreinte d'un faisceau*

Zone délimitée par l'intersection du faisceau à mi-puissance de l'antenne d'émission du satellite avec la surface de la Terre.

Note: L'empreinte du faisceau n'est autre que la zone de la surface de la Terre délimitée par les points à -3 dB du diagramme de rayonnement de l'antenne d'émission du satellite. Dans bien des cas, l'empreinte coïncide presque avec la zone de couverture. Quand elle en diffère, cela s'explique par les différences permanentes de longueur des trajets entre le satellite et les différents points de l'empreinte du faisceau, et aussi, le cas échéant, par les variations également permanentes des facteurs de propagation relatifs à cette zone. Cependant pour une zone de service dont la dimension maximale est vue du satellite sous un angle inférieur à 0,6° (valeur admise comme étant la valeur minimale réalisable de l'ouverture à mi-puissance du faisceau), il peut y avoir une différence importante entre l'empreinte du faisceau et la zone de couverture.

1.4 *Position nominale sur l'orbite*

Longitude d'une position sur l'orbite des satellites géostationnaires associée à une assignation de fréquence à une station spatiale d'un service de radiocommunications spatiales. Cette position est exprimée en degrés à partir du méridien de Greenwich.

2. FACTEURS DE PROPAGATION RADIOÉLECTRIQUE

2.1 L'affaiblissement de propagation sur le trajet espace vers Terre est égal à l'affaiblissement en espace libre augmenté de l'affaiblissement supplémentaire dépassé pendant au plus 1% du mois le plus défavorable; ce dernier est indiqué par la figure 1 pour les cinq zones hydrométéorologiques définies dans la figure 2.

2.2 Lorsque l'on utilise les courbes de la figure 1, la différence entre l'affaiblissement par temps clair et l'affaiblissement pendant 99% du mois le plus défavorable doit être limitée à 2 dB au maximum, grâce à un choix judicieux de l'angle de site.

2.3 Dans la planification du service de radiodiffusion par satellite, pour les émissions à polarisation circulaire, on doit utiliser le rapport suivant entre le niveau de la composante dépolarisée et celui de la composante copolaire:

pour les zones hydrométéorologiques 1 et 2: -27 dB

pour les zones hydrométéorologiques 3, 4 et 5: -30 dB

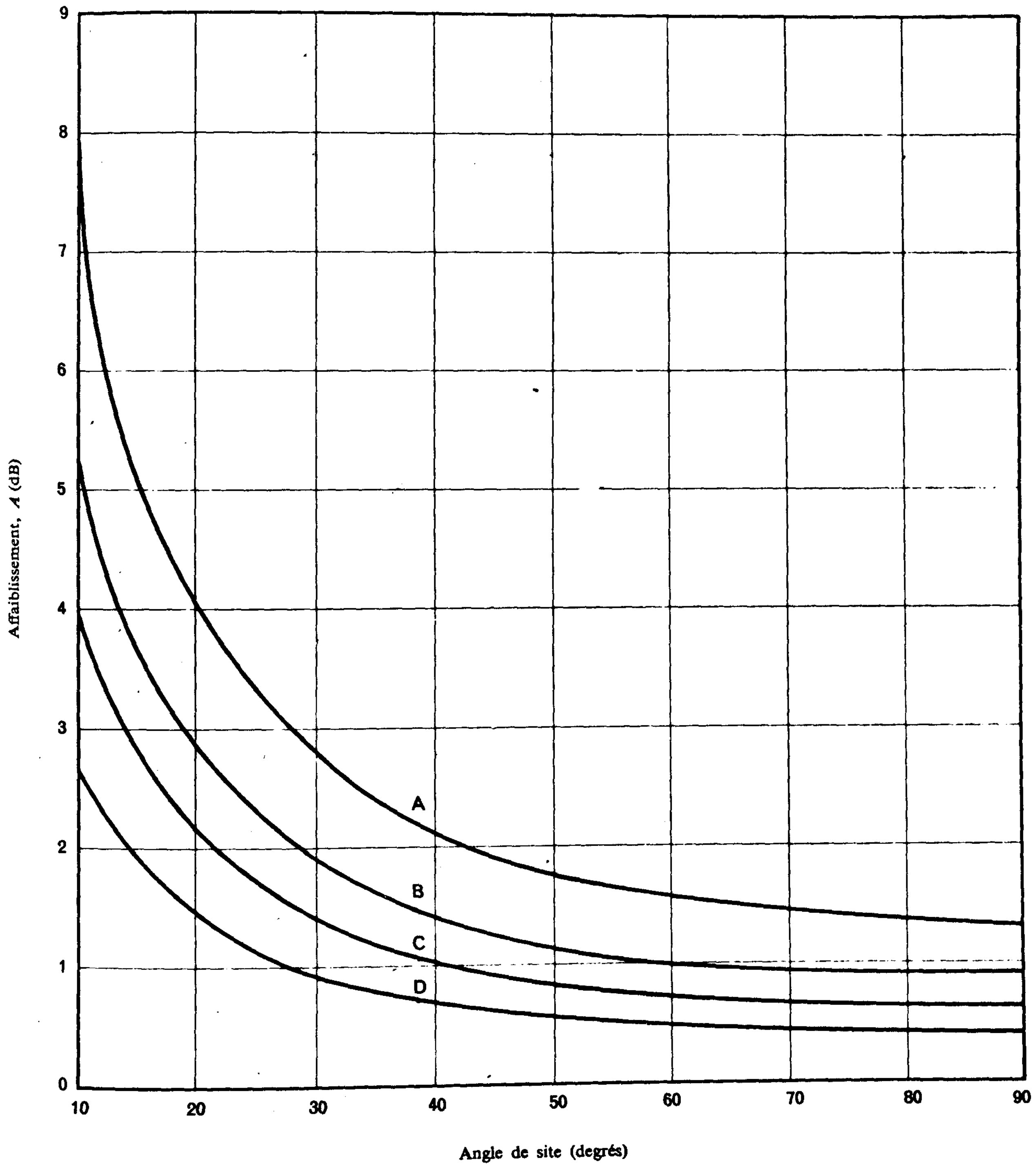


FIGURE 1

Valeurs prévues de l'affaiblissement supplémentaire dépassé pendant au plus 1% du mois le plus défavorable (0,25% du temps) à 12 GHz dans les zones hydrométéorologiques mentionnées dans la figure 2

A: Zone hydrométéorologique 1

B: Zone hydrométéorologique 2

C: Zones hydrométéorologiques 3 et 4

D: Zone hydrométéorologique 5

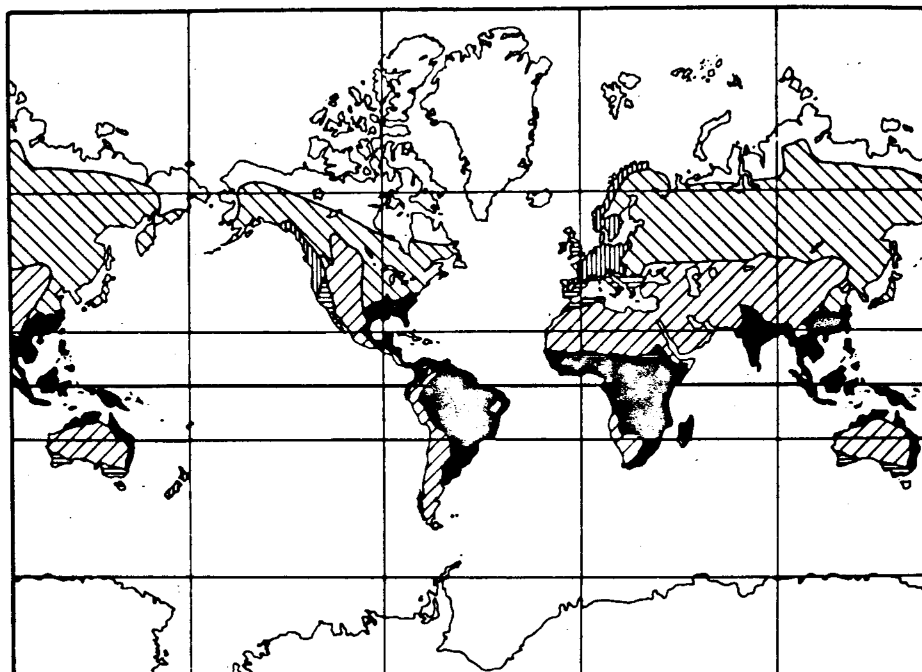


FIGURE 2

Zones hydrométéorologiques

Il est à noter que l'on n'a pas fait beaucoup de mesures de l'affaiblissement dû aux précipitations dans les pays tropicaux, en particulier dans la région africaine.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES FONDAMENTALES

3.1 *Type de modulation*

La planification du service de radiodiffusion par satellite est fondée sur l'utilisation d'un signal qui se compose d'un signal video associé à une voie son modulée en fréquence; l'ensemble module en fréquence une porteuse dans la bande des 12 GHz; la caractéristique de préaccentuation est conforme à la figure 3, laquelle provient de l'Avis 405 du CCIR.

Cela n'interdit pas l'utilisation de signaux modulants de caractéristiques différentes (par exemple, une modulation constituée de voies son multiplexées en fréquence dans la bande du canal de télévision, la modulation numérique de signaux sonores et de télévision ou encore l'utilisation de caractéristiques différentes de préaccentuation), à condition que l'utilisation de ces autres caractéristiques ne cause pas un brouillage plus important que celui qu'apporte le système considéré dans le Plan.

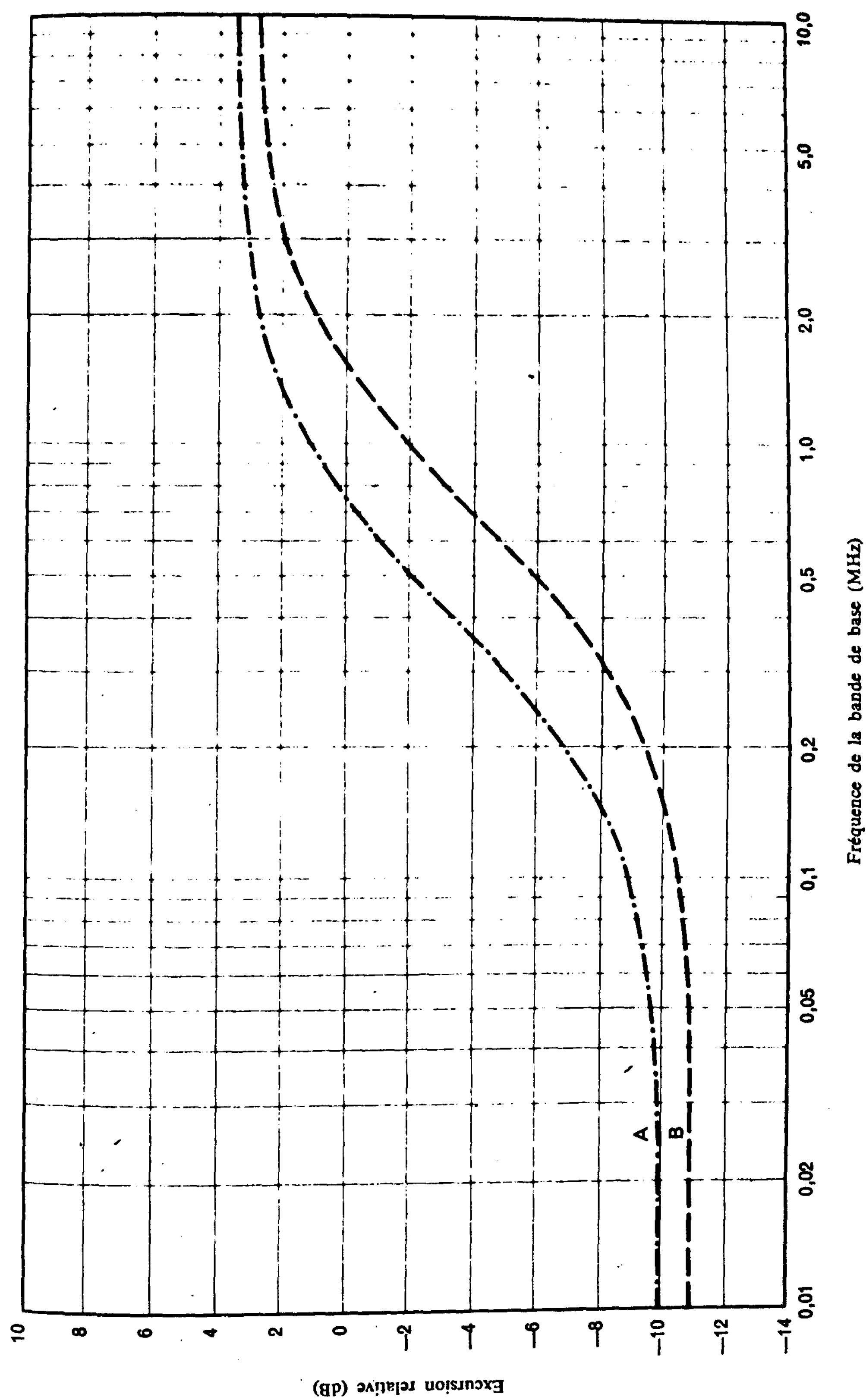


FIGURE 3

Caractéristiques de préaccentuation pour les systèmes de télévision à 525 et 625 lignes

Courbe A: système à 525 lignes

Courbe B: système à 625 lignes

3.2 *Polarisation*

3.2.1 Pour la planification du service de radiodiffusion par satellite, la polarisation circulaire doit être utilisée dans les Régions 1, 2 et 3[1].

3.2.2 La polarisation des émissions correspondant à des faisceaux différents, conçus à dessein pour desservir la même zone, devrait si possible être la même.

3.2.3 Les termes «direct» et «indirect» utilisés dans le Plan pour indiquer le sens de rotation des ondes polarisées circulairement correspondent à une polarisation dextrogyre (dans le sens des aiguilles d'une montre) ou lévogyre (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) selon les définitions suivantes:

Sens direct ou dextrogyre (sens des aiguilles d'une montre)

Onde (électromagnétique) polarisée elliptiquement, ou circulairement, dont, pour un observateur regardant dans le sens de la propagation, le vecteur champ électrique tourne *en fonction du temps*, dans un *plan fixe* quelconque normal à la direction de propagation, dans le sens *dextrorsum*, c'est-à-dire dans le sens des aiguilles d'une montre.

Note: Dans le cas d'ondes planes polarisées circulairement dextrorsum, les extrémités des vecteurs attachés aux différents points d'une droite quelconque normale aux plans constituant les surfaces d'onde forment, à un *instant donné* quelconque, une hélice *sinistrorsum*.

Sens indirect ou lévogyre (sens inverse des aiguilles d'une montre)

Onde (électromagnétique) polarisée elliptiquement, ou circulairement, dont, pour un observateur regardant dans le sens de la propagation, le vecteur champ électrique tourne *en fonction du temps*, dans un *plan fixe* quelconque normal à la direction de propagation, dans le sens *sinistrorsum*, c'est-à-dire dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

Note: Dans le cas d'ondes planes polarisées circulairement, sinistrorsum, les extrémités des vecteurs attachés aux différents points d'une droite quelconque normale aux plans constituant les surfaces d'ondes forment, à un *instant donné* quelconque, une hélice *dextrorsum*.

3.3 *Rapport porteuse/bruit*

Pour la planification du service de radiodiffusion par satellite, le rapport porteuse/bruit est égal à 14 dB pendant 99% du mois le plus défavorable.

On considère que la diminution de la qualité sur le trajet descendant due au bruit thermique sur le trajet montant équivaut à une dégradation du rapport porteuse/bruit ne dépassant pas 0,5 dB pendant 99% du mois le plus défavorable.

---

[1] L'Administration des Etats-Unis d'Amérique a exprimé son souci quant à l'adoption de la polarisation circulaire pour la Région 2, et a indiqué que l'adoption très probable de la polarisation rectiligne par le service fixe par satellite empêchera l'emploi du croisement de polarisation pour faciliter le partage entre les deux services et aura des répercussions sur l'utilisation de l'orbite et du spectre dans la Région.

L'Administration de l'Iran a formulé des réserves quant à l'adoption de la polarisation circulaire pour la planification du service de radiodiffusion par satellite dans la Région 3; elle a précisé qu'elle avait l'intention de mettre en œuvre une polarisation rectiligne.

3.4 *Rapport de protection entre deux signaux de télévision modulés en fréquence*

Pour la planification dans les Régions 1 et 3, on a adopté les valeurs suivantes du rapport de protection pour le calcul des marges de protection équivalentes[1]:

−31 dB entre émissions d'un même canal

−15 dB entre émissions de canaux adjacents.

3.5 *Espacement entre canaux*

3.5.1 *Espacement entre canaux du Plan*

L'espacement entre les fréquences assignées de deux canaux adjacents est de 19,18 MHz. Le Plan contient l'indication de la fréquence assignée à chaque canal.

3.5.2 *Groupement des canaux d'un même faisceau*

La planification dans la Région 1 a été effectuée en s'efforçant de grouper tous les canaux d'un même faisceau d'antenne, dans une bande de fréquences de 400 MHz, afin de faciliter la construction des récepteurs.

3.5.3 *Espacement des fréquences assignées de canaux utilisés avec une même antenne*

En raison de difficultés techniques dans le circuit de sortie de l'émetteur d'un satellite, l'espacement entre les fréquences assignées de deux canaux utilisés avec une même antenne doit être supérieur à 40 MHz.

3.6 *Facteur de qualité (G/T) d'une installation de réception de service de radiodiffusion par satellite*

Pour la planification du service de radiodiffusion par satellite, on utilise une valeur du facteur de qualité, G/T, de:

6 dB/K pour la réception individuelle;

14 dB/K pour la réception communautaire.

Ces valeurs sont calculées d'après la formule suivante qui inclut les erreurs de pointage, les effets de polarisation et le vieillissement des équipements:

$$G/T = \frac{\alpha \beta G_r}{\alpha T_a + (1 - \alpha) T_0 + (n - 1) T_0}$$

---

[1] La marge de protection équivalente, M, est donnée, en dB, par la formule:

$$M = -10 \log [10^{-M_1/10} + 10^{-M_2/10} + 10^{-M_3/10}]$$

où M_1 est la valeur, en dB, de la marge de protection pour le même canal. Elle est définie par l'expression suivante, où les puissances sont évaluées à l'entrée du récepteur:

$$\frac{\text{puissance utile}}{\text{somme des puissances de brouillage dans le même canal}} \text{ (dB)} - \text{rapport de protection dans le même canal (dB)}$$

M_2 et M_3 sont les valeurs, en dB, des marges de protection pour le canal adjacent inférieur et pour le canal adjacent supérieur.

La définition de la marge de protection dans le canal adjacent est la même que celle du même canal, bien que l'on fasse intervenir d'une part le rapport de protection dans le canal adjacent et d'autre part la somme des brouillages dus aux émissions dans le canal adjacent.

dans laquelle on a défini

α : total des pertes de couplage, exprimé en rapport de puissance;

β : total des pertes dues à l'erreur de pointage, aux effets de polarisation et au vieillissement, exprimé en rapport de puissance;

G_r: gain effectif de l'antenne de réception, exprimé en rapport de puissance et tenant compte du type d'illumination et du rendement;

T_a: température effective d'antenne;

T_0: Température de référence = 290 K;

n : facteur de bruit global du récepteur, exprimé en rapport de puissance.

Voir aussi Rapport 473-1 (annexe 1) du CCIR.

3.7 *Antennes de réception*

3.7.1 *Diamètre minimal des antennes de réception*

Pour la planification du service de radiodiffusion par satellite on considère que le diamètre minimal des antennes de réception doit être tel que l'ouverture du faisceau à demi-puissance, φ_0, est:

a) pour la réception individuelle: de 2° dans les Régions 1 et 3, de 1,8° dans la Région 2;

b) pour la réception communautaire: de 1° dans toutes les Régions.

3.7.2 *Diagrammes de référence des antennes de réception*

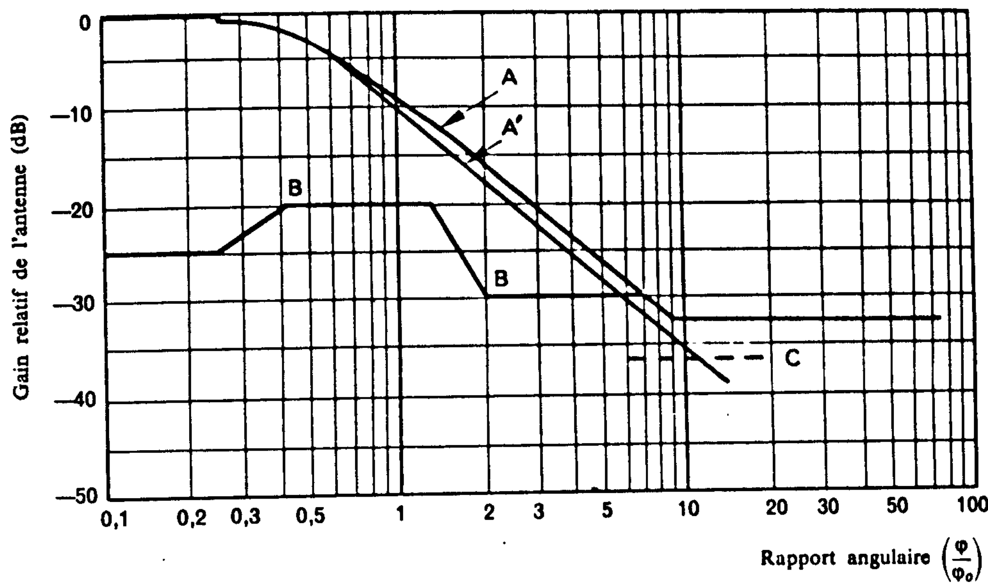
Les diagrammes de référence copolaire et contrapolaire des antennes de réception sont donnés dans les figures 4 et 5.

a) Le gain relatif de l'antenne, exprimé en dB, est donné par les courbes de la figure 4 dans le cas de:

- la réception individuelle dans les Régions 1 et 3, pour laquelle il convient d'utiliser:
  - pour la composante copolaire, la courbe A;
  - pour la composante contrapolaire, la courbe B;
- la réception communautaire, pour laquelle il convient d'utiliser:
  - dans toutes les Régions, pour la composante copolaire, la courbe A', jusqu'à l'intersection avec la courbe C, puis la courbe C;
  - dans les Régions 1 et 3, pour la composante contrapolaire, la courbe B.

b) Pour la Région 2, le gain relatif de l'antenne, exprimé en dB, est donné par les courbes de la figure 5 dans le cas de:

- la réception individuelle, pour laquelle il convient d'utiliser:
  - pour la composante copolaire, la courbe A;
  - pour la composante contrapolaire, la courbe B;
- la réception communautaire, pour laquelle il convient d'utiliser, pour la composante contrapolaire, la courbe B (la composante copolaire étant donnée à la figure 4).



$\varphi_o/2$

φ

FIGURE 4

Diagrammes de référence copolaire et contrapolaire de l'antenne de réception

Courbe A: Composante copolaire pour la réception individuelle sans suppression des lobes latéraux

0	pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 0,25\ \varphi_o$
$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$	pour $0,25\ \varphi_o < \varphi \leqslant 0,707\ \varphi_o$
$-\left[9,0 + 20 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$	pour $0,707\ \varphi_o < \varphi \leqslant 1,26\ \varphi_o$
$-\left[8,5 + 25 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$	pour $1,26\ \varphi_o < \varphi \leqslant 9,55\ \varphi_o$
-33	pour $9,55\ \varphi_o < \varphi$

Courbe A': Composante copolaire pour la réception communautaire sans suppression des lobes latéraux

0	pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 0,25\ \varphi_o$
$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$	pour $0,25\ \varphi_o < \varphi \leqslant 0,86\ \varphi_o$
$-\left[10,5 + 25 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$	pour $0,86\ \varphi_o < \varphi$, jusqu'à l'intersection avec la courbe C (ensuite prendre la courbe C)

Courbe B: Composante contrapolaire pour les deux types de réception

-25	pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 0,25\ \varphi_o$
$-\left(30 + 40 \log_{10}\left\|\frac{\varphi}{\varphi_o} - 1\right\|\right)$	pour $0,25\ \varphi_o < \varphi \leqslant 0,44\ \varphi_o$

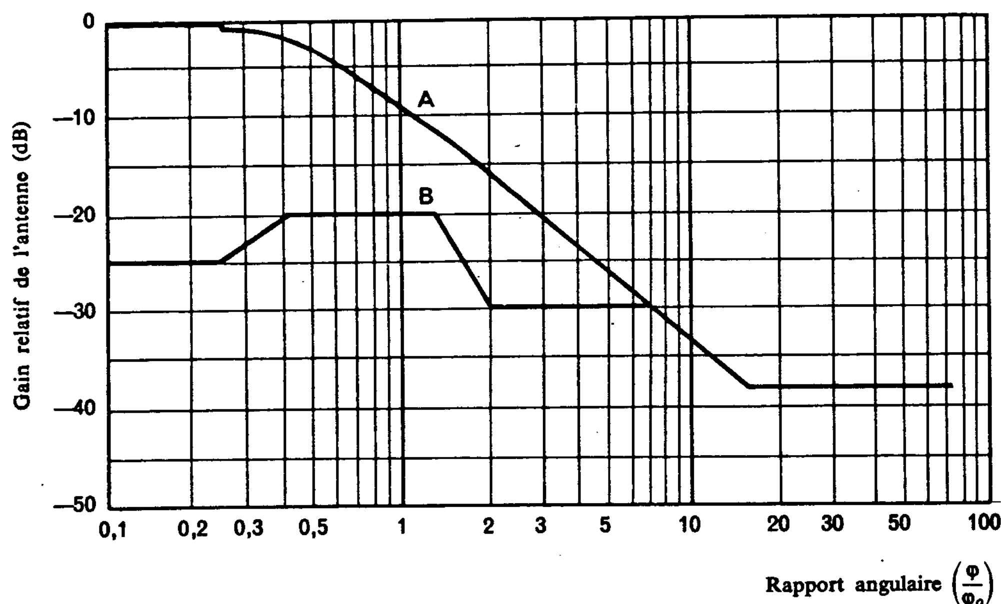
— 20 **pour 0,44 $\varphi_o < \varphi \leqslant 1,4\ \varphi_o$**

$-\left(30 + 25 \log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_o} - 1\right|\right)$ pour 1,4 $\varphi_o < \varphi \leqslant 2\ \varphi_o$

— 30 jusqu'à l'intersection avec la courbe de la composante copolaire (ensuite prendre la courbe de la composante copolaire)

Courbe C: **Opposé algébrique du gain sur l'axe du faisceau principal**

Note: **Les valeurs de φ_o sont indiquées au paragraphe 3.7.1.**



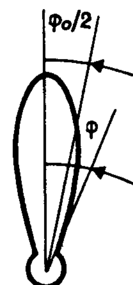


FIGURE 5

Diagrammes de référence copolaire et contrapolaire de l'antenne pour réception individuelle dans la Région 2

Courbe A: composante copolaire sans suppression des lobes latéraux

0	pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 0,25\ \varphi_o$
$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$	pour $0,25\ \varphi_o < \varphi \leqslant 0,707\ \varphi_o$
$-\left[9,0 + 20 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$	pour $0,707\ \varphi_o < \varphi \leqslant 1,26\ \varphi_o$
$-\left[8,5 + 25 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$	pour $1,26\ \varphi_o < \varphi \leqslant 15,14\ \varphi_o$
— 38 dB	pour $\varphi > 15,14\ \varphi_o$

Courbe B: composante contrapolaire

— 25 pour $0 \leq \varphi \leq 0{,}25\,\varphi_0$

$-\left(30 + 40 \log_{10} \left| \frac{\varphi}{\varphi_0} - 1 \right| \right)$ pour $0{,}25\,\varphi_0 < \varphi \leq 0{,}44\,\varphi_0$

— 20 pour $0{,}44\,\varphi_0 < \varphi \leq 1{,}4\,\varphi_0$

$-\left(30 + 25 \log_{10} \left| \frac{\varphi}{\varphi_0} - 1 \right| \right)$ pour $1{,}4\,\varphi_0 < \varphi \leq 2\,\varphi_0$

— 30 jusqu'à l'intersection avec la courbe de la composante copolaire (ensuite prendre la courbe de la composante copolaire)

Note: Les valeurs de φ_0 sont indiquées en 3.7.1.

3.8 *Largeur de bande nécessaire*

Les largeurs de bande nécessaires à prendre en considération sont:

— pour les systèmes à 625 lignes: 27 MHz;

— pour les systèmes à 525 lignes en Région 3: 27 MHz;

— pour le système M à 525 lignes de la Région 2: 18 et 23 MHz.

3.9 *Bandes de garde*

3.9.1 On entend par bande de garde la portion du spectre radioélectrique comprise entre la limite de la bande attribuée et la limite de la bande nécessaire à l'émission dans le canal le plus proche.

3.9.2 Pour la planification du service de radiodiffusion par satellite, les bandes de garde nécessaires pour protéger les services assurés dans les bandes adjacentes sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Régions	Bande de garde à la limite inférieure de la bande (11,7 GHz)	Bande de garde à la limite supérieure de la bande (12,2/12,5 GHz)
1	14 MHz	11 MHz
2	12 MHz	9 MHz
3	14 MHz	11 MHz

Ces bandes de garde ont été calculées sur la base d'une valeur de 67 dBW dans le cas des Régions 1 et 3 et d'une valeur de 63 dBW dans le cas de la Région 2, pour la p.i.r.e. maximale au centre du faisceau et pour un affaiblissement de filtre de 2 dB/MHz; ces valeurs se rapportent à la réception individuelle. Si l'on admet de plus faibles valeurs des p.i.r.e., les bandes de garde pourront être réduites de 0,5 MHz par décibel de diminution de ces p.i.r.e.

3.9.3 Il est probable que les progrès de la technique ou l'adoption de p.i.r.e. plus faibles que les p.i.r.e. indiquées ci-dessus permettront de réduire les bandes de garde nécessaires. Aussi est-il recommandé, à toute autre fin que la planification par la Conférence, de se conformer aux plus récents Avis du CCIR relatifs aux rayonnements non essentiels des satellites de radiodiffusion.

3.10 *Espacement sur l'orbite*

Le Plan pour les Régions 1 et 3 a été établi en espaçant en règle générale de 6° les positions nominales sur l'orbite.

3.11 *Maintien de la position du satellite*

Les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite doivent être maintenues en position avec une précision meilleure que ±0,1°, tant dans la direction Nord-Sud que dans la direction Est-Ouest. (Ces tolérances conduisent à un écart maximal de ±0,14° du satellite par rapport à sa position nominale.)

3.12 *Angle de site des antennes de réception*

Le Plan a été établi en considérant un angle de site d'au moins 20° pour réduire le plus possible la p.i.r.e. du satellite, prévenir les effets d'écran et diminuer les possibilités de brouillages dus aux services de Terre. Toutefois, dans les zones situées à des latitudes supérieures à 60° environ, l'angle de site est nécessairement inférieur à 20° (voir aussi paragraphe 2.2).

Dans les zones montagneuses où un angle de site de 20° peut être insuffisant, on a tenu compte autant que possible d'un angle de site minimal de 30° pour assurer un service de qualité acceptable. Un angle de site d'au moins 40° a été considéré pour des zones de service où se produisent de fortes précipitations (par exemple la zone hydrométéorologique 1).

Dans certaines zones sèches et non montagneuses, un service de qualité acceptable pourrait être obtenu avec des angles de site inférieurs à 20°.

Dans les zones à faibles angles de site, il peut être nécessaire de tenir compte d'un effet d'écran dû à des bâtiments très élevés.

En choisissant une position de satellite telle que l'angle de site soit maximal au sol, il a été tenu compte de la période d'éclipse correspondant à cette position. .

3.13 *Antennes d'émission*

3.13.1 *Section du faisceau de l'antenne d'émission*

La planification a été fondée sur l'utilisation d'antennes d'émission à faisceau de section elliptique ou circulaire.

Si la section droite du faisceau émis est elliptique, l'ouverture φ_0 à prendre en considération est fonction de l'angle de rotation, *q*, entre le plan passant par le satellite et contenant le grand axe de la section droite du faisceau et le plan dans lequel l'ouverture de l'antenne est considérée.

On peut calculer la relation existant entre le gain maximal d'une antenne et l'ouverture à mi-puissance à partir de l'expression:

$$G_m = 27\,843/ab$$

ou

$$G_m\ (\text{dB}) = 44{,}44 - 10 \log_{10} a - 10 \log_{10} b$$

dans laquelle

a et *b* sont respectivement les angles (en degrés) sous lesquels sont vus du satellite le grand axe et le petit axe de la trace elliptique de la section droite du faisceau.

On admet que le rendement de l'antenne est de 55%.

3.13.2 *Ouverture minimale de l'antenne d'émission*

Pour la planification on a admis que la valeur minimale actuellement réalisable de l'ouverture à demi-puissance est de 0,6°.

3.13.3 *Diagrammes de référence de l'antenne d'émission*

Les diagrammes de référence copolaire et contrapolaire des antennes d'émission des stations spatiales utilisés pour l'établissement du Plan sont reproduits à la figure 6.

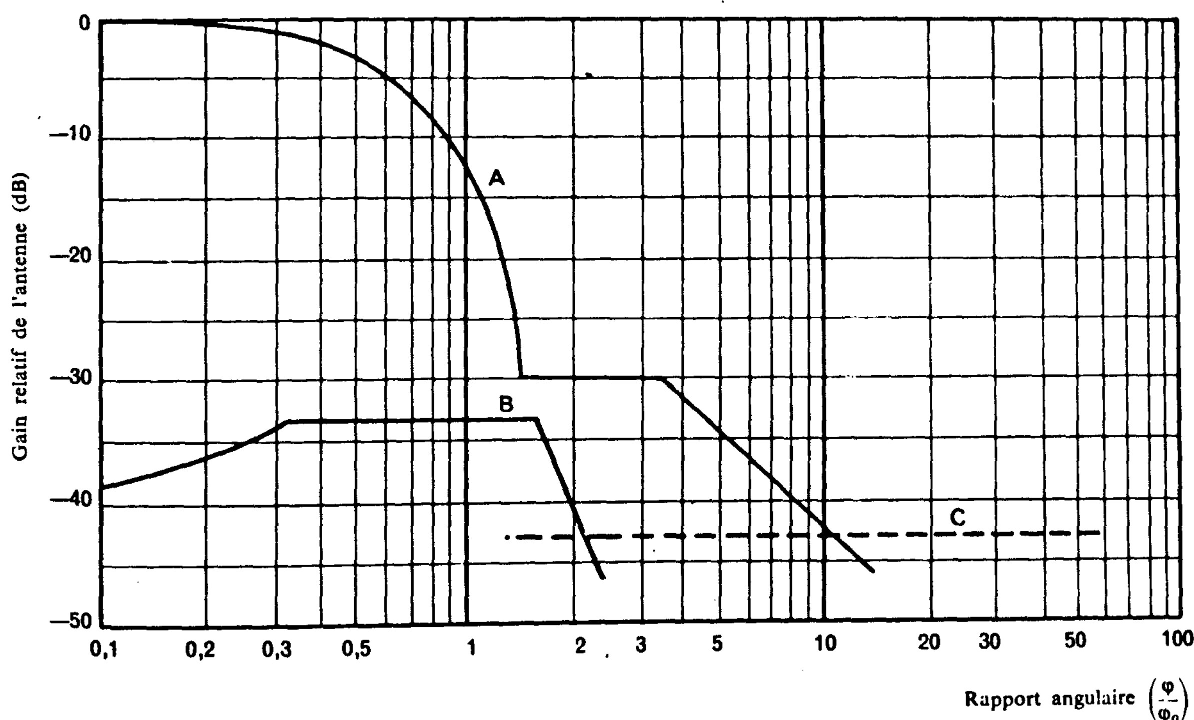
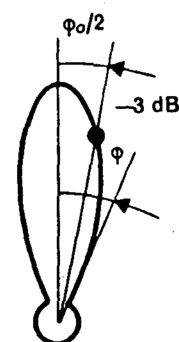


FIGURE 6

Diagrammes de référence copolaire et contrapolaire de l'antenne d'émission du satellite



Courbe A: Composante copolaire

$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$ pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 1{,}58\ \varphi_o$

-30 pour $1{,}58\ \varphi_o < \varphi \leqslant 3{,}16\ \varphi_o$

$-\left[17{,}5 + 25 \log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ pour $3{,}16\ \varphi_o < \varphi$

après l'intersection avec la courbe C: comme la courbe C

Courbe B: Composante contrapolaire

$-\left(40 + 40 \log_{10} \left| \frac{\varphi}{\varphi_o} - 1 \right| \right)$ pour $0 \leqslant \varphi \leqslant 0{,}33\ \varphi_o$

-33 pour $0{,}33\ \varphi_o < \varphi \leqslant 1{,}67\ \varphi_o$

$-\left(40 + 40 \log_{10} \left| \frac{\varphi}{\varphi_o} - 1 \right| \right)$ pour $1{,}67\ \varphi_o < \varphi$

après l'intersection avec la courbe C: comme la courbe C

Courbe C: Opposé algébrique du gain sur l'axe du faisceau principal.

3.14 *Précision de pointage des antennes de satellite*

3.14.1 L'écart du faisceau de l'antenne par rapport à sa direction de pointage nominale ne doit pas dépasser une valeur de 0,1° dans toutes les directions. En outre, la rotation angulaire d'un faisceau d'émission autour de son axe ne doit pas dépasser une valeur de ±2°; il n'est pas nécessaire d'indiquer cette limite pour les faisceaux à section circulaire utilisant la polarisation circulaire.

3.14.2 La zone couverte à la surface de la Terre par le faisceau du satellite subit d'autres déplacements dus aux facteurs suivants:

- imperfections du maintien en position du satellite;
- effet plus prononcé des variations dues aux tolérances de pointage mentionnées ci-dessus, dans les zones de couvertures associées à de faibles angles de site;
- augmentation de l'importance de l'erreur sur l'axe de lacet au fur et à mesure que l'ellipse du faisceau devient plus allongée.

3.14.3 Il convient d'évaluer cas par cas l'effet de ces variations éventuelles, car leur influence globale sur la zone couverte dépend du changement de la géométrie du faisceau du satellite et il serait déraisonnable de spécifier pour toutes les situations une valeur unique du déplacement de la zone couverte.

3.14.4 Dans le cas d'une émission en polarisation rectiligne, l'erreur sur l'axe de lacet contribue de manière significative à intensifier la composante émise en polarisation croisée, ce qui entraîne l'augmentation du brouillage avec les autres porteuses initialement en polarisation croisée avec cette émission.

3.15 *Limitation de la puissance de sortie de l'émetteur du satellite*

La puissance de sortie d'un émetteur d'une station spatiale du service de radiodiffusion par satellite ne doit pas dépasser sa valeur nominale de plus de 0,25 dB pendant toute la durée d'utilisation du satellite.

3.16 *Puissance surfacique à la limite de la zone de couverture*

La valeur de la puissance surfacique à la limite de la zone de couverture, pendant 99% du mois le plus défavorable est:

de -103 dBW/m^2 pour la réception individuelle dans les Régions 1 et 3;

de -105 dBW/m^2 pour la réception individuelle dans la Région 2;

de -111 dBW/m^2 pour la réception communautaire dans toutes les Régions.

3.17 *Différence entre la p.i.r.e. dirigée vers la limite de la zone de couverture et la p.i.r.e. sur l'axe du faisceau*

Pour la planification, on considère que la valeur absolue de la différence entre le p.i.r.e. dirigée vers la limite de la zone de couverture et la p.i.r.e. sur l'axe du faisceau doit, de préférence, être de 3 dB.

Si l'empreinte du faisceau est supérieure à la zone de couverture, cette valeur devient inférieure à 3 dB.

3.18 *Utilisation de la dispersion de l'énergie*

Pour la planification, on adopte une valeur de la dispersion d'énergie qui réduit de 22 dB la densité spectrale de puissance surfacique mesurée dans une bande de 4 kHz par rapport à cette densité mesurée dans toute la bande; cette réduction correspond à une excursion crête-à-crête de 600 kHz.

ANNEXE 9

Critères de partage entre services

1. *Caractéristiques de protection pour le partage entre services utilisant la bande des 12 GHz*

1.1 La détermination des critères de partage entre les différents services utilisant la bande des 12 GHz doit être fondée sur les caractéristiques de protection spécifiées dans le tableau ci-dessous.

Service utile [1]	Signal utile [1]	Service brouilleur [1]	Signal brouilleur [1]	Caractéristiques de protection [2]	
				Valeur acceptable du brouillage par plusieurs niveaux [3]	Valeur pour une contribution unique de brouillage
SRS	TV/MF	SRS, SFS, SF, SR	TV/MF	C/I = 30 dB [4,7]	C/I = 35 dB [4]
SFS	MRF/MF	SRS	TV/MF	N = 500 pW0p [6]	N = 300 pW0p
SFS	TV/MF	SRS, SFS	TV/MF	C/I = 32 dB [5]	C/I = 37 dB [5]
SFS	4φ-MDP	SRS, SFS	TV/MF	C/I = 30 dB	C/I = 35 dB
SFS	MRF/MF	SFS	MRF/MF	N = 1000 pW0p	N = 400 pW0p
SF	MRF/MF	SRS	TV/MF	N = 1000 pW0p	−125 dBW/m²/4 kHz [4]
SR	TV/BLR	SRS	TV/MF	C/I = 50 dB	sans objet

Notes: [1] SRS = service de radiodiffusion par satellite
SFS = service fixe par satellite
SR = service de radiodiffusion
SF = service fixe
TV = télévision
MF = modulation de fréquence
MRF = multiplexage par répartition en fréquence
4φ-MDP = modulation par déplacement de phase à quatre états
BLR = bande latérale résiduelle

[2] Ces limites couvrent à la fois la contribution du trajet montant et la contribution du trajet descendant. Elles sont exprimées selon le cas:

— en dB lorsqu'il s'agit du rapport porteuse/brouillage
— en pW0p lorsqu'il s'agit du bruit
— en dBW/m^2/4 kHz lorsqu'il s'agit de la puissance surfacique dans une bande de 4 kHz.

[3] Les valeurs exprimées en dB sont celles des rapports de protection pour l'ensemble des signaux brouilleurs. Les valeurs exprimées en pW0p sont celles du bruit observé dans la voie téléphonique la plus défavorisée résultant de l'ensemble des signaux brouilleurs.

[4] Pour les satellites de radiodiffusion situés aux limites de la Région 2 avec la Région 1 ou la Région 3, les rapports C/I doivent être augmentés de 1 dB.

[5] Voir l'Avis 483 du CCIR.

[6] Cette valeur peut être convenablement modifiée pour les régions tropicales, pour tenir compte de l'affaiblissement dû aux précipitations. La discrimination de polarisation peut être également prise en considération.

[7] C/I = rapport de la puissance du signal utile à la puissance du signal brouilleur.

[8] N = puissance de bruit.

1.2 Les valeurs indiquées comme acceptables sont les valeurs nécessaires pour protéger le signal utile. Les valeurs indiquées pour une contribution unique de brouillage sont celles qu'il convient d'utiliser à titre indicatif pour fixer les critères de partage. Il est nécessaire de calculer le brouillage total dû à l'ensemble des brouilleurs; en effet, en respectant pour chaque source les critères applicables à une contribution unique de brouillage, on ne garantit pas forcément que le brouillage total répondra aux caractéristiques de protection indiquées ci-dessus. Une contribution unique de brouillage est définie comme étant l'ensemble des émissions d'une station qui entrent dans le récepteur du service utile dans le canal à protéger.

1.3 Le rapport porteuse/brouillage (C/I) est le rapport de la puissance du signal utile à la puissance du signal brouilleur, à l'entrée du récepteur, au sol, qui subit le brouillage. Pour le service fixe par satellite, la valeur indiquée doit être toujours dépassée, sauf pendant 20% du mois le plus défavorable; pour le service de radiodiffusion et le service de radiodiffusion par satellite, le pourcentage correspondant est de 1%.

1.4 Le symbole N désigne la puissance de bruit après démodulation en un point de niveau relatif 0 dBm0 de la tonalité de mesure dans une voie téléphonique quelconque d'un système téléphonique MRF/MF. La valeur indiquée ne doit pas être dépassée pendant plus de 20% du mois le plus défavorable.

1.5 Les valeurs spécifiées pour le rapport de protection (c'est-à-dire le rapport de puissance porteuse/brouillage correspondant à une qualité d'image donnée) sont applicables, pour la planification, aux signaux de télévision, quelle que soit la norme utilisée.

1.6 Pour les systèmes du service de radiodiffusion par satellite dans lesquels le signal utile est un signal de télévision modulé en fréquence, les rapports de protection sont donnés pour des conditions de référence particulières dont les plus importantes sont:

a) excursion de fréquence du signal utile (12 MHz crête-à-crête);

b) qualité du service utile (niveau 4,5)[1];

c) porteuse dans le même canal ou dans la même voie (pas de décalage des fréquences porteuses).

---

[1] D'après l'échelle d'évaluation à 5 notes, définie dans l'Avis 500 du CCIR.

1.7 Si la conception du système est fondée sur des conditions autres que les conditions *a)* et *b)* ci-dessus, le rapport de protection du signal de télévision modulé en fréquence est donné par la formule:

$$R = 12{,}5 - 20 \log (D_v/12) - Q + 1{,}1\, Q^2 \quad \text{(dB)}$$

dans laquelle D_v est l'excursion de fréquence nominale crête-à-crête (MHz)
Q est le niveau de dégradation pour les brouillages seulement.

1.8 Lorsque les porteuses sont décalées en fréquence, la condition *c)* ne peut s'appliquer; les rapports de protection du canal adjacent doivent être ajustés en fonction du décalage de fréquence comme indiqué dans la figure 1. Par exemple, pour un décalage de 20 MHz, la valeur totale acceptable du rapport de protection contre les brouillages causés à un signal de télévision modulé en fréquence par un autre signal du même type est de 13 dB; la valeur correspondante pour une contribution unique de brouillage est de 18 dB.

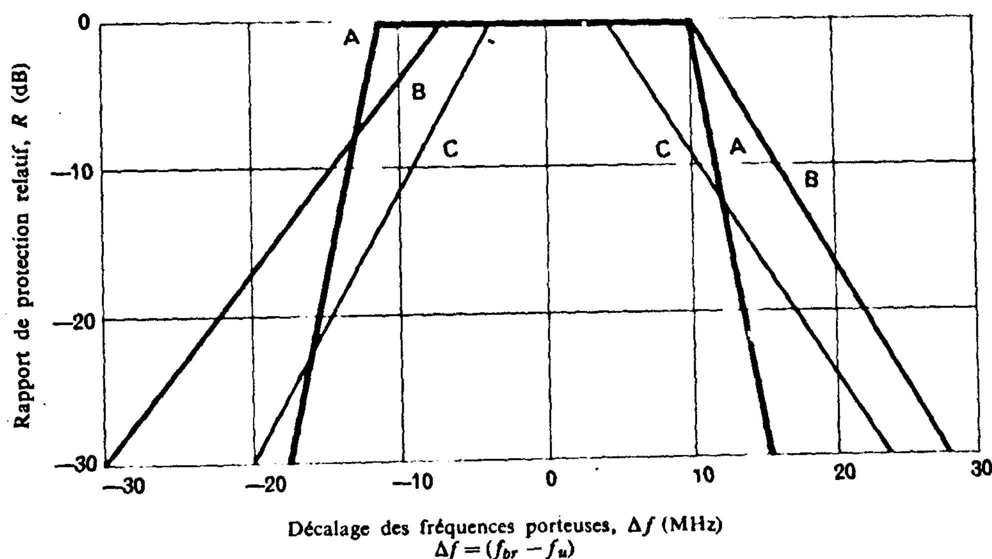


FIGURE 1

Rapport de protection dans les conditions de référence en fonction du décalage en fréquence

Courbe A: Pour un signal utile TV/BLR et un signal brouilleur TV/MF

Courbe B: Pour un signal utile TV/MF et un signal brouilleur TV/MF

Courbe C: Pour un signal utile TV/MF et un signal brouilleur TV/BLR

2. ***Diamètre d'antenne de référence pour une station terrienne du service fixe par satellite, à utiliser pour le calcul des brouillages causés par les stations spatiales du service de radiodiffusion par satellite***

2.1 Pour une antenne de diamètre supérieur à 100 λ (2,5 m), dans le service fixe par satellite, le gain des lobes latéraux est donné par la formule: 32–25logθ, dans laquelle θ représente l'angle de visée (Avis 465 du CCIR). Il est de plus indépendant du diamètre de l'antenne.

2.2 Toutefois, en ce qui concerne les stations terriennes d'émission, le niveau de brouillage affectant le trajet montant des autres systèmes à satellites est inversement proportionnel au carré du diamètre de l'antenne. Le brouillage décroît donc lorsque le diamètre de l'antenne croît. Toutefois, dans le service fixe par satellite, la bande 11,7-12,2 GHz étant réservée aux émissions dans le sens espace vers Terre, cette question ne concerne pas directement le service de radiodiffusion par satellite.

2.3 S'agissant des antennes dont le diamètre dépasse 100 λ, il n'y a donc pas lieu, semble-t-il, de fixer un diamètre minimal pour les antennes des stations terriennes de réception du service fixe par satellite dans la bande partagée 11,7-12,2 GHz. Pour le partage de cette bande lors de la planification, une antenne de 4,5 m avec un rendement de 60% et un gain de 53 dB dans l'axe du faisceau peut être considérée comme usuelle. Toutefois, il convient de noter que les administrations de la Région 2 étudient la possibilité d'utiliser des antennes ayant des diamètres compris entre 3 et 10 m.

3. *Utilisation de la dispersion de l'énergie dans le service de radiodiffusion par satellite*

3.1 La dispersion artificielle de l'énergie contribue à faciliter le partage entre le service de radiodiffusion par satellite et les autres services auxquels la bande est également attribuée.

3.2 Cette dispersion de l'énergie s'obtient en ajoutant, dans la bande de base, un signal triangulaire au signal video; il en résulte une bande de base composite qui sert à son tour à moduler en fréquence la porteuse sur le trajet montant. La fréquence du signal triangulaire est généralement synchronisée avec un sous-multiple de la fréquence de trame du signal de télévision; sa valeur est normalement comprise entre 12,5 et 30 Hz.

3.3 Le tableau ci-après indique la réduction relative de la densité spectrale de puissance surfacique dans une bande de 4 kHz en fonction de l'excursion crête-à-crête due au signal de dispersion de l'énergie. Les valeurs indiquées dans ce tableau ont été calculées au moyen de la formule:

$$\left.\begin{array}{l}\text{Réduction relative (en dB)}\\ \text{dans une bande de 4 kHz}\end{array}\right\} = 10 \log \frac{\Delta F_{cc} + \delta f_{eff}}{4}$$

où

ΔF_{cc} = excursion crête-à-crête due au signal de dispersion de l'énergie (kHz),

δf_{eff} = excursion efficace due à la dispersion « naturelle » de l'énergie (kHz).

Dans l'établissement du tableau ci-après, on a admis pour δf_{eff} une valeur de 40 kHz, compte tenu de ce que la valeur donnée pour la dispersion «naturelle» dans le tableau 4 du projet de Rapport 631 (Rév.76) du CCIR est de 10 dB.

Réduction de la densité spectrale de puissance surfacique dans une bande de 4 kHz

Excursion crête-à-crête (kHz)	Réduction relative (dB)
0	10
100	15,44
200	17,78
300	19,29
400	20,41
500	21,30
600	22,04
700	22,67
800	23,22
900	23,71
1 000	24,15

3.4 La valeur de la dispersion de l'énergie dans le service de radiodiffusion par satellite a été déterminée de façon à réduire de 22 dB la densité spectrale de puissance surfacique mesurée dans une bande de 4 kHz par rapport à cette densité mesurée dans toute la bande; cette réduction correspond à une excursion crête-à-crête de 600 kHz.

ANNEXE 10

Restrictions applicables aux positions sur l'orbite

En appliquant la procédure décrite à l'article 4 pour apporter des modifications au Plan, les administrations doivent respecter les critères énoncés ci-après:

1) Aucun satellite de radiodiffusion desservant une zone de la Région 1 en utilisant une fréquence de la bande 11,7-12,2 GHz, ne doit occuper une position nominale sur l'orbite plus occidentale que 37° W ou plus orientale que 146° E.

2) Toute nouvelle position nominale sur l'orbite introduite dans le Plan dans la partie de l'arc d'orbite comprise entre 37° W et 10° E, et associée à une nouvelle assignation, ou résultant d'une modification apportée à une assignation figurant dans le Plan, doit coïncider avec une position nominale sur l'orbite indiquée dans le Plan à la date d'entrée en vigueur des Actes finals, ou se trouver au plus à 1° à l'Est de ladite position sur l'orbite.

Dans le cas d'une modification apportée à une assignation figurant dans le Plan, l'utilisation d'une nouvelle position nominale sur l'orbite qui ne coïnciderait avec aucune des positions nominales sur l'orbite indiquées dans le Plan à la date d'entrée en vigueur des Actes finals s'accompagnera d'une réduction de p.i.r.e. de 8 dB par rapport à la valeur de la p.i.r.e. inscrite dans le Plan en regard de l'assignation avant la modification de celle-ci.

ANNEXE 11

Méthode de calcul de la puissance surfacique produite sur les territoires de la Région 2 par des stations spatiales du service de radiodiffusion des Régions 1 et 3

Méthode de calcul

1. On peut calculer la puissance surfacique produite par la station spatiale, dans des conditions de propagation en espace libre, en un point donné P situé à la surface de la Terre au moyen des données suivantes:

1.1 position nominale sur l'orbite;

1.2 p.i.r.e. (dBW);

1.3 caractéristiques du faisceau d'antenne à demi-puissance (c'est-à-dire le grand axe et le petit axe ainsi que l'orientation de l'ellipse correspondante);

1.4 coordonnées géographiques du point de visée (B);

1.5 coordonnées géographiques du point P.

2. Les valeurs concernant les points 1.1 à 1.4 ci-dessus sont indiquées dans le Plan. Quant au point P, il peut être choisi d'après l'objectif des calculs. Pour les calculs ci-après, les coordonnées géographiques du point P sont 35°W et 8°S.

3. Pour obtenir la valeur de la puissance surfacique [dB(W/m²)] produite au point P, on calcule:

– la distance d (m), entre le satellite et le point P;

– le facteur d'étalement A pour la distance d:

$$A = 10 \log \frac{1}{4\pi d^2}$$

– l'angle φ, vu depuis le satellite, entre les points B et P;

– l'ouverture φ_0, du faisceau à demi-puissance dans la direction de P (dans le cas d'un faisceau circulaire, φ_0 est indépendant de la direction);

– le gain d'antenne relatif δG(dB), pour les valeurs calculées de φ et φ_0, en utilisant le diagramme de référence copolaire de l'antenne d'émission du satellite.

La puissance surfacique p_s, produite au point P, est donnée par l'expression*:

$$p_s \text{ [dB(W/m}^2\text{)]} = \text{p.i.r.e.} + \delta G + A$$

Résultats

Les puissances surfaciques produites au point de coordonnées 35°W et 8°S par les stations spatiales de radiodiffusion des Régions 1 et 3, auxquelles ont été assignées dans le Plan les position nominales sur l'orbite comprises entre 37°W et 5°E et les canaux 1 à 25, figurent dans le tableau suivant:

* *Note du secrétariat spécialisé du CCIR:* Dans cette expression, la p.i.r.e. se rapporte au point de visée. Le gain d'antenne δG est pris par rapport au gain d'antenne dans la direction du point de visée, donc δG est négatif.

Densité surfacique de puissance (DSP) produite dans la Région 2, au point: longitude = 35° W, latitude = 8° S

Power flux density (PFD) produced in Region 2 at a point having: longitude = 35° W, latitude = 8° S

Densidad de flujo de potencia (DFP) producida en la Región 2 en el punto correspondiente a las siguientes coordenadas: longitud = 35° W, latitud = 8° S

Position nominale sur l'orbite / Nominal orbital position / Posición orbital nominal: −37,0			Position nominale sur l'orbite / Nominal orbital position / Posición orbital nominal: −31,0			Position nominale sur l'orbite / Nominal orbital position / Posición orbital nominal: −25,0			Position nominale sur l'orbite / Nominal orbital position / Posición orbital nominal: −19,0		
Nº IFRB / IFRB No. / N.º de la IFRB	Canaux Nºs / Channel Nos. / N.ºs de los canales	DSP / PFD / DFP dBW/m²	Nº IFRB / IFRB No. / N.º de la IFRB	Canaux Nºs / Channel Nos. / N.ºs de los canales	DSP / PFD / DFP dBW/m²	Nº IFRB / IFRB No. / N.º de la IFRB	Canaux Nºs / Channel Nos. / N.ºs de los canales	DSP / PFD / DFP dBW/m²	Nº IFRB / IFRB No. / N.º de la IFRB	Canaux Nºs / Channel Nos. / N.ºs de los canales	DSP / PFD / DFP dBW/m²
AND 341	4 8 12 16 20	−146,35	AZR 134	3 7 11 15 19	−140,72	ALG 251	2 6 10 14 18	−135,17	AUT 016	4 8 12 16 20	−143,67
CVA 085	23	−141,92	CNR 130	23	−140,93	ALG 252	4 8 12 16 20	−130,26	BEL 018	21 25	−144,97
GMB 302	3 7 11 15 19	−137,17	CPV 301	4 8 12 16 20	−137,14	GHA 108	23	−134,45	BEN 233	3 7 11 15 19	−140,20
GUI 192	1 5 9 13 17	−132,98	CTI 237	22	−132,20	LBY 280	1 5 9 13 17	−138,64	D 087	2 6 10 14 18	−140,17
LIE 253	3 7 11 15 19	−146,00	E 129	23	−137,48	LBY 321	3 7 11 15 19	−139,00	F 093	1 5 9 13 17	−138,67
MCO 116	21 25	−145,75	G 027	4 8 12 16 20	−140,02	MRC 209	21 25	−128,74	GNE 303	23	−141,30
MLI 327	2 6 10 14 18	−132,79	GNP 304	2 6 10 14 18	−137,07	NGR 115	24	−127,77	HOL 213	23	−144,77
MLI 328	4 8 12 16 20	−131,06	HVO 107	21 25	−131,90	TGO 226	2 6 10 14 18	−141,45	I 082	24	−138,57
MTN 223	22	−129,20	IRL 211	2 6 10 14 18	−144,38	TUN 150	22	−141,14	LUX 114	3 7 11 15 19	−145,56
MTN 288	24	−135,68	ISL 049	21 25	−142,72				NIG 119	22	−129,39
SEN 222	21 25	−133,19	LBR 244	3 7 11 15	−137,10				NMB 025	25	−130,13
SMR 311	1 5 9 13 17	−145,92	POR 133	3 7 11 15 19	−142,35				SUI 140	22	−143,10
			SRL 259	23	−136,72				ZAI 322	4 8 12 16 20	−130,94
									ZAI 323	2 6 10 14 18	−130,05

Position nominale sur l'orbite Nominal orbital position Posición orbital nominal −13,0			Position nominale sur l'orbite Nominal orbital position Posición orbital nominal −7,0			Position nominale sur l'orbite Nominal orbital position Posición orbital nominal −1,0			Position nominale sur l'orbite Nominal orbital position Posición orbital nominal +5,0		
Nº IFRB IFRB No. N.º de la IFRB	Canaux Nºs Channel Nos. N.ºs de los canales	DSP PFD DFP dBW/m²	Nº IFRB IFRB No. N.º de la IFRB	Canaux Nºs Channel Nos. N.ºs de los canales	DSP PFD DFP dBW/m²	Nº IFRB IFRB No. N.º de la IFRB	Canaux Nºs Channel Nos. N.ºs de los canales	DSP PFD DFP dBW/m²	Nº IFRB IFRB No. N.º de la IFRB	Canaux Nºs Channel Nos. N.ºs de los canales	DSP PFD DFP dBW/m²
AGL 295	23	−129,57	ALB 296	22	−146,49	BOT 297	2 6 10 14 18	−134,49	CYP 086	21 25	−147,47
CAF 258	24	−130,81	EGY 026	4 8 12 16 20	−136,59	BUL 020	4 8 12 16 20	−144,97	DNK 089	12 16 20	−143,42
CME 300	1 5 9 13 17	−132,87	SDN 231	22	−133,37	DDR 216	21 25	−145,17	DNK 090	24	−135,20
COG 235	22	−134,83	SDN 230	23	−136,84	HNG 106	22	−145,07	FNL 103	2 6 10	−138,17
GAB 260	3 7 11 15 19	−136,65	SDN 232	24	−134,23	IFB 135	22	−136,51	FNL 104	22	−135,20
ISR 110	25	−145,02	YUG 148	21 25	−140,79	MOZ 307	4 8 12 16 20	−135,37	GRC 105	3 7 11 15 20	−140,87
MLT 147	4 8 12 16	−148,55	YUG 149	23	−140,79	MWI 308	24	−142,67	IFB 021	21 25	−132,06
STP 241	4 8 12 16 20	−144,70				POL 132	1 5 9 13 17	−142,67	ISL 050	23	−137,87
TCD 143	2 6 10 14 18	−133,89				ROU 136	2 6 10 14 18	−143,17	LSO 305	24	−145,06
						SWZ 313	1 5 9 13 17	−147,30	NOR 120	14 18	−139,42
						TCH 144	3 7 11 15 19	−143,27	S 138	4 8	−138,94
						ZMB 314	3 7 11 15 19	−134,29	TUR 145	1 5 9 13 17	−138,47

PROTOCOLE FINAL *

Au moment de signer les Actes finals contenant les dispositions, le Plan associé et les décisions relatives au remaniement des Règlements des radiocommunications adoptés par la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), les délégués soussignés prennent acte des déclarations suivantes qui font partie des Actes finals de ladite Conférence.

N° 1

Pour l'Etat des Comores:

La délégation de l'Etat des Comores a pris note avec regret de la publication, dans les documents N°ˢ 16, 103 et 135, des besoins concernant l'Ile de Mayotte, qui fait partie intégrante du territoire des Comores.

L'annexion d'une partie des Comores par la France va à l'encontre de la déclaration des Droits de l'Homme de l'ONU et des résolutions suivantes:

1. Résolution de l'OUA, juillet 1975, Kampala;
2. Résolution de l'ONU, novembre 1975, New York;
3. Résolution de la Ligue Arabe, mars 1976, Le Caire;
4. Résolution de la Conférence Islamique, mai 1976, Istanboul;
5. Résolution des pays non-alignés, août 1976, Colombo.

La délégation de l'Etat des Comores s'oppose vivement à cette ingérence d'un Etat Membre de l'UIT et demande avec insistance à la Conférence de n'accepter aucune proposition, de ne prendre aucune décision et de n'adopter aucune résolution qui aillent à l'encontre de droits découlant de l'indépendance de son pays.

N° 2

Pour la République d'Indonésie:

La délégation de la République d'Indonésie réserve à son Gouvernement le droit de prendre toute décision et toute mesure conservatoire visant à sauvegarder ses services de télécommunications pour le cas où les Actes finals et le Plan annexé à ceux-ci se trouveraient en contravention avec la Constitution, les lois et les droits de la République d'Indonésie, tels qu'ils existent actuellement ou qu'ils pourraient découler des principes formulés le 3 décembre 1976 dans la Déclaration de Bogota par les pays équatoriaux, ainsi que de tout autre principe du droit international.

En prenant les décisions et mesures conservatoires susmentionnées, la République d'Indonésie tiendra compte des intérêts légitimes des autres pays, afin de promouvoir la coopération internationale sur la base de l'égalité de tous les pays en ce qui concerne l'utilisation pacifique de l'espace pour le bien de l'ensemble de l'humanité.

---

* *Note du Secrétariat général:* Les textes du Protocole final sont rangés par ordre chronologique de leur dépôt. Dans la Table des matières, ces textes sont classés par ordre alphabétique des noms de pays.

N° 3

Pour la France:

La délégation française, se référant à la déclaration N° 1, informe la Conférence qu'elle ne peut que maintenir la demande de cinq canaux à couverture minimale qu'elle a déposée au titre de Mayotte.

L'Ile de Mayotte relève en effet de la souveraineté de la République française. La délégation française rappelle que ce n'est ni par la force ni par l'arbitraire que la France exerce de tels droits de souveraineté. L'appartenance de Mayotte à la République française résulte du choix démocratique de la population de l'île.

Lors de la consultation du 23 octobre 1974, cette population s'est prononcée à une forte majorité en faveur du maintien de l'île au sein de la République française, tandis que les trois autres îles de l'archipel des Comores se prononçaient en faveur de l'indépendance. Tirant les conséquences de ce double choix, le Parlement français a organisé les étapes de l'accession à la souveraineté d'Anjouan, de la Grande Comore et de Mohéli et a réservé la possiblité pour la population de Mayotte de les rejoindre au sein d'un Etat garantissant la personnalité politique et administrative de chacune des îles.

Cette procédure fut rejetée par le Gouvernement autonome de Moroni qui proclama son indépendance.

Par la loi du 31 décembre 1975, le Parlement français, compétent en la matière en vertu des lois constitutionnelles françaises, a constaté qu'Anjouan, la Grande Comore et Mohéli avaient cessé de faire partie de la République française et il a donné à nouveau la parole à la population de Mayotte pour qu'elle se prononce sur son sort. Celle-ci a choisi le 8 février 1976, à une très forte majorité, le maintien de Mayotte au sein de la République française.

L'Ile de Mayotte fait donc partie de la République française et il est normal, dans ces conditions, que la délégation française ait fait état de ses besoins en matière d'assignation de fréquence et de position orbitale dans le document qu'elle a présenté à la Conférence.

N° 4

Pour la France:

Dans le document N° 172, la délégation de Maurice a fait état de la nécessité de prévoir une réception individuelle pour l'Ile de Tromelin.

Dans la mesure où cette démarche implique que le Gouvernement de Port Louis s'estime fondé à exercer les droits de souveraineté sur le territoire de Tromelin, la délégation française ne peut que formuler, à ce sujet, une réserve formelle.

La souveraineté française sur l'Ile de Tromelin s'exerce depuis 1722 en vertu du droit de découverte géographique.

Elle n'a été acquise aux dépens ni d'un autre Etat, ni de populations locales, puisque l'île était déserte.

Elle a été exercée sans interruption jusqu'à la conquête britannique en 1810. Elle l'est de nouveau, dans les mêmes conditions, depuis le traité de Paris du 30 mai 1814.

Cette souveraineté a été constamment réaffirmée par divers actes juridiques relatifs à l'administration de l'île ainsi que par divers actes matériels (construction d'une piste d'atterrissage, d'un phare pour la navigation maritime, d'une station météorologique), actes qui satisfont aux conditions d'effectivité requises par le droit international contemporain.

N° 5

Pour la République de Panama:

La délégation de la République de Panama, considérant les travaux et les accords de la présente Conférence en matière de radiodiffusion par satellite, en particulier en ce qui concerne l'élaboration d'un plan de partage de la bande 11,7-12,2 GHz dans la Région 2, déclare que, en tant que pays Membre de la Région 2, son Gouvernement est l'unique responsable des inscriptions de fréquence pour tout le territoire de la République de Panama, y compris le territoire panaméen appelé Zone du canal; toutes les inscriptions devront être présentées par la République de Panama et porter le symbole approprié pour désigner ce pays: PNR.

En vertu de ce qui précède, la République de Panama fait savoir à la présente Conférence que toute inscription soumise au Comité international d'enregistrement des fréquences par tout autre Etat de la Région 2 pour obtenir des fréquences destinées à la Zone du canal sera considérée par le Gouvernement de la République de Panama comme irrecevable et illégale, constituant une violation flagrante de son intégrité territoriale et de la souveraineté qu'il exerce sur la totalité de son territoire puisqu'il n'a, à aucun moment, cédé à aucun pays étranger ses droits souverains sur aucune partie de son territoire.

N° 6

Pour la République de Côte d'Ivoire:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République de Côte d'Ivoire réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts si un ou plusieurs Membres de l'Union formulaient des réserves de nature à porter préjudice aux droits souverains de la République de Côte d'Ivoire.

N° 7

Pour la République du Zaïre:

La délégation de la République du Zaïre, en signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), attire l'attention de cette dernière sur le droit de son pays, dans le cadre de sa souveraineté et du respect de ses lois nationales, de prendre toutes les mesures nécessaires dans le cas où il lui faudrait protéger ses intérêts.

En outre, la délégation de la République du Zaïre rappelle que son pays encouragera toujours la coopération internationale sur la base de l'égalité des droits de tous les pays, grands et petits, en ce qui concerne l'utilisation pacifique de l'espace tant atmosphérique qu'extra-atmosphérique pour la promotion et la dignité de l'humanité tout entière.

N° 8

Pour l'Iran:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de l'Iran déclare qu'elle réserve à son Administration le droit de prendre toutes mesures requises pour sauvegarder ses intérêts pour le cas où les réserves formulées par d'autres délégations au nom de leur administration ou le non-respect des Actes finals et de leurs annexes auraient pour effet de compromettre le bon fonctionnement des services de radiodiffusion par satellite et de Terre de l'Iran.

N° 9

Pour la République d'Afghanistan:

La délégation de la République d'Afghanistan à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il pourra juger nécessaires pour protéger ses intérêts si d'autres pays n'observent pas les dispositions adoptées par cette Conférence en exécution de son mandat.

N° 10

Pour la République Socialiste Soviétique de Biélorussie, la République Populaire de Bulgarie, la République Populaire Hongroise, la République Populaire de Mongolie, la République Populaire de Pologne, la République Démocratique Allemande, la République Socialiste Soviétique d'Ukraine, la République Socialiste Tchécoslovaque et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques:

Compte tenu d'un certain nombre de déclarations publiées à la présente Conférence au sujet des questions touchant à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, les délégations des pays susmentionnés jugent nécessaire de déclarer que les décisions de la Conférence relatives à l'assignation de positions de l'orbite des satellites géostationnaires à des satellites de radiodiffusion sont entièrement conformes aux principes et règles généralement admis du droit international, y compris la Convention internationale des télécommunications (1973), les dispositions pertinentes des Règlements des radiocommunications et d'autres instruments du droit international, applicables aux questions relatives aux communications spatiales.

N° 11

Pour la République Populaire du Bangladesh:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Populaire du Bangladesh déclare qu'elle réserve à son Administration le droit de prendre toutes mesures requises pour sauvegarder ses intérêts pour le cas où les réserves formulées par d'autres délégations au nom de leur administration ou le non-respect des Actes finals et de leurs annexes auraient pour effet de compromettre le bon fonctionnement des services de radiodiffusion par satellite et de Terre du Bangladesh.

N° 12

Pour la République Islamique de Mauritanie:

La délégation de la République Islamique de Mauritanie réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures qu'il jugera utiles pour assurer le bon fonctionnement de son service de radiodiffusion par satellite face aux éventualités suivantes:

- si une administration ne se conforme pas, de quelque façon que ce soit, aux dispositions des Actes finals et du Plan associé;
- si une administration formule des réserves ou prend des mesures de nature à porter préjudice aux droits souverains de la République Islamique de Mauritanie.

N° 13

Pour la République de l'Inde:

1. Tout en signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République de l'Inde réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il pourra juger nécessaires pour le cas où un pays formulerait des réserves et/ou n'accepterait pas les dispositions des Actes finals et du Plan associé à ceux-ci.

2. La délégation de la République de l'Inde tient à souligner que le Plan contient des assignations de fréquence à l'Administration du Pakistan permettant à celle-ci d'assurer des services de radiodiffusion par satellite couvrant entre autres l'Etat de Jammu-et-Cachemire, qui fait partie intégrante de l'Inde. L'Administration de l'Inde ne reconnaît pas ces assignations de fréquence à l'Administration du Pakistan pour l'exploitation de tels services. L'Administration de l'Inde réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte que son territoire ne soit pas intentionnellement couvert par les services pakistanais susmentionnés.

N° 14

Pour Maurice:

La délégation de Maurice ne peut accepter les arguments avancés dans la déclaration N° 4 par la délégation française à l'appui de la revendication française des droits de souveraineté sur Tromelin, et elle rejette par conséquent les réserves qui y sont formulées.

La position française, selon laquelle la souveraineté française s'exerce sur Tromelin sans interruption depuis le traité de Paris de 1814, n'est pas soutenable.

L'argument de la découverte géographique de l'Ile des Sables, qui a pris le nom de Tromelin en 1776, ne peut pas être invoqué au stade actuel pour revendiquer des droits de souveraineté sur ce territoire.

Annexée, avec plusieurs autres îles à l'Ile de France (aujourd'hui Maurice) pendant la domination coloniale française jusqu'en 1810, l'Ile de Tromelin a été enlevée à la France et a conservé son statut de dépendance de Maurice à la suite de la conquête britannique.

La seule possession française dans la partie occidentale de l'Océan Indien à avoir été cédée à la France par le traité de Paris est l'Ile Bourbon (aujourd'hui Réunion), qui dépendait de l'administration française basée à l'Ile de France jusqu'en 1810.

Le traité de Paris stipule que «*l'Ile de France et ses dépendances*, nommément Rodrigues et les Seychelles» sont cédées à la Grande-Bretagne. Le terme nommément (en anglais «especially») utilisé dans le traité indique clairement que l'énumération des dépendances, qui comprennent aussi l'archipel des Chagos, l'archipel des Cargados Carajos, Agalega et Tromelin, n'est pas exhaustive (voir le Littré, le Robert, le Larousse).

D'autres dépendances de Maurice ou de Tobago ne sont pas spécifiquement citées dans le traité de Paris, mais elles ont, historiquement et juridiquement, conservé leur statut de dépendances.

Un certain nombre d'îles dépendantes réparties sur les océans et considérées comme moins importantes ne sont pas toujours citées nommément dans les instruments juridiques concernant les îles principales, et cette pratique est reconnue par le droit international.

La prétention de la France d'avoir exercé sans interruption des droits de souveraineté après 1814 n'est pas davantage recevable, étant donné que le Gouvernement de Maurice a périodiquement concédé sa dépendance à plusieurs personnes morales et physiques au cours du vingtième siècle.

Aussi bien à l'époque de la domination britannique qu'après l'indépendance de Maurice en 1968, le Gouvernement de Maurice a affirmé sa souveraineté sur Tromelin par divers actes au niveau national et international.

Du fait que Maurice est fortement tributaire des informations météorologiques, en particulier en matière de détection et d'évolution des cyclones, le délégué de Maurice s'est félicité, dans son allocution au Troisième Congrès de l'Organisation Météorologique Mondiale, tenu à Genève en 1959, de la construction d'une station météorologique à Tromelin, qui faisait suite à la Résolution 9 de la première session de l'Association Régionale pour l'Afrique, qui a eu lieu à Tananarive en 1953 et qui demandait que soit envisagée la possibilité de construire une telle station, mais il a attiré l'attention du Congrès sur le fait que la construction de cette station météorologique n'avait pas fait l'objet d'une demande expresse d'autorisation, alors que Maurice exerce des droits souverains sur Tromelin. Cette affirmation de souveraineté n'avait pas, à l'époque, été contestée par la délégation française.

La construction de la station météorologique, celle d'une piste d'atterrissage et celle d'un phare pour la navigation maritime sont considérées par le Gouvernement de Maurice comme ayant été entreprises dans l'intérêt de la région et dans le cadre de la coopération internationale, et elles ne peuvent donc en aucune manière être interprétées comme signifiant un abandon de ses droits légitimes de souveraineté sur l'Ile au bénéfice de la mission technique française travaillant dans l'île.

Pour les raisons susmentionnées, le Gouvernement de Maurice maintient sa demande d'inclusion de Tromelin dans sa zone de couverture et s'inquiète de l'intention du Gouvernement français de desservir au moyen de la radiodiffusion par satellite une dépendance de Maurice.

En conséquence, la délégation de Maurice invite instamment la Conférence à rejeter toute proposition qui porterait atteinte aux droits souverains de Maurice en ce qui concerne Tromelin.

De plus, le Gouvernement de Maurice se réserve le droit de prendre les mesures qu'il pourra juger utiles pour sauvegarder ses intérêts, au cas où une ou plusieurs administrations, qu'elles soient ou non Membres de l'Union, n'observeraient pas les décisions enregistrées dans les Actes finals et dans le Plan.

N° 15

Pour la Principauté de Liechtenstein:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation du Liechtenstein réserve à son Gouvernement le droit d'assurer que, lors d'une modification du Plan, la notification selon laquelle la Principauté de Liechtenstein est sise dans une région montagneuse soit dûment prise en considération.

N° 16

Pour la République Populaire du Congo:

Tenant compte:

- du développement de la technologie des radiocommunications spatiales et de son utilisation à des fins très diverses d'une part;
- des déclarations légitimes des pays équatoriaux d'autre part;

la délégation de la République Populaire du Congo réserve à son Gouvernement le droit de prendre toute décision qu'il jugera nécessaire pour protéger les intérêts de sa souveraineté nationale.

N° 17

Pour la République de Haute-Volta:

La délégation de la République de Haute-Volta à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes dispositions nécessaires pour la sauvegarde de ses intérêts, dans le cas où ceux-ci viendraient à être compromis par le non-respect des dispositions adoptées par cette Conférence.

N° 18

Pour l'Australie:

Au cours des délibérations de la présente Conférence, diverses propositions et des opinions divergentes ont été avancées au sujet de la planification et de l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires.

Plusieurs pays cherchent à faire reconnaître leur souveraineté nationale sur certaines portions de l'espace extra-atmosphérique, en relation avec l'utilisation ou l'intention d'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires. La délégation de l'Australie, qui a exposé ses vues dans le document N° 181, tient à déclarer que, de l'avis du Gouvernement australien, ces revendications ne sont pas conformes aux principes du droit international.

N° 19

Pour la République du Guatemala:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République du Guatemala réserve à son Gouvernement le droit de prendre les dispositions qu'il pourra juger nécessaires pour sauvegarder ses intérêts dans le cas où un ou plusieurs Membres de l'Union formuleraient des réserves qui pourraient porter préjudice aux droits souverains de la République du Guatemala sur le Département guatémaltèque de Belize.

N° 20

Pour le Ghana:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation du Ghana réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts, au cas où la non-observation des dispositions des Actes finals et les réserves formulées par d'autres Membres porteraient préjudice à son service de radiodiffusion par satellite.

N° 21

Pour la République Fédérale de Nigeria:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Fédérale de Nigeria déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre toutes les dispositions qu'il jugera nécessaires pour sauvegarder ses intérêts au cas où un ou plusieurs pays n'observeraient pas les dispositions des Actes finals et de leurs annexes ou au cas où les réserves formulées par d'autres pays porteraient préjudice aux services de radiodiffusion par satellite et de télécommunications de la République Fédérale de Nigeria.

N° 22

Pour la République des Philippines:

La délégation de la République des Philippines réserve à son Gouvernement le droit de prendre les mesures qui pourront être nécessaires pour sauvegarder ses intérêts au cas où les Actes finals et le Plan y annexé, établis au cours de la présente Conférence, contreviendraient aux dispositions de la Constitution ou porteraient atteinte à la souveraineté de la République des Philippines.

N° 23

Pour le Sultanat d'Oman:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation du Sultanat d'Oman déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre toutes les mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts.

Toutefois, la délégation du Sultanat d'Oman rappelle que son pays favorisera une coopération fondée sur l'égalité des droits de tous les pays participants.

N° 24

Pour la République du Mali:

La délégation de la République du Mali à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) déclare qu'elle réserve le droit à son Administration de prendre toutes mesures qu'elle jugerait utiles afin de préserver ses intérêts au cas où ceux-ci se trouveraient compromis par une autre administration par le non-respect des dispositions adoptées par cette Conférence.

N° 25

Pour la République du Kenya:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République du Kenya réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il pourra juger nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où d'autres pays ou administrations n'observeraient pas les dispositions des Actes finals et des annexes jointes à ces Actes finals, telles qu'elles ont été adoptées par cette Conférence.

N° 26

Pour la République Populaire du Bangladesh:

D'après les documents N°ˢ 233 et 265 et les cartes de l'ellipse des faisceaux d'antenne, le faisceau IND 0037 attribué à l'Inde couvre environ 90% du territoire de la République Populaire du Bangladesh. Ce débordement, qui semble techniquement évitable, n'est pas acceptable pour l'Administration du Bangladesh.

La délégation du Bangladesh désire, par conséquent, que cette réserve soit enregistrée par la présente Conférence, afin que les mesures de correction nécessaires puissent être prises avec la coopération de l'honorable délégation indienne.

N° 27

Pour la République du Sénégal:

En signant les Actes finals avec le Plan annexé, la délégation de la République du Sénégal réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes dispositions et toutes mesures de nature à sauvegarder les services de télécommunications ainsi que les droits de la République du Sénégal.

En outre, la délégation de la République du Sénégal assure que son Gouvernement continuera de coopérer sur le plan international dans le respect mutuel des droits des pays, petits et grands, à l'utilisation, sur une base égalitaire, de la ressource naturelle que constitue l'espace spectre/orbite.

N° 28

Pour la République Populaire du Bénin:

La délégation de la République Populaire du Bénin réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il pourra estimer nécessaires au cas où des réserves formulées par d'autres administrations compromettraient ses intérêts et de prendre toutes dispositions utiles pour protéger ses services du fait du non-respect des Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) par certains Membres de l'Union.

N° 29

Pour la République Togolaise:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Togolaise réserve à son Gouvernement le droit de prendre les mesures qu'il jugera nécessaires à la sauvegarde de ses intérêts au cas où un Membre manquerait de se conformer aux dispositions des Actes finals et de leurs annexes ou encore si des réserves formulées par d'autres pays compromettaient le bon fonctionnement des services de radiodiffusion par satellite.

N° 30

Pour la République de Guinée:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République de Guinée déclare qu'elle réserve au Gouvernement de la République de Guinée le droit de prendre toutes mesures requises pour sauvegarder ses intérêts pour le cas où les réserves formulées par d'autres délégations au nom de leur administration ou le non-respect des Actes finals et de leurs annexes auraient pour effet de compromettre le bon fonctionnement des services de radiodiffusion par satellite et de Terre de la République de Guinée.

N° 31

Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et Papua-Nouvelle-Guinée:

Le Plan, tel qu'il est publié, indique un système australien composé, d'une part de trois faisceaux comprenant chacun six canaux et allant de la position orbitale 98° E aux Etats occidentaux, d'autre part de trois faisceaux comprenant chacun six canaux et allant de la position orbitale 128° E aux Etats orientaux. Le Plan indique aussi, pour la Nouvelle-Zélande, des systèmes fonctionnant à partir des deux positions 158° E et 128° E, ainsi que, pour Papua-Nouvelle-Guinée, des systèmes fonctionnant à partir des positions 110° E et 128° E.

Dans le cas des systèmes associés à la position 128° E, il est prévu, à titre de mesure intérimaire, que les trois pays partagent un satellite qui permettrait de diffuser un petit nombre de programmes dans chacun des Etats australiens ainsi qu'en Nouvelle-Zélande et en Papua-Nouvelle-Guinée.

La planification de ce système initial n'a pas encore été complètement achevée et la coordination des assignations de canaux sera effectuée en dehors de la Conférence, en utilisant les critères techniques et les procédures de coordination définis par la Conférence.

N° 32

Pour la République de Bolivie:

La délégation de la République de Bolivie à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), en signant les Actes finals de cette Conférence, réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où, faute d'un plan pour la Région 2, ses futurs projets d'utilisation de l'arc de l'orbite par le service de radiodiffusion par satellite ou les services de télécommunications seraient compromis de quelque manière que ce soit.

N° 33

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire, le Royaume de l'Arabie Saoudite, l'Etat de Bahreïn, la République Arabe d'Egypte, les Emirats Arabes Unis, l'Etat de Koweït, le Royaume du Maroc, la République Islamique de Mauritanie, le Sultanat d'Oman, la République Islamique du Pakistan, la République Démocratique du Soudan, la Tunisie, la République Arabe du Yémen et la République Démocratique Populaire du Yémen:

Les délégations des pays susmentionnés déclarent que la signature des Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) et l'éventuelle ratification ultérieure desdits Actes par leurs Gouvernements respectifs n'impliquent en aucune manière la reconnaissance de l'Etat d'Israël.

N° 34

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire, le Royaume de l'Arabie Saoudite, la République Arabe d'Egypte, l'Etat de Koweït, le Royaume du Maroc, la République Démocratique du Soudan, la Tunisie, la République Arabe du Yémen:

Les délégations des pays susmentionnés réservent à ceux-ci le droit de prendre toutes mesures requises pour sauvegarder leurs intérêts, pour mettre en œuvre et protéger leurs services de radiodiffusion par satellite et leurs services de télécommunications de Terre pour le cas où un pays quelconque enfreindrait les dispositions des Actes finals de la présente Conférence.

N° 35

Pour la République d'Afghanistan, la République Algérienne Démocratique et Populaire, le Royaume de l'Arabie Saoudite, l'Etat de Bahreïn, la République Populaire du Bangladesh, la République Arabe d'Egypte, les Emirats Arabes Unis, la République de Guinée, l'Etat de Koweït, la Malaisie, la République du Mali, le Royaume du Maroc, la République Islamique de Mauritanie, le Sultanat d'Oman, la République Islamique du Pakistan, la République du Sénégal, la République Démocratique du Soudan, la Tunisie, la République Arabe du Yémen et la République Démocratique Populaire du Yémen:

Les délégations des pays susmentionnés, qui ont appuyé la demande présentée par l'Arabie Saoudite au sujet du projet de programme islamique émanant de l'Arabie Saoudite, lequel n'a pas été incorporé comme il convient dans le Plan, se réservent le droit d'insister sur la mise en œuvre de ce projet dans l'avenir, chaque fois que cela sera techniquement possible.

N° 36

Pour la République Unie de Tanzanie:

La délégation de la République Unie de Tanzanie à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre toutes mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où le non-respect par d'autres pays des dispositions des Actes finals de la Conférence aurait pour effet de compromettre le bon fonctionnement des services de la Tanzanie.

N° 37

Pour la République Fédérative du Brésil:

Une conférence administrative régionale des radiocommunications, qui doit se tenir en 1982, établira un plan pour le service de radiodiffusion par satellite dans la Région 2.

Dans la Région 2, il convient que le service de radiodiffusion par satellite fonctionne sur la base des principes et dispositions contenus dans le document N° 204.

L'Administration brésilienne attire l'attention de la présente Conférence sur le fait que, pour chaque zone de service du territoire du Brésil, cinq canaux de télévision représentent le minimum nécessaire pour répondre aux besoins du Brésil.

N° 38

Pour la République Démocratique du Soudan:

1. En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Démocratique du Soudan réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'elle pourra juger nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où un pays formulerait des réserves et/ou n'accepterait pas les dispositions des Actes finals et du Plan associé à ceux-ci.

2. La délégation de la République Démocratique du Soudan tient à souligner que les brouillages causés par le faisceau ET 0092A peuvent se révéler nuisibles. Elle réserve à son Gouvernement le droit de prendre les mesures nécessaires pour faire en sorte que ses services de radiodiffusion par satellite soient exempts de brouillages nuisibles.

N° 39

Pour la République Démocratique Populaire du Yémen:

La délégation de la République Démocratique Populaire du Yémen à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il jugerait nécessaires à la sauvegarde de ses intérêts au cas où d'autres pays manqueraient d'observer les dispositions adoptées par la Conférence dans les Actes finals et leurs annexes.

N° 40

Pour l'Empire Centrafricain:

La délégation de l'Empire Centrafricain à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), souhaitant que l'utilisation de l'orbite géostationnaire s'effectue d'une manière équitable et à des fins uniquement pacifiques, déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre les mesures nécessaires pour sauvegarder ses intérêts nationaux et internationaux au cas où les Actes finals et le Plan y annexé, établis par la Conférence, contreviendraient aux dispositions de sa Constitution ou porteraient atteinte à sa souveraineté.

N° 41

Pour l'Etat de Bahreïn et les Emirats Arabes Unis:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), les délégations de l'Etat de Bahreïn et des Emirats Arabes Unis déclarent que leurs Administrations se réservent le droit de prendre toutes mesures qu'elles jugeraient nécessaires à la sauvegarde de leurs intérêts au cas où une administration manquerait, en quelque façon que ce soit, d'observer les dispositions des Actes finals, ou au cas où les réserves formulées par d'autres administrations porteraient préjudice aux services de télécommunications ou aux droits souverains de l'Etat de Bahreïn et des Emirats Arabes Unis.

N° 42

Pour la République Populaire de Chine:

Dans les zones de service IND 0037 et IND 0038, que l'Administration des télécommunications de l'Inde fait figurer dans le Plan, certaines régions du Tibet et du Sinkiang, territoires chinois, se trouvent incluses dans le territoire indien; il y a là une atteinte à la souveraineté de notre pays, et cela est illégal et inadmissible.

Les Iles Hsisha, les Iles Nansha et les autres îles de la Mer de Chine méridionale font depuis toujours partie du territoire chinois; la République Populaire de Chine jouit d'une souveraineté incontestable sur ces îles et sur les espaces marins qui leur sont contigus. Le Gouvernement chinois a publié à plus d'une reprise des déclarations qui définissent sa position à ce sujet. L'utilisation par un pays étranger, quel qu'il soit, de la zone de service de la radiodiffusion par satellite en vue de créer la confusion en ce qui concerne l'appartenance des territoires, est illégale, nulle et non avenue.

Le Gouvernement chinois se réserve le droit de prendre les mesures nécessaires au cas où, dans le cours de l'exécution du Plan, les services de télécommunications de la Chine viendraient à subir un brouillage résultant d'une violation quelconque des Actes finals.

N° 43

Pour la République Démocratique Populaire Lao:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Démocratique Populaire Lao réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il jugerait nécessaires pour protéger les intérêts de sa souveraineté nationale vis-à-vis des pays ayant une frontière commune avec son territoire et ayant le faisceau dont la couverture couvre son pays.

Les pays en question devraient obtenir l'accord de la République Démocratique Populaire Lao avant la mise en service de leurs stations de radiodiffusion par satellite.

N° 44

Pour le Royaume de l'Arabie Saoudite:

Les marges de protection équivalentes des faisceaux saoudiens indiquées dans le document N° 265 ne sont pas acceptables pour la délégation de l'Arabie Saoudite. Au cours de la séance que le Groupe de travail 5A a tenue le jeudi 10 février 1977, le Président de ce groupe a indiqué que ces marges seraient corrigées pour obtenir des valeurs acceptables. Les résultats de ces mesures correctives n'étant pas encore disponibles, la délégation de l'Arabie Saoudite déclare que, s'ils ne sont pas satisfaisants, elle réserve à son Administration, de manière à en protéger les intérêts, le droit de prendre toute mesure techniquement réalisable qu'elle jugera propre à lui assurer une réception satisfaisante et de bonne qualité.

N° 45

Pour la République Islamique du Pakistan:

1. En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Islamique du Pakistan déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre toutes mesures qu'il jugerait nécessaires à la sauvegarde de ses intérêts au cas où un ou plusieurs pays manqueraient d'observer les dispositions des Actes finals et de leurs annexes, et au cas où les réserves formulées par d'autres pays porteraient préjudice au service de radiodiffusion par satellite et aux services de télécommunications de la République Islamique du Pakistan.

2. La délégation de la République Islamique du Pakistan déclare que les décisions de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) relatives aux zones comprises dans le territoire en contestation de l'Etat de Jammu-et-Cachemire ne vont pas à l'encontre des résolutions pertinentes des Nations Unies sur cette question.

3. La délégation de la République Islamique du Pakistan a pris note avec inquiétude du fait que le Plan contient des assignations de fréquence à l'Administration de l'Inde permettant à celle-ci d'assurer des services de radiodiffusion par satellite couvrant une grande partie du territoire du Pakistan. Techniquement évitable, ce débordement est jugé inacceptable par l'Administration du Pakistan. Le Gouvernement du Pakistan se réserve le droit de prendre toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte que son territoire ne soit pas intentionnellement couvert par les services indiens susmentionnés.

N° 46

Pour la République Socialiste Soviétique de Biélorrussie, la République Populaire de Bulgarie, la République Populaire Hongroise, la République Populaire de Pologne, la République Démocratique Allemande, la République Socialiste Soviétique d'Ukraine, la République Socialiste Tchécoslovaque et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), les délégations des pays susmentionnés réservent à leurs Gouvernements le droit de prendre toutes mesures qui pourraient être nécessaires pour assurer le fonctionnement normal de leurs services de télécommunications au cas où des pays n'observeraient pas les dispositions adoptées par la présente Conférence ou le Plan associé à ces dispositions.

N° 47

Pour la Thaïlande:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la Thaïlande réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures qu'il jugera utiles pour protéger ses intérêts au cas où d'autres pays n'observeraient pas les dispositions des Actes finals et de leurs annexes ou au cas où les réserves formulées par d'autres pays porteraient atteinte à son service de radiodiffusion par satellite ou à ses autres services de radiocommunication.

N° 48

Pour la République du Burundi:

La délégation de la République du Burundi à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) déclare qu'elle réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il pourra juger nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où ceux-ci viendraient à être compromis par le non-respect des dispositions des Actes finals et de leurs annexes telles qu'elles ont été adoptées par cette Conférence.

N° 49

Pour la République du Tchad:

En signant les Actes finals de la présente Conférence, la délégation tchadienne réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures nécessaires afin de protéger ses services au cas où certains Membres de l'Union ne respecteraient pas les Actes finals de la Conférence mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977).

N° 50

Pour l'Ethiopie:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de l'Ethiopie déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre toutes les mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où d'autres pays ou administrations n'observeraient pas les dispositions contenues dans les Actes finals adoptés par cette Conférence.

N° 51

Pour la République de Colombie, la République Populaire du Congo, l'Equateur, la République Gabonaise, la République du Kenya, la République de l'Ouganda, la République du Zaïre:

Les délégations des pays susmentionnés déclarent que leurs Gouvernements respectifs ne revendiquent pas la souveraineté de l'espace, selon la lettre et l'esprit du traité sur les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique, puisqu'il ne fait aucun doute qu'ils exercent depuis toujours leur souveraineté dans les limites de leurs territoires internationalement reconnus, ainsi que sur les projections associées à ceux-ci.

En conséquence, conformément aux principes énoncés dans l'Acte de Bogota, signé le 3 décembre 1976, ils signent les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), moyennant les réserves suivantes:

Première réserve:

Les délégations des pays susmentionnés déclarent officiellement qu'elles n'acceptent pas, et par conséquent qu'elles ne s'estiment pas liées, après la signature des Actes finals, et en aucune circonstance, par les résolutions, accords et décisions de cette Conférence, relatifs au positionnement des satellites géostationnaires sur les segments de l'orbite qui passe au-dessus des territoires sur lesquels s'exercent les droits souverains de ces pays.

Deuxième réserve:

Pour le positionnement de tels satellites géostationnaires, on devra obtenir l'accord préalable du pays équatorial intéressé, le fonctionnement et l'exploitation du satellite étant soumis à la législation nationale de ce pays.

Troisième réserve:

Les pays équatoriaux se réservent le droit de prendre toutes mesures qu'ils jugent nécessaires pour préserver et faire respecter leurs droits souverains comprenant les segments de l'orbite des satellites géostationnaires correspondant à leurs territoires nationaux respectifs, conformément aux règles constitutionnelles et juridiques en vigueur dans chacun des pays concernés.

N° 52

Pour la République Fédérative du Brésil:

L'Administration brésilienne réserve sa position en ce qui concerne le passage du paragraphe 12.2.1 de l'article 12 de la Partie I des Actes finals, libellé comme suit: «Exceptionnellement, l'utilisation, pour la desserte du Groenland, d'une position sur l'orbite des satellites géostationnaires comprise entre 55° W et 60° W peut être acceptée pour le service de radiodiffusion par satellite (service primaire). Les administrations intéressées doivent faire tous leurs efforts pour permettre le partage de cette portion de l'arc entre un satellite de radiodiffusion destiné au Groenland et des stations spatiales du service fixe d'autres administrations de la Région 2.»

L'Administration brésilienne considère, à cet égard, qu'une décision relative à l'arc orbital optimum utilisable par le Groenland ou par une autre administration quelconque de la Région 2 pourra seulement être prise par la Conférence administrative régionale des radiocommunications qui doit avoir lieu au plus tard en 1982.

La signature, par le Brésil, des Actes finals de la présente Conférence doit être interprétée seulement comme signifiant l'acceptation des délibérations techniques de cette Conférence. Cette acceptation ne préjuge toutefois pas de la position brésilienne en ce qui concerne toute décision future relative à la réglementation juridique de l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires qui pourrait être prise par la présente Conférence ou par toute autre assemblée compétente.

N° 53

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire:

Le Gouvernement de la République Algérienne Démocratique et Populaire, qui considère comme nulles et non avenues toutes les dispositions prises par l'Espagne, puissance administrante, par le Maroc et la Mauritanie en vue, d'une part, de modifier d'une manière quelconque le Statut du Sahara Occidental au regard des dispositions fondamentales de la Résolution N° 1514 et des autres résolutions pertinentes des Nations Unies et du Droit international et, d'autre part, de porter atteinte à l'un quelconque des droits légitimes et de souveraineté du peuple sahraoui sur son propre territoire, conteste formellement la notification des faisceaux 0209 = MRC et 0223 = MTN.

Le débordement intentionnel qui en résulte à la fois sur le territoire du Sahara Occidental et par voie de conséquence sur une partie du territoire algérien se place délibérément en contravention du Règlement des radiocommunications (numéro 428A) dont il convient d'assurer la stricte application.

Le Sahara Occidental relève encore de la responsabilité de l'ONU dont le mandat consiste à parachever le processus de décolonisation et à réunir toutes les conditions propres à garantir l'indépendance et l'intégrité territoriale de ce pays, et aucune disposition de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) ne saurait outrepasser son propre mandat ni affecter ou limiter le peuple sahraoui dans l'exercice de ses droits souverains et en l'occurrence ses droits en matière de radiodiffusion.

N° 54

Pour la République de Venezuela:

La délégation de la République de Venezuela déclare que son Administration se réserve le droit de prendre les mesures qu'elle jugera nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de ses services de télécommunications dans la bande 11,7-12,5 GHz dans le cas où ses intérêts seraient compromis par les décisions de la présente Conférence.

N° 55

Pour la République Orientale de l'Uruguay:

La délégation de la République Orientale de l'Uruguay déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre les mesures qu'il jugera nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de ses services de télécommunications dans la bande 11,7-12,5 GHz dans le cas où ses intérêts seraient compromis par les décisions de la présente Conférence.

N° 56

Pour la République Populaire de Bulgarie:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la République Populaire de Bulgarie réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes les mesures de nature technique qu'il jugera nécessaires au cas où la marge de protection négative obtenue par la Bulgarie n'assurerait pas un service de bonne qualité sur le territoire de la République Populaire de Bulgarie.

N° 57

Pour la République de Panama:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de Panama réserve à son Gouvernement le droit de prendre les mesures qu'il jugera nécessaires pour protéger ses intérêts au cas où un ou plusieurs Membres de l'Union formuleraient des réserves susceptibles de porter atteinte à ses droits souverains et à l'intégrité de son territoire.

N° 58

Pour la République Argentine:

1. La délégation de la République Argentine déclare que son Gouvernement se réserve le droit de prendre les mesures qu'il jugera utiles pour assurer le bon fonctionnement de ses services de télécommunications dans la bande 11,7-12,5 GHz au cas où des décisions de la présente Conférence porteraient atteinte à ses intérêts.

2. En signant les Actes finals, la délégation de la République Argentine confirme les termes de sa déclaration N° LXXXVII qui figure dans la Convention internationale des télécommunications (Malaga-Torremolinos, 1973).

N° 59

Pour la République de Corée:

1. La délégation de la République de Corée réserve à son Gouvernement le droit:

a) de prendre toutes mesures qu'il jugerait nécessaires à la sauvegarde de ses services de radiodiffusion et de télécommunications au cas où un Membre contractant manquerait d'observer les dispositions des Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) et du Plan y annexé, portant ainsi préjudice aux services de la République de Corée;

b) d'exiger et, le cas échéant, de prendre des mesures appropriées pour réduire la zone de couverture d'un pays Membre quel qu'il soit, dans le cas où cette zone déborderait, au-delà d'une limite raisonnable, sur le territoire de la République de Corée et dans le cas où ce pays Membre ne prendrait pas les mesures appropriées pour y remédier en application du Plan et conformément aux dispositions pertinentes du Règlement des radiocommunications.

2. La délégation de la République de Corée déclare en outre que, à l'intérieur du territoire de la République de Corée, son Administration n'assurera la protection d'aucun signal prévu dans le Plan autre que les siens.

N° 60

Pour la République Islamique du Pakistan:

La délégation du Pakistan, se référant au paragraphe 2 des réserves formulées par la délégation de la République de l'Inde (déclaration N° 13), tient à présenter les observations suivantes:

L'Etat de Jammu-et-Cachemire a été reconnu par les Nations Unies comme un territoire contesté; son statut permanent doit encore être déterminé par sa population, conformément aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies. Les décisions relatives aux zones faisant partie de l'Etat contesté ne vont pas à l'encontre de la position adoptée par les Nations Unies dans les résolutions sur la question. Les zones couvertes par le plan de couverture de l'Inde et qui sont situées à l'intérieur de l'Etat de Jammu-et-Cachemire ne sont pas reconnues par le Pakistan comme faisant partie du territoire de l'Inde.

N° 61

Pour la République de l'Inde:

En ce qui concerne la déclaration N° 26 de la République Populaire du Bangladesh, la délégation de l'Inde souhaite faire la déclaration suivante:

Le faisceau indien IND 0037, demandé par l'Administration de l'Inde, est destiné à couvrir le territoire indien seulement. Dans le processus d'optimisation appliqué par le Groupe de planification, les dimensions du faisceau ont été augmentées. La couverture du territoire du Bangladesh par le faisceau ainsi élargi n'est donc qu'un débordement technique qui ne porte préjudice à aucune assignation au Bangladesh. Toutefois, l'Administration indienne est disposée à appliquer toutes les mesures correctives nécessaires conformément à la procédure établie par la Conférence.

N° 62

Pour la République Fédérative du Brésil:

En signant les Actes finals de la présente Conférence, la délégation de la République Fédérative du Brésil désire faire la déclaration suivante:

La Conférence a adopté un Plan pour l'attribution des fréquences et des positions sur l'orbite des satellites géostationnaires au service de radiodiffusion par satellite dans les Régions 1 et 3. La délégation de la République Fédérative du Brésil attire l'attention de la Conférence sur le fait que ce Plan et les critères de partage qui s'y rattachent ne répondent pas d'une manière appropriée aux besoins du service fixe par satellite et du service de radiodiffusion par satellite de certains pays de la Région 2, et sur le fait que les critères de partage n'assurent pas la protection requise aux termes des numéros 117 et 428A du Règlement des radiocommunications.

Par ailleurs, ce Plan et les critères de partage qui s'y rattachent empêcheront peut-être l'élaboration d'un plan satisfaisant pour les pays de la Région 2 en 1982. Dans ces conditions, l'Administration brésilienne se réserve le droit de faire fonctionner ses services conformément aux dispositions de la Convention internationale des télécommunications et du Règlement des radiocommunications et d'exiger de bénéficier de la protection prévue par ces instruments.

N° 63

Pour la République Populaire Démocratique de Corée:

S'agissant de l'ellipse du service japonais de radiodiffusion par satellite, qui couvre d'importants secteurs du territoire de la République Populaire Démocratique de Corée, la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée a soumis à l'IFRB et à la Commission 5 une lettre dans laquelle elle demande que l'ellipse japonaise soit réduite à un minimum.

La délégation de la République Populaire Démocratique de Corée a néanmoins été informée que, sous un prétexte technique, l'ellipse japonaise ne peut pas être réduite.

La réduction de l'ellipse d'un service de radiodiffusion par satellite n'est pas seulement un problème d'ordre technique; il s'agit d'une question qui a des implications politiques. La solution de ce problème dépend donc uniquement de l'attitude des autorités japonaises.

Une attitude aussi injuste des autorités japonaises est non seulement contraire aux dispositions du numéro 428A du Règlement des radiocommunications mais constitue en outre une violation de la souveraineté de la République Populaire Démocratique de Corée.

En conséquence, la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée ne peut accepter l'ellipse du service japonais de radiodiffusion par satellite qui couvre le territoire de la République Populaire Démocratique de Corée, et elle déclare que toutes les mesures nécessaires seront prises pour empêcher la couverture, par l'ellipse japonaise, du territoire de la République Populaire Démocratique de Corée.

N° 64

Pour la République Populaire Démocratique de Corée:

Etant donné que les «autorités» sud-coréennes ont intentionnellement agrandi l'ellipse de leur service de radiodiffusion par satellite de manière à couvrir la zone de service de la République Populaire Démocratique de Corée, la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée participant à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) a soumis à l'IFRB des propositions demandant que les mesures nécessaires soient prises pour résoudre ce problème

Or, sans tenir compte de la juste demande de la République Populaire Démocratique de Corée ni de l'avis de l'IFRB, les «autorités» sud-coréennes ont encore agrandi les dimensions de l'ellipse, qui couvre de ce fait une portion encore plus étendue de la zone de service de la République Populaire Démocratique de Corée. Cette machination des «autorités» sud-coréennes, qui ne tiennent aucun compte de la Convention internationale des télécommunications, poursuit insidieusement un but politique.

La délégation de la République Populaire Démocratique de Corée déclare qu'elle ne reconnaît aucune proposition des «autorités» sud-coréennes et qu'elle ne peut tolérer que la zone de service de la République Populaire Démocratique de Corée soit couverte par l'ellipse du service de radiodiffusion par satellite des «autorités» sud coréennes; elle déclare en outre que toutes les mesures nécessaires seront prises pour empêcher la couverture des zones de service de la République Populaire Démocratique de Corée par l'ellipse des «autorités» sud-coréennes.

N° 65

Pour la Tunisie:

La délégation tunisienne à la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977) tient à affirmer solennellement que la stricte observation des stipulations du numéro 428A du Règlement des radiocommunications est une condition nécessaire à l'application du Plan et au respect des Actes finals.

La délégation tunisienne demande la réduction de la zone de couverture des assignations de certains pays limitrophes, couverture devant être limitée à leur territoire national, à l'exception du débordement techniquement inévitable, conformément au numéro 428A rappelé ci-dessus.

La délégation tunisienne déclare inacceptable tout débordement techniquement évitable de couverture de son territoire par les assignations de ces pays et réserve le droit à son Gouvernement de prendre toutes les mesures techniques ou autres pour assurer par tous les moyens l'intégrité de son territoire national contre toute ingérence extérieure et pour la sauvegarde de ses services de radiodiffusion.

N° 66

Pour le Royaume du Maroc:

Les faisceaux désignés par ALG 251 et ALG 252 et assignés à la République Algérienne Démocratique et Populaire débordent de façon inacceptable sur le territoire marocain. Ce débordement n'est nullement technique. Une solution technique valable assurant la couverture de la totalité du territoire algérien tout en sauvegardant les intérêts du Royaume du Maroc a été proposée par la délégation marocaine à la délégation algérienne.

Devant le refus de la délégation algérienne d'adopter la solution de compromis proposée, la délégation marocaine émet les réserves les plus formelles quant à l'attribution des deux faisceaux susmentionnés à la République Algérienne Démocratique et Populaire et demande à la Conférence de prendre acte du fait que les dispositions du numéro 428A du Règlement des radiocommunications n'ont pas été respectées. Par ailleurs, il convient de noter que le faisceau assigné au Royaume du Maroc, et désigné par MRC 209, couvre la totalité du territoire marocain dans les conditions minimales fixées par la présente Conférence. De ce fait, la délégation marocaine réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes dispositions utiles en vue d'assurer le bon fonctionnement de son réseau de radiodiffusion par satellite dans la totalité de son territoire, face à l'éventualité où une administration quelconque formulerait des réserves ou prendrait des mesures de nature à porter atteinte aux droits souverains du Royaume du Maroc.

N° 67

Pour la Turquie:

En signant les Actes finals de la Conférence administrative mondiale des radiocommunications pour la radiodiffusion par satellite (Genève, 1977), la délégation de la Turquie réserve à son Gouvernement le droit de prendre toutes mesures qu'il jugerait nécessaires pour préserver ses intérêts et assurer le bon fonctionnement de ses services de radiodiffusion par satellite et ses services de radiocommunication de Terre au cas où un pays manquerait d'observer les dispositions des Actes finals ou de leurs annexes, ou au cas où des réserves formulées par d'autres pays porteraient préjudice aux services susmentionnés.

N° 68

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

En ce qui concerne la déclaration N° 19 relative au territoire de Belize, formulée par le Guatemala lors de la signature des Actes finals, le Royaume-Uni déclare qu'il ne reconnaît au Guatemala aucun droit sur ce territoire ni aucune revendication légitime à ce sujet.

N° 69

Pour le Mexique:

La délégation du Mexique déclare que son Administration se réserve le droit d'adopter les mesures qu'elle jugera pertinentes pour assurer le bon fonctionnement de ses services de télécommunications dans la bande 11,7-12,5 GHz au cas où les décisions de la présente Conférence porteraient atteinte à ses intérêts.

N° 70

Pour le Royaume du Maroc et la République Islamique de Mauritanie:

Les délégations du Royaume du Maroc et de la République Islamique de Mauritanie, ayant pris connaissance de la déclaration N° 53 faite par la République Algérienne Démocratique et Populaire, rappellent que les dimensions des faisceaux destinés à couvrir leurs territoires respectifs ont été définies par les organismes de planification créés par la Conférence. Ces faisceaux sont en tout conformes aux dispositions du numéro 428A du Règlement des radiocommunications.

En outre, il convient de noter que les provinces sahariennes du Royaume du Maroc et de la République Islamique de Mauritanie ont été récupérées légalement sous l'égide des instances internationales et font partie intégrante de ces pays.

La déclaration N° 53 de la délégation algérienne est l'une des dernières actions symboliques du régime pseudo-révolutionnaire et expansionniste de ce pays, faisant suite à de vaines tentatives d'imposer sa volonté dans nos territoires sahariens.

En conséquence, les délégations marocaine et mauritanienne considèrent cette déclaration comme une ingérence flagrante dans leurs affaires intérieures et demandent à la Conférence de la considérer comme nulle et non avenue.

N° 71

Pour le Japon:

La délégation du Japon tient à déclarer que l'ellipse de son pays est établie de manière à assurer un système de radiodiffusion par satellite aussi efficace et rationnel que possible en vue de couvrir le territoire japonais, tous les moyens techniques étant utilisés pour réduire le plus possible le rayonnement sur le territoire d'autres pays, conformément aux dispositions du numéro 428A du Règlement des radiocommunications.

En ce qui concerne les réserves formulées à ce sujet par les délégations de certains pays, la délégation du Japon réserve à son Administration le droit de prendre les mesures nécessaires à la protection de ses intérêts.

N° 72

Pour le Japon:

Au sujet de la déclaration N° 63 formulée par la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée, la délégation du Japon tient à faire la déclaration suivante:

L'ellipse du Japon est établie de manière à assurer un système de radiodiffusion par satellite aussi efficace et rationnel que possible en vue de couvrir le territoire du Japon, avec toutes les précautions techniques possibles pour réduire au maximum le rayonnement sur la zone non comprise dans son propre territoire, conformément aux dispositions du numéro 428A du Règlement des radiocommunications.

Etant donné que l'établissement de l'ellipse est un problème purement technique qui ne contient aucun élément de caractère politique, la délégation du Japon ne peut accepter l'affirmation de la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée à ce sujet.

La délégation du Japon déclare en conséquence que son Administration se réserve le droit de prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger ses intérêts eu égard aux réserves présentées par la délégation de la République Populaire Démocratique de Corée.

N° 73

Pour le Japon:

En ce qui concerne les déclarations N°s 16 et 51 formulées par plusieurs pays équatoriaux au sujet de leur droit souverain sur l'orbite des satellites géostationnaires, la délégation du Japon tient à déclarer, au nom du Gouvernement japonais, que l'UIT n'est pas habilitée à traiter de cette question. La délégation du Japon ne peut, en conséquence, approuver les déclarations susmentionnées en vertu du principe mondialement reconnu selon lequel l'espace extra-atmosphérique ne peut faire l'objet d'une revendication de souveraineté nationale.

N° 74

Pour la République fédérale d'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Danemark, les Etats-Unis d'Amérique, la Finlande, la France, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, Monaco, la Norvège, le Royaume des Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède:

Les délégations des pays susmentionnés, se référant aux réserves formulées par la République de Colombie, la République Populaire du Congo, l'Equateur, la République Gabonaise, la République du Kenya, la République de l'Ouganda et la République du Zaïre dans la déclaration N° 51, estiment que de telles revendications ne peuvent être admises par la présente Conférence et déclarent que les décisions de la présente Conférence relatives aux assignations de fréquence et de positions sur l'orbite des satellites géostationnaires sont entièrement conformes à la Convention internationale des télécommunications (Malaga-Torremolinos, 1973) dont la Conférence est tenue de respecter les dispositions.

N° 75

Pour la République de l'Inde:

En ce qui concerne la déclaration N° 42 telle qu'elle a été présentée par la délégation de la République Populaire de Chine, la délégation de l'Inde tient à faire la déclaration suivante:

L'Inde réfute catégoriquement l'affirmation de la République Populaire de Chine selon laquelle certaines régions du territoire chinois sont indiquées comme faisant partie du territoire indien, pour les zones de service des faisceaux IND 0037 et IND 0038. Tous les points constituant le polygone de ces deux faisceaux sont situés en territoire indien. Les zones de service de ces faisceaux sont partie intégrante de l'Inde.

N° 76

Pour la République de Corée:

Se référant à la déclaration N° 64, la délégation de la République de Corée tient à indiquer ce qui suit:

1. La délégation de la République de Corée rejette catégoriquement l'affirmation non fondée faite par les autorités de la Corée du Nord en ce qui concerne l'ellipse à laquelle la République de Corée a légitimement droit pour le service de radiodiffusion par satellite.

La délégation de la République de Corée, ainsi qu'elle l'a déclaré à de nombreuses reprises au cours des diverses séances de la présente Conférence, réaffirme clairement que l'ellipse de la République de Corée répond aux besoins minimaux de son service de radiodiffusion et que la République de Corée n'a pas l'intention de causer intentionnellement de débordement sur aucun pays adjacent.

2. La délégation de la République de Corée rejette totalement les polémiques de caractère politique, dénuées de tout fondement et empreintes de malveillance soulevées par les autorités de la Corée du Nord; ces polémiques n'ont aucun rapport avec les objectifs et le caractère technique de la présente Conférence.

3. La délégation de la République de Corée déclare qu'elle ne reconnaît pas l'ellipse des autorités de la Corée du Nord qui recouvre partiellement le territoire de la République de Corée et déclare en outre qu'elle prendra toutes les mesures nécessaires pour protéger les intérêts légitimes de la République de Corée à cet égard.

N° 77

Pour l'Espagne:

La délégation de l'Espagne récuse l'allusion faite à son pays dans la déclaration N° 53 se référant au Sahara occidental.

Dans une communication du 26 février 1976 adressée par l'Ambassadeur Représentant permanent de l'Espagne auprès des Nations Unies au Secrétaire général de ladite organisation (Document A/31/56/S11997), le Gouvernement espagnol déclare avoir mis définitivement fin, à la date susmentionnée, à sa présence dans le Territoire du Sahara, en indiquant qu'il se considère comme dégagé de toute responsabilité de caractère international relative à l'administration dudit territoire. Quant à l'attitude du Gouvernement espagnol en ce qui concerne le Sahara occidental, la délégation espagnole s'en tient aux communications et déclarations formulées par l'Espagne devant les organismes compétents des Nations Unies.

N° 78

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire:

Dans la déclaration N° 65, la délégation tunisienne fait allusion à « la zone de couverture des assignations de certains pays limitrophes ».

Au cas où cette allusion concernerait la République Algérienne Démocratique et Populaire, la délégation algérienne, à son tour, attirerait formellement l'attention de la Conférence sur le fait que le faisceau TUN 150 attribué à la Tunisie couvre intentionnellement une partie du territoire algérien et serait, de ce fait, assujetti à l'application de la disposition du numéro 428A du Règlement des radiocommunications.

N° 79

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire:

Dans la déclaration N° 66, la délégation marocaine prétend qu'elle a proposé une solution de compromis à la délégation algérienne et que celle-ci a refusé d'adopter cette solution.

La délégation algérienne tient à déclarer ce qui suit:

1) La solution de compromis a été proposée par la délégation algérienne et non par la délégation marocaine.

2) La délégation algérienne a, en conséquence, remis les documents officiels requis aux groupes de planification.

3) La délégation algérienne rejette, dans leur totalité, les affirmations fausses et trompeuses contenues dans la déclaration N° 66.

Les délégations qui ont signé les Actes finals ont également signé le Protocole final.

Τελικαὶ πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν πρὸς κατάρτισιν σχεδίου διὰ τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων 11,7 - 12,2 GHZ (εἰς τὰς περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7 - 12,5 GHZ (εἰς τὴν περιοχὴν 1) (Γενεύη, 1977).

Προοίμιον

1. Ἡ παγκόσμιος Διοικητικὴ Διάσκεψις Ραδιοεπικοινωνιῶν πρὸς κατάρτισιν σχεδίου διὰ τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων 11,7 - 12,2 GHZ (εἰς τὰς Περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7 Η-12,5 GHZ (εἰς τὴν περιοχὴν 1), συνελθοῦσα εἰς Γενεύην τὴν 10ην Ἰανουαρίου 1977, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 54 τῆς Διεθνοῦς Συμβάσεως τηλεπικοινωνιῶν καὶ συμφώνως πρὸς τὴν Ἀπόφασιν ἀριθ. 27 τῆς Διασκέψεως πληρεξουσίων (Malaga - Torremolinos, 1973) καὶ πρὸς τὴν Ἀπόφασιν ἀριθ. SRA 2 - 2 υἱοθετηθεῖσαν ὑπὸ τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως διαστημικῶν τηλεπικοινωνιῶν (Γενεύη 1971) ἐπεφορτίσθη :

- Νὰ προσδιορίσῃ τὰ κριτήρια κατανομῆς τῶν συχνοτήτων διὰ τὰς ζώνας 11,7 - 12,2 GHZ (εἰς τὰς περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7 - 12,5 GHZ (εἰς τὴν περιοχὴν 1) μεταξὺ τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως καὶ τῶν ἄλλων ὑπηρεσιῶν εἰς τὰς ὁποίας αἱ ζῶναι αὗται ἔχουν χορηγηθῆ,
- νὰ σχεδιάσῃ τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως εἰς τὰς ἀνωτέρω μνημονευομένας ζώνας,
- νὰ καθορίσῃ τὰς διαδικασίας αἱ ὁποῖαι θὰ διέπουν τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ζωνῶν τούτων ὑπὸ τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας τηλεοράσεως καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων ὑπηρεσιῶν εἰς τὰς ὁποίας αἱ ζῶναι αὗται ἔχουν χορηγηθῆ,
- νὰ ἐξετάσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐργασιῶν τῆς Ὁμάδος Ἐμπειρογνωμόνων πρὸς μελέτην τῆς ἐνδεχομένης ἀναδιαρθρώσεως τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τοῦ προσθέτου Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν.

2. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν κατωτέρω Μελῶν τῆς διεθνοῦς Ἑνώσεως Τηλεπικοινωνιῶν.

Δημοκρατίας τοῦ Ἀφγανιστάν, Δημοκρατίας τῆς Ἀλγερίας, Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας, Βασιλείου τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, Ἀργεντινῆς Δημοκρατίας, Αὐστραλίας, Αὐστρίας, Κράτους τοῦ Μπαχρέϊν, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπαγκλαντές, Βελγίου, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπενίν, Σοβιετικῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Λευκορωσίας, Δημοκρατίας τῆς Βολιβίας, Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Βραζιλίας, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, Δημοκρατίας τοῦ Μπουρούντι, Καναδᾶ, Αὐτοκρατορίας τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς, Χιλῆς, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κίνας, Δημοκρατίας τῆς Κύπρου, Κράτους τῆς Πόλεως τοῦ Βατικανοῦ, Δημοκρατίας τῆς Κολομβίας, Κράτους τῶν Κομορῶν, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Κογκό, Δημοκρατίας τῆς Κορέας, Δημοκρατίας τῆς Ἀκτῆς τοῦ Ἐλεφαντόδοντος, Κούβας, Δανίας, Ἀραβικῆς Δημοκρατίας τῆς Αἰγύπτου, Ἡνωμένων Ἀραβικῶν Ἐμιράτων, Ἰσημερινοῦ, Ἰσπανίας, Ἡνωμένων Πολιτειῶν Ἀμερικῆς, Αἰθιοπίας, Φινλανδίας, Γαλλίας, Δημοκρατίας τοῦ Γκαμπόν, Ἑλλάδος, Δημοκρατίας τῆς Γουατεμάλας, Δημοκρατίας τῆς Γουϊνέας, Δημοκρατίας τῆς Ἀϊτῆς, Δημοκρατίας τοῦ Ἄνω - Βόλτα, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, Δημοκρατίας τῆς Ἰνδίας, Δημοκρατίας τῆς Ἰνδονησίας, Ἰράν, Ἰρλανδίας, Ἰσλανδίας, Ἰταλίας, Ἰαπωνίας, Δημοκρατίας τῆς Κένυας, Κράτους τοῦ Κουβέϊτ, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Λάο, Λιβάνου, Ἀραβικῆς Δημοκρατίας τῆς Λιβύης Πριγκηπάτου τοῦ Λιχτενστάϊν, Λουξεμβούργου, Δημοκρατίας τῆς Μαδαγασκάρης, Μαλαισίας, Δημοκρατίας τοῦ Μαλί, Δημοκρατίας τῆς Μάλτας, Βασιλείου τοῦ Μαρόκου, Μαυρικίου, Ἰσλαμικῆς Δημοκρατίας τῆς Μαυριτανίας, Μεξικοῦ, Μονακό, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Μογγολίας, Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Νιγηρίας, Νορβηγίας, Νέας Ζηλανδίας, Σουλτανάτου τοῦ Ὀμάν, Δημοκρατίας τῆς Οὐγκάντας, Ἰσλαμικῆς Δημοκρατίας τοῦ Πακιστάν, Δημοκρατίας τοῦ Παναμᾶ, Παποῦα - Νέας Γουινέας, Δημοκρατίας τῆς Παραγουάης, Βασιλείου τῶν Κάτω Χωρῶν, Δημοκρατίας τῶν Φιλιππίνων, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Πολωνίας, Πορτογαλίας, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας, Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας, Σοβιετικῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐκρανίας, Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας, Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης, Δημοκρατίας τῆς Σιγγαπούρης, Δημοκρατίας τοῦ Σουδάν Σουηδίας, Συνομοσπονδίας τῆς Ἑλβετίας, Ἡνωμένης Δημοκρατίας τῆς Τανζανίας, Δημοκρατίας τοῦ Τσάντ, Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Τσεχοσλοβακίας, Ταϋλάνδης, Δημοκρατίας τοῦ Τόγκο, Τυνησίας, Τουρκίας, Ἑνώσεως Σοβιετικῶν Σοσιαλιστικῶν Δημοκρατιῶν, Ἀνατολικῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐρουγουάης, Δημοκρατίας τῆς Βενεζουέλας, Ἀραβικῆς Δημοκρατίας τῆς Ὑεμένης, Ὁμοσπονδιακῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαβίας, Δημοκρατίας τοῦ Ζαΐρ,

- δεδομένης τῆς σπουδαιότητος τὴν ὁποίαν παρουσιάζει ἡ καλυτέρα χρησιμοποίησις τοῦ φάσματος ραδιοηλεκτρικῶν συχνοτήτων καὶ τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων, ὡς καὶ τῆς ἀνάγκης νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τὰς ὑπηρεσίας εἰς τὰς ὁποίας αἱ ζῶναι αὗται ἔχουν χορηγηθῆ νὰ ἀναπτυχθοῦν κατὰ ἁρμονικὸν τρόπον, καὶ
- λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ἰσότητος τῶν δικαιωμάτων ὅλων τῶν χωρῶν, μεγάλων ἢ μικρῶν, συμπεριλαμβανομένων καὶ ἐκείνων αἱ ὁποῖαι δὲν ἀντιπροσωπεύονται εἰς τὴν Διάσκεψιν, υἱοθέτησαν, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐγκρίσεως τῶν καθ' ἕκαστον ἁρμοδίων Ἀρχῶν τῶν χωρῶν των, ἀφ' ἑνός, τὰς διατάξεις καὶ τὸ ἐνσωματωμένον σχέδιον τὰ ὁποῖα συνιστοῦν τὸ Μέρος Ι τῶν τελικῶν πράξεων καί, ἀφ' ἑτέρου, τὰς ἀποφάσεις τὰς σχετικὰς πρὸς τὴν ἀναδιάρθωσιν τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τοῦ προσθέτου Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν αἱ ὁποῖαι γίνονται ἀντικείμενον τοῦ Μέρους ΙΙ τῶν τελικῶν πράξεων.

Εἰς πίστωσιν, οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἀνωτέρω μνημονευομένων Μελῶν τῆς Ἑνώσεως ὑπέγραψαν, ἐν ὀνόματι τῶν καθ' ἕκαστον ἁρμοδίων Ἀρχῶν των, τὰς παρούσας Τελικὰς Πράξεις εἰς ἕνα μόνον ἀντίτυπον συντεταγμένον εἰς τὰς γλώσσας Ἀγγλικήν, Κινεζικήν, Ἰσπανικήν, Γαλλικὴν καὶ Ρωσικήν, τοῦ Γαλλικοῦ κειμένου ὄντος ἐπικρατεστέρου ἐν περιπτώσει ἀσυμφωνίας. Τὸ ἀντίτυπο τοῦτο θὰ παραμείνῃ κατατεθειμένον εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Ἑνώσεως. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ ἀποστείλῃ κεκυρωμένον ἀντίγραφον εἰς ἕκαστον τῶν Μελῶν τῆς UIT.

Ἐγένετο ἐν Γενεύῃ, τὴν 13ην Φεβρουαρίου 1977

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ 'Αφγανιστάν :
K.D. KAMRAN

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Αλγερίας :
N. BOUHIRED
R. BOUNAB

Διὰ τὴν 'Ομοσπονδ. Δημοκρατ. τῆς Γερμανίας :
VENHAUS
BINZ
KRATH

Διὰ τὸ Βασίλειον τῆς Σαουδ. 'Αραβίας :
ABDULMOHSEN M. SWAILEM
ABDULRAHMAN A. DAGHISTANI
ALI MOHAMED ALBABTAIN
SALEH MOHAMMED AL - SALEEM
M. I. AL - MULHEM

Διὰ τὴν 'Αργεντινὴν Δημοκρατίαν :
FERNANDO JIMENEZ DAVILA

Διὰ τὴν Αὐστραλίαν :
E.J. WILKINSON
J.M. DIXON

Διὰ τὴν Αὐστρίαν :
Dr. ALFRED BÖNISCH

Διὰ τὸ Κράτος τοῦ Μπαχρέϊν :
MOHAMED REDHA AMIN

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπαγκλαντές :
A.M.M. A'ABAD
SHAMS-UD-DOWLA KHAN

Διὰ τὸ Βέλγιον :
GEWILLIG M.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπενίν :
BOCCO COFFI NORBERT
AMOUSSOU COMLANVI EVARISTE

Διὰ τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Λευκορωσίας :
V. OULASSIK

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Βολιβίας :
RENE G. OSSORIO B.

Διὰ τὴν 'Ομοσπονδιακὴν Δημοκρατίαν τῆς Βραζιλίας :
D. JOAO CARLOS FAGUNDES ALBERNAZ

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Βουλγαρίαν :
IGNATOV IVAN

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μποσρούντι :
NIYOKINDI FIACRE
HUMUZA BERNARD

Διὰ τὸν Καναδᾶν :
CABRIEL I. WARREN
G.C. BROOKS

Διὰ τὴν Αὐτοκρατορίαν τῆς Κεντρικῆς 'Αφρικῆς :
TOKDAN GILBERT
NIAKPAKO CABRIEL
OUOKO - DELOMBAUT

Διὰ τὴν Χιλήν :
GONZALO RAMIREZ ZEPEDA

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Κίνας :
LU KE - CHIN
HSU CHUNG - MING

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κύπρου :
ROGER MICHAELIDES
MICHAELIDES ANDREAS
ASTREOS PAUL T.

Διὰ τὸ Κράτος τῆς Πόλεως τοῦ Βατικανοῦ :
MAFFEO SABINO
GIUDICI PIER VINCENZO

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κολομβίας :
JAIME AGUILERA
HUMBERTO CHAVES NAVIA
ANTONIO DUARTE
QUDANO - CABALLERO JOAQUIN

Διὰ τὸ Κράτος τῶν Κομορῶν :
SALIM HAMDAN

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Κογκό :
POUEBA
TATY KOUKA
BATHEAS MOLLOMB

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας :
CHUNG SUP SHIN

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Ακτῆς τοῦ 'Ελεφαντόδοντος
NOGBOU CHRISTOPHE
KONE OUMAR MAURI
ADJE KADJO I.
YAPO JEAN
BROU YAPO SAMSON
DIABATÉ SÉKOU

Διὰ τὴν Κούβαν :
CARLOS MARTINEZ ALBUERNE
VICTOR FERNANDEZ RODRIGUEZ
HUCO FERNANDEZ MAC BEATH

Διὰ τὴν Δανίαν :
IB LONBERG
P.V. LARSEN
J.A. HEEGAARD
ORLA HANSEN

Διὰ τὴν 'Αραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Αἰγύπτου :
AHMED HOSNI ANTAR
MOKHTAR TAHA BADR

Διὰ τὰ 'Ηνωμένα 'Αραβικὰ 'Εμιράτα :
HALIM J. FANOUS

Διὰ τὸν 'Ισημερινόν :
CESAR A. LARA
RODRIGO VALDEZ

Διὰ τὴν 'Ισπανίαν :
VALENTIN QUINTAS
LORENZO CHAMORRO
LUIS GARCIA - CEREZO

Διὰ τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας τῆς 'Αμερικῆς :
ROBERT E. LEE
GORDON L. HUFFCUTT
NEAL K. Mc NAUGHTEN

Διὰ τὴν Αἰθιοπίαν :
SEYOUM GABRE CHRISTOS
TESFATSION SEBHATU

Διὰ τὴν Φινλανδίαν :
KEIJO TOIVOLA
KALEVI TERÄSVUO

Διὰ τὴν Γαλλίαν :
J. GUEURY
M. HUET
M. MONNOT

Διὰ τὴν Γκαμπόν :
IMOUNGA FRANCIS
ONANGA FAUSTIN

Διὰ τὴν Γκάνα :
T.N.L. BONSO - BRUCE
K.A. JACKSON

Διὰ τὴν Ἑλλάδα :
METAXAS A.
HAGER C.
NICOLAIDIS E. M.
KASTANAS G.
CASSAPOGLOU V.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γουατεμάλας :
MARIO RENE ALTAN BARILLAS
RODOLFO CHENAL LUNA

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γουϊνέας
DIALLO
TOURE SIDIKI

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀϊτῆς :
ANTONIO RIMPEL
FRITZ MICHEL

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ἄνω Βόλτα :
SONGRE PIERRE CLAVER

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐγγαρίας :
HORN DEZSÖ
Dr. HORVATH LAJOS

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἰνδίας :
T. V. SRIRANGAN
S. N. MITRA
V. A. D. RAYALU
Dr. B. S. RAO
S. KRISHNAMURTHY
D. S. NARGAS
K. S. MOHANAVELU

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἰνδονησίας :
TH. A. PRATOMO
BRATAHALIM SULAIMAN
SRI SLAMETO
PERANGIN ANGIN REMEDI

Διὰ τὸ Ἰράν :
SIAMAK NADIMI

Διὰ τὴν Ἰρλανδίαν :
M. GRANT

Διὰ τὴν Ἰσλανδίαν :
G. ARNAR

Διὰ τὴν Ἰταλίαν :
A. PETTI

Διὰ τὴν Ἰαπωνίαν :
HIROSHI KADOTA
MASAKI SEO
SHIRO UFSHIMA

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κένυα :
C. AMIRA
PETERSON JOHN KINYVA
JAMES PETER KIMANI

Διὰ τὸ Κράτος τοῦ Κουβέϊτ :
JAWAD A. AL-MAZEEDI
IBRAHIM ASKAR SAUD

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Λάο :
THAO BO
THONGPHET LUANGPHENGSOUK

Διὰ τὸν Λίβανον :
GHAZAL MAURICE
ASHRAF SINNO

Διὰ τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Λιβύης :
MOHAMED SALEH ALSABEY

Διὰ τὸ Πριγκηπᾶτον τοῦ Λιχτενστάϊν :
Comte MARIO VON LEDEBUR

Διὰ τὸ Λουξεμβοῦργον :
REICHLING CHARLES
RETTEL JEAN

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Μαδαγασκάρης :
RAKOTOARIVELO BENJAMIN
RATIARISON

Διὰ τὴν Μαλαισίαν :
NG EK POH

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μαλί :
OUMAR SIDIBE

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Μάλτας :
EVARIST SALIBA

Διὰ τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου :
WAKRIM MOHAMED

Διὰ τὸν Μαυρίκιον :
RAMBERT J. M. H. NOEL
St. LAMBERT J. L. HERBERT

Διὰ τὴν Ἰσλαμικὴν Δημοκρατίαν τῆς Μαυριτανίας :
LO MEDOUNE
MANGASSOUBA ALIOU

Διὰ τὸ Μεξικόν :
JOSE J. HERNANDEZ G.
LUIS VALENCIA P.

Διὰ τὸ Μονακό :
SOLAMITO CESAR CHARLES
AUVRAY GUSTAVE GABRIEL

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Μογγολίας :
DUGERSURENGHN ERDEMBILEG

Διὰ τὴν Ὁμοσπονδιακὴν Δημοκρατίαν τῆς Νιγηρίας :
INOMA RAPHAEL EJOH NATHAN
NWANKPELE ALPHONSUS IKEM
AKINWUMI JOSHUA AYODELE

Διὰ τὴν Νορβηγίαν :
P. MORTENSEN
L. GRIMSTVEIT
ARNE BOE
KNUT N. STOKKE
T. OVENSEN

Διὰ τὴν Νέαν Ζηλανδίαν :
ROBERT JOHN BUNDLE
M. S. AKED
JOHN PATERSON CARTER
T. R. CUDBY

Διὰ τὸ Σουλτανᾶτον τοῦ Ὁμάν :
HAMED YAHYA AL-KINDY

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐγκάντα :
P. A. S. MUKASA

Διὰ τὴν Ἰσλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πακιστάν :
KHALID SALEEM
MOHAMMAD ZUBAIR
EHSANUL HAQ
MOHAMMAD YAHIA

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Παναμᾶ :
A. P. VILLAMONTE RAMOS

Διὰ τὴν Πακούα-Νέας Γουϊνέας :
GEORGE HUGH RAILTON

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Παραγουάης:
MONTANARO CANZANO SABINO ERNESTO

Διὰ τὸ Βασίλειον τῶν Κάτω Χωρῶν :
F. R. NEUBAUER
HENDRIK K. de ZWART

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῶν Φιλιππίνων :
CARLOS Z. C.
BISUNA R. P.
ESPEJO C. V.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Πολωνίας :
KONRAD KOZLOWSKI
HALINA SMOLENSKA

Διὰ τὴν Πορτογαλίαν :
ADRIANO ANTONIO DE CARVALHO
DOMINGOS ANTONIO PIRES FRANCO
MARIA TERESA RODRIGUES BANDEIRA
CELSO JOAO DE ALBUQUERQUE

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Γερμανίας :
CZERWINSKI

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας :
KIM RYE HYON

Διὰ τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐκρανίας :
SAVANTCHOOK

Διὰ τὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Ρουμανίας :
AIRINEI GHEORGHE

Διὰ τὸ Ἡνωμένον Βασίλειον τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας :
D. E. BAPTISTE
STEPHEN TEMPLE

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Σενεγάλης :
ALIOUNE MBODJI DIONE
MALICK MBAYE

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Σιγκαπουρίας :
K. G. RAJASINGAM
SEBESTIAN C. H. TAN

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Σουδάν :
ABDELWAHAB GAMAL

Διὰ τὴν Σουηδίαν :
CALR-CÕSTA ASDAL
GUNNAR MALMGREN

Διὰ τὴν Συνομοσπονδίαν τῆς Ἑλβετίας :
C. STEFFEN
E. SCHWARZ
K. BERNATH

Διὰ τὴν Ἡνωμένην Δημοκρατίαν τῆς Τανζανίας :
STEPHEN ODUNGA

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Τσάντ :
HAMID KANTE

Διὰ τὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Τσεχοσλοβακίας :
JIRA JIRI

Διὰ τὴν Ταϋλάνδην :
SUCHART P. SAKORN
KRAISORN PORNSUTEE

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Τογκό :
ASSIONGBOR AMOUZOUGAH

Διὰ τὴν Τυνησίαν :
SLAHEDDINE BENHAMIDA
SALAH HADUI

Διὰ τὴν Τουρκίαν :
DOGAN ERDEN
YALQIN ERTEM
NURGÜN AKYÜZALP
H. HASMET ESEN
H. SAKIR KÖKER
KEMAL ERGINER

Διὰ τὴν Ἕνωσιν Σοβιετικῶν Σοσιαλιστικῶν Δημοκρατιῶν :
BADALOV A. L.

Διὰ τὴν Ἀνατολικὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐρουγουάης :
JUAN JOSE REAL

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Βενεζουέλας :
CARLOS J. MARTINEZ G.
LEOPOLDO COOK

Διὰ τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Ὑεμένης :
HUSSAIN AHMED MOGBEL

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ὑεμένης :
MOHAMED ALI AZZANI
MOHAMED YAQUOB

Διὰ τὴν Ὁμοσπονδιακὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Γιουγκοσλαυΐας :
DULOVIC LJUBOMIR

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ζαΐρ :
MWAMBA KASONGO
YEMBI NSAMPALA

ΜΕΡΟΣ I

Διατάξεις καὶ Ἐνσωματωμένον Σχέδιον

Ἄρθρον 1.

Γενικοὶ Ὁρισμοί.

Διὰ τὰς παρούσας Τελικὰς πράξεις, οἱ κατωτέρω ὅροι καθορίζονται ὡς ἀκολούθως :

Ἕνωσις: Διεθνὴς Ἕνωσις τηλεπικοινωνιῶν.

Γενικὸς Γραμματεύς: Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Ἑνώσεως.

CAMR: Παγκόσμιος Διοικητικὴ Διάσκεψις Ραδιοεπικοινωνιῶν.

Διάσκεψις: Παγκόσμιος Διοικητικὴ Διάσκεψις Ραδιοεπικοινωνιῶν πρὸς κατάρτισιν σχεδίου διὰ τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων 11,7-12,2 GHZ (εἰς τὰς περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7-12,5 GHZ (εἰς τὴν περιοχὴν 1), ἀποκαλουμένη ἐν συντομίᾳ παγκόσμιος διοικητικὴ Διάσκεψις ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν μέσῳ δορυφόρου (Γενεύη 1977).

IFRB (Ἐπιτροπή): Διεθνὴς Ἐπιτροπὴ Καταγραφῆς Συχνοτήτων.

CCIR: Διεθνὴς Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ Ραδιοεπικοινωνιῶν.

Σύμβασις: Διεθνὴς Σύμβασις τηλεπικοινωνιῶν (MALAGA-TORREMOLINOS, 1973).

Κανονισμὸς Ραδιοεπικοινωνιῶν: Κανονισμὸς ραδιοεπικοινωνιῶν (ἔκδοσις 1976) προσηρτημένος εἰς τὴν Σύμβασιν.

Περιοχαὶ 1, 2 καὶ 3: Γεωγραφικαὶ ζῶναι καθοριζόμεναι εἰς τοὺς ἀριθμοὺς 126 ἕως 132 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

Διεθνὲς Εὑρετήριον: Διεθνὲς Εὑρετήριον συχνοτήτων.

Ἑβδομαδιαία Ἐγκύκλιος IFRB: Δημοσίευμα ἀναφερόμενον εἰς τὸν ἀριθμὸν 497 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

Σχέδιον: Τὸ Σχέδιον διὰ τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 καὶ τὰ παραρτήματά του.

Διεύθυνσις: Πᾶσα Κυβερνητικὴ ὑπηρεσία, ὑπεύθυνος διὰ τὴν λῆψιν μέτρων πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν ὑποχρεώσεων τῶν ἀναληφθεισῶν διὰ τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Κανονισμῶν ραδιοεπικοινωνιῶν.

Ἐκχώρησις συχνότητος σύμφωνος πρὸς τὸ Σχέδιον: Ἐκχώρησις συχνότητος ἐμφαινομένη εἰς τὸ Σχέδιον ἢ διὰ τὴν ὁποίαν ἡ διαδικασία τοῦ ἄρθρου 4 τῶν παρουσῶν Τελικῶν Πράξεων ἐφηρμόσθη ἐπιτυχῶς.

Ἄρθρον 2.

Ζῶναι Συχνοτήτων.

2.1. Αἱ διατάξεις τῶν παρουσῶν Τελικῶν πράξεων ἐφαρμόζονται εἰς τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων τὰς περιλαμβανομένας μεταξὺ 11,7 καὶ 12,5 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 1 καὶ μεταξὺ 11,7 καὶ 12,2 GHZ εἰς τὰς Περιοχὰς 2 καὶ 3 καὶ εἰς ἑτέρας ὑπηρεσίας εἰς τὰς ὁποίας αἱ ζῶναι αὗται κατανέμονται ὅσον ἀφορᾷ τὰς σχέσεις τῶν ὑπηρεσιῶν τούτων πρὸς τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας ταύτας.

Ἄρθρον 3.

Ἐφαρμογὴ τῶν τελικῶν Πράξεων.

3.1. Τὰ Μέλη τῆς Ἑνώσεως τὰ ἀνήκοντα εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 υἱοθετοῦν, διὰ τοὺς διαστημικοὺς των σταθμοὺς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως οἱ ὁποῖοι λειτουργοῦν εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων τὰς ἀναφερομένας εἰς τὰς παρούσας τελικὰς Πράξεις, τὰ καθοριζόμενα εἰς τὸ Σχέδιον χαρακτηριστικὰ διὰ τὰς Περιοχὰς ταύτας.

3.2. Τὰ Μέλη τῆς Ἑνώσεως τὰ ἀνήκοντα εἰς τὴν Περιοχὴν 2 ἐφαρμόζουν τὰς μεταβατικὰς διατάξεις τὰς περιλαμβανομένας εἰς τὸ ἄρθρον 12 τῶν τελικῶν Πράξεων. Αἱ διατάξεις αὗται διέπουν τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὴν Περιοχὴν 2, μέχρι τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τῶν λεπτομερῶν σχεδίων τῆς Περιοχῆς 2, τὰ ὁποῖα θὰ καταρτισθοῦν ὑπὸ μελλοντικῆς περιοχικῆς διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν.

3.3. Τὰ Μέλη τῆς Ἑνώσεως δὲν θὰ τροποποιοῦν τὰ χαρακτηριστικὰ τὰ καθοριζόμενα εἰς τὸ Σχέδιον ἢ δὲν θὰ θέτουν εἰς λειτουργίαν νέους διαστημικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως μέσω δορυφόρου ἢ σταθμοὺς ἄλλων ὑπηρεσιῶν εἰς τοὺς ὁποίους αἱ ζῶναι αὗται συχνοτήτων χορηγοῦνται παρὰ μόνον ὑπὸ τοὺς ὅρους τοὺς ἐμφαινομένους εἰς τὸν Κανονισμὸν ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ εἰς τὰ σχετικὰ ἄρθρα καὶ παραρτήματα τῶν παρουσῶν τελικῶν Πράξεων.

Ἄρθρον 4.

Διαδικασία σχετικὴ πρὸς τὰς τροποποιήσεις τὰς ἐπιφερομένας εἰς τὸ Σχέδιον.

4.7. Ὅταν μία Διεύθυνσις προτίθεται νὰ ἐπιφέρῃ τροποποίησιν (1) εἰς τὸ Σχέδιον ἤτοι :

— νὰ τροποποιήσῃ τὰ χαρακτηριστικὰ μιᾶς ἐκ τῶν ἐκχωρήσεων συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν (2) σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῶν ἐμφαινομένων εἰς τὸ Σχέδιον ἢ διὰ τὴν ὁποίαν ἡ διαδικασία ἡ καθοριζομένη εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον ἔχει ἐφαρμοσθῆ μὲ ἐπιτυχίαν, ἔστω καὶ ἂν ὁ σταθμὸς οὗτος εὑρίσκεται εἰς λειτουργίαν ἢ μή,
— νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὸ Σχέδιον μίαν νέαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως,
— νὰ ἀκυρώσῃ μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως, ἐφαρμόζεται ἡ ἀκόλουθος διαδικασία πρὸ πάσης σχετικῆς ἀνακοινώσεως εἰς τὴν Διεθνῆ Ἐπιτροπὴ καταγραφῆς συχνοτήτων (ὅρα τὸ ἄρθρον 5 τῶν παρουσῶν τελικῶν Πράξεων).

4.2. Ἡ ἔκφρασις «ἐκχώρησις συχνότητος συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον», χρησιμοποιουμένη εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον καὶ τὰ ἑπόμενα, καθορίζεται εἰς τὸ ἄρθρον 1.

4.3. Σχέδιον τροποποιήσεως μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον ἢ σχέδιον ἐγγραφῆς μιᾶς νέας ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς τὸ Σχέδιον.

4.3.1. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία ἀντιμετωπίζει τὴν τροποποίησιν τῶν χαρακτηριστικῶν μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος συμφώνου πρὸς τὸ Σχέδιον ἢ τὴν ἐγγραφὴν μιᾶς νέας ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς τὸ Σχέδιον αἰτεῖται τὴν συγκατάθεσιν πάσης ἄλλης Διευθύνσεως :

4.3.1.1. τῆς ὁποίας μία ἐκχώρησις συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως, συμφώνου πρὸς τὸ Σχέδιον, ἐγγράφεται εἰς τὸν αὐτὸν ἢ εἰς γειτονικὸν δίαυλον, ἢ διὰ τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν τροποποιήσεις εἰς τὸ Σχέδιον ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου :

4.3.1.2. τῆς ὁποίας μία ἐκχώρησις συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὴν Περιοχὴν 2 ἔχει ἕνα ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης, καλύπτον μερικῶς τὸ εὖρος τῆς ἐν λόγω συχνότητος καὶ ἐγγράφεται εἰς τὸν Κατάλογον Συχνοτήτων, ἢ — γίνεται ἢ ἔγινε ἀντικείμενον συντονισμοῦ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Ἀποφάσεως ἀριθ. SPA 2-3, ἢ — ἐμφαίνεται εἰς ἕνα σχέδιον διὰ τὴν Περιοχὴν 2 (1) τὸ ὁποῖον θὰ υἱοθετηθῆ ὑπὸ μιᾶς μελλοντικῆς περιοχικῆς διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν τροποποιήσεων αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο νὰ ἐπιφερθοῦν εἰς τὸ σχέδιον τοῦτο συμφώνως πρὸς τὰς Τελικὰς Πράξεις τῆς ἐν λόγω Διασκέψεως,

4.3.1.3. μὴ ἐχούσης οὐδεμίαν ἐκχώρησιν συχνότητος τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὸν ἐν λόγω δίαυλον, ἀλλὰ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς ὁποίας ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ὑπερβαίνει τὸ ὅριον τὸ περιγραφόμενον ὑπ' αὐτοῦ τούτου τοῦ σχεδίου τροποποιήσεως,

4.3.1.4. τῆς ὁποίας μιὰ ἐκχώρησις συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας εἶναι ἐγγεγραμμένη εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ ἢ γίνεται, ἢ ἔγινε ἀντικείμενον συντονισμοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τοῦ ἀριθμοῦ 639 AJ τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν ἢ τῆς παραγράφου 7.2.1. τῶν παρουσῶν τελικῶν Πράξεων, καὶ ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς ἐπηρεαζομένη δυσμενῶς.

Μία ἐκχώρησις συχνότητος θεωρεῖται ὡς ἐπηρεαζομένη δυσμενῶς ὅταν ὑπερβαίνονται τὰ ὅρια τὰ ὁποῖα ἐμφαίνονται εἰς τὸ παράρτημα 1.

4.3.2. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία προτίθεται νὰ ἐπιφέρῃ μίαν τροποποίησιν εἰς τὸ Σχέδιον δέον νὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, πέντε ἔτη ἐνωρίτερον, ἀλλὰ οὐχὶ βραδύτερον τῶν 18 μηνῶν, πρὸς τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἐκχώρησις δέον νὰ τεθῇ εἰς λειτουργίαν, τὰς καταλλήλους πληροφορίας αἱ ὁποῖαι ἀπαριθμοῦνται εἰς τὸ παράρτημα 2. Ἐὰν ἡ ἐκχώρησις δὲν τεθῇ εἰς λειτουργίαν βραδύτερον τῆς ἡμερομηνίας ταύτης, ἡ τροποποίησις αὕτη θεωρεῖται ἄκυρος.

4.3.2.1. Ἐὰν τὸ σχέδιον τῆς τροποποιήσεως δὲν ἐπιφέρει ὑπέρβασιν τῶν ὁρίων τῶν καθοριζομένων εἰς τὸ παράρτημα 1, δέον τοῦτο νὰ καθορίζεται ἐπακριβῶς κατὰ τὴν ἀποστολὴν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τῶν πληροφοριῶν τῶν αἰτουμένων κατὰ τὴν παράγραφον 4.3.2. Ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ δημοσιεύῃ τὰς πληροφορίας ταύτας εἰς ἕνα εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της.

4.3.2.2. Εἰς τὰς λοιπὰς περιπτώσεις, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως τῆς συγκαταθέσεως τῆς προβλεπομένης εἰς τὴν παράγραφον 4.3.1., ἡ Διεύθυνσις ἀνακοινοῖ εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τὸ ὄνομα τῶν Διευθύνσεων ἀπὸ τὰς ὁποίας θεωρεῖ ὅτι μία συγκατάθεσις δέον νὰ ἀναζητηθῇ ὡς καὶ τὸ ὄνομα τῶν Διευθύνσεων μετὰ τῶν ὁποίων μία συγκατάθεσις ἐπετεύχθη ἤδη.

4.3.3. Ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει, συμφώνως πρὸς τὸ παράρτημα 1, τὰς Διευθύνσεις τῶν ὁποίων αἱ ἐκχωρήσεις συχνότητος θεωροῦνται ὡς ἐπηρεαζόμεναι δυσμενῶς ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς παραγράφου 3.1. Ἡ Ἐπιτροπὴ περιλαμβάνει τὸ ὄνομα τῶν Διευθύνσεων τούτων εἰς τὰς πληροφορίας τὰς λαμβανομένας εἰς ἐφαρμογὴν τῆς παραγράφου 4.3.2.2. καὶ δημοσιεύει τὸ σύνολον τῶν πληροφοριῶν εἰς ἕνα εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἀνακοινοῖ ἀμέσως τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὑπολογισμῶν της εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία προτίθεται νὰ ἐπιφέρῃ τὴν τροποποίησιν εἰς τὸ Σχέδιον.

4.3.4. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἀπευθύνεται τηλεγραφικῶς εἰς τὰς Διευθύνσεις τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της ἐφιστῶσα τὴν προσοχὴν των ἐπὶ τῆς δημοσιεύσεως τῶν πληροφοριῶν τούτων καὶ ἀνακοινοῖ εἰς ταύτας τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ὑπολογισμῶν της.

4.3.5. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία θεωρεῖ ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ περιλαμβάνεται εἰς τὴν κατάστασιν τῶν Διευθύνσεων τῶν ὁποίων αἱ ὑπηρεσίαι θεωροῦνται ὡς ἐπηρεαζόμεναι δυσμενῶς δύναται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν νὰ περιληφθῇ εἰς τὴν κατάστασιν ταύτην. Ἡ Διεύθυνσις αὕτη παρέχει εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τοὺς τεχνικοὺς λόγους διὰ τὴν ὑποστήριξιν τῆς αἰτήσεώς της. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐξετάζει τὴν αἴτησιν ταύτην συμφώνως πρὸς τὸ παράρτημα 1 καὶ

(1) Ἡ χρησιμοποίησις τιμῆς διασπορᾶς ἐνεργείας διαφόρου ἐκείνης τῆς καθοριζομένης εἰς τὴν παράγραφον 3.18 τοῦ παραρτήματος 8 θεωρεῖται ὡς τροποποίησις. Συνεπῶς, αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐφαρμόζονται.

(2) Ἡ ἔκφρασις, «ἐκχώρησις συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμόν», ὁπουδήποτε ἐμφαίνεται εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον, δέον νὰ θεωρεῖται ὡς ἀναφερομένη εἰς μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος συνδεδεμένην εἰς μίαν θέσιν δεδομένης τροχιᾶς. Ὅρα εἰς τὸ παράρτημα 10 τοὺς περιορισμοὺς τοὺς ἐφαρμοστέους εἰς τὰς θέσεις τῆς τροχιᾶς.

(1) Τὸ σχέδιον διὰ τὴν Περιοχὴν 2, τὸ ὁποῖον θὰ υἱοθετηθῇ ὑπὸ μιᾶς μελλοντικῆς, περιοχικῆς διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν, δὲν θὰ πρέπει νὰ μειώσῃ τὸν βαθμὸν προστασίας εἰς τὰς ἐκχωρήσεις συχνότητος αἱ ὁποῖαι ἐμφαίνονται εἰς τὸ Σχέδιον, κάτω τῶν ὁρίων τῶν καθοριζομένων εἰς τὰς παρούσας τελικὰς Πράξεις.

ἀποστέλλει ἀντίγραφον τῆς ἐν λόγῳ αἰτήσεως, συνοδευόμενον ὑπὸ καταλλήλου συστάσεως, εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία ἀντιμετωπίζει τὴν τροποποίησιν τοῦ Σχεδίου.

4.3.6. Πᾶσα τροποποίησις μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον, ἢ πᾶσα ἐγγραφὴ εἰς τὸ Σχέδιον μιᾶς νέας ἐκχωρήσεως συχνότητος ἡ ὁποία θὰ ἐπέφερε τὴν ὑπέρβασιν τῶν ὁρίων τῶν καθοριζομένων εἰς τὸ παράρτημα 1, εἶναι ἐξηρτημένη ἀπὸ τὴν συγκατάθεσιν ὅλων τῶν δυσμενῶς ἐπηρεαζομένων Διευθύνσεων.

4.3.7. Ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὴν συγκατάθεσιν ἢ ἡ Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις δύναται νὰ ζητήσῃ τὰς συμπληρωματικὰς τεχνικὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας θεωρεῖ ἀναγκαίας. Αἱ Διευθύνσεις γνωστοποιοῦν τὰς αἰτήσεις ταύτας εἰς τὴν Ἐπιτροπήν.

4.3.8. Αἱ παρατηρήσεις τῶν Διευθύνσεων αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν εἰς τὰς κληρονομίας τὰς δημοσιευομένας δυνάμει τῆς παραγράφου 4.3.3. ἀπευθύνονται εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία ἀντιμετωπίζει τὴν τροποποίησιν, εἴτε ἀπ' εὐθείας, εἴτε μέσῳ τῆς Ἐπιτροπῆς. Εἰς πάσας τὰς περιπτώσεις, ἡ Ἐπιτροπὴ δέον νὰ ἐνημεροῦται ὡς πρὸς τὰς παρατηρήσεις αἱ ὁποῖαι διετυπώθησαν.

4.3.9. Πᾶσα Διεύθυνσις μὴ ἔχουσα ἀπευθύνει τὰς παρατηρήσεις της εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν, εἴτε ἀπ' εὐθείας, εἴτε μέσῳ τῆς Ἐπιτροπῆς, ἐντὸς προθεσμίας ἑκατὸν εἴκοσι ἡμερῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου τῆς ἀναφερομένης εἰς τὴν παράγραφον 4.3.2.1. ἢ 4.3.3. θεωρεῖται ὡς ἔχουσα δώσῃ τὴν συγκατάθεσίν της διὰ τὴν ἐν λόγῳ τροποποίησιν. Ἡ προθεσμία αὐτὴ δύναται νὰ παρατείνεται κατὰ ὀγδοήκοντα ἡμέρας διὰ τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία ἐζήτησε συμπληρωματικὰς πληροφορίας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4.3.7. ἢ τὴν βοήθειαν τῆς Ἐπιτροπῆς συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 4.3.17. Εἰς τὴν τελευταίαν ταύτην περίπτωσιν, ἡ Ἐπιτροπὴ γνωστοποιεῖ τὴν αἴτησιν ταύτην εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις.

4.3.10. Ὅταν, διὰ τὴν ἐπίτευξιν συμφωνίας, μία Διεύθυνσις ὁδηγεῖται εἰς τροποποίησιν τοῦ ἀρχικοῦ σχεδίου της, αὐτὴ ἐφαρμόζει ἐκ νέου τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4.3.2. καὶ τὴν διαδικασίαν ἡ ὁποία ἀπορρέει ἐξ αὐτῶν ἔναντι πάσης Διευθύνσεως τῆς ὁποίας αἱ ὑπηρεσίαι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπηρεάζονται δυσμενῶς συνεπείᾳ τῶν τροποποιήσεων τῶν ἐπιφερθεισῶν εἰς τὸ ἀρχικὸν σχέδιον.

4.3.11. Ἐὰν οὐδεμία παρατήρησις διετυπώθη, ἐντὸς τῶν προθεσμιῶν τῶν καθοριζομένων εἰς τὴν παράγραφον 4.3.9., ἢ ἐὰν μία συμφωνία ἐπῆλθε μετὰ τῶν Διευθύνσεων αἱ ὁποῖαι διετύπωσαν παρατηρήσεις καὶ τῶν ὁποίων ἡ συγκατάθεσις εἶναι ἀναγκαία, ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία ἀντιμετωπίζει τὴν τροποποίησιν δύναται νὰ συνεχίσῃ νὰ ἐφαρμόζῃ τὴν προσήκουσαν διαδικασίαν τοῦ ἄρθρου 5. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐνημεροῦται σχετικῶς διὰ τῆς παροχῆς τῶν οριστικῶν χαρακτηριστικῶν τῆς ἐκχωρήσεως συχνότητος ὡς καὶ τοῦ ὀνόματος τῶν Διευθύνσεων μετὰ τῶν ὁποίων ἐπῆλθε συμφωνία.

4.3.12. Ἡ συγκατάθεσις τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων δύναται ἐπίσης νὰ ἐπιτευχθῇ, ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ παρόντος ἄρθρου διὰ μίαν καθωρισμένην περίοδον.

4.3.13. Ὅταν ἕνα σχέδιον τροποποιήσεως τοῦ Σχεδίου ἀφορᾷ χώρας ὑπὸ ἀνάπτυξιν, αἱ Διευθύνσεις ἀναζητοῦν πᾶσαν πρακτικὴν λύσιν ἐπιτρέπουσαν τὴν οἰκονομικὴν ἐξέλιξιν τοῦ δορυφορικοῦ συστήματος ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῶν ἐν λόγῳ χωρῶν.

4.3.14. Ἡ Ἐπιτροπὴ δημοσιεύει εἰς εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας λαμβάνει ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 4.3.11, συνοδευομένας, περιπτώσεως τυχούσης, ὑπὸ τοῦ ὀνόματος τῶν Διευθύνσεων μετὰ τῶν ὁποίων αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐφαρμόζονται ἐπιτυχῶς. Ἡ ἐκχώρησις συχνότητος θὰ ἀπολαμβάνῃ τοῦ αὐτοῦ καθεστῶτος πρὸς τὸ καθεστὼς ἐκείνων αἱ ὁποῖαι ἐμφαίνονται εἰς τὸ Σχέδιον καὶ θὰ θεωρεῖται ὡς ἐκχώρησις συχνότητος συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον.

4.3.15. Ὅταν μία Διεύθυνσις ἡ ὁποία ἀντιμετωπίζει τὴν τροποποίησιν τῶν χαρακτηριστικῶν μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος ἢ τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν μιᾶς νέας ἐκχωρήσεως συχνότητος λαμβάνει εἰδοποίησιν μὴ συγκαταθέσεως μιᾶς ἄλλης Διευθύνσεως, τῆς ὁποία ἐζήτησε τὴν συγκατάθεσιν αὐτὴ δέον κατ' ἀρχὴν νὰ καταβάλῃ προσπαθείας πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος διὰ τῆς ἀναζητήσεως ὅλων τῶν δυνατῶν μέσων πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν της. Ἐὰν τὸ πρόβλημα δὲν δύναται εἰσέτι νὰ ἐπιλυθῇ διὰ τῶν μέσων τούτων, ἡ Διεύθυνσις τῆς ὁποίας ἡ συγκατάθεσις ἐζητήθη δέον νὰ καταβάλῃ προσπαθείας διὰ τὴν ἐξάλειψιν κατὰ τὸ δυνατὸν τῶν δυσχερειῶν καὶ παρέχει τοὺς τεχνικοὺς λόγους τῆς μὴ συγκαταθέσεως ἐὰν ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὴν συγκατάθεσιν, ἀπαιτήσῃ τοῦτο ἀπ' αὐτήν.

4.3.16. Ἐὰν οὐδεμία συμφωνία ἐπῆλθε μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων, ἡ Ἐπιτροπὴ προβαίνει εἰς πᾶσαν μελέτην τὴν ὁποίαν ἤθελον ζητήσῃ αἱ Διευθύνσεις αὗται, πληροφοροῦσα ταύτας περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς μελέτης παρέχουσα ἐπίσης τὰς συστάσεις τὰς ὁποίας δύναται νὰ διατυπώσῃ πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιλύσεως τοῦ προβλήματος.

4.3.17. Πᾶσα Διεύθυνσις δύναται, εἰς οἱονδήποτε στάδιον τῆς προβλεπομένης διαδικασίας, ἢ πρὸ τῆς διαδικασίας ταύτης, νὰ ζητήσῃ τὴν βοήθειαν τῆς Ἐπιτροπῆς, κυρίως εἰς τὴν ἀναζήτησιν τῆς συγκαταθέσεως μιᾶς ἄλλης Διευθύνσεως.

4.3.18. Αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5 τῶν τελικῶν Πράξεων ἐφαρμόζονται κατὰ τὴν ἀνακοίνωσιν τῶν ἐκχωρήσεων συχνότητος εἰς τὴν Ἐπιτροπήν.

4.4. Ἀκύρωσις ἐκχωρήσεως συχνότητος. Ὅταν μία ἐκχώρησις συχνότητος συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον ἐγκαταλείπεται ὁριστικῶς, συνεπείᾳ ἢ μὴ μιᾶς τροποποιήσεως, ἡ ἐνδιαφερομένη Διεύθυνσις ἐνημερώνει περὶ τούτου ἀμέσως τὴν Ἐπιτροπήν. Ἡ ἐπιτροπὴ δημοσιεύει τὴν πληροφορίαν ταύτην εἰς εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της.

4.5. Ἀντίτυπον τοῦ τηρουμένου Σχεδίου.

4.5.1. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐνημερώνει ἕνα ἀντίτυπον τοῦ τηρουμένου εἰς αὐτὴν Σχεδίου ἐφαρμόζουσα τὴν περιγραφομένην εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον διαδικασίαν. Ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ προετοιμάσῃ ἔγγραφον δεικνῦον τὰς βελτιώσεις αἱ ὁποῖαι δέον νὰ ἐπιφερθοῦν εἰς τὸ Σχέδιον συνεπείᾳ τῶν τροποποιήσεων τῶν πραγματοποιουμένων συμφώνως πρὸς τὴν διαδικασίαν τοῦ παρόντος ἄρθρου.

4.5.2. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς ἐνημεροῦται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ πάσης τροποποιήσεως ἐπιφερθείσης εἰς τὸ Σχέδιον καὶ δημοσιεύει ἀπὸ κατάλληλον τύπον ἐνημερωμένην ἔκδοσιν τοῦ Σχεδίου ὅταν ἐπιβάλλουν τοῦτο αἱ περιστάσεις.

Ἄρθρον 5.

Ἀνακοίνωσις, ἐξέτασις καὶ ἐγγραφὴ εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον Ἐκχωρήσεων συχνότητος πρὸς τοὺς διαστημικοὺς σταθμοὺς τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3.

5.1. Ἀνακοίνωσις.

5.1.1. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία προτίθεται νὰ θέσῃ εἰς λειτουργίαν μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως δέον νὰ ἀνακοινοῖ τὴν ἐκχώρησιν τῆς συχνότητος ταύτης εἰς τὴν Ἐπιτροπήν. Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἐφαρμόζει πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον τὰς ἀκολούθους διατάξεις :

5.1.2. Πᾶσα ἐκχώρησις συχνότητος ἀνακοινουμένη εἰς ἐφαρμογὴν τῆς παραγράφου 5.1.1. δέον νὰ γίνεται ἀντικείμενον ἑνὸς ἀτομικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ὑπὸ τὸν τύπον τὸν περιγραφόμενον εἰς τὸ παράρτημα 2 τοῦ ὁποίου τὰ διάφορα τμήματα καθορίζουν τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ τὰ ὁποῖα δέον νὰ παρέχωνται κατὰ περίπτωσιν. Συνιστᾶται ὅπως ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις παρέχει ἐπίσης εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν πᾶσαν ἄλλην πληροφορίαν τὴν ὁποίαν κρίνει χρήσιμον.

5.1.3. Τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως δέον νὰ περιέλθῃ εἰς

τὴν Ἐπιτροπὴν τὸ ἐνωρίτερον 3 ἔτη πρὸ τῆς ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν τῆς ἐν λόγῳ ἐκχωρήσεως συχνότητος. Ἐν πάσῃ περιπτώσει δέον νὰ περιέρχεται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τὸ βραδύτερον ὀγδοήκοντα ἡμέρας πρὸ τῆς ἡμερομηνίας (1) ταύτης.

5.1.4. Πᾶσα ἐκχώρησις συχνότητος τῆς ὁποίας ἡ ἀνακοίνωσις περιέρχεται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τῶν προθεσμιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 5.1.3. φέρει, κατὰ τὴν ἐγγραφήν της εἰς τὸ Διεθνὲς Εὐρετήριον μίαν παρατήρησιν δεικνύουσαν ὅτι τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως δὲν εἶναι σύμφωνον πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 5.1.3.

5.1.5. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνῃ ἕνα δελτίον ἀνακοινώσεως, συμπληρούμενον συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.1.1., τὸ ὁποῖον δὲν περιλαμβάνει τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ τὰ καθοριζόμενα εἰς τὸ παράρτημα 2, ἐπιστρέφει τοῦτο ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἐκ τῆς ὁποίας προέρχεται, μετὰ μνείας τῶν αἰτίων τῆς ἐπιστροφῆς ταύτης.

5.1.6. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει ἕνα πλῆρες δελτίον ἀνακοινώσεως, καταχωρεῖ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας περιέχει, μετὰ τῆς ἡμερομηνίας λήψεώς του, εἰς τὴν ἑβδομαδιαίαν ἐγκύκλιόν της, ἡ ὁποία περιλαμβάνει τὰς πληροφορίας αἱ ὁποῖαι ἐμφαίνονται εἰς ἅπαντα τὰ πλήρη δελτία ἀνακοινώσεως τὰ λαμβανόμενα ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς μετὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς προηγουμένης ἐγκυκλίου.

5.1.7. Ἡ ἐγκύκλιος δέον νὰ βεβαιώνῃ, εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν τὴν λῆψιν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς, ἑνὸς πλήρους δελτίου ἀνακοινώσεως.

5.1.8. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐξετάζει τὰ πλήρη δελτία ἀνακοινώσεως κατὰ τὴν σειρὰν λήψεώς των. Αὕτη δὲν δύναται νὰ ἀναβάλῃ τὸ πόρισμα, ἐκτὸς ἐλλείψεως ἐπαρκῶν πληροφοριῶν πρὸς λῆψιν σχετικῆς ἀποφάσεως καὶ ἐπὶ πλέον ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν ἀποφαίνεται ἐπὶ ἑνὸς δελτίου ἀνακοινώσεως ἔχοντος τεχνικὰς σχέσεις μὲ ληφθὲν προηγούμενον δελτίον τελοῦντος ὑπὸ ἐξέτασιν πρὶν ἢ λάβῃ ἀπόφασιν ὅσον ἀφορᾷ τὸ τελευταῖον τοῦτο.

5.2. Ἐξέτασις καὶ ἐγγραφή.

5.2.1. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐξετάζει ἕκαστον δελτίον ἀνακοινώσεως:

α) ἀπὸ ἀπόψεως συμφωνίας του πρὸς τὰς διατάξεις τῆς συμβάσεως, τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τοῦ παραρτήματος 1 τῶν παρουσῶν τελικῶν Πράξεων (ἐξαιρέσει ἐκείνων αἱ ὁποῖαι ἔχουν σχέσιν πρὸς τὴν προσαρμογὴν μετὰ τοῦ Σχεδίου),

β) ἀπὸ ἀπόψεως προσαρμογῆς του μετὰ τοῦ Σχεδίου.

5.2.2. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ διατυπώνῃ εὐνοϊκὸν πόρισμα σχετικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 5.2.1. ἡ ἐκχώρησις συχνότητος ἡ ἀνακοινουμένη ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον, ἡ δὲ ἡμερομηνία λήψεως τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2α. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν Διευθύνσεων, ἅπασαι αἱ ἐκχωρήσεις συχνοτήτων τιθέμεναι εἰς λειτουργίαν συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον καὶ ἐγγραφόμεναι εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον, θὰ θεωροῦνται ὡς ἀπολαμβάνουσαι τοῦ αὐτοῦ καθεστῶτος οἱαδήποτε καὶ ἐὰν εἶναι ἡ ἡμερομηνία ἡ ἀναφερομένη εἰς τὴν στήλην 2α δι' ἑκάστην ἐξ αὐτῶν.

5.2.3. Ὁσάκις ἡ Ἐπιτροπὴ ἐγγράφῃ μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον δεικνύει τὸ πόρισμά της διὰ συμβόλου τιθεμένου εἰς τὴν στήλην 13α.

5.2.4. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ διατυπώνει δυσμενὲς πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 5.2.1. τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ μὲ τὰς ἀναγκαίας ὑποδείξεις πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

5.2.5. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλει ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως καὶ ἐὰν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς γίνεται εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 5.2.1. τὸ δελτίον διαχειρίζεται ὡς ἐμφαίνεται εἰς τὴν παράγρ. 5.2.2.

5.2.6. Ἐὰν ἡ Διεύθυνσις παρουσιάζει ἐκ νέου τὸ δελτίον της ἄνευ τροποποιήσεως ἐμμένουσα εἰς μίαν νέαν ἐξέτασιν τοῦ δελτίου τούτου, ἀλλὰ τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 5.2.1. παραμένει δυσμενές, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.2.4. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται νὰ μὴ θέσῃ εἰς λειτουργίαν τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος ἐφ' ὅσον δὲν συνεπληρώθη ὁ εἰς τὴν παράγραφον 5.2.5. ἀναφερόμενος ὅρος. Ἡ συγκατάθεσις τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων δύναται ἐπίσης νὰ ἐπιτευχθῇ, ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ ἄρθρου 4, διὰ μίαν καθωρισμένην περίοδον. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ συγκατάθεσις ἀνακοινοῦται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ ἡ ἐκχώρησις συχνότητος ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον μὲ μίαν σημείωσιν καθορίζουσαν ὅτι αὕτη δὲν ἰσχύει παρὰ διὰ τὴν συγκεκριμένην περίοδον. Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος κατὰ τὴν οὕτω καθοριζομένην διάρκειαν δέον νὰ μὴ λαμβάνῃ μεταγενεστέρως ὡς πρόσχημα τὴν χρησιμοποίησιν ταύτην διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐκχωρήσεως εἰς λειτουργίαν μετὰ τὴν περίοδον ταύτην ἐὰν δὲν ἐπιτύχει τὴν ἔγκρισιν τῆς ἢ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων.

5.2.7. Ἐὰν ἡ ἐκχώρησις συχνότητος ἀνακοινουμένη πρὸς τῆς θέσεώς της εἰς λειτουργίαν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 5.1.3. γίνεται ἀντικείμενον εὐνοϊκοῦ πορίσματος τῆς Ἐπιτροπῆς ἐν σχέσει πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 5.2.1. αὕτη ἐγγράφεται προσωρινῶς εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον μὲ εἰδικὸν σύμβολον, εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων, δεικνῦον τὸν προσωρινὸν χαρακτῆρα τῆς ἐγγραφῆς ταύτης.

5.2.8. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λάβῃ τὴν ἐπιβεβαίωσιν θέσεως εἰς λειτουργίαν τῆς ἐκχωρήσεως συχνότητος, αὕτη διαγράφει τὸ σύμβολον τοῦ διεθνοῦς Εὐρετηρίου.

5.2.9. Ἡ πρὸς ἐγγραφὴν ἡμερομηνία εἰς τὴν στήλην 20 εἶναι ἡ ἡμερομηνία θέσεως εἰς λειτουργίαν ἡ ἀνακοινουμένη ὑπὸ τῆς ἐνδιαφερομένης Διευθύνσεως. Αὕτη δίδεται μόνον ὑπὸ τύπον πληροφορίας.

5.3. Ἀκύρωσις ἐγγραφῶν τοῦ διεθνοῦς Εὐρετηρίου.

5.3.1. Ἐὰν μία Διεύθυνσις δὲν ἐπιβεβαίωσε τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος ὡς προβλέπεται εἰς τὴν παράγραφον 5.2.8., ἡ Ἐπιτροπὴ διενεργεῖ ἔρευναν πρὸς τὴν Διεύθυνσιν ταύτην τὸ ἐνωρίτερον ἕξη μῆνας μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τῆς προθεσμίας τῆς ἀναφερομένης εἰς τὴν παράγραφον 5.1.3. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει σχετικὰς πληροφορίας, τροποποιεῖ τὴν ἡμερομηνίαν θέσεως εἰς λειτουργίαν ἢ ἀκυροῖ τὴν ἐγγραφήν.

5.3.2. Ἐὰν ἡ χρησιμοποίησις μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος ἐγγεγραμένης εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον ἐγκατελείφθη ὁριστικῶς, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις δέον νὰ πληροφορήσῃ τὴν Ἐπιτροπὴν ἐντὸς προθεσμίας ὀγδοήκοντα ἡμερῶν, μετὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἐγγραφὴ εἰς τὸ Διεθνὲς Εὐρετήριον ἀκυροῦται.

Ἄρθρον 6.

Συντονισμός, ἀνακοίνωσις καὶ ἐγγραφὴ εἰς τὸ διεθνὲς Εὐρετήριον συχνοτήτων ἐκχωρήσεων συχνότητος εἰς σταθμοὺς ἐδάφους αἱ ὁποῖαι ἐπηρεάζουν ἐκχωρήσεις συχνότητος εἰς δορυφορικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας 11,7-12,2 GHZ (εἰς τὰς Περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7-12,5 GHZ (εἰς τὴν Περιοχὴν 1) (1), (2).

(1). Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται, περιπτώσεως τυχούσης, ὡς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς διαδικασίας τῆς σχετικῆς πρὸς τὰς τροποποιήσεις τὰς ἐπιφερομένας εἰς τὸ Σχέδιον ἐγκαίρως ὥστε ἡ περιωρισμένη αὕτη προθεσμία νὰ τηρηθῇ.

(1). Αἱ διαδικασίαι αὗται δὲν ἀφίστανται τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διαδικασιῶν τῶν περιγραφομένων διὰ τοὺς σταθμοὺς ἐδάφους εἰς τὸ ἄρθρον 9 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν. ὅταν ἐμπλέκωνται σταθμοὶ διαφορετικοὶ τῶν σταθμῶν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως.

(2). Αἱ διαδικασίαι συντονισμοῦ. ἀνακοινώσεως καὶ ἐγγραφῆς ἐκχωρήσεων εἰς σταθμοὺς ἐδάφους αἱ ὁποῖαι ἐπηρεάζουν δορυφορικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως εἰς τὴν Περιοχὴν 2 ὁρίζονται εἰς τὸ ἄρθρον 9 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν, ἐκτὸς ἐὰν ἡ ἀναγκαιότης τοῦ συντονισμοῦ τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὸν ἀριθμὸν 492Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καθορίζεται συμφώνως πρὸς τοὺς κανόνας τοῦ παραρτήματος 3.

Τμῆμα Ι. Ἐφαρμοζομένη διαδικασία συντονισμοῦ.

6.1.1. Πρὸ τῆς ἀνακοινώσεως εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς ἕνα σταθμὸν ἐκπομπῆς ἐδάφους, ἡ Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται εἰς συντονισμὸν μετὰ πάσης ἄλλης Διευθύνσεως ἐχούσης ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς δορυφορικὸν σταθμὸν ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον ἐάν :

— τὸ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης τῶν δύο ἐκπομπῶν ὑπερκαλύπτεται καί,

— ἐὰν ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ ὁποία θὰ παρήγετο ὑπὸ τοῦ σχεδιαζομένου σταθμοῦ ἐκπομπῆς ἐδάφους θὰ ὑπερέβαινε τὴν τιμὴν τὴν ὑπολογισθεῖσαν συμφώνως πρὸς τὸ παράρτημα 3 εἰς ἓν ἢ περισσότερα σημεῖα εὑρισκόμενα εἰς τὸ ὅριον τῆς ὑπηρεσιακῆς ἐκτάσεως τῆς περιλαμβανομένης

— εἰς τὴν ἔκτασιν καλύψεως τοῦ δορυφορικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

6.1.2. Ἐν ὄψει τοῦ συντονισμοῦ τούτου, ἡ Διεύθυνσις ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτᾶται ὁ σταθμὸς ἐδάφους ἀποστέλλει εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις, διὰ τῆς ταχυτέρας ὁδοῦ, ἓν διάγραμμα ὑπὸ κατάλληλον κλίμακα δεικνῦον τὴν θέσιν τοῦ σταθμοῦ ἐδάφους καὶ ἀνακοινοῖ πάντα τὰ λοιπὰ στοιχεῖα τὰ ἀφορῶντα τὴν σχεδιαζομένην ἐκχώρησιν συχνότητος, ὡς καὶ τὴν προβλεπομένην κατὰ προσέγγισιν ἡμερομηνίαν διὰ τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν τοῦ σταθμοῦ.

6.1.3. Πᾶσα Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμὸς βεβαιοῖ ἀμέσως λῆψιν, τηλεγραφικῶς, τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν. Ἐὰν ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν δὲν λάβῃ βεβαίωσιν λήψεως ἐντὸς προθεσμίας δεκαπέντε ἡμερῶν μετὰ τὴν ἀποστολὴν τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν, αὕτη δύναται νὰ ἀποστείλῃ τηλεγράφημα αἰτοῦσα τὴν βεβαίωσιν ταύτην λήψεως, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ λαμβάνουσα Διεύθυνσις ὠφείλῃ νὰ ἀπαντήσῃ.

Ἅμα τῇ λήψει τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν, ἡ Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμὸς μελετᾷ ταχέως τὸ θέμα ἀπὸ ἀπόψεως παρεμβολῶν(1) αἱ ὁποῖαι ἤθελον προκληθεῖ εἰς τὰς ἐκχωρήσεις τῆς συχνότητος αἱ ὁποῖαι εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὸ Σχέδιον. Ἐν συνεχείᾳ μετὰ συνολικὴν προθεσμίαν ἑξήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν, ἡ Διεύθυνσις αὕτη, ἢ ἀνακοινοῖ εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν τὴν συγκατάθεσίν της ἐπὶ τῆς σχεδιαζομένης ἐκχωρήσεως, ἤ, ἐν περιπτώσει ἀδυναμίας, ἀναφέρει εἰς ταύτην τοὺς λόγους τῆς μὴ συγκαταθέσεώς της καὶ ὑποβάλει εἰς ταύτην τὰς ὑποδείξεις βάσει τῶν ὁποίων, περιπτώσεως τυχούσης, θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιτευχθῇ μία ἱκανοποιητικὴ λύσις τοῦ προβλήματος.

6.1.4. Οὐδεὶς συντονισμὸς ἀπαιτεῖται ὅταν μία Διεύθυνσις προτίθεται νὰ τροποποιήσῃ τὰ χαρακτηριστικὰ ὑφισταμένης ἐκχωρήσεως ἐφ' ὅσον δὲν αὐξάνεται ἡ στάθμη τῶν προκαλουμένων παρεμβολῶν εἰς ὑπηρεσίας ἐξασφαλιζομένας ὑπὸ τῶν σταθμῶν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως ἄλλων Διευθύνσεων, τῶν ὁποίων αἱ ἐκχωρήσεις εἶναι σύμφωνοι, πρὸς τὸ Σχέδιον.

6.1.5. Ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν δύναται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν νὰ καταβληθοῦν προσπάθειαι πραγματοποιήσεως τοῦ συντονισμοῦ τούτου εἰς τὰς ἀκολούθους περιπτώσεις :

α) μία Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμὸς δὲν ἀποστέλλει βεβαίωσιν λήψεως, ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 6.1.3., ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἀποστολῆς τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν,

β) μία Διεύθυνσις ἡ ὁποία ἀπέστειλε βεβαίωσιν λήψεω. συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.1.3 δὲν ἀνακοινοῖ τὴν ἀπόφασίν της ἐντὸς προθεσμίας ὀγδοήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν,

γ) ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν καὶ μία Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμὸς εὑρίσκονται εἰς διαφωνίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν στάθμην τῆς ἀποδεκτῆς παρεμβολῆς,

δ) ἢ ἀκόμη ὁ συντονισμὸς δὲν εἶναι δυνατὸν δι' οἱονδήποτε ἄλλον λόγον.

Ἡ ἐνδιαφερομένη Διεύθυνσις, ὑποβάλλουσα τὴν αἴτησίν της εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ἀνακοινοῖ εἰς ταύτην τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας διὰ νὰ τῆς ἐπιτραπῇ νὰ καταβάλῃ προσπαθείας πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ συντονισμοῦ.

6.1.6. Ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμόν, ἢ πᾶσα Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμός, ἢ ἡ Ἐπιτροπή, δύνανται νὰ ζητήσουν τὰς συμπληρωματικὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας κρίνουν ἀναγκαίας διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς στάθμης τῶν παρεμβολῶν τῶν προκαλουμένων εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ὑπηρεσίας.

6.1.7. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει μίαν αἴτησιν ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ ἐδαφίου α) τῆς παραγράφου 6.1.5., ἀποστέλλει ἄνευ καθυστερήσεως εἰς τὴν ἐνδιαφερομένην Διεύθυνσιν τηλεγράφημα αἰτοῦσα ἄμεσον βεβαίωσιν λήψεως.

6.1.8. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνῃ βεβαίωσιν λήψεως ἐν συνεχείᾳ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 6.1.7., ἢ ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει μίαν αἴτησιν ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ ἐδαφίου β) τῆς παραγράφου 6.1.5. ἀποστέλλει ἄνευ καθυστερήσεως τηλεγράφημα εἰς τὴν ἐνδιαφερομένην Διεύθυνσιν αἰτοῦσα νὰ λάβῃ ταχέως ἀπόφασιν ἐπὶ τοῦ θέματος.

6.1.9. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνῃ μίαν αἴτησιν ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ ἐδαφίου δ) τῆς παραγράφου 6.1.5., καταβάλλει προσπαθείας πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ συντονισμοῦ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.1.2. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν λαμβάνῃ βεβαίωσιν λήψεως εἰς αἴτησίν της συντονισμοῦ ἐντὸς τῆς καθοριζομένης εἰς τὴν παράγραφον 6.1.3. προθεσμίας, ἐνεργεῖ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.1.7.

6.1.10. Ὅταν μία Διεύθυνσις δὲν ἀπαντᾷ ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς τοῦ τηλεγραφήματος τὸ ὁποῖον ἡ ἐπιτροπὴ ἀπέστειλεν εἰς ταύτην ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 6.1.7. αἰτοῦσα βεβαίωσιν λήψεως, ἢ ὅταν μία Διεύθυνσις δὲν ἀνακοινοῖ τὴν ἀπόφασίν της ἐπὶ τοῦ θέματος ἐντὸς προθεσμίας ἑξήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς τοῦ τηλεγραφήματος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 6.1.8., ἡ Διεύθυνσις ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμὸς ὑποχρεοῦται νὰ μὴ διατυπώσῃ παράπονα ἀφορῶντα τὰς ἐπιβλαβεῖς παρεμβολὰς αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο νὰ προκληθοῦν ὑπὸ τοῦ ὑπὸ συντονισμὸν σταθμοῦ ἐδάφους εἰς ὑπηρεσίαν ἐξασφαλιζομένην ἡ ὁποία δέον νὰ ἐξασφαλίζεται ὑπὸ δορυφορικοῦ σταθμοῦ τῆς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως.

6.1.11. Ἐὰν ἀπαιτῆται, ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκτιμᾷ, βάσει τῆς καθοριζομένης στὴν παράγραφον 6.1.5. διαδικασίας, τὴν στάθμην τῆς παρεμβολῆς. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀνακοινοῖ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα.

6.1.12. Εἰς περίπτωσιν ἐπιμόνου διαφωνίας μεταξὺ τῆς Διευθύνσεως ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν καὶ μιᾶς Διευθύνσεως, ἀπὸ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμός, αἱ ἐνδιαφερόμεναι Διευθύνσεις δύνανται νὰ ἐξετάσουν τὴν δυνατότητα συνάψεως συμφωνίας ἐπὶ τῆς χρησιμοποιήσεως, κατὰ μίαν δεδομένη περίοδον, τῆς προτεινομένης ἐκχωρήσεως συχνότητος.

Τμῆμα ΙΙ. Διαδικασία ἀνακοινώσεως Ἐκχωρήσεων συχνότητος.

6.2.1. Πᾶσα ἐκχώρησις συχνότητος εἰς σταθμὸν μόνιμον, ξηρᾶς ἢ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως δέον νὰ ἀνακοι-

(1). Τὰ χρησιμοποιητέα κριτήρια διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς στάθμης παρεμβολῆς βασίζονται ἐπὶ τῶν σχετικῶν γνωμοδοτήσεων τῆς CCIR, ἢ ἐλλείψει τοιούτων γνωμοδοτήσεων γίνονται ἀντικείμενον συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων.

νοῦται εἰς τὴν διεθνῆν 'Επιτροπὴν καταγραφῆς συχνοτήτων ἐὰν ἡ χρησιμοποίησις τῆς ἐν λόγῳ συχνότητος εἶναι ἐπιδεικτικὴ νὰ προκαλέσῃ ἐπιβλαβεῖς παρεμβολὰς εἰς ὑπηρεσίαν ἐξασφαλιζομένην ἢ ἡ ὁποία δέον νὰ ἐξασφαλίζεται ὑπὸ δορυφορικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως πάσης ἄλλης Διευθύνσεως, ἢ ἐὰν ἐπιδιώκεται ἡ ἐπίτευξις διεθνοῦς ἀναγνωρίσεως τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς συχνότητος ταύτης (1).

6.2.2. Ἡ ἐκχώρησις αὕτη συχνότητος, δέον νὰ γίνεται ἀντικείμενον ἀτομικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως καταρτιζομένου ὑπὸ τὸν τύπον τὸν περιγραφόμενον εἰς τὸ παράρτημα 1 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν, τοῦ ὁποίου τὸ τμῆμα Α καθορίζει τὰ κατὰ περίπτωσιν παρεχόμενα βασικὰ χαρακτηριστικά. Συνιστᾶται ὅπως ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἀνακοινοῖ ἐπίσης εἰς τὴν 'Επιτροπὴν τὰς λοιπὰς πληροφορίας τὰς ἐμφαινομένας εἰς τὸ παράρτημα τοῦτο, ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην πληροφορίαν τὴν ὁποίαν δύναται νὰ κρίνῃ χρήσιμον.

6.2.3. Ἕκαστον δελτίον ἀνακοινώσεως δέον, κατὰ τὸ δυνατόν, νὰ περιέλθῃ εἰς τὴν 'Επιτροπὴν πρὸ τῆς ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργία τῆς ἐν λόγῳ ἐκχωρήσεως συχνότητος. Πᾶν δελτίον καταρτιζόμενον συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.2.2. δέον νὰ περιέρχεται εἰς τὴν 'Επιτροπὴν τὸ ἐνωρίτερον τρία ἔτη καὶ τὸ βραδύτερον ἐνενήκοντα ἡμέρας πρὸ τῆς ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν τῆς ἐν λόγῳ ἐκχωρήσεως συχνότητος.

6.2.4. Πᾶσα ἐκχώρησις συχνότητος τῆς ὁποίας ἡ ἀνακοίνωσις περιέρχεται εἰς τὴν 'Επιτροπὴ ὀλιγώτερον τῶν ἐνενήκοντα ἡμερῶν πρὸ τῆς ἀνακοινωθείσης ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν, φέρει, ἐφ' ὅσον πρόκειται νὰ γραφῇ εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, μίαν παρατήρησιν δεικνύουσαν ὅτι τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως δὲν εἶναι σύμφωνον πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.2.3.

Τμῆμα III. Διαδικασία διὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν δελτίων ἀνακοινώσεως καὶ τὴν ἐγγραφὴν ἐκχωρήσεων συχνότητος εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

6.3.1. Οἱοσδήποτε καὶ ἐὰν εἶναι ὁ τρόπος ἀνακοινώσεως, περιλαμβανομένης καὶ τῆς τηλεγραφικῆς ὁδοῦ, διὰ τοῦ ὁποίου ἓν δελτίον ἀνακοινώσεως μεταβιβάζεται εἰς τὴν 'Επιτροπήν, τοῦτο θεωρεῖται πλῆρες ὅταν περιλαμβάνει τοὐλάχιστον τὰ κατάλληλα βασικὰ χαρακτηριστικά, ὡς ταῦτα καθορίζονται εἰς τὸ τμῆμα Α τοῦ παραρτήματος 1 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

6.3.2. Ἡ 'Επιτροπὴ ἐξετάζει τὰ πλήρη δελτία ἀνακοινώσεως κατὰ τὴν σειρὰν λήψεώς των.

6.3.3. Ὅταν ἡ 'Επιτροπὴ λαμβάνῃ ἕνα μὴ πλῆρες δελτίον ἀνακοινώσεως, ἐπιστρέφει τοῦτο ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἐκ τῆς ὁποίας προέρχεται, δεικνύουσα τοὺς λόγους τῆς ἐπιστροφῆς ταύτης.

6.3.4. Ὅταν ἡ 'Επιτροπὴ λαμβάνῃ ἕνα δελτίον ἀνακοινώσεως πλῆρες καταχωρεῖ τὰς πληροφορίας, τὰς ὁποίας περιέχει, μετὰ τῆς ἡμερομηνίας λήψεώς του, εἰς τὴν ἑβδομαδιαίαν ἐγκύκλιόν της, ἡ ὁποία περιλαμβάνει τὰς πληροφορίας αἱ ὁποῖαι ἐμφαίνονται εἰς ἅπαντα τὰ πλήρη δελτία ἀνακοινώσεως τὰ ληφθέντα ὑπὸ τῆς 'Επιτροπῆς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς προηγουμένης ἐγκυκλίου.

6.3.5. Ἡ ἐγκύκλιος ἐπέχει θέσιν βεβαιώσεως λήψεως ὑπὸ τῆς 'Επιτροπῆς, εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν, ἑνὸς πλήρους δελτίου ἀνακοινώσεως.

(1). 'Εφιστᾶται ἰδιαιτέρως ἡ προσοχὴ τῶν Διευθύνσεων ἐπὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ τμήματος I τοῦ παρόντος ἄρθρου.

6.3.6. Ἕκαστον πλῆρες δελτίον ἀνακοινώσεως ἐξετάζεται ὑπὸ τῆς 'Επιτροπῆς κατὰ τὴν σειρὰν τὴν καθοριζομένην εἰς τὴν παράγραφον 6.3.2. Ἡ 'Επιτροπὴ δὲν δύναται νὰ ἀναβάλῃ τὸ πόρισμα, εἰ μὴ μόνον ἐλλείψει ἐπαρκῶν πληροφοριῶν διὰ τὴν λῆψιν σχετικῆς ἀποφάσεως. 'Επὶ πλέον, ἡ 'Επιτροπὴ δὲν ἀποφαίνεται ἐπὶ δελτίου ἀνακοινώσεως ἔχοντος τεχνικὰς σχέσεις μὲ δελτίον ληφθὲν προγενεστέρως καὶ τελοῦντος εἰσέτι ὑπὸ ἐξέτασιν πρὸ τῆς λήψεως ἀποφάσεως ὅσον ἀφορᾷ τὸ τελευταῖον τοῦτο.

6.3.7. Ἡ 'Επιτροπὴ ἐξετάζει ἕκαστον δελτίον ἀνακοινώσεως :

6.3.8. α) ἀπὸ ἀπόψεως συμφωνίας του πρὸς τὰς διατάξεις τῆς συμβάσεως, τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων (ἐξαιρέσει ἐκείνων αἱ ὁποῖαι εἶναι σχετικαὶ πρὸς τὴν διαδικασίαν συντονισμοῦ καὶ πρὸς τὴν πιθανότητα ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν).

6.3.9. β) 'Απὸ ἀπόψεως συμφωνίας του πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.1.1. αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὸν συντονισμὸν τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς ἐκχωρήσεως συχνότητος μετὰ τῶν λοιπῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων.

6.3.10. γ) Περιπτώσεως τυχούσης, ἀπὸ ἀπόψεως πιθανότητος ἐπιβλαβοῦς παρεμβολῆς ἐπὶ ζημίᾳ ἑνὸς σταθμοῦ τοῦ ὁποίου ἡ ἐκχώρησις συχνότητος εἶναι σύμφωνος πρὸς τὸ Σχέδιον.

6.3.11. 'Αναλόγως τῶν πορισμάτων εἰς τὰ ὁποῖα 'Επιτροπὴ κατέληξεν ἐν συνεχείᾳ τῆς ἐξετάσεως τῆς προβλεπομένης εἰς τὰς παραγράφους 6.3.8., 6.3.9. καὶ 6.3.10 ἡ διαδικασία ἀκολουθεῖται ὡς ἑξῆς :

6.3.12. Δυσμενὲς πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.8.

6.3.13. Ὅταν τὸ δελτίον φέρῃ ἔνδειξιν ὅτι ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσει συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν τοῦτο ἐξετάζεται ἀμέσως ἀπὸ ἀπόψεως τῶν παραγράφων 6.3.9. καὶ 6.3.10.

6.3.14. 'Εὰν τὸ πόρισμα εἶναι εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 6.3.9. ἢ 6.3.10., ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς 'Επιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

6.3.15. 'Εὰν τὸ πόρισμα εἶναι δυσμενὲς ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 6.3.9 ἢ 6.3.10, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, τὸ δελτίον ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεση τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς 'Επιτροπῆς. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται νὰ μὴ χρησιμοποιήσῃ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος ἕως ὅτου δυνηθῇ νὰ συμπληρωθῇ ὁ ὅρος ὁ καθοριζόμενος εἰς τὴν παράγραφον 6.3.14. Αἱ ἐνδιαφερόμεναι ὅμως Διευθύνσεις δύνανται νὰ ἐξετάσουν τὴν δυνατότητα συνάψεως συμφωνίας ἐπὶ τῆς χρησιμοποιήσεως, κατὰ μίαν δεδομένην περίοδον, τῆς προτεινομένης ἐκχωρήσεως συχνότητος.

6.3.16. Ὅταν τὸ δελτίον οὐδεμίαν ἔνδειξιν φέρῃ ὅτι ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιεπικοινωνιῶν τὸ δελτίον τοῦτο ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς 'Επιτροπῆς καὶ μὲ τὰς ἀναγκαίας ὑποδείξεις, κατὰ περίπτωσιν, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

6.3.17. 'Εὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον της ἄνευ τροποποιήσεως, τοῦτο διαχειρίζεται κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.3.16.

6.3.18. 'Εὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον της μὲ ἔνδειξιν ὅτι ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κα-

νονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται κατὰ τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 6.3.13. καὶ 6.3.14 ἢ 6.3.15., ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως.

6.3.19. Ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον της μὲ τροποποιήσεις τοιαύτας ὥστε, μετὰ μίαν νέαν ἐξέτασιν, τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς νὰ γίνεται εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.8., τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται κατὰ τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 6.3.20 ἕως 6.3.32. Ἐὰν μεταγενεστέρως δέον νὰ ἐγγραφῇ ἡ ἐκχώρησις εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

6.3.20. Εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.8.

6.3.21. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ ἧς ἡ παράγραφος 6.3.9. ἐφηρμόσθη ἐπιτυχῶς πρὸς πάσας τὰς Διευθύνσεις τῶν ὁποίων αἱ δορυφορικαὶ ὑπηρεσίαι ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως δύνανται νὰ ἐπηρεάζωνται δυσμενῶς, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

6.3.22. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ ἧς ἡ παράγραφος 6.3.9. δὲν ἐφηρμόσθη καὶ ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις αἰτεῖται τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προσήκοντος συντονισμοῦ, ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει τὰ πρὸς τοῦτο ἀναγκαῖα μέτρα καὶ ἀνακοινοῖ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα. Ἐὰν αἱ προσπάθειαι τῆς Ἐπιτροπῆς πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως τοῦ συντονισμοῦ εὐδοκιμήσουν, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.3.21. Ἐὰν αἱ προσπάθειαι τῆς Ἐπιτροπῆς δὲν εὐδοκιμήσουν, αὕτη ἐξετάζει τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἀπὸ ἀπόψεως τῆς παραγράφου 6.3.10.

6.3.23. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ ἧς ἡ παράγραφος 6.3.9. δὲν ἐφηρμόσθη καὶ ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις δὲν αἰτεῖται τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προσήκοντος συντονισμοῦ, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὴν ἐπιστροφὴν ταύτην καὶ μὲ τὰς ὑποδείξεις τὰς ὁποίας δύναται νὰ κάνῃ ἡ Ἐπιτροπή, περιπτώσεως τυχούσης, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

6.3.24. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως καὶ ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ ἧς ἡ παράγραφος 6.3.9. ἐφηρμόσθη ἐπιτυχῶς πρὸς πάσας τὰς Διευθύνσεις τῶν ὁποίων αἱ δορυφορικαὶ ὑπηρεσίαι ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως δύνανται νὰ ἐπηρεάζωνται δυσμενῶς, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου τῆς ἀρχικῆς ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλομένου δελτίου ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων.

6.3.25. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως αἰτοῦσα ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προσήκοντος συντονισμοῦ τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.3.22. Ἐὰν μεταγενεστέρως δέον νὰ ἐγγραφῇ ἡ ἐκχώρησις εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

6.3.26. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως βεβαιοῦσα ὅτι δὲν ἐπετεύχθη ἡ πραγματοποίησις τοῦ συντονισμοῦ, ἡ Ἐπιτροπὴ ἐξετάζει τὸ δελτίον ἀπὸ ἀπόψεως τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 6.3.10. Ἐὰν μεταγενεστέρως δέον νὰ ἐγγραφῇ ἡ ἐκχώρησις εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων.

6.3.27. Εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 6.3.8. καὶ 6.3.10.

6.3.28. Ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

6.3.29. Εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.8. ἀλλὰ δυσμενὲς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.10.

6.3.30. Τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἐκ τῆς ὁποίας προέρχεται μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ μὲ τὰς ἀναγκαίας ὑποδείξεις, περιπτώσεως τυχούσης, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

6.3.31. Ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον της ἀνακοινώσεως μὲ τροποποιήσεις αἱ ὁποῖαι, μετὰ νέαν ἐξέτασιν, ἐπιφέρουν ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.10, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως (ἀρχικῆς) ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

6.3.32. Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον της ἀνακοινώσεως, εἴτε ἄνευ τροποποιήσεως, εἴτε μετὰ τροποποιήσεων τῶν ὁποίων σκοπὸς εἶναι ἡ μείωσις τῆς πιθανότητος ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν ἀλλὰ ἀνεπαρκῶν διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 6.3.31, καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Διεύθυνσις αὕτη ἐπιμένει διὰ μίαν νέαν ἐξέτασιν τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως, ἀλλὰ τὰ πορίσματα τῆς Ἐπιτροπῆς παραμένουν τὰ αὐτά, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἐκ νέου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.30.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται νὰ μὴ χρησιμοποιήσῃ τὴν προτεινομένη ἐκχώρησιν συχνότητος μέχρις ὅτου καταστῇ δυνατὴ ἡ συμπλήρωσις τοῦ ὅρου τοῦ καθοριζομένου εἰς τὴν παράγραφον 6.3.31. Αἱ ἐνδιαφερόμεναι ὅμως Διευθύνσεις δύνανται νὰ ἐξετάσουν τὴν δυνατότητα συνάψεως συμφωνίας χρησιμοποιήσεως, κατὰ μίαν καθωρισμένην περίοδον, τῆς προτεινομένης ἐκχωρήσεως συχνότητος. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ Ἐπιτροπὴ εἰδοποιεῖται περὶ τῆς συμφωνίας καὶ ἡ ἐκχώρησις συχνότητος ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, συνοδευομένη ὑπὸ σημειώσεως ἡ ὁποία δεικνύει ὅτι ἡ ἰσχύς της δὲν παρατείνεται πέραν τῆς καθωρισμένης περιόδου. Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος κατὰ μίαν καθωρισμένην περίοδον δέον νὰ μὴ λαμβάνῃ μεταγενεστέρως ὡς πρόσχημα τὴν χρησιμοποίησιν ταύτην διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐκχωρήσεως εἰς λειτουργίαν μετὰ τὴν περίοδον ταύτην, ἐὰν δὲν ἐπιτύχῃ τὴν ἔγκρισιν τῆς ἢ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων.

6.3.33. Τροποποιήσεις εἰς τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ ἐκχωρήσεων ἤδη ἐγγεγραμμένων εἰς τὸ Διεθνὲς Εὑρετήριον.

6.3.34. Πᾶσα ἀνακοίνωσις τροποποιήσεως εἰς τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ μιᾶς ἐκχωρήσεως ἤδη ἐγγεγραμμένης εἰς τὸ Διεθνὲς Εὑρετήριον, ὡς ταῦτα καθορίζονται εἰς τὸ παράρτημα 1 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν (ἐξαιρέσει ἐν τούτοις ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐμφαίνονται εἰς τὰς στήλας 3 καὶ 4α τοῦ Διεθνοῦς Εὑρετηρίου), ἐξετάζεται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς κατὰ τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 6.3.8. καὶ 6.3.9. καί, περιπτώσεως τυχούσης, τῆς παραγράφου 6.3.10, ἐφαρμοζομένων τῶν διατάξεων τῶν παραγράφων 6.3.12 ἕως 6.3.32. Ἐὰν δέον ἡ τροποποίησις νὰ ἐγγραφῇ εἰς τὸ

διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἀρχικὴ ἐκχώρησις τροποποιεῖται συμφώνως πρὸς τὴν ἀνακοίνωσιν.

6.3.35. Ἐν τούτοις, εἰς περίπτωσιν τροποποιήσεως τῶν βασικῶν χαρακτηριστικῶν μιᾶς ἐκχωρήσεως, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.3.8 κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ἐπιτροπὴ διατυπώνει εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 6.3.9 ὡς καὶ μὲ τὴν παράγραφον 6.3.10, ὅταν αἱ διατάξεις ταύτης ἐφαρμόζωνται, ἢ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ τροποποίησις αὕτη δὲν αὐξάνει τὴν πιθανότητα ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν ἐπὶ ζημίᾳ ἐκχωρήσεων συχνότητος ἢ ἐγγεγραμμένων εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ τροποποιηθεῖσα ἐκχώρησις συχνότητος διατηρεῖ τὴν ἀρχικῶς ἐγγραφεῖσαν ἡμερομηνίαν εἰς τὴν στήλην 2d. Ἐπὶ πλέον, ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως τοῦ ἀφορῶντος εἰς τὴν τροποποίησιν ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

6.3.36. Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος τμήματος, πᾶν δελτίον ἀνακοινώσεως ὑποβαλόμενον ἐκ νέου εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τὸ ὁποῖον περιέρχεται εἰς ταύτην πέραν τῶν δύο ἐτῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπεστράφη τὸ δελτίον εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν θεωρεῖται ὡς νέον δελτίον ἀνακοινώσεως.

6.3.37. Ἐγγραφὴ ἐκχωρήσεων συχνότητος ἀνακοινουμένην πρὸ τῆς θέσεώς των εἰς λειτουργίαν.

6.3.38. Ἐὰν μία ἐκχώρησις συχνότητος ἀνακοινωθεῖσα πρὸ τῆς θέσεώς της εἰς λειτουργίαν γίνεται ἀντικείμενον εὐνοϊκοῦ πορίσματος διατυπουμένου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 6.3.8 καὶ 6.3.9., καὶ περιπτώσεως τυχούσης, 6.3.10, αὕτη ἐγγράφεται προσωρινῶς εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον μὲ εἰδικὸν σύμβολον, εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων, δεικνῦον τὸν προσωρινὸν χαρακτῆρα τῆς ἐγγραφῆς ταύτης.

6.3.39. Ἐάν, ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν προβλεπομένην διὰ τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν, ἡ Ἐπιτροπὴ λάβῃ ἀπὸ τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν, διαγράφει τὸ εἰδικὸν σύμβολον τὸ καταχωρημένον εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων. Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐν συνεχείᾳ αἰτήσεως ληφθείσης ἀπὸ τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν πρὸ τῆς ἐκπνοῆς τῆς προθεσμίας ταύτης τῶν τριάκοντα ἡμερῶν, ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἐξαιρετικαὶ περιπτώσεις δικαιολογοῦν μίαν συμπληρωματικὴν προθεσμίαν, αὕτη, εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν, δέον νὰ ὑπερβαίνῃ τὰς ἑκατὸν πεντήκοντα ἡμέρας.

6.3.40. Ἐὰν ἡ χρησιμοποίησις ὑπὸ σταθμοῦ ἐδάφους, μιᾶς ἐκχωρήσεως μὴ συμφώνου πρὸς τὰς ἀνωτέρω διατάξεις, προκαλῇ ἐπιβλαβῆ παρεμβολὴν κατὰ τὴν λῆψιν τῶν ἐκπομπῶν ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως χρησιμοποιοῦντος ἐκχώρησιν σύμφωνον πρὸς τὸ Σχέδιον, ἡ Διεύθυνσις ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτᾶται ὁ σταθμὸς ἐδάφους δέον, ἅπαξ εἰδοποιηθεῖσα, νὰ λάβῃ ἀμέσως μέτρα διὰ τὴν ἐξάλειψιν τῆς ἐν λόγῳ παρεμβολῆς.

Ἄρθρον 7.

Προκαταρκτικαὶ Διαδικασίαι, ἀνακοίνωσις καὶ ἐγγραφὴ εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον συχνοτήτων ἐκχωρήσεων συχνότητος εἰς σταθμοὺς τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ (εἰς τὴν Περιοχὴν 2) ὅταν ἐμπλέκωνται ἐκχωρήσεις συχνότητος εἰς δορυφορικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον (1).

Τμῆμα I. Ἀκολουθητέα διαδικασία πρὸ τῆς δημοσιεύσεως πληροφοριῶν αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὰ σχεδιαζόμενα συστήματα τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας.

7.1.1. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία προτίθεται νὰ ἐγκαταστήσῃ ἕνα σύστημα τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἀποστέλλει εἰς τὴν διεθνῆ Ἐπιτροπὴ καταγραφῆς συχνοτήτων πρὸ τῆς ἀναλήψεως, περιπτώσεως τυχούσης, τῆς διαδικασίας τῆς περιγραφομένης εἰς τὴν παράγραφον 7.2.1. καὶ τὸ ἐνωρίτερον πέντε ἔτη πρὸ τῆς θέσεως εἰς λειτουργίαν ἑκάστου δορυφορικοῦ δικτύου τοῦ σχεδιαζομένου συστήματος, τὰς πληροφορίας τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ παράρτημα 1B τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

7.1.2. Πᾶσα τροποποίησις εἰς τὰς πληροφορίας τὰς ἀνακοινουμένας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.1.1. διὰ σχεδιαζόμενον δορυφορικὸν σύστημα ἀνακοινοῦται ἐπίσης εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἀφ' ἧς αὕτη εἶναι διαθέσιμος.

7.1.3. Ἡ Ἐπιτροπὴ δημοσιεύει τὰς πληροφορίας περὶ τῶν ὁποίων γίνεται λόγος εἰς τὰς παραγράφους 7.1.1. καὶ 7.1.2. εἰς εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της καί, ὅταν ἡ ἑβδομαδιαία ἐγκύκλιος περιέχῃ πληροφορίας τοιαύτης φύσεως εἰδοποιεῖ περὶ τούτου τὰς Διευθύνσεις διὰ τηλεγραφικῆς ἐγκυκλίου.

7.1.4. Ἐάν, μετὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν πληροφοριῶν τῶν δημοσιευθεισῶν ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.1.3., μία ὁποιαδήποτε Διεύθυνσις εἶναι τῆς γνώμης ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προκληθοῦν εἰς τὰς ἰδίας αὐτῆς ἐκχωρήσεις συχνότητος, αἱ ὁποῖαι εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὸ Σχέδιον, παρεμβολαί, αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ εἶναι ἀπαράδεκτοι, ἀνακοινοῖ τὰς παρατηρήσεις της εἰς τὴν ἐνδιαφερομένην Διεύθυνσιν ἐντὸς προθεσμίας ἐνενήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου εἰς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν αἱ πληροφορίαι αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὸ παράρτημα 1B τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν. Αὕτη ἀποστέλλει ἐπίσης εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἀντίγραφον τῶν παρατηρήσεων τούτων. Ἐὰν ἡ ἐνδιαφερομένη Διεύθυνσις δὲν λάβῃ ἀπὸ ἄλλην Διεύθυνσιν παρατήρησιν τῆς φύσεως ταύτης κατὰ τὴν ἀνωτέρω ἀναφερομένην περίοδον, δύναται νὰ ὑποθέσῃ ὅτι ἡ τελευταία αὕτη δὲν ἔχει νὰ διατυπώσῃ ἀντίρρησιν ἔναντι τοῦ ἢ τῶν σχεδιαζομένων δικτύων τοῦ συστήματος τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας διὰ τὰ ὁποῖα αἱ πληροφορίαι ἐδημοσιεύθησαν.

7.1.5. Μία Διεύθυνσις ἡ ὁποία λαμβάνει παρατηρήσεις διατυπωθείσας ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.1.4. καταβάλλει προσπαθείας διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν δυσχερειῶν πάσης φύσεως αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ ἀνακύψουν χωρὶς νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ἡ δυνατότης ἀναδιαρθρώσεως τῶν σταθμῶν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῶν ἐξαρτωμένων ἐξ ἄλλων Διευθύνσεων. Ἐὰν δὲν δύναται νὰ εὕρῃ τοιαῦτα μέσα, ἡ ἐνδιαφερομένη Διεύθυνσις δύναται νὰ ἀπευθυνθῇ εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην εἰς τὰς λοιπὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν δυσχερειῶν τούτων ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅπως αἱ τροποποιήσεις εἰς τὸ Σχέδιον αἱ ὁποῖαι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προκύψουν εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὸ ἄρθρον 4.

7.1.6. Αἱ Διευθύνσεις δύνανται νὰ ζητοῦν τὴν βοήθειαν τῆς Ἐπιτροπῆς εἰς τὰς προσπαθείας των διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων δυσχερειῶν.

7.1.7. Συμμορφουμένη πρὸς τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 7.1.5. καὶ 7.1.6., μία Διεύθυνσις ὑπεύθυνος ἑνὸς ὑπὸ σχεδίασιν συστήματος τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἀναβάλῃ, ἐὰν εἶναι ἀναγκαῖον, τὴν ἔναρξιν τῆς διαδικασίας συντονισμοῦ τῆς καθοριζομένης εἰς τὴν παράγραφον 7.2.1. ἢ ἐὰν αὕτη δὲν εἶναι ἐφαρμόσιμος τὴν ἀποστολὴν τῶν δελτίων της ἀνακοινώσεως εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, μέχρι μιᾶς ἡμερομηνίας μεταγενεστέρας τῶν ἑκατὸν πεντήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου ἡ ὁποία περιλαμβάνει τὰς πληροφορίας τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ παράρτημα B τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν ἀφορώσας τὸ ἐν λόγῳ δορυφορικὸν δίκτυον. Ἐν τούτοις, ἔναντι τῶν Διευθύνσεων μετὰ τῶν ὁποίων αἱ δυσχέρειαι ἐπελύθησαν ἢ αἱ ὁποῖαι ἀπήντησαν εὐνοϊκῶς ἡ διαδικασία

---

(1). Αἱ διατάξεις αὗται δὲν ἀφίστανται τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διαδικασιῶν τῶν περιγραφομένων ὑπὸ ἄρθρου 9Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν ὅταν ἐμπλέκωνται σταθμοὶ ἐκτὸς ἐκείνων τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἐκχωρήσεις συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον.

συντονισμοῦ δύναται, περιπτώσεως τυχούσης, νὰ ἀναληφθῇ πρὸ τῆς ἐκπνοῆς τῆς ἀναφερομένης προθεσμίας τῶν ἑκατὸν πεντήκοντα ἡμερῶν.

7.1.8. Πᾶσα Διεύθυνσις ἐν ὀνόματι τῆς ὁποίας ἐδημοσιεύθησαν πληροφορίαι ἐπὶ τῶν σχεδιαζομένων δικτύων τοῦ συστήματος τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας της, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 7.1.1. ἕως 7.1.3. γνωστοποιεῖ περιοδικῶς εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ἐὰν αὕτη ἔλαβεν ἢ ὄχι παρατηρήσεις καὶ ἀνακοινοῖ τὴν πρόοδον τοῦ διακανονισμοῦ, μετὰ τῶν λοιπῶν Διευθύνσεων, τῶν ἐνδεχομένων δυσχερειῶν. Ἡ Ἐπιτροπὴ δημοσιεύει τὰς πληροφορίας ταύτας εἰς εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της καί, ὅταν ἡ ἑβδομαδιαία ἐγκύκλιος περιλαμβάνῃ πληροφορίας τοιαύτης φύσεως, εἰδοποιεῖ περὶ τούτου τὰς Διευθύνσεις διὰ τηλεγραφικῆς ἐγκυκλίου.

Τμῆμα II. Διαδικασίαι ἐφαρμογῆς συντονισμοῦ εἰς ὡρισμένας περιπτώσεις.

7.2.1. Πρὸ τῆς ἀνακοινώσεως εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἢ τῆς θέσεως εἰς λειτουργίαν μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας, μία Διεύθυνσις δέον νὰ αἰτεῖται τὴν συγκατάθεσιν πάσης ἄλλης Διευθύνσεως ἐχούσης μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος συμφώνου πρὸς τὸ Σχέδιον ἐάν

— ἕνα οἱονδήποτε τμῆμα τοῦ ἀναγκαίου εὔρους ζώνης τοῦ προβλεπομένου διὰ τὸν διαστημικὸν σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ὑπερκαλύπτῃ τοὐλάχιστον μερικῶς τὸ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης τὸ ὁποῖον συνδέεται πρὸς τὴν ἐκχώρησιν τοῦ δορυφορικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως καί,

— ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ ὁποία θὰ παρήγετο ὑπὸ τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ὑπερβαίνει τὴν τιμὴν τὴν καθοριζομένην εἰς τὸ παράρτημα 4.

Πρὸς τοῦτο, ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν ἀποστέλλει εἰς πᾶσαν ἄλλην ἐνδιαφερομένην Διεύθυνσιν τὰς πληροφορίας τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ παράρτημα 1Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

7.2.2. Οὐδεμία συμπληρωματικὴ συγκατάθεσις ἀπαιτεῖται ὅταν μία Διεύθυνσις προτίθεται νὰ τροποποιήσῃ τὰ χαρακτηριστικὰ μιᾶς ὑφισταμένης ἐκχωρήσεως εἰς τρόπον ὥστε οἱ ὅροι τῆς ἀνωτέρω παραγράφου 7.2.1. νὰ μὴ ἐπιβάλουν τὴν ἀναζήτησιν συμφωνίας ὡς πρὸς τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως ἄλλης Διευθύνσεως ἢ ὅταν ἡ ἐκχώρησις αὐτὴ ἔχῃ ἤδη γίνει ἀντικείμενον συμφωνίας ἡ δὲ τροποποίησίς της δὲν θὰ προκαλέσῃ ἐνδεχομένην παρεμβολὴν ὑπερβαίνουσαν τὰς τιμὰς τὰς γενομένας δεκτάς, κατὰ τὴν συμφωνίαν ταύτην.

7.2.3. Καθ' ὃν χρόνον μία Διεύθυνσις αἰτεῖται τὸν συντονισμόν, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 7.2.1., ἀποστέλλει εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἀντίγραφον τῆς αἰτήσεως συντονισμοῦ, συνοδευομένης ὑπὸ τῶν πληροφοριῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ παράρτημα 1Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν ὡς καὶ ὑπὸ τοῦ ὀνόματος τῆς ἢ τῶν Διευθύνσεων τῶν ὁποίων αἰτεῖται τὴν συγκατάθεσιν. Ἡ Ἐπιτροπὴ καθορίζει, βασιζομένη εἰς τὸ παράρτημα 4, ποῖαι εἶναι αἱ ἐκχωρήσεις συχνότητος σύμφωνοι πρὸς τὸ Σχέδιον αἱ ὁποῖαι θεωροῦνται ὡς ἐπηρεαζόμεναι. Ἡ Ἐπιτροπὴ προσθέτει τὸ ὄνομα τῶν Διευθύνσεων τούτων εἰς τὰς πληροφορίας τὰς ἀνακοινουμένας ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν καὶ δημοσιεύει τὰς πληροφορίας ταύτας εἰς εἰδικὸν τμῆμα τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου της μὲ μνείαν τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου εἰς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν αἱ πληροφορίαι αἱ ἀφορῶσαι τὸ δορυφορικὸν σύστημα ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ τμήματος I τοῦ παρόντος ἄρθρου. Ὅταν ἡ ἑβδομαδιαία ἐγκύκλιος περιλαμβάνῃ πληροφορίας τοιαύτης φύσεως, ἡ Ἐπιτροπὴ εἰδοποιεῖ περὶ τούτου τὰς Διευθύνσεις διὰ τηλεγραφικῆς ἐγκυκλίου.

7.2.4. Πᾶσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία θεωρεῖ ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ περιληφθῇ εἰς τὴν διαδικασίαν περὶ ἧς ἡ παράγραφος 7.2.1 ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ζητήσῃ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν διαδικασίαν ταύτην.

7.2.5. Πᾶσα Διεύθυνσις τῆς ὁποίας αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.2.1. βεβαιοῖ ἀμέσως, διὰ τηλεγραφήματος, λῆψιν τῶν στοιχείων τῶν ἀφορώντων τὸν συντονισμόν. Ἐὰν ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν δὲν λάβῃ βεβαίωσιν λήψεως ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου εἰς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν αἱ σχετικαὶ πληροφορίαι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.2.3. ἀποστέλλει τηλεγράφημα αἰτοῦσα τὴν βεβαίωσιν ταύτην λήψεώς εἰς τὸ ὁποῖον ἡ λαμβάνουσα Διεύθυνσις ἀπαντᾷ ἐντὸς νέας προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν. Ἅμα τῇ λήψει τῶν πληροφοριῶν αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὸν συντονισμόν, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς προβλεπομένης ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν τῆς ἐκχωρήσεως διὰ τὴν ὁποίαν αἰτεῖται ὁ συντονισμός, ἡ Διεύθυνσις τῆς ὁποίας αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις ἐξετάζει ἐπειγόντως τὸ θέμα, ἀπὸ ἀπόψεως παρεμβολῶν[1] αἱ ὁποῖαι ἤθελον προκληθῆ εἰς ὑπηρεσίαν ἐξασφαλιζομένην ὑπὸ ἐκείνων ἐκ τῶν σταθμῶν της διὰ τοὺς ὁποίους αἰτεῖται συγκατάθεσις ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.2.1. Ἐν συνεχείᾳ, ἐντὸς προθεσμίας ἐννενήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς σχετικῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου, αὕτη ἀνακοινοῖ τὴν συγκατάθεσίν της εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμόν. Εἰς ἀντίθετον περίπτωσιν, αὕτη ἀποστέλλει ἐντὸς τῆς αὐτῆς προθεσμίας εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν τεχνικὰς πληροφορίας διὰ τῶν ὁποίων ἐμφαίνονται οἱ λόγοι οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὴν μὴ συγκατάθεσίν της καὶ ὑποβάλει εἰς ταύτην τὰς ἀναγκαίας ἀποδείξεις, περιπτώσεως τυχούσης, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος. Ἀντίγραφον τῶν παρατηρήσεων τούτων ἀποστέλλεται ἐπίσης εἰς τὴν Ἐπιτροπήν.

7.2.6. Ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν δύναται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν νὰ καταβάλῃ προσπαθείας πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ συντονισμοῦ τούτου εἰς τὰς ἀκολούθους περιπτώσεις :

α) μία Διεύθυνσις τῆς ὁποίας αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.2.1. δὲν ἀποστέλλει βεβαίωσιν λήψεως, ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.2.5., ἐντὸς προθεσμίας ἑξήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου εἰς τὴν ὁποίαν ἐδημοσιεύθησαν αἱ σχετικαὶ πρὸς τὴν αἴτησιν συντονισμοῦ πληροφορίαι,

β) μία Διεύθυνσις ἀπέστειλε βεβαίωσιν λήψεως ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.2.5., ἀλλὰ δὲν ἀνακοινοῖ τὴν ἀπόφασίν της ἐντὸς προθεσμίας ἐνενήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς σχετικῆς ἑβδομαδιαίας ἐγκυκλίου,

γ) ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμὸν καὶ ἡ Διεύθυνσις τῆς ὁποίας αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις δὲν εἶναι τῆς αὐτῆς γνώμης ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀποδεκτὴν στάθμην παρεμβολῆς,

δ) ἢ ἀκόμη ὁ συντονισμὸς δὲν εἶναι δυνατὸς δι' οἱονδήποτε ἄλλον λόγον.

Ὑποβάλλουσα τὴν αἴτησίν της εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἡ ἐνδιαφερομένη Διεύθυνσις ἀνακοινοῖ εἰς ταύτην τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας ἵνα τῆς ἐπιτραπῇ νὰ καταβάλῃ προσπαθείας διὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ συντονισμοῦ.

7.2.7. Ἡ Διεύθυνσις ἡ ὁποία αἰτεῖται τὸν συντονισμόν, ἢ πᾶσα ἄλλη Διεύθυνσις τῆς ὁποίας αἰτεῖται ἡ συγκατάθεσις, ἢ καὶ ἡ Ἐπιτροπή, δύνανται νὰ ζητήσουν τὰς συμπληρωματικὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας θεωροῦν ἀναγκαίας διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς στάθμης τῶν παρεμβολῶν τῶν προκαλουμένων εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ὑπηρεσίας.

(1). Τὰ χρησιμοποιητέα κριτήρια διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς στάθμης παρεμβολῆς βασίζονται ἐπὶ τῶν τεχνικῶν πληροφοριῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὰς τελικὰς πράξεις ἢ ἐπὶ τῶν σχετικῶν γνωμοδοτήσεων τῆς CCIR καὶ γίνονται ἀντικείμενον συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων.

7.2.8. Όταν ή Επιτροπή λάβη μίαν αίτησιν ύπό τούς όρους τοϋ εδαφίου α) τής παραγράφου 7.2.6. άποστέλλει άνευ καθυστερήσεως τηλεγράφημα εις την Διεύθυνσιν τής όποιας αιτείται ή συγκατάθεσις αιτούσα τήν άμεσον βεβαίωσιν λήψεως.

7.2.9. Όταν ή Επιτροπή λάβη βεβαίωσιν λήψεως έν συνεχεία τοϋ μέτρου τό όποιον έλαβεν ύπό τούς όρους τής παραγράφου 7.2.8 ή όταν ή Επιτροπή λάβη αίτησιν ύπό τούς όρους τοϋ εδαφίου β) τής παραγράφου 7.2.6. άποστέλλει άνευ καθυστερήσεως τηλεγράφημα εις τήν Διεύθυνσιν τής όποιας αιτείται τήν συγκατάθεσιν αιτούσα τήν επείγουσαν λήψιν άποφάσεως επί τοϋ θέματος.

7.2.10. Όταν ή Επιτροπή λάβη αίτησιν ύπό τούς όρους τοϋ εδαφίου δ) τής παραγράφου 7.2.6., καταβάλλει προσπαθείας πρός πραγματοποίησιν τοϋ συντονισμού συμφώνως πρός τάς διατάξεις τής παραγράφου 7.2.1. Ή Επιτροπή λαμβάνει επίσης, περιπτώσεως τυχούσης, τά προβλεπόμενα εις τήν παράγραφον 7.2.3. μέτρα. Όταν ή Επιτροπή δέν λάβη βεβαίωσιν λήψεως εις αίτησίν της συντονισμού εντός τής εις τήν παράγραφον 7.2.5. καθοριζομένης προθεσμίας ενεργεί συμφώνως πρός τάς διατάξεις τής παραγράφου 7.2.8.

7.2.11. Όταν μία Διεύθυνσις δέν άπαντά εντός προθεσμίας τριάκοντα ημερών άπό τής αποστολής ύπό τής Επιτροπής τηλεγραφήματος ύπό τούς όρους τής παραγράφου 7.2.8. αιτούσα βεβαίωσιν λήψεως, ή όταν δέν άνακοινοΐ τήν άπόφασίν της επί τοϋ θέματος εντός προθεσμίας τριάκοντα ημερών άπό τής αποστολής τηλεγραφήματος ύπό τής Επιτροπής ύπό τούς όρους τής παραγράφου 7.2.9., ή Διεύθυνσις τής όποιας έζητήθη ή συγκατάθεσις δέν δικαιούται :

α) νά διατυπώση παράπονα άφορώντα επιβλαβείς παρεμβολάς αί όποΐαι ήθελον προκληθή εις ύπηρεσίαν έξασφαλιζομένην ύπό δορυφορικών σταθμών τής ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διά τής χρησιμοποιήσεως τής εκχωρήσεως συχνότητος διά τήν όποιαν τής έζητήθη ό συντονισμός,

β) νά ένεργή εις τρόπον ώστε δορυφορικοί της σταθμοί ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως νά προκαλούν επιβλαβείς παρεμβολάς διά τής χρησιμοποιήσεως τής εκχωρήσεως συχνότητος διά τήν όποιαν έζητήθη ό συντονισμός.

7.2.12. Έάν άπαιτήται, ή Επιτροπή εκτιμά, εις τά πλαίσια τής διαδικασίας τής καθοριζομένης εις τήν παράγραφον 7.2.6, τήν στάθμην τής παρεμβολής. Εις τήν προκειμένην περίπτωσιν, άνακοινοΐ εις τάς ενδιαφερομένας Διευθύνσεις τά επιτευχθέντα αποτελέσματα.

7.2.13. Εις περίπτωσιν επιμόνου διαφωνίας μεταξύ τής Διευθύνσεως ή όποια αιτείται τόν συντονισμόν καί τής Διευθύνσεως τής όποιας έζητήθη ό συντονισμός, ή Διεύθυνσις ή όποια αιτείται τόν συντονισμόν δικαιούται, πεντήκοντα ημέρας μετά τήν ήμερομηνίαν κατά τήν όποιαν έζητήθη ό συντονισμός καί λαμβανομένων ύπ' όψιν τών διατάξεων τής παραγράφου 7.3.4., νά άποστείλη εις τήν Επιτροπήν τό δελτίον της άνακοινώσεως τό άφορών τήν προτεινομένην έκχώρησιν, ύπό τήν επιφύλαξιν ότι έζητήθη ή βοήθεια τής Επιτροπής. Ύπό τούς όρους τούτους, ή άνακοινούσα Διεύθυνσις ύποχρεούται νά μή θέση εις λειτουργίαν τήν έκχώρησίν της εφ' όσον ό όρος ό καθοριζόμενος εις τήν παράγραφον 7.4.11.2. δέν δύναται νά έκπληρωθή. Έν τούτοις, αί ένδιαφερόμεναι Διευθύνσεις δύνανται νά εξετάσουν τήν δυνατότητα νά συμφωνήσουν επί τής χρησιμοποιήσεως τής προτεινομένης εκχωρήσεως κατά μίαν καθωρισμένην διάρκειαν.

Τμήμα III. Άνακοίνωσις εκχωρήσεως συχνότητος.

7.3.1. Πάσα έκχώρησις συχνότητος εις ένα διαστημικόν σταθμόν τής μονίμου δορυφορικής ύπηρεσίας δέον νά άνακοινοΰται εις τήν Επιτροπήν :

α) Έάν ή χρησιμοποίησις τής έν λόγω συχνότητος είναι επιδεκτική νά επιφέρη επιβλαβείς παρεμβολάς εις μίαν έκχώρησιν συχνότητος σύμφωνον πρός τό Σχέδιον(1) άνήκουσαν εις άλλην Διεύθυνσιν,

β) ή ακόμη εάν είναι επιθυμητή ή επίτευξις επισήμου διεθνούς αναγνωρίσεως τής χρησιμοποιήσεως τής συχνότητος ταύτης.

7.3.2. Μία ανάλογος άνακοίνωσις δέον νά γίνεται εις περίπτωσιν πάσης συχνότητος προοριζομένης νά χρησιμοποιηθή διά τήν λήψιν ύπό επιγείου σταθμού, όταν άνακύπτη ή μία τουλάχιστον τών περιπτώσεων τών καθοριζομένων εις τήν παράγραφον 7.3.1.

7.3.3. Πάσα έκχώρησις συχνότητος άνακοινουμένη εις εφαρμογήν τών παραγράφων 7.3.1. ή 7.3.2. δέον νά γίνεται άντικείμενον ατομικού δελτίου άνακοινώσεως καταρτιζομένου ύπό τόν τύπον τόν περιγραφόμενον εις τό παράρτημα 1Α τοϋ Κανονισμού ραδιοεπικοινωνιών, τοϋ όποιου τά διάφορα τμήματα καθορίζουν τά βασικά χαρακτηριστικά τά όποια δέον νά χορηγηθούν αναλόγως τής περιπτώσεως. Ή άνακοινούσα Διεύθυνσις άνακοινοΐ επίσης πάσαν άλλην πληροφορίαν τήν όποιαν κρίνει χρήσιμον.

7.3.4. Έκαστον δελτίον άνακοινώσεως δέον νά περιέρχεται εις τήν Επιτροπήν τό ένωρίτερον τρία έτη πρό τής ημερομηνίας θέσεως εις λειτουργίαν τής σχετικής εκχωρήσεως συχνότητος. Εις πάσαν περίπτωσιν τό δελτίον δέον νά περιέλθη εις τήν Επιτροπήν τό άργότερον ένενήκοντα ημέρας (2) πρό τής ημερομηνίας ταύτης.

7.3.5. Πάσα έκχώρησις συχνότητος εις ένα επίγειον ή διαστημικόν σταθμόν τής όποιας ή άνακοίνωσις περιέρχεται εις τήν Επιτροπήν μετά τήν έκπνοήν τών απαιτουμένων προθεσμιών αί όποΐαι καθορίζονται εις τήν παράγραφον 7.3.4. φέρει, όταν δέον νά έγγραφή εις τό διεθνές Εύρετήριον, μίαν παρατήρησιν δεικνύουσαν ότι τό δελτίον άνακοινώσεως δέν είναι σύμφωνον πρός τάς διατάξεις τής παραγράφου 7.3.4.

Τμήμα IV. Διαδικασία διά τήν έξέτασιν τών δελτίων άνακοινώσεως καί έγγραφή τών εκχωρήσεων συχνότητος εις τό διεθνές Εύρετήριον.

7.4.1. Όταν ή Επιτροπή λάβη ένα δελτίον άνακοινώσεως τό όποιον δέν περιλαμβάνει τουλάχιστον τά βασικά χαρακτηριστικά τά καθοριζόμενα εις τό παράρτημα 1Α τοϋ Κανονισμού ραδιοεπικοινωνιών, επιστρέφει τούτο άμέσως δι' αεροπορικού ταχυδρομείου εις τήν Διεύθυνσιν έκ τής όποιας προέρχεται, συνοδευόμενον άπό τούς λόγους τής επιστροφής ταύτης.

7.4.2. Όταν ή Επιτροπή λάβη ένα πλήρες δελτίον άνακοινώσεως, καταχωρεί τάς πληροφορίας τάς όποιας περιέχει, μετά τής ημερομηνίας λήψεώς του, εις τήν εβδομαδιαίαν έγκύκλιόν της. Ή έγκύκλιος αύτη περιλαμβάνει τάς πληροφορίας αί όποΐαι εμφαίνονται εις πάντα τά πλήρη δελτία άνακοινώσεως τά ληφθέντα ύπό τής Επιτροπής άπό τής δημοσιεύσεως τής προηγουμένης εγκυκλίου.

7.4.3. Ή έγκύκλιος επέχει θέσιν βεβαιώσεως λήψεως ύπό τής Επιτροπής, εις τήν άνακοινούσαν Διεύθυνσιν, ενός πλήρους δελτίου άνακοινώσεως.

7.4.4. Ή Επιτροπή εξετάζει τά πλήρη δελτία άνακοινώσεως κατά τήν σειράν λήψεώς των. Αύτη δέν δύναται νά άναβάλη τό πόρισμα εκτός ελλείψεως επαρκών πληροφοριών διά τήν πρός τούτο λήψιν άποφάσεως. Επί πλέον, ή Επιτροπή δέν αποφαίνεται επί ενός δελτίου άνακοινώσεως έχοντος τεχνικάς σχέσεις μέ δελτίον ληφθέν προγενεστέρως καί τελούντος εισέτι ύπό έξέτασιν, πρό τής λήψεως άποφάσεως όσον άφορά τό τελευταΐον τούτο.

7.4.5. Ή Επιτροπή εξετάζει έκαστον δελτίον άνακοινώσεως :

---

(1) Έφιστάται ειδικώς ή προσοχή τών Διευθύνσεων επί τής εφαρμογής τής ανωτέρω παραγράφου 7.2.1.

(2) Ή άνακοινούσα Διεύθυνσις άναλαμβάνει εγκαίρως, περιπτώσεως τυχούσης, τήν ή τάς διαδικασίας συντονισμού πρός τόν σκοπόν όπως τηρηθή ή περιωρισμένη αύτη ημερομηνία.

7.4.5.1. ἀπὸ ἀπόψεως συμφωνίας του πρὸς τὰς διατάξεις τῆς συμβάσεως, τῶν σχετικῶν διατάξεων τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τῶν διατάξεων τῶν τελικῶν Πράξεων (ἐξαιρέσει τῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι εἶναι σχετικαὶ πρὸς τὰς διαδικασίας συντονισμοῦ καὶ τὴν πιθανότητα ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν),

7.4.5.2. περιπτώσεως τυχούσης, ἀπὸ ἀπόψεως συμφωνίας του πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.2.1., αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τὸν συντονισμὸν χρησιμοποιήσεως τῆς ἐκχωρήσεως συχνότητος μετὰ τῶν ἄλλων ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων ἐχουσῶν ἐκχώρησιν σύμφωνον πρὸς τὸ Σχέδιον 7.4.53. περιπτώσεως τυχούσης, ἀπὸ ἀπόψεως πιθανότητος ἐπιβλαβοῦς παρεμβολῆς ἐπὶ ζημία τῆς ὑπηρεσίας τῆς ἐξασφαλιζομένης ἢ ἡ ὁποία δέον νὰ ἐξασφαλισθῇ ὑπὸ δορυφορικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως τῆς ὁποίας ἡ ἐκχώρησις συχνότητος εἶναι σύμφωνος πρὸς τὸ Σχέδιον.

7.4.6. Συμφώνως πρὸς τὸ πορίσματα εἰς τὰ ὁποῖα κατέληξεν ἡ Ἐπιτροπὴ μετὰ τὴν προβλεπομένην εἰς τὰς παραγράφους 7.4.5.1., 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3. ἐξέτασιν, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, δέον νὰ ἀκολουθεῖται ἡ κατωτέρω διαδικασία :

7.4.7. Εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1. Εἰς τὰς περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας δὲν εἶναι ἐφαρμόσιμοι αἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.5.2., 7.4.7.1. ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.8. Πόρισμα δυσμενὲς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1.

7.4.8.1. Ὅταν τὸ δελτίον φέρῃ ἔνδειξιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τὸ πόρισμα εἶναι εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3., ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.8.2. Ὅταν τὸ δελτίον φέρῃ ἔνδειξιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τὸ πόρισμα εἶναι δυσμενὲς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.2., ἢ 7.4.5.3., ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, τὸ δελτίον ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς. Ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται νὰ μὴ χρησιμοποιήσῃ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος μέχρις ὅτου συμπληρωθῇ ὁ ὅρος ὁ καθοριζόμενος εἰς τὴν παράγραφον 7.4.8.1. Ἡ συμφωνία τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων δύναται νὰ ἐπιτυγχάνεται ἐπίσης διὰ μίαν καθωρισμένην διάρκειαν συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον τοῦτο. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἡ συμφωνία ἀνακοινοῦται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ ἡ ἐκχώρησις συχνότητος ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον μὲ σημείωσιν καθορίζουσαν ὅτι αὕτη ἰσχύει διὰ τὴν καθωρισμένην περίοδον. Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος κατὰ τὴν καθωρισμένην περίοδον δέον νὰ μὴ λαμβάνῃ μεταγενεστέρως ὡς πρόσχημα τὴν χρησιμοποίησιν ταύτην διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐκχωρήσεως εἰς λειτουργίαν μετὰ τὴν περίοδον ταύτην ἐὰν δὲν ἐπιτύχῃ τὴν ἔγκρισιν τῆς ἢ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρχικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.8.3. Ὅταν τὸ δελτίον δὲν φέρῃ ἔνδειξιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν, τὸ δελτίον τοῦτο ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ μὲ τὰς ἀναγκαίας ὑποδείξεις, περιπτώσεως τυχούσης, διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἱκανοποιητικὴ λύσις τοῦ προβλήματος.

7.4.8.4. Ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως ἄνευ τροποποιήσεως, τοῦτο διαχειρίζεται κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.8.3. Ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ καὶ πάλιν τὸ δελτίον της μὲ ἔνδειξιν ὅτι ὁ σταθμὸς θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 115 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιεπικοινωνιῶν, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.8.1. ἢ 7.4.8.2., ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως. Ἐὰν τὸ δελτίον ὑποβάλεται καὶ πάλιν μετὰ τροποποιήσεων τοιούτων ὥστε, μετὰ νέαν ἐξέτασιν, τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς νὰ γίνεται εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1., τὸ δελτίον διαχειρίζεται ὡς νέον δελτίον ἀνακοινώσεως.

7.4.9. Πόρισμα εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1. εἰς τὰς περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας αἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.5.2. εἶναι ἐφαρμόσιμοι.

7.4.9.1. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι αἱ διαδικασίαι συντονισμοῦ περὶ τῶν ὁποίων γίνεται λόγος εἰς τὴν παράγραφον 7.4.5.2. ἐφηρμόσθησαν ἐπιτυχῶς ὅσον ἀφορᾷ πάσας τὰς Διευθύνσεις τῶν ὁποίων αἱ σύμφωνοι πρὸς τὸ σχέδιον ἐκχωρήσεις συχνότητος δύνανται νὰ ἐπηρεάζωνται δυσμενῶς, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.9.2. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ τῆς ὁποίας γίνεται λόγος εἰς τὴν παράγραφον 7.4.5.2. δὲν ἐφηρμόσθη καὶ ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις αἰτῆται τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ἀπαιτουμένου συντονισμοῦ ἡ Ἐπιτροπὴ λαμβάνει τὰ πρὸς τοῦτο ἀναγκαῖα μέτρα καὶ ἀνακοινοῖ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα. Ἐὰν αἱ προσπάθειαι τῆς Ἐπιτροπῆς πρὸς ἐπίτευξιν καλυτέρου συντονισμοῦ εὐοδωθοῦν, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως διαχειρίζεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.9.1. Ἐὰν αἱ προσπάθειαι τῆς Ἐπιτροπῆς δὲν εὐοδωθοῦν, αὕτη ἐξετάζει τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἀπὸ ἀπόψεως τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7.4.5.3.

7.4.9.3. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ τῆς ὁποίας γίνεται λόγος εἰς τὴν παράγραφον 7.4.5.2. δὲν ἐφηρμόσθη καὶ ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις αἰτῆται τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ἀπαιτουμένου συντονισμοῦ, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὴν ἐπιστροφὴν ταύτην καὶ μὲ τὰς ὑποδείξεις τὰς ὁποίας δύνανται νὰ κάνῃ ἡ Ἐπιτροπή, περιπτώσεως τυχούσης, διὰ τὴν ἐπίτευξιν ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

7.4.9.4. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως καὶ ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ διαδικασία συντονισμοῦ περὶ τῆς ὁποίας γίνεται λόγος εἰς τὴν παράγραφον 7.4.5.2. ἐφηρμόσθη ἐπιτυχῶς ὅσον ἀφορᾷ πάσας τὰς Διευθύνσεις τῶν ὁποίων αἱ σύμφωνοι πρὸς τὸ Σχέδιον ἐκχωρήσεως δυνατὸν νὰ ἐπηρεάζωνται δυσμενῶς, ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρχικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβληθέντος δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

7.4.9.6. Ὅταν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλῃ καὶ πάλιν τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως βεβαιοῦσα ὅτι δὲν ἐπετεύχθη ὁ συντονισμός, ἡ Ἐπιτροπὴ πληροφορεῖ περὶ τούτου τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐξετάζει τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἀπὸ ἀπόψεως τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7.4.5.3. Ἐὰν μεταγενεστέρως ἀπαιτῆται νὰ ἐγγραφῇ ἡ ἐκχώρησις εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

7.4.10. Πόρισμα εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 7.4.5.1. καὶ 7.4.5.3.

7.4.10.1. Ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.11. Πόρισμα εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1., ἀλλὰ δυσμενὲς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.3.

7.4.11.1. Τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως ἐπιστρέφεται ἀμέσως δι' ἀεροπορικοῦ ταχυδρομείου εἰς τὴν Διεύθυνσιν ἐκ τῆς ὁποίας προέρχεται, μὲ ἔκθεσιν τῶν λόγων οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ μὲ τὰς ἀναγκαίας ὑποδείξεις, περιπτώσεως τυχούσης, διὰ τὴν ἐπίτευξιν ἱκανοποιητικῆς λύσεως τοῦ προβλήματος.

7.4.11.2. Ἐὰν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλη ἐκ νέου τὸ δελτίον της μετὰ τροποποιήσεων αἱ ὁποῖαι, μετὰ νέαν ἐξέτασιν, ἐπιφέρουν ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς εὐνοϊκὸν πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.3. ἡ ἐκχώρησις ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρχικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως, ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἐκ νέου ὑποβαλλομένου δελτίου ἀνακοινώσεως ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

7.4.11.3. Εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποβάλει ἐκ νέου τὸ δελτίον τῆς ἀνακοινώσεως, εἴτε ἄνευ τροποποιήσεως, εἴτε μετὰ τροποποιήσεων τῶν ὁποίων σκοπὸς εἶναι ἡ μείωσις τῆς πιθανότητος ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν ἀλλὰ εἰς ἀνεπαρκεῖς ἀναλογίας ἵνα ἐπιτραπῇ ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7.4.11.2., καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Διεύθυνσις αὕτη ἐπιμένει διὰ μία νέαν ἐξέτασιν τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως, ἀλλὰ τὰ πορίσματα τῆς Ἐπιτροπῆς παραμένουν τὰ αὐτά, τὸ δελτίον ἀνακοινώσεως δέον ἐκ νέου νὰ ἐπιστραφῇ εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.11.1. Ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ὑποχρεοῦται νὰ μὴ χρησιμοποιήση τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος μέχρις ὅτου συμπληρωθῇ ὁ εἰς τὴν παράγραφον 7.4.11.2. καθοριζόμενος ὅρος. Αἱ ἐνδιαφερόμεναι ὅμως Διευθύνσεις δύνανται νὰ ἐξετάσουν τὴν δυνατότητα συνάψεως συμφωνίας ἐπὶ τῆς χρησιμοποιήσεως, κατὰ μίαν δεδομένην περίοδον, τῆς προτεινομένης ἐκχωρήσεως συχνότητος. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἡ IFRB θὰ εἰδοποιῆται περὶ τῆς συμφωνίας καὶ ἡ ἐκχώρησις συχνότητος θὰ ἐγγράφεται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, συνοδευομένη ὑπὸ σημειώσεως εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων ἐμφαινούσης ὅτι ἡ ἰσχύς της δὲν ἐκτείνεται πέραν τῆς καθωρισμένης περιόδου.

Ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖ τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος κατὰ τὴν καθορισθεῖσαν διάρκειαν δέον νὰ μὴ λαμβάνη μεταγενεστέρως ὡς πρόσχημα τὴν χρησιμοποίησιν ταύτην διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐκχωρήσεως εἰς λειτουργίαν μετὰ τὴν περίοδον ταύτην ἐὰν δὲν ἐπιτύχη τὴν ἔγκρισιν τῆς ἢ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων. Ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρχικοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως ἐγγράφεται εἰς τὴν στήλην 2d.

7.4.12. Τροποποιήσεις εἰς τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν ἤδη ἐγγεγραμμένων ἐκχωρήσεων εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

7.4.12.1. Πᾶσα ἀνακοίνωσις τροποποιήσεως εἰς τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ μιᾶς ἐκχωρήσεως τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἤδη ἐγγεγραμμένης εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον ὡς ταῦτα καθορίζονται εἰς τὸ παράρτημα 11 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν (ἐξαιρουμένου ἐν τούτοις τοῦ ὀνόματος τοῦ σταθμοῦ ἢ τοῦ ὀνόματος τῆς τοποθεσίας εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται), ἐξετάζεται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.5.1. καί, περιπτώσεως τυχούσης τῶν παραγράφων 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3. καὶ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τῶν παραγράφων 7.4.7. ἕως 7.4.11.3. συμπεριλαμβανομένων. Ὅταν ἡ τροποποίησις δέον νὰ ἐγγραφῇ εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, ἡ ἀρχικὴ ἐκχώρησις τροποποιεῖται ἀναλόγως.

7.4.12.2. Ἐν τούτοις, εἰς περίπτωσιν τροποποιήσεως εἰς τὰ χαρακτηριστικὰ μιᾶς ἐκχωρήσεως συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.5.1. καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ἐπιτροπὴ διατυπώνει πόρισμα εὐνοϊκὸν ἐν σχέσει πρὸς τὰς παραγράφους 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3., περιπτώσεως, τυχούσης, ἢ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ τροποποίησις αὕτη δὲν αὐξάνει τὴν πιθανότητα ἐπιβλαβῶν παρεμβολῶν ἐπὶ ζημία ἐκχωρήσεων συχνότητος αἱ ὁποῖαι εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὸ Σχέδιον, ἡ τροποποιουμένη ἐκχώρησις συχνότητος διατηρεῖ τὴν ἀρχικὴν ἡμερομηνίαν τὴν ἐγγεγραμμένη εἰς τὴν στήλην 2d. Ἐπὶ πλέον ἡ ἡμερομηνία λήψεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ δελτίου ἀνακοινώσεως τοῦ ἀφορῶντος τὴν τροποποίησιν ἐμφαίνεται εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων.

7.4.12.3. Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος τμήματος, πᾶν δελτίον ἀνακοινώσεως ὑποβαλλόμενον ἐκ νέου εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ λαμβανόμενον ὑπ' αὐτῆς πέραν τῶν δύο ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ δελτίον ἐπεστράφη εἰς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν θεωρεῖται ὡς νέον δελτίον ἀνακοινώσεως.

7.4.13. Ἐγγραφὴ ἐκχωρήσεων συχνότητος τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἀνακοινωθεισῶν πρὸ τῆς θέσεώς των εἰς λειτουργίαν.

7.4.13.1. Ἐὰν μία ἐκχώρησις συχνότητος ἀνακοινωθεῖσα πρὸ τῆς θέσεώς της εἰς λειτουργίαν γίνεται ἀντικείμενον εὐνοϊκῶν πορισμάτων διατυπουμένων ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἐν σχέσει πρὸς τὴν παράγραφον 7.4.5.1. καί, περιπτώσεως τυχούσης, πρὸς τὰς παραγράφους 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3., αὕτη ἐγγράφεται προσωρινῶς εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον μὲ εἰδικὸν σύμβολον, εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων, δεικνῦον τὸν προσωρινὸν χαρακτῆρα τῆς ἐγγραφῆς ταύτης.

7.4.13.2. Ἐάν, ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα ἡμερῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν προβλεπομένην διὰ τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν, ἡ Ἐπιτροπὴ λάβη ἐκ τῆς ἀνακοινούσης Διευθύνσεως τὴν ἐπιβεβαίωσιν τῆς ἡμερομηνίας θέσεως εἰς λειτουργίαν, διαγράφει τὸ εἰδικὸν σύμβολον τὸ ἐμφαινόμενον εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων.

Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν, κατόπιν αἰτήσεως ληφθείσης ἐκ τῆς ἀνακοινούσης Διευθύνσεως πρὸ τῆς ἐκπνοῆς τῆς προθεσμίας ταύτης τῶν τριάκοντα ἡμερῶν, ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ὅτι ἐξαιρετικαὶ περιπτώσεις δικαιολογοῦν μίαν συμπληρωματικὴν προθεσμίαν, ἡ τελευταία αὕτη δέον νὰ μὴν ὑπερβαίνη ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει τὰς ἑκατὸν πεντήκοντα ἡμέρας.

7.4.13.3. Ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν λάβη τὴν ἐπιβεβαίωσιν ἐντὸς τῶν προθεσμιῶν τῶν προβλεπομένων εἰς τὴν παράγραφον 7.4.13.2., ἡ ἐν λόγῳ ἐγγραφὴ ἀκυροῦται. Ἡ Ἐπιτροπὴ εἰδοποιεῖ τὴν ἐνδιαφερομένην Διεύθυνσιν πρὸ τῆς λήψεως τοῦ μέτρου τούτου.

Τμῆμα V. Ἐγγραφὴ τῶν πορισμάτων εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

7.5. Ὁσάκις ἡ Ἐπιτροπὴ ἐγγράφει μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, δεικνύει τὸ πόρισμά της δι' ἑνὸς συμβόλου τιθεμένου εἰς τὴν στήλην 13α. Ἐπὶ πλέον, φέρει εἰς τὴν στήλην τῶν Παρατηρήσεων τὴν ἔνδειξιν τῶν λόγων παντὸς δυσμενοῦς πορίσματος.

Τμῆμα VI. Κατηγορίαι ἐκχωρήσεων συχνότητος.

7.6.1. Ἡ πρὸς ἐγγραφὴν ἡμερομηνία εἰς τὴν στήλη 2C εἶναι ἡ ἡμερομηνία θέσεως εἰς λειτουργίαν ἡ ἀνακοινωθεῖσα ὑπὸ τῆς ἐνδιαφερομένης Διευθύνσεως. Αὕτη δίδεται μόνον ὑπὸ τύπον πληροφορίας.

7.6.2. Ἐὰν ἡ χρησιμοποίησις μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς ἕνα σταθμὸν διαστημικῶν ραδιοεπικοινωνιῶν ἡ ὁποία ἐνεγράφη εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.11.3. προκαλεῖ πράγματι ἐπιβλαβῆ παρεμβολὴν εἰς τὴν λῆψιν δορυφορικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τοῦ ὁποίου ἡ ἐκχώρησις συχνότητος εἶναι σύμφωνος πρὸς τὸ Σχέδιον, ὁ σταθμὸς ὁ χρησιμοποιῶν τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος τὴν ἐγγεγραμμένην

συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.11.3 δέον νὰ παύσῃ ἀμέσως τὴν ἐπιβλαβῆν παρεμβολὴν εὐθὺς ὡς οὗτος εἰδοποιηθῇ περὶ τῆς ἐν λόγῳ παρεμβολῆς.

Τμῆμα VII. Ἐπανεξέτασις τῶν πορισμάτων.

7.7.1. Ἕν όρισμα δύναται νὰ ἐξετασθῇ ὑπὸ τῆς Ἐπιοπῆς :

— τῇ αἰτήσει τῆς ἀνακοινούσης Διευθύνσεως,

— τῇ αἰτήσει πάσης ἄλλης ἐνδιαφερομένης διὰ τὸ θέμα Διευθύνσεως, ἀλλὰ ἀποκλειστικῶς λόγῳ διαπιστωθείσης ἐπιβλαβοῦς παρεμβολῆς,

— τῇ ἰδίᾳ πρωτοβουλίᾳ αὐτῆς ταύτης τῆς Ἐπιτροπῆς ὅταν κρίνῃ δικαιολογούμενον τὸ μέτρο τοῦτο.

7.7.2. Ἡ Ἐπιτροπή, βασιζομένη ἐπὶ ὅλων τῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας διαθέτει, ἐπανεξετάζει τὸ θέμα λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 7.4.5.1. καί, περιπτώσεως τυχούσης, τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 7.4.5.2. καὶ 7.4.5.3. καὶ διατυπώνει κατάλληλον πόρισμα καὶ πληροφορεῖ ἐν συνεχείᾳ περὶ τοῦ πορίσματος ρούτου τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν, εἴτε πρὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ πορίσματος εἴτε πρὸ τῆς μεταφορᾶς εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

7.7.3. Ἐὰν τὸ πόρισμα τῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι εὐνοϊκόν, ἐπιφέρει εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον τὰς ἀπαιτουμένας τροποποιήσεις εἰς τρόπον ὥστε ἡ ἐγγραφὴ εἰς τοῦτο νὰ ἐμφαίνεται εἰς τὸ ἑξῆς ὡς ἐὰν τὸ ἀρχικὸν πόρισμα ἦτο εὐνοϊκόν.

7.7.4. Ἐὰν τὸ πόρισμα ἐν σχέσει πρὸς τὴν πιθανότητα ἐπιβλαβοῦς παρεμβολῆς παραμένῃ δυσμενές, ἡ ἀρχικὴ ἐγγραφὴ δὲν τροποποιεῖται.

Τμῆμα VIII. Τροποποίησις, ἀκύρωσις καὶ ἀναθεώρησις τῶν ἐγγραφῶν τοῦ διεθνοῦς Εὑρετηρίου.

7.8.1. Ὅταν ἡ χρησιμοποίησις μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος εἰς ἕνα σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἐγγεγραμμένης εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον ἐκκρεμεῖ διὰ περίοδον δέκα ὀκτὼ μηνῶν, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις πληροφορεῖ τὴν Ἐπιτροπήν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου ταύτης τῶν δέκα ὀκτὼ μηνῶν, περὶ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ χρησιμοποίησις αὕτη παρέμεινεν ἐκκρεμὴς καὶ περὶ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἐπαναληφθῇ ἡ κανονικὴ χρησιμοποίησις τῆς ἐκχωρήσεως ταύτης.

7.8.2. Ὡσάκις φαίνεται εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ὅτι πρόκειται ἢ ὄχι περὶ ἀποτελέσματος τῶν μέτρων ληφθέντων ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.8.1., ὅτι μία ἐκχώρησις συχνότητος εἰς ἕνα σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ἐγγεγραμμένη εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον, δὲν ἐχρησιμοποιήθη κανονικῶς κατὰ τὴν διάρκειαν πλέον τῶν δέκα ὀκτὼ μηνῶν, ἡ Ἐπιτροπὴ διερευνᾷ πρὸς τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν περὶ τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἐπαναληφθῇ ἡ κανονικὴ χρησιμοποίησις τῆς ἐκχωρήσεως ταύτης.

7.8.3. Ἐάν, ἐντὸς προθεσμίας ἕξ μηνῶν, ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν λάβῃ ἀπάντησιν εἰς αἴτησίν της διὰ πληροφορίας ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.8.2. ἢ ἐὰν ἡ ἀπάντησις τὴν ὁποίαν λαμβάνῃ δὲν ἐπιβεβαιοῖ ὅτι ἡ κανονικὴ χρησιμοποίησις τῆς ἐκχωρήσεως ταύτης εἰς ἕνα σταθμὸν τῆς μονίμου δορυφορικῆς ὑπηρεσίας θὰ ἀναληφθῇ ἐντὸς προθεσμίας ἕξ μηνῶν, καταχωρεῖται εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον ἕνα σύμβολον ὡς πρὸς τὴν ἐγγραφήν.

7.8.4. Ἐὰν ἡ χρησιμοποίησις μιᾶς ἐκχωρήσεως συχνότητος ἐγγεγραμμένης εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον ἀνεστάλη ὁριστικῶς, ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις δέον νὰ ἐνημερώσει περὶ τούτου τὴν Ἐπιτροπὴν ἐντὸς προθεσμίας ἐνενήκοντα ἡμερῶν, ἀκυρουμένης ἐν συνεχείᾳ τῆς ἐγγραφῆς εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον.

7.8.5. Ὡσάκις φαίνεται εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ἐκ πληροφοριῶν τὰς ὁποίας διαθέτει, ὅτι μία ἐκχώρησις ἐγγεγραμμένη εἰς τὸ διεθνὲς Εὑρετήριον δὲν ἐτέθη εἰς κανονικὴν λειτουργίαν συμφώνως πρὸς τὰ ἀνακοινωθέντα βασικὰ χαρακτηριστικὰ ἢ δὲν χρησιμοποιεῖται συμφώνως πρὸς τὰ βασικὰ χαρακτηριστικά της, ἡ Ἐπιτροπὴ συμβουλεύεται τὴν ἀνακοινοῦσαν Διεύθυνσιν καί, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν συγκαταθέσεώς της, ἀκυροῖ τὴν ἐγγραφὴν ἢ ἐπιφέρει εἰς ταύτην τὰς καταλλήλους τροποποιήσεις.

7.8.6 Ἐάν, ἐν συνεχείᾳ ἐρεύνης γενομένης ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 7.8.5. ἡ ἀνακοινοῦσα Διεύθυνσις δὲν ἐχορήγησεν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἐντὸς τεσσαράκοντα πέντε ἡμερῶν τὰς ἀναγκαίας ἢ καταλλήλους πληροφορίας, ἡ Ἐπιτροπὴ φέρει εἰς τὴν στήλην τῶν παρατηρήσεων τοῦ διεθνοῦς Εὑρετηρίου, παρατηρήσεις δεικνυούσας τὴν κατάστασιν.

Ἄρθρον 8.

Διάφοροι Διατάξεις σχετικαὶ πρὸς τὰς Διαδικασίας.

8.1. Ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλλεται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ὑπὸ μιᾶς οἱασδήποτε Διευθύνσεως καὶ ἐὰν δικαιολογοῦν τοῦτο αἱ περιστάσεις, ἡ Ἐπιτροπή, χρησιμοποιοῦσα πρὸς τοῦτο τὰ μέσα τὰ ὁποῖα διαθέτει καὶ τὰ ὁποῖα εἶναι κατάλληλα διὰ τὰς περιπτώσεις, προβαίνει εἰς ἐξέτασιν τῶν περιπτώσεων πιθανότητος παραβάσεως τῶν παρουσῶν διατάξεων ἢ μὴ τηρήσεως τούτων, ἢ τῶν περιπτώσεων ἐπιβλαβοῦς παρεμβολῆς.

8.2. Ἡ Ἐπιτροπὴ συντάσσει ἐν συνεχείᾳ ἔκθεσιν τὴν ὁποίαν ἀνακοινοῖ εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας Διευθύνσεις καὶ εἰς τὴν ὁποίαν παραθέτει τὰ πορίσματα καὶ τὰς συστάσεις της διὰ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος.

8.3. Εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐν συνεχείᾳ μελέτης, ἡ Ἐπιτροπὴ ὑποβάλῃ εἰς μίαν ἢ περισσοτέρας Διευθύνσεις προτάσεις ἢ συστάσεις πρὸς ἐπίλυσιν ἑνὸς θέματος καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐντὸς προθεσμίας ἐνενήκοντα ἡμερῶν, δὲν ἔλαβεν ἀπάντησιν ἐκ μιᾶς ἢ περισσοτέρων ἐκ τῶν Διευθύνσεων τούτων, θεωρεῖ ὅτι αἱ προτάσεις ἢ συστάσεις της δὲν εἶναι ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς ἢ τῶν Διευθύνσεων αἱ ὁποῖαι δὲν ἀπήντησαν. Ἐὰν αὐτὴ αὕτη ἡ Διεύθυνσις δὲν ἀπήντησεν ἐντὸς τῆς προθεσμίας ταύτης, ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν συνεχίζει τὴν μελέτην.

8.4. Ἐὰν ἡ αἴτησις ὑποβάλλεται εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ὑπὸ μιᾶς οἱασδήποτε Διευθύνσεως καί, ἰδιαιτέρως, ὑπὸ Διευθύνσεως μιᾶς χώρας ἡ ὁποία ἔχει ἀνάγκην εἰδικῆς βοηθείας καὶ ἐὰν αἱ περιστάσεις δικαιολογοῦν τοῦτο, ἡ Ἐπιτροπή, χρησιμοποιοῦσα πρὸς τοῦτο τὰ μέσα τὰ ὁποῖα διαθέτει καὶ τὰ ὁποῖα εἶναι κατάλληλα διὰ τὰς περιστάσεις, παρέχει τὴν ἀκόλουθον βοήθειαν :

α) ἀναγκαῖον ὑπολογισμὸν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν παρατηρήσεων 1, 3 καὶ 4,

β) πᾶσαν ἄλλην βοήθειαν τεχνικοῦ χαρακτῆρος, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ εὐόδωσις τῶν διαδικασιῶν τῶν περιγραφομένων εἰς τὰς παρούσας τελικὰς Πράξεις.

Ἄρθρον 9.

Ὅρια τῆς Ἐπιφανειακῆς ἰσχύος μεταξὺ 11,7 καὶ 12,2 GHZ διὰ τὴν προστασίαν, εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3, τῶν ὑπηρεσιῶν ἐδάφους ἔναντι τῶν παρεμβολῶν τῶν προερχομένων ἐκ τῶν δορυφορικῶν διαστημικῶν σταθμῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῆς Περιοχῆς 2.

9.1. Οἱοιδήποτε καὶ ἐὰν εἶναι οἱ ὅροι καὶ αἱ μέθοδοι διαμορφώσεως ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ παραγομένη εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς Γῆς εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 ὑπὸ τῶν ἐκπομπῶν ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας Ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ μὴν ὑπερβαίνῃ, ἐπὶ τοῦ ἐδάφους οἱασδήποτε χώρας, τὰ ὅρια τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὸ παράρτημα 5, ἐκτὸς ἐὰν ἡ διεύθυνσις τῆς χώρας ταύτης δέχεται τὴν ὑπέρβασιν.

Ἄρθρον 10.

Ὅρια τῆς Ἐπιφανειακῆς ἰσχύος μεταξὺ 11,7 καὶ 12,2 GHZ διὰ τὴν προστασίαν τῶν διαστημικῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Περιοχῆς 2 ἔναντι τῶν παρεμβολῶν τῶν προερχομένων ἐκ τῶν διαστημικῶν σταθμῶν τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως τῶν Περιοχῶν 1 καὶ 3.

10.1. Οἱ διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως τῶν Περιοχῶν 1 καὶ 3 δέον νὰ χρησιμοποιοῦν κεραίας, τῶν ὁποίων τὰ χαρακτηρι-

στικὰ τῶν πλευρικῶν λοβῶν δὲν ὑπερβαίνουν τὸ διάγραμμα ἀναφορᾶς ἀκτινοβολίας τοῦ σχήματος 6 τοῦ παρατήματος 8. Συνεπῶς, ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ ἀκτινοβολουμένη ἐπὶ τοῦ ἐδάφους μιᾶς οἱασδήποτε Διευθύνσεως τῆς Περιοχῆς 2 εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ πρὸ πάσης τροποποιήσεως εἰς τὸ Σχέδιον δέον νὰ μὴν ὑπερβαίνη οἱοιδήποτε καὶ ἐὰν εἶναι οἱ ὅροι καὶ αἱ μέθοδοι διαμορφώσεως, τὰς τιμὰς τὰς παραγομένας ὑπὸ τῶν δορυφορικῶν σταθμῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως λειτουργούντων συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως ἰσχύος του καὶ χρησιμοποιούντων τὰ εἰς τοῦτο καθοριζόμενα τεχνικὰ χαρακτηριστικά. Αἱ τιμαὶ τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος δέον νὰ ὑπολογίζωνται συμφώνως πρὸς τὴν μέθοδον τὴν περιγραφομένην εἰς τὸ παράρτημα 11.

10.2. Εἰδικώτερον, εἰς ἓν σχέδιον ἀναφορᾶς (35° μῆκος Δυτικῶς, 8° εὖρος Νοτίως), πρὸ πάσης τροποποιήσεως εἰς τὸ Σχέδιον, αἱ ἐπιφανειακαὶ ἰσχεῖς δέον νὰ μὴν ὑπερβαίνουν τὰς τιμὰς τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ παράρτημα 11.

Ἄρθρον 11.

Σχέδιον διὰ τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων 11,7 - 12,2 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 3 καὶ 11,7 - 12,5 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 1.

11.1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΤΗΛΑΣ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ.

Στήλη 1. Σύμβολον καθορῖζον τὴν χώραν καὶ τὸν ἀριθμὸν ἀναφορᾶς τῆς IFRB (ἡ στήλη 1 περιλαμβάνει τὸ σύμβολον τὸ καθορίζον τὴν χώραν ἢ τὴν γεωγραφικὴν περιοχὴν λαμβανόμενον ἐκ τοῦ Πίνακος 1 τοῦ προλόγου τοῦ διεθνοῦς Καταλόγου συχνοτήτων).

Στήλη 2. Ὀνομαστικὴ θέσις ἐπὶ τῆς τροχιᾶς, εἰς μοίρας.

Στήλη 3. Ἀριθμὸς διαύλου (ὅρα τὸν κατωτέρω πίνακα διὰ τὴν ἀντιστοιχίαν μεταξὺ τῶν ἀριθμῶν τῶν διαύλων καὶ τῶν ἐκχωρηθεισῶν συχνοτήτων).

Στήλη 4. Γεωγραφικαὶ συντεταγμέναι τοῦ σκοπουμένου σημείου, εἰς μοίρας, καὶ δέκατα μοιρῶν.

Στήλη 5. Ἄνοιγμα τῆς δέσμης τῆς κεραίας. Ἡ στήλη φέρει δύο τιμὰς ἐκφραζούσας ἀντιστοίχως τὸν μεγάλον καὶ τὸν μικρὸν ἄξονα τῆς καθέτου τομῆς τῆς ἐλλειπτικῆς δέσμης μεταξὺ τῶν σημείων ἡμισείας ἰσχύος. Αἱ τιμαὶ αὗται ἐκφράζονται εἰς μοίρας καὶ δέκατα μοιρῶν.

Στήλη 6. Προσανατολισμὸς τῆς ἐλλείψεως καθοριζόμενος ὡς ἑξῆς: Εἰς ἓν ἐπίπεδον κάθετον πρὸς τὸν ἄξονα τῆς δέσμης, ἡ διεύθυνσις τοῦ μεγάλου ἄξονος τῆς ἐλλείψεως καθορίζεται ὑπὸ γωνίας, μετρουμένης κατὰ τὴν ἀντίστροφον φορὰν τῶν δεικτῶν τοῦ ὡρολογίου, ἀπὸ μιᾶς γραμμῆς παραλλήλου πρὸς τὸ ἰσημερινὸν ἐπίπεδον μέχρι τοῦ μεγάλου ἄξονος τῆς ἐλλείψεως, εἰς τὴν πλησιεστέραν μοίραν.

Στήλη 7. Πόλωσις (1 = ἄμεσος, 2 = ἔμμεσος) [1].

Στήλη 8. P.i.r.e. Εἰς τὴν κατεύθυνσιν τῆς μεγίστης ἀκτινοβολίας, εἰς

Στήλη 9. Παρατηρήσεις.

11.2. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ.

1. Τὸ ΔG τῆς ἐκχωρήσεως ταύτης εἶναι ....dB.
2. Προοριζόμενον διὰ τὸ Ἰσλαμικὸν πρόγραμμα τὸ προβλεπόμενον εἰς τὰ ἔγγραφα τῆς Διασκέψεως.
3. Ἡ ἐκχώρησις αὕτη προκύπτει ἐκ τῆς κοινῆς ἀνάγκης τῶν Διευθύνσεων τῆς Δανίας καὶ τῆς Ἰσλανδίας. Ἡ ἐξυπηρετουμένη περιοχὴ περιλαμβάνει τὰς νήσους Φερόε καὶ Ἰσλανδίαν. Ἡ Ἐκχώρησις δύναται, κατόπιν συμβουλεύσεων μεταξὺ τῶν δύο Διευθύνσεων, νὰ χρησιμοποιῆται ὑπὸ τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλλης ἐξ αὐτῶν.
4. IFB-IFRB. Ἡ ἐκχώρησις αὕτη περιελήφθη εἰς τὸ Σχέδιον ὑπὸ τῆς Διασκέψεως.
5. Ἐκχώρησις προοριζομένη νὰ ἐξασφαλίση τὴν κάλυψιν τῆς Ἀλγερίας, τῆς Λιβύης, τοῦ Μαρόκου, τῆς Μαυριτανίας καὶ τῆς Τυνησίας, κατόπιν συμφωνίας τῶν χωρῶν τούτων. Ἐν περιπτώσει ἀνάγκης, αὕτη δύναται νὰ χρησιμοποιῆται μετὰ τῶν χαρακτηριστικῶν τῆς δέσμης TUN 150.
6. Αἱ ἐκχωρήσεις αἱ ἐγγεγραμμέναι εἰς τὸ Σχέδιον ἐπ' ὀνόματι τῆς Σομαλίας δέον νὰ συντονίζωνται μὲ ἑκάστην τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν καὶ ἰδιαιτέρως μετὰ τῆς Αἰθιοπίας.

1. Ὅρα παράγραφον 3.2.3. τοῦ παραρτήματος 8.

11.3. Πίναξ ἀντιστοιχίας μεταξὺ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ διαύλου καὶ τῆς ἐκχωρηθείσης συχνότητος.

Ἀριθμὸς διαύλου	Ἐκχωρηθεῖσα συχνότης (MHZ)	Ἀριθμὸς διαύλου	Ἐκχωρηθεῖσα συχνότης (MHZ)
1	11 727,48	21	12 111,08
2	11 746,66	22	12 130,26
3	11 765,84	23	12 149,44
4	11 785,02	24	12 168,62
5	11 804,20	25	12 187,80
6	11 823,38	26	12 206,98
7	11 842,56	27	12 226,16
8	11 861,74	28	12 245,34
9	11 880,92	29	12 264,52
10	11 900,10	30	12 283,70
11	11 919,28	31	12 302,88
12	11 938,46	32	12 322,06
13	11 957,64	33	12 341,24
14	11 976,82	34	12 360,42
15	11 996,00	35	12 379,60
16	12 015,18	36	12 398,78
17	12 034,36	37	12 417,96
18	12 053,54	38	12 437,14
19	12 072,72	39	12 456,32
20	12 091,90	40	12 475,50

Σύμβολον καθορίζον τὴν χώραν καὶ τὸν ἀριθμὸν τοῦ σχετικοῦ τῆς IFRB.		Ὀνομαστικὴ θέσις ἐπὶ τῆς τροχιᾶς.	Ἀριθμὸς διαύλου	Σημεῖον σκοπεύσεως.		Ἄνοιγμα τῆς δέσμης κεραίας.		Προσανατολισμὸς τῆς ἐλλείψεως.	Πόλωσις	Ἰσοδύναμος ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένη ἰσχύς.	Παρατηρήσεις.
1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFG	246A	50.0	1	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS	005A	98.0	1	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.3	
CAR	338A	122.0	1	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.5	
CHN	155A	62.0	1	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	62.9	
CHN	162A	92.0	1	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	63.9	
CHN	163A	80.0	1	116.0	39.2	1.20	0.80	132	1	64.4	
CME	300A	-13.0	1	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.4	
F	093A	-19.0	1	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.8	
FJI	193A	152.0	1	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.7	
GUI	192A	-37.0	1	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.4	
IND	039A	56.0	1	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.1	
IND	044A	68.0	1	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.3	
INS	035A	104.0	1	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.2	
J	111A	110.0	1	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	63.2	
LBY	280A	-25.0	1	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.5	
MDG	236A	29.0	1	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.3	
NZL	055A	158.0	1	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.3	
PLM	337A	170.0	1	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.4	
POL	137A	-1.0	1	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.1	
GAT	247A	17.0	1	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.8	1/1.6
SMA	335A	170.0	1	-170.1	14.2	0.60	0.60	0	2	61.1	1/0.9
SMR	311A	-37.0	1	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.3
SHZ	313A	-1.0	1	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.8	1/1.7
THA	142A	74.0	1	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.6	
TUR	145A	5.0	1	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.7	
URS	064A	23.0	1	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	63.9	
URS	067A	44.0	1	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.3	
MAK	334A	140.0	1	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.6	
YMS	267A	11.0	1	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	62.8	

11 746,66 MHZ (2)

ALG	251 A	-25.0	2	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.4	
ARS	275 A	17.0	2	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.7	
AUS	006 A	98.0	2	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.2	
AUS	008 A	128.0	2	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.7	
BOT	297 A	-1.0	2	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.7	
CHN	154 A	62.0	2	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.2	
CHN	161 A	92.0	2	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.4	
CKH	052 A	158.0	2	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.6	
CLN	219 A	50.0	2	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.6	
D	087 A	-19.0	2	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.5	
GNL	103 A	5.0	2	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.7	
GNP	304 A	-31.0	2	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.1	
GUM	331 A	122.0	2	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.3	
IND	037 A	68.0	2	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	63.9	
IND	045 A	56.0	2	76.2	19.5	1.38	1.58	21	2	63.5	
INS	028 A	80.0	2	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
IRL	211 A	-31.0	2	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.2	
KOR	112 A	110.0	2	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO	284 A	74.0	2	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU	242 A	29.0	2	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.0	
MLA	228 A	88.0	2	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI	327 A	-37.0	2	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL	333 A	146.0	2	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.3	
NCL	100 A	140.0	2	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.7	
PAK	127 A	38.0	2	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	63.9	
PNG	131 A	110.0	2	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.4	

11 746,66 MHZ (2)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
ROU	136 A	-1.0	2	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.8	
TCD	143 A	-13.0	2	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.0	
TGO	226 A	-25.0	2	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.4	
WAL	102 A	140.0	2	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.4	
YEM	266 A	11.0	2	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.6	
ZAI	323 A	-19.0	2	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.6	

11 765,84 MHZ (3)

AFG	245 A	50.0	3	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.8	
AUS	004 A	98.0	3	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.0	
AUS	009 A	128.0	3	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.1	
AZR	134 A	-31.0	3	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.0	
BEN	233 A	-19.0	3	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.3	
CHN	157 A	62.0	3	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.1	
CHN	160 A	92.0	3	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.1	
COM	207 A	29.0	3	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.1	
GAB	260 A	-13.0	3	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.3	
GMB	302 A	-37.0	3	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.3	
GRC	105 A	5.0	3	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.3	
IND	043 A	56.0	3	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.3	
IND	047 A	68.0	3	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.4	
INS	036 A	104.0	3	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.8	
IRN	109 A	34.0	3	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.8	
J	111 B	110.0	3	134.5	31.5	3.53	3.30	68	1	64.2	
LBN	279 A	11.0	3	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.6	1/1.8
LBR	244 A	-31.0	3	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.2	
LDY	321 A	-25.0	3	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.0	
LIE	253 A	-37.0	3	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.7
LUX	114 A	-19.0	3	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	62.9	1/2.0
MRA	332 A	122.0	3	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.5	
NHB	128 A	140.0	3	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	62.8	
NRU	309 A	134.0	3	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.5	
POR	133 A	-31.0	3	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.4	
SMO	057 A	158.0	3	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.6	
SNG	151 A	74.0	3	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.5	
SCM	312 A	23.0	3	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.3	
JCH	144 A	-1.0	3	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.8	
UGA	051 A	11.0	3	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.2	
URS	061 A	23.0	3	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.0	
URS	073 A	44.0	3	54.3	63-5	1.58	0.66	3	1	66.9	
VTN	325 A	86.0	3	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.4	
ZMB	314 A	-1.0	3	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.7	

11 785,02 MHZ (4)

ALG	252 A	-25.0	4	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.8	
AND	341 A	-37.0	4	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.5	1/0.5
ARS	003 A	17.0	4	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.7	
AUS	007 A	128.0	4	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.3	
AUT	016 A	-19.0	4	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.1	
BUL	020 A	-1.0	4	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.6	
CHN	156 A	62.0	4	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.5	
CHN	161 B	92.0	4	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.4	
CKN	053 A	158.0	4	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.3	
CPV	301 A	-31.0	4	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.2	
EGY	026 A	-7.0	4	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.1	
G	027 A	-31.0	4	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.0	
IND	040 A	56.0	4	73.0	-25.0	1.82	1.48	58	2	63.6	

11 785,02 MHZ (4)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
IND	048 A	68.0	4	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.7	
INS	028 B	80.0	4	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
KOR	112 B	110.0	4	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO	284 B	74.0	4	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU	243 A	29.0	4	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.7	
MLA	228 B	86.0	4	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI	328 A	-37.0	4	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.7	
MLT	147 A	-13.0	4	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
MOZ	307 A	-1.0	4	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.2	
OCE	101 A	-160.0	4	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.5	
PAK	283 A	38.0	4	74.7	33.9	1.34	1.13	160	1	64.3	
PNG	271 A	128.0	4	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.4	
RRW	310 A	11.0	4	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.8	
S	138 A	5.0	4	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.1	
STP	241 A	-13.0	4	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.4	1/1.3
TON	215 A	170.0	4	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.3	
URS	060 A	23.0	4	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.7	
ZAI	322 A	-19.0	4	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.7	

11 804,20 MHZ (5)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFG	246 B	50.0	5	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS	005 B	98.0	5	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.3	
CAR	338 B	122.0	5	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.5	
CHN	155 B	62.0	5	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	62.9	
CHN	162 B	92.0	5	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	64.0	
CHN	164 A	80.0	5	112.2	37.4	1.06	0.76	111	1	64.2	
CME	300 B	-13.0	5	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.5	
F	093 B	-19.0	5	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.8	
FJI	193 B	152.0	5	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.7	
GUI	192 B	-37.0	5	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.5	
IND	039 B	56.0	5	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.1	
IND	044 B	68.0	5	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.4	
INS	035 B	104.0	5	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.2	
J	111 C	110.0	5	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.2	
LBY	280 B	-25.0	5	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.5	
MDG	236 B	29.0	5	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.4	
NZL	055 B	158.0	5	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.4	
PLM	337 B	170.0	5	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.4	
POL	132 B	-1.0	5	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.2	
QAT	247 B	17.0	5	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.8	1/1.6
SMA	335 B	170.0	5	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.2	1/0.9
SMR	311 B	-37.0	5	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.8
SWZ	313 B	-1.0	5	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.8	1/1.7
THA	142 B	74.0	5	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.7	
TUR	145 B	5.0	5	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.8	
URS	064 B	23.0	5	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	63.9	
URS	067 B	44.0	5	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.4	
WAK	334 B	140.0	5	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.6	
YMS	267 B	11.0	5	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	62.9	

11 823,38 MHZ (6)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
ALG	251 B	-25.0	6	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.4	
ARS	275 B	17.0	6	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.8	
AUS	006 B	98.0	6	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.3	
AUS	008 B	128.0	6	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.7	
BOT	297 B	-1.0	6	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.8	
CHN	154 B	62.0	6	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.3	
CHN	161 C	92.0	6	118.1	31.1	2.49	1.69	117	1	64.5	
CKH	052 B	158.0	6	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.6	
CLN	219 B	50.0	6	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.6	
D	087 B	-19.0	6	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.6	
FNL	103 B	5.0	6	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.8	
GNP	304 B	-31.0	6	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.2	
GUM	331 B	122.0	6	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.4	
IND	037 B	68.0	6	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	64.0	
IND	045 B	56.0	6	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.6	
INS	028 C	80.0	6	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.3	
IRL	211 B	-31.0	6	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.3	
KOR	112 C	110.0	6	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.6	
LAO	284 C	74.0	6	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU	242 B	29.0	6	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.0	
HLA	228 C	86.0	6	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.6	
MLI	327 B	-37.0	6	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL	333 B	146.0	6	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.3	
NCL	100 B	140.0	6	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.8	
PAK	127 B	38.0	6	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	64.0	
PNG	131 B	110.0	6	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.4	
ROU	136 B	-1.0	6	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.9	
TCD	143 B	-13.0	6	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.0	
TGO	226 B	-25.0	6	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.4	
WAL	102 B	140.0	6	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.4	
YEM	266 B	11.0	6	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.7	
ZAI	323 B	-19.0	6	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.7	

11 842,56 MHZ (7)

AFG	245 B	50.0	7	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.9	
AUS	004 B	98.0	7	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.1	
AUS	009 B	128.0	7	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.1	
AIR	134 B	-31.0	7	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.1	
BEN	233 B	-19.0	7	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.3	
CHN	157 B	62.0	7	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.1	
CHN	160 B	92.0	7	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.1	
COM	207 B	29.0	7	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.1	
GAB	260 B	-13.0	7	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.4	
GMB	302 B	-37.0	7	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.4	
BRC	105 B	5.0	7	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.4	
IND	043 B	56.0	7	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.4	
IND	047 B	68.0	7	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.5	
INS	036 B	104.0	7	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.8	
IRN	109 B	34.0	7	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.8	
J	111 D	110.0	7	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.2	
LBN	279 B	11.0	7	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.8
LBR	244 B	-31.0	7	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.3	
LBX	321 B	-25.0	7	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.1	
LIE	253 B	-37.9	7	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.7
LUX	114 B	-19.0	7	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.0	1/2.0
MRA	332 B	122.0	7	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.5	
MHB	128 B	140.0	7	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	62.8	
MRU	309 B	134.0	7	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.6	
POR	133 B	-31.0	7	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.4	
SMO	057 B	158.0	7	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.7	

11 842,56 MHZ (7)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
SMO	151 B	74.0	7	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.6	
GOM	312 B	23.0	7	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.4	
ICM	144 B	-1.0	7	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.9	
UGA	051 B	11.0	7	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.3	
URS	061 B	23.0	7	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.1	
URS	072 A	44.0	7	70.1	61.5	2.38	0.66	173	1	67.1	
VIN	325 B	86.0	7	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.5	
VMB	314 B	-1.0	7	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.8	

11 861.74 MHZ (8)

ALG	252 B	-25.0	8	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.8	
AND	341 B	-37.0	8	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.5	1/0.5
ARS	003 B	17.0	8	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS	007 B	128.0	8	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.4	
AUT	016 B	-19.0	8	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.2	
BUL	020 B	-1.0	8	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.7	
CHN	156 B	62.0	8	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.5	
CHN	173 A	92.0	8	115.7	27.4	1.14	0.94	99	1	64.0	
CKN	053 B	158.0	8	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.3	
CPV	301 B	-31.0	8	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.2	
EGY	026 B	-7.0	8	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.2	
G	027 B	-31.0	8	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.1	
IND	040 B	56.0	8	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.7	
IND	048 B	68.0	8	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.7	
INS	028 D	80.0	8	101.5	0.0	3.00	1.20	133	2	63.4	
KOR	112 D	110.0	8	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
LAO	284 D	74.0	8	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.8	
MAU	243 B	29.0	8	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.8	
MLA	228 D	86.0	8	114.1	3.9	2.34	1.12	45	1	63.7	
MLT	328 B	-37.0	8	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.8	
MLT	147 B	-13.0	8	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
MOZ	307 B	-1.0	8	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.2	
OCE	101 B	-160.0	8	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.6	
PAK	283 B	38.0	8	74.7	33.9	1.34	1.13	160	1	64.3	
PNG	271 B	128.0	8	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.4	
RRW	310 B	11.0	8	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.9	
S	138 B	5.0	8	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.1	
STP	241 B	-13.0	8	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.5	1/1.3
TON	215 B	170.0	8	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.3	
URS	060 B	23.0	8	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.8	
ZAI	322 B	-19.0	8	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.8	

11 880,92 MHZ (9)

AFG	246 C	50.0	9	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS	005 C	98.0	9	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.4	
CAR	338 C	122.0	9	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.6	
CHN	155 C	62.0	9	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	63.0	
CHN	162 C	92.0	9	115.9	21.0	2.74	2.42	23	2	64.0	
CHN	165 A	80.0	9	111.4	41.8	1.58	1.20	15	1	63.6	
CME	300 C	-13.0	9	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.5	
F	093 C	-19.0	9	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	63.9	
FJI	193 C	152.0	9	179.4	-17.9	1.04	0.98	67	1	63.8	
GUI	192 C	-37.0	9	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.5	
IND	039 C	56.0	9	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.2	
IND	044 C	68.0	9	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.5	

11 880,92 MHZ (9)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
INS	035 C	104.0	9	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.3	
J	111 E	110.0	9	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBY	280 C	-25.0	9	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.6	
MDG	236 C	29.0	9	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.4	
NZL	055 C	158.0	9	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.4	
PLM	337 C	170.0	9	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.5	
POL	132 C	-1.0	9	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.2	
QAT	247 C	17.0	9	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	61.9	1/1.6
SMA	335 C	170.0	9	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.3	1/0.9
SMR	311 C	-37.0	9	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.8
SWZ	313 C	-1.8	9	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	62.9	1/1.7
THA	142 C	74.9	9	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.7	
TUR	145 C	5.0	9	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.8	
URS	064 C	23.0	9	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.0	
URS	067 C	44.0	9	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.4	
WAK	334 C	140.0	9	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.7	
YMS	267 C	11.0	9	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	62.9	

11 900,10 MHZ (10)

ALG	251 C	-25.0	10	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.5	
ARS	275 C	17.0	10	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	62.9	
AUS	006 C	98.0	10	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.3	
AUS	008 C	128.0	10	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.8	
BOT	297 C	-1.0	10	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.9	
CHN	154 C	62.0	10	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.3	
CHN	171 A	92.0	10	117.2	32.0	1.20	0.74	126	1	64.2	
CHN	187 A	80.0	10	106.6	26.7	1.14	0.94	179	2	64.0	
CKH	052 C	158.0	10	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.7	
CLN	219 C	50.0	10	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.7	
D	087 C	-19.0	10	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.6	
FNL	103 C	5.0	10	22.5	64.5	1.38	0.76	171	2	67.9	
GNP	304 C	-31.0	10	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.2	
GUM	331 C	122.0	10	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.4	
IND	037 C	68.0	10	93.0	25.5	1.46	1.13	40	2	64.0	
IND	045 C	56.0	10	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.6	
IRL	211 C	-31.0	10	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.4	
KOR	112 E	110.0	10	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
LAO	284 E	74.0	10	103.7	18.1	2.16	0.78	133	1	63.9	
MAU	242 C	29.0	10	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.1	
MLI	327 C	-37.0	10	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
IRL	333 C	146.0	10	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.4	
NCL	100 C	140.0	10	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.8	
PAK	127 C	38.0	10	69.6	29.5	2.30	2.16	14	1	64.0	
PNG	131 C	110.0	10	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.5	
ROU	136 C	-1.0	10	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	63.9	
TCD	143 C	-13.0	10	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.1	
TGO	226 C	-25.0	10	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.5	
WAL	102 C	140.0	10	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.5	
YEM	266 C	11.0	10	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.7	
ZAI	323 C	-19.0	10	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.7	

11 919,28 MHZ (11)

AFG	245 C	50.0	11	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	62.9	
AUS	004 C	98.0	11	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.1	
AUS	099 C	128.0	11	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.2	
AZR	134 C	-31.0	11	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.1	
BEN	233 C	-19.0	11	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.4	
CHN	157 C	62.0	11	102.3	27.8	2.56	1.58	127	2	65.2	

1		2	3	4		5		6	7	8	9
CHN	160 C	92.0	11	122.8	45.3	2.50	1.45	150	2	65.2	
COM	207 C	29.0	11	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.2	
GAB	260 C	-13.0	11	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.4	
GMD	302 C	-37.0	11	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.4	
CRC	105 C	5.0	11	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.4	
IND	043 C	56.0	11	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.5	
IND	047 C	68.0	11	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.5	
IMS	036 C	104.0	11	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.9	
IRN	109 C	34.0	11	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	62.9	
J	111 F	110.0	11	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBN	279 C	11.0	11	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.8
LBR	244 C	-31.0	11	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.3	
LBY	321 C	-25.0	11	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.1	
LIE	253 C	-37.0	11	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.7
LUX	114 C	-19.0	11	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.0	1/2.0
MRA	332 C	122.0	11	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.6	
NHB	128 C	140.0	11	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	63.0	
NRU	309 C	134.0	11	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.6	
POR	133 C	-31.0	11	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.5	
SMO	057 C	158.0	11	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63.8	
SNG	151 C	74.0	11	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.7	
SOM	312 C	23.0	11	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.4	
TCH	144 C	-1.0	11	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	63.9	
UGA	051 C	11.0	11	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.3	
URS	061 C	23.0	11	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.1	
VTN	325 C	86.0	11	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.5	
ZMB	314 C	-1.0	11	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.8	

11 938,48 MHZ (12)

ALG	252 C	-25.0	12	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	62.9	
AND	341 C	-37.0	12	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.6	1/0.5
ARS	003 C	17.0	12	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS	007 C	128.0	12	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.4	
AUT	016 C	-19.0	12	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.2	
BRU	330 A	74.0	12	114.7	4.4	0.60	0.60	0	1	62.5	1/1.3
BUL	020 C	-1.0	12	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.8	
CHN	156 C	62–0	12	97.8	36.3	2.56	1.58	157	1	63.6	
CHN	170 A	92.0	12	119.5	33.0	1.34	0.64	155	1	64.4	
CHN	178 A	80.0	12	111.5	27.4	1.22	0.86	130	2	64.4	
CKN	053 C	158.0	12	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.4	
CPV	301 C	-31.0	12	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.3	
DNK	089 A	5.0	12	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.3	
EGY	026 C	-7.0	12	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.2	
G	027 C	-31.0	12	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.1	
IND	040 C	56.0	12	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.8	
IND	048 C	68.0	12	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	63.8	
KOR	112 F	110.0	12	127.5	36.0	1.24	1.02	168	2	63.7	
MAU	243 C	29.0	12	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.8	
MLD	306 A	44.0	12	73.1	6.0	0.96	0.60	90	1	63.7	
MLI	328 C	-37.0	12	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.8	
MLT	147 C	-13.0	12	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.1	1/0.7
MOZ	307 C	-1.0	12	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.3	
OCE	101 C	-160.0	12	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.6	
PAK	210 A	38.0	12	72.1	30.8	1.16	0.72	90	1	63.5	
PNG	271 C	128.0	12	148.0	-6.7	2.80	2.05	155	1	63.5	
RRW	310 C	11.0	12	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	64.9	
STP	241 C	-13.0	12	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.5	1/1.3
TON	215 C	170.0	12	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.4	
URS	060 C	23.0	12	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.9	
URS	069 A	44.0	12	70.8	38.5	1.36	0.74	161	2	64.1	
ZAI	322 C	-19.0	12	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.8	

11 957,64 MHZ (13)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFG	246 D	50.0	13	64.5	33.1	1.44	1.40	21	1	63.4	
AUS	005 D	98.0	13	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.4	
CAR	338 D	122.0	13	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.6	
CHN	155 D	62.0	13	88.3	31.5	3.38	1.45	162	2	63.0	
CHN	180 A	92.0	13	113.7	12.9	3.76	2.18	72	2	63.6	
CME	300 D	-13.0	13	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.6	
F	093 D	-19.0	13	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	64.0	
GUI	192 D	-37.0	13	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.6	
IND	039 D	56.0	13	72.7	11.2	1.26	0.60	107	1	63.3	
IND	044 D	68.0	13	79.5	22.3	2.19	1.42	146	1	63.5	
INS	035 D	104.0	13	124.3	-3.2	3.34	1.94	82	1	63.4	
J	111 G	110.0	13	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.3	
LBY	280 D	-25.0	13	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.6	
MDG	236 D	29.0	13	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.5	
NZL	055 D	158.0	13	172.3	-39.7	2.88	1.56	47	1	63.5	
NZL	287 A	128.0	13	173.0	-41.0	3.30	1.28	48	1	64.8	
PLM	337 D	170.0	13	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.6	
POL	132 D	-1.0	13	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.3	
QAT	247 D	17.0	13	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	62.0	1/1.6
SMA	335 D	170.0	13	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.3	1/0.9
SMR	311 D	-37.0	13	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.8
SWZ	313 D	-1.0	13	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	63.0	1/1.7
THA	142 D	74.0	13	100.7	13.2	2.82	1.54	106	2	63.8	
TUR	145 D	5.0	13	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.9	
URS	064 D	23.0	13	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.1	
URS	067 D	44.0	13	62.4	58.5	3.20	1.52	169	1	66.5	
WAK	334 D	140.0	13	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63/7	
YMS	267 D	11.0	13	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	63.0	

11 976,82 MHZ (14V)

ALG	251 D	-25.0	14	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.6	
ARS	275 D	17.0	14	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	63.0	
AUS	006 D	98.0	14	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.4	
AUS	008 D	128.0	14	145.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.9	
BOT	297 D	-1.0	14	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	63.9	
BRU	330 B	74.0	14	114.7	4.4	0.60	0.60	0	1	62.6	1/1.3
CHN	154 D	62.0	14	83.9	40.5	2.75	2.05	177	1	63.4	
CHN	172 A	92.0	14	120.4	29.1	0.96	0.84	123	1	64.3	
CHN	181 A	80.0	14	108.5	23.8	1.41	1.08	153	2	64.1	
CKH	052 D	158.0	14	-161.0	-19.8	1.02	0.64	132	2	64.8	
CLN	219 D	50.0	14	80.6	7.7	1.18	0.60	106	1	63.8	
D	087 D	-19.0	14	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.7	
GNP	304 D	-31.0	14	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.3	
GUM	331 D	122.0	14	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.5	
IND	037 D	68.0	14	93.0	25-5	1.46	1.13	40	2	64.1	
IND	045 D	56.0	14	76.2	19.5	1.58	1.58	21	2	63.7	
IRL	211 D	-31.0	14	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.4	
KRE	286 A	110.0	14	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU	242 D	29.0	14	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.1	
MLI	327 D	-37.0	14	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL	333 D	146.0	14	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.5	
NCL	100 D	140.0	14	166.0	-21.0	1.14	0.72	146	1	63.9	
NOR	120 A	5.0	14	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	65.0	
PAK	210 B	38.0	14	72.1	30.8	1.16	0.72	90	1	63.6	
PNG	131 D	110.0	14	147.7	-6.3	2.50	2.18	169	1	64.6	
ROU	136 D	-1.0	14	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	64.0	
TCD	143 D	-13.0	14	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.1	
TGO	226 D	-25.0	14	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.5	
WAL	102 D	140.0	14	-176.8	-14.0	0.74	0.60	29	1	64.6	
YEM	266 D	11.0	14	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.8	
ZAI	323 D	-19.0	14	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.8	

11 996, 00 MHZ (15)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFG	245 D	50.0	15	70.2	35.5	1.32	1.13	53	1	63.0	
AUS	004 D	98.0	15	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.2	
AUS	009 D	128.0	15	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.2	
AZR	134 D	-31.0	15	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.2	
BEN	233 D	-19.0	15	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.4	
DGD	220 A	74.0	15	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
CHN	158 A	80.0	15	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	64.9	
CHN	174 A	92.0	15	118.1	25.9	1.02	0.84	82	2	64.1	
COM	207 D	29.0	15	44.1	-12.1	0.76	0.60	149	2	63.3	
GAB	260 D	-13.0	15	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.5	
GMB	302 D	-37.0	15	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.5	
GRC	105 D	5.0	15	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.5	
IND	043 D	56.0	15	77.8	11.1	1.36	1.28	172	1	63.5	
IND	047 D	68.0	15	93.3	11.1	1.92	0.60	96	1	63.6	
INS	036 D	104.0	15	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	63.9	
IRN	109 D	34.0	15	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	63.0	
J	111 H	110.0	15	134.5	31.5	3.52	3.30	68	1	64.4	
LBN	279 D	11.0	15	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.8	1/1.8
LBR	244 D	-31.0	15	-9.3	6.6	1.22	0.70	133	1	63.4	
LBY	321 D	-25.0	15	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	63.2	
LIE	253 D	-37.0	15	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.7
LUX	114 D	-19.0	15	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.1	1/2.0
HRA	332 D	122.0	15	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.6	
NHB	128 D	140.0	15	168.0	-16.4	1.52	0.68	87	2	63.0	
NRU	309 D	134.0	15	167.0	-0.5	0.60	0.60	0	2	62.7	
POR	133 D	-31.0	15	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.3	
SMO	057 D	158.0	15	-172.3	-13.7	0.60	0.60	0	1	63-8	
SNG	151 D	74.0	15	103.8	1.3	0.60	0.60	0	2	63.7	
SOM	312 D	23.0	15	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.5	
TCH	051 D	-1.0	15	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	64.0	
UGA	051 D	11.0	15	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.4	
URS	061 D	23.0	15	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.2	
VTN	525 D	86.0	15	105.3	16.1	3.03	1.40	116	2	63.6	
ZMB	014 D	-1.0	15	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.9	

12 015, 18 MHZ (16)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
ALG	252 D	-25.0	16	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	63.0	
AND	341 D	-37.0	16	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.6	1/0.5
ARS	003 D	17.0	16	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.8	
AUS	007 D	128.0	16	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.5	
AUT	016 D	-19.0	16	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.3	
DUL	020 D	-1.0	16	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.8	
CHN	169 A	92.0	16	118.5	36.4	1.16	0.76	11	1	64.7	
CHN	186 A	62.0	16	102.5	30.2	1.91	1.23	147	2	65.5	
CKN	053 D	158.0	16	-163.0	-11.2	1.76	0.72	30	2	64.5	
CPV	301 D	-31.0	16	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.4	
DNK	089 B	5.0	16	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.4	
EGY	026 D	-7.0	16	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.3	
G	027 D	-31.0	16	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.2	
IND	040 D	56.0	16	73.0	25.0	1.82	1.48	58	2	63.8	
IND	048 D	68.0	16	86.2	25.0	1.56	0.90	120	2	65.5	
KRE	286 B	110.0	16	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU	243 D	29.0	16	56.8	-13.9	1.56	1.38	65	1	63.9	
MLA	227 A	86.0	16	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.2	2
MLD	306 B	44.0	16	73.1	6.0	0.96	0.60	90	1	63.7	
MLI	328 D	-37.0	16	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.9	
MLT	147 D	-13.0	16	14.3	35.9	0.60	0.60	0	1	61.2	1/0.7
MOZ	307 D	-1.0	16	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.4	
OCE	101 D	-160.0	16	-145.0	-16.3	4.34	3.54	4	2	63.7	
PHL	285 A	98.0	16	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
RRW	310 D	11.0	16	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	65.0	
STP	241 D	-13.0	16	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.6	1/1.3
TON	215 D	170.0	16	-174.7	-18.0	1.41	0.68	85	1	63.5	
URS	060 D	23.0	16	41.5	57.4	3.08	1.56	153	1	66.9	
URS	069 B	44.0	16	70.8	38.5	1.36	0.74	161	2	64.1	
ZAI	322 D	-19.0	16	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.9	

12 034,36 MHZ (17)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AUS	005 E	98.0	17	133.5	-18.8	2.70	1.40	76	2	64.5	
BRM	298 A	74.0	17	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CAR	338 E	122.0	17	149.5	8.0	5.36	0.77	178	1	62.7	
CHN	167 A	92.0	17	124.3	43.7	1.98	0.72	156	2	64.7	
CHN	182 A	80.0	17	108.7	35.1	1.42	0.88	109	1	64.2	
CME	300 E	-13.0	17	12.7	6.2	2.54	1.68	87	1	63.6	
F	093 E	-19.0	17	2.6	45.9	2.50	0.98	160	1	64.0	
GUI	192 E	-37.0	17	-11.0	10.2	1.58	1.04	147	2	63.7	
IND	038 A	56.0	17	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.3	
IND	046 A	68.0	17	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.6	
INS	032 A	80.0	17	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.0	
LBY	280 E	-25.0	17	21.4	26.0	2.50	1.04	119	2	63.7	
MDG	236 E	29.0	17	46.6	-18.8	2.72	1.14	65	2	63.5	
NPL	122 A	50.0	17	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
NZL	287 B	128.0	17	173.0	-41.0	3.30	1.28	48	1	64.8	
PLM	337 E	170.0	17	-161.4	7.0	0.60	0.60	0	1	62.6	
POL	132 E	-1.0	17	19.3	51.8	1.46	0.64	162	2	64.3	
QAT	247 E	17.0	17	51.1	25.3	0.60	0.60	0	1	62.0	1/1.6 2
SMA	335 E	170.0	17	-170.1	-14.2	0.60	0.60	0	2	61.4	1/0.9
SMR	311 E	-37.0	17	12.6	43.7	0.60	0.60	0	1	62.7	1/0.8
SWZ	313 E	-1.0	17	31.5	-26.5	0.62	0.60	66	1	63.0	1/1.7
TUR	145 E	5.0	17	34.4	38.9	2.68	1.04	168	1	63.9	
URS	064 E	23.0	17	45.6	40.8	2.16	0.60	163	2	64.1	
WAK	334 E	140.0	17	166.5	19.2	0.60	0.60	0	1	63.8	
YMS	267 E	11.0	17	48.8	15.2	1.76	1.54	176	2	63.0	

12 053,54 MHZ (18)

ALG	251 E	-25.0	18	4.2	33.2	2.45	1.25	172	1	63.6	
ARS	275 E	17.0	18	48.3	24.6	3.84	1.20	138	2	63.0	
AUS	006 E	98.0	18	135.4	-30.3	2.00	1.40	44	1	63.4	
AUS	008 E	128.0	18	159.9	-21.5	2.90	2.00	120	2	63.9	
BGD	220 B	74.0	18	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
BOT	297 E	-1.0	18	23.3	-22.2	2.13	1.50	36	2	64.0	
CBG	299 A	68.0	18	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN	159 A	80.0	18	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.5	
CHN	185 A	62.0	18	95.7	35.4	2.10	1.14	156	1	63.4	
D	087 E	-19.0	18	9.6	49.9	1.62	0.72	147	2	65.7	
GNP	304 E	-31.0	18	-15.0	12.0	0.90	0.60	172	2	63.3	
GUM	331 E	122.0	18	144.5	13.1	0.60	0.60	0	2	63.5	
IND	041 A	56.0	18	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND	042 A	68.0	18	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS	030 A	80.0	18	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
IRL	211 E	-31.0	18	-8.2	53.2	0.84	0.60	162	1	64.5	
KRE	286 C	110.0	18	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MAU	242 E	29.0	18	59.8	-18.9	1.62	1.24	55	1	64.2	
MLA	227 B	86.0	18	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MLI	327 E	-37.0	18	-2.0	19.0	2.66	1.26	127	1	63.2	
MRL	333 E	146.0	18	166.7	7.9	1.50	1.50	177	1	63.5	
NOR	120 B	5.0	18	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	65.0	
PAK	281 A	38.0	18	65.2	27.9	1.52	1.42	28	1	63.0	
PHL	285 B	98.0	18	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
ROU	136 E	-1.0	18	25.0	45.7	1.38	0.66	155	1	64.0	
TCD	143 E	-13.0	18	18.1	15.5	3.40	1.72	107	2	64.2	
TGO	226 E	-25.0	18	0.8	8.6	1.52	0.60	105	2	63.6	
URS	070 A	44.0	18	73.9	41.0	1.34	0.84	5	2	64.5	
YEM	266 E	11.0	18	44.3	15.1	1.14	0.70	109	1	62.8	
ZAI	323 E	-19.0	18	21.3	-6.8	2.80	1.52	149	1	64.9	

12 072,72 MHZ (19)

1		2	3	4	5		6		7	8	9
AUS	004 E	98.0	19	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.2	
AUS	009 E	128.0	19	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.3	
AZR	134 E	-31.0	19	-23.4	36.1	2.56	0.70	158	2	63.2	
BEN	233 E	-19.0	19	2.2	9.5	1.44	0.68	97	2	63.5	
BRM	298 B	74.0	19	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CHN	158 B	80.0	19	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	64.9	
CHN	179 A	92.0	19	112.2	21.9	1.84	1.22	37	2	63.8	
GAB	260 E	-13.0	19	11.8	-0.6	1.43	1.12	64	1	63.6	
GMB	302 E	-37.0	19	-15.1	13.4	0.79	0.60	4	2	63.5	
GRC	105 E	5.0	19	24.7	38.2	1.78	0.98	156	1	63.5	
IND	038 B	56.0	19	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.3	
IND	046 B	68.0	19	84.7	20.5	1.60	0.86	30	1	63.6	
INS	032 B	80.0	19	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
INS	036 E	104.0	19	135.2	-3.8	2.46	2.00	147	1	64.0	2
IRN	109 E	34.0	19	54.2	32.4	3.82	1.82	149	2	63.0	
LBN	279 E	11.0	19	35.8	33.9	0.60	0.60	0	2	61.8	1/1.8
LBY	321 E	-25.0	19	13.1	27.2	2.36	1.12	129	2	53.3	
LIE	253 E	-37.0	19	9.5	47.1	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.7
LUX	114 E	-19.0	19	6.0	49.8	0.60	0.60	0	1	63.1	1/2.0
MRA	332 E	122.0	19	145.9	16.9	1.20	0.60	76	1	63.7	
NIU	054 A	158.0	19	-169.8	-19.0	0.60	0.60	0	2	64.1	
NPL	122 B	50.0	19	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
POR	133 E	-31.0	19	-8.0	39.6	0.92	0.60	112	2	63.6	
SOM	312 E	23.0	19	45.0	6.4	3.26	1.54	71	1	62.6	
TCH	144 E	-1.0	19	17.3	49.3	1.47	0.60	170	2	64.0	
UGA	051 E	11.0	19	32.3	1.2	1.46	1.12	60	1	63.4	
URS	061 E	23.0	19	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.2	
URS	077 A	110.0	19	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	64.1	
ZMB	314 E	-1.0	19	27.5	-13.1	2.38	1.48	39	1	63.9	

12 091,90 MHZ (20)

ALG	252 E	-25.0	20	1.6	25.5	3.64	2.16	152	1	63.0	
AND	341 E	-37.0	20	1.6	42.5	0.60	0.60	0	2	61.7	1/0.5
ARS	003 E	17.0	20	41.1	23.8	3.52	1.68	134	2	62.9	
AUS	007 E	128.0	20	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.5	
AUT	016 E	-19.0	20	12.2	47.5	1.14	0.63	166	2	64.3	
BGD	220 C	74.0	20	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.7	
BUL	020 E	-1.0	20	25.0	43.0	1.04	0.60	165	1	63.9	
CBG	299 B	68.0	20	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN	159 B	80.0	20	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.6	
CHN	184 A	62.0	20	101.0	37.9	2.78	0.82	144	1	63.7	
CPV	301 E	-31.0	20	-24.0	16.0	0.86	0.70	144	2	62.4	
DNK	089 C	5.0	20	12.3	57.1	1.20	0.60	177	2	64.4	
EGY	026 E	-7.0	20	29.7	26.8	2.33	1.72	136	2	63.3	
G	027 E	-31.0	20	-3.5	53.8	1.84	0.72	142	1	65.2	
IND	041 B	56.0	20	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND	042 B	68.0	20	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS	030 B	80.0	20	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
KRE	286 D	110.0	20	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.0	
MLA	227 C	86.0	20	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MLI	328 E	-37.0	20	-7.6	13.2	1.74	1.24	171	1	63.9	
MOZ	307 E	-1.0	20	34.0	-18.0	3.57	1.38	55	2	64.4	
PAK	282 A	38.0	20	68.5	25.8	1.32	0.62	133	1	63.3	
PHL	285 C	98.0	20	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
RRW	310 E	11.0	20	30.0	-2.1	0.66	0.60	42	2	65.0	
STP	241 E	-13.0	20	7.0	0.8	0.60	0.60	0	2	61.7	1/1.3
TKL	058 A	158.0	20	-171.8	-8.9	0.70	0.60	35	1	63.8	
URS	065 A	23.0	20	32.4	63.1	1.18	0.60	175	1	66.6	
URS	066 A	44.0	20	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.4	
URS	079 A	140.0	20	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.7	
ZAI	322 E	-19.0	20	22.4	0.0	2.16	1.88	48	1	64.9	

12 111,08 MHZ (21)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFI	099 A	23.0	21	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.5	
AUS	005 F	98.0	21	133.5	–18.8	2.70	1.40	76	2	64.5	
BEL	018 A	–19.0	21	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.2	
BLR	062 A	23.0	21	27.8	52.6	1.08	0.72	1	2	64.8	
BRM	298 C	74.0	21	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	63.9	
CHN	175 A	92.0	21	121.4	23.8	1.14	0.82	64	2	64.3	
CHN	176 A	80.0	21	113.7	33.9	1.20	0.80	141	1	64.3	
CYP	086 A	5.0	21	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.6	
DDR	216 A	–1.0	21	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.2	
HVO	107 A	–31.0	21	–1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.0	
IFB	021 A	5.0	21	24.5	–28.0	3.13	1.68	28	2	64.1	4
IND	038 C	56.0	21	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.4	
IND	046 C	68.0	21	84.7	20.4	1.60	0.86	30	1	63.7	
INS	032 C	80.0	21	112.3	0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
ISL	049 A	–31.0	21	–19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.8	
KEN	249 A	11.0	21	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.7	
MCO	116 A	–37.0	21	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.4	1/0.5
MRC	209 A	–25.0	21	–9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.3	
NPL	122 C	50.0	21	83.7	28.3	1.72	0.60	163	2	64.6	
NZL	287 C	128.0	21	173.0	–41.0	3.30	1.28	48	1	64.9	
SEN	222 A	–37.0	21	–14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.6	
UAE	274 A	17.0	21	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.2	2
YUG	148 A	–7.0	21	18 .4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.2	

12 130,26 MHZ (22)

ALB	296 A	–7.0	22	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.8	
AUS	006 F	98.0	22	135.4	–30.3	2.00	1.40	44	1	63.5	
AUS	008 F	128.0	22	145.9	–21.5	2.90	2.00	120	2	64.0	
BDI	270 A	11.0	22	29.9	–3.1	0.71	0.60	80	2	63.4	
BGD	220 D	74.0	22	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.8	
CBG	299 C	68.0	22	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN	159 C	80.0	22	109.4	27.3	2.14	1.72	107	2	64.6	
CHN	168 A	92.0	22	124.8	48.1	2.68	0.92	157	2	65.4	
CHN	183 A	62.0	22	104.8	39.0	1.48	0.60	142	1	63.8	
COG	235 A	–13.0	22	14.6	–0.7	2.02	1.18	59	2	63.8	
CTI	237 A	–31.0	22	–5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.7	
ETH	092 A	23.0	22	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.4	
FNL	104 A	5.0	22	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.7	
HNG	106 A	–1.0	22	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.0	
IFB	135 A	–1.0	22	29.6	–18.8	1.46	1.36	57	2	64.2	4
IND	041 C	56.0	22	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.8	
IND	042 C	68.0	22	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.8	
INS	030 C	80.0	22	112.3	–8.1	3.14	1.46	169	1	64.2	
KRE	286 E	110.0	22	127.0	39.1	1.30	1.10	31	2	64.1	
KWT	113 A	17.0	22	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.1	
MLA	227 D	86.0	22	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.3	
MTN	223 A	–37.0	22	–12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.8	
NIG	119 A	–19.0	22	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	63.9	
PAK	281 B	38.0	22	65.2	27.9	1.52	1.42	28	1	63.1	
PHL	285 D	98.0	22	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.7	
REU	097 A	29.0	22	55.6	–19.2	1.56	0.78	96	1	63.9	
SDN	231 A	–7.0	22	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.5	
SUI	140 A	–19.0	22	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.1	
SYR	229 A	11.0	22	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.2	
TUN	150 A	–25.0	22	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.8	
URS	070 B	44.0	22	73.9	41.0	1.34	0.84	5	2	64.6	
URS	081 A	140.0	22	168.5	65.5	1.96	0.60	168	1	68.1	

12 149,44 MHZ (23)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AGL	295 A	-13.0	23	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.1	
ARS	340 A	17.0	23	52.3	24.8	2.68	0.70	143	1	63.2	
AUS	004 F	98.0	23	121.8	-24.9	3.60	1.90	54	2	63.3	
AUS	009 F	128.0	23	147.2	-32.0	2.10	1.40	15	1	64.3	
BRM	298 D	74.0	23	97.1	19.1	3.58	1.48	104	2	64.0	
CHN	158 C	80.0	23	111.8	38.0	2.60	1.74	124	1	65.0	
CNR	130 A	-31.0	23	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.8	
CVA	085 A	-37.0	23	10.8	41.5	2.00	0.60	138	1	63.6	1/1.5
E	129 A	-31.0	23	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	63.9	
GHA	108 A	-25.0	23	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.6	
GNE	303 A	-19.0	23	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.8	
HOL	213 A	-19.0	23	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.4	
IND	038 D	56.0	23	75.9	33.4	1.52	1.08	33	1	64.4	
IND	046 D	68.0	23	84.7	20.5	1.60	0.36	30	1	63.7	
INS	032 D	80.0	23	112.3	-0.3	2.66	2.32	109	2	64.1	
ISL	050 A	5.0	23	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.3	3
JOR	224 A	11.0	23	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.1	
NIU	054 B	158.0	23	-169.8	-19.0	0.60	0.60	0	2	64.1	
SDN	230 A	-7.0	23	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.4	
SRL	259 A	-31.0	23	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.4	
TEK	225 A	11.0	23	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.7	
URS	061 F	23.0	23	24.7	56.6	0.88	0.64	12	2	65.3	
URS	064 F	23.0	23	45.6	40.8	2.16	0.60	163	1	64.2	
URS	077 B	110.0	23	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	66.1	
YUG	149 A	-7.0	23	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.2	

12 168,62 MHZ (24)

AUS	007 F	128.0	24	145.0	-38.1	1.83	1.39	134	2	63.6	
BGD	220 E	74.0	24	90.3	23.6	1.46	0.84	135	1	63.8	
CAF	258 A	-13.0	24	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.3	
CBG	299 D	68.0	24	105.0	12.7	1.01	0.90	110	1	64.3	
CHN	166 A	92.0	24	121.1	41.7	1.52	0.78	154	2	64.5	
CHN	177 A	80.0	24	111.8	30.8	1.42	0.82	160	2	64.7	
CHN	188 A	62.0	24	101.5	25.1	1.86	1.08	132	2	65.0	
DNK	090 A	5.0	24	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.5	
I	082 A	-19.0	24	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.1	
IND	041 D	56.0	24	78.4	16.0	2.08	1.38	35	2	63.9	
IND	042 D	68.0	24	79.3	27.7	2.14	1.16	147	2	63.9	
INS	030 D	80.0	24	112.3	-8.1	3.14	1.46	169	1	64.3	
IRQ	256 A	11.0	24	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.3	2
LSO	305 A	5.0	24	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.2	
MLA	227 E	86.0	24	102.1	4.1	1.62	0.82	135	1	63.4	
MTN	288 A	-37.0	24	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.0	
MHI	308 A	-1.0	24	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.2	
MYT	098 A	29.0	24	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.4	
NGR	115 A	-25.0	24	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.5	
GMA	123 A	17.0	24	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.3	
PAK	282 B	38.0	24	68.5	25.8	1.32	0.62	133	1	63.4	
PHL	285 E	98.0	24	121.3	11.1	3.46	1.76	99	2	63.8	
SDN	232 A	-7.0	24	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.3	
TKL	058 B	158.0	24	-171.8	-8.9	0.70	0.60	35	1	63.9	
URS	066 B	44.0	24	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.4	
URS	079 B	140.0	24	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.8	

12 187,80 MHZ (25)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFI	098 B	23.0	25	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.6	
BEL	018 B	−19.0	25	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.1	
BLR	042 B	23.0	25	27.8	52.6	1.08	0.72	1	2	64.9	
CYP	086 B	5.0	25	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.6	
DDR	216 B	−1.0	25	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.3	
HVO	107 B	−31.0	25	−1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.0	
IFB	021 B	5.0	25	24.5	−28.0	3.13	1.68	27	2	64.1	4
ISL	049 B	−31.0	25	−19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.9	
ISR	110 A	−13.0	25	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.8	
KEN	249 B	11.0	25	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.8	
MCO	116 B	−37.0	25	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.5
MNG	248 A	74.0	25	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.1	
HRC	209 B	−25.0	25	−9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.3	
NMB	025 A	−19–0	25	17.5	−21.6	2.66	1.90	48	2	64.7	
SEN	222 B	−37.0	25	−14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.7	
UAE	274 B	17.0	25	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.2	
URS	078 A	110.0	25	108.2	53.4	2.16	0.78	10	1	65.0	
YUG	148 B	−7.0	25	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 206,98 MHZ (26)

ALB	296 B	−7.0	26	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.8	
BDI	270 B	11.0	26	29.9	−3.1	0.71	0.60	80	2	63.4	
COG	235 B	−13.0	26	14.6	−0.7	2.02	1.18	59	2	63.8	
CTI	237 B	−31.0	26	−5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.7	
EYH	092 B	23.0	26	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.5	
FNL	104 B	5.0	26	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.5	
HNG	106 B	−1.0	26	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.0	
IPB	135 B	−1.0	26	29.6	−18.8	1.46	1.36	37	2	64.2	4
KWT	113 B	17.0	26	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.1	
MTN	223 B	−37.0	26	−12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.9	
NIG	119 B	−19.0	26	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	63.9	
REU	097 B	29.0	26	55.6	−19.2	1.56	0.78	96	1	64.0	
SDN	231 B	−7.0	26	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.5	
SUI	140 B	−19.0	26	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.1	
SYR	229 B	11.0	26	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.3	
TUN	150 B	−25.0	26	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.9	
URS	068 A	44.0	26	59.0	38.8	2.24	1.00	164	2	64.0	
URS	074 A	74.0	26	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	67.9	
URS	080 A	140.0	26	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	67.9	

12 226,16 MHZ (27)

AGL	295 B	−13.0	27	16.5	−12.0	3.09	2.26	84	1	64.2	
BHR	255 A	17.0	27	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	60.8	1/0.7
CNR	130 B	−31.0	27	−15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.8	
CVA	083 A	−37.0	27	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.2	
DNK	091 A	5.0	27	−19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.2	3
E	129 B	−31.0	27	−3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.0	
GMA	108 B	−25.0	27	−1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.7	
GNE	303 B	−19.0	27	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.8	
HOL	213 B	−19.0	27	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.5	
JOR	224 B	11.0	27	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.1	
SDN	230 B	−7.0	27	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.5	
SRL	259 B	−31.0	27	−11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.5	
TGK	225 B	11.0	27	34.6	−6.2	2.41	1.72	129	1	63.8	
URS	059 A	23.0	27	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.2	
URS	077 C	110.0	27	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.2	
YUG	149 B	−7.0	27	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 245,34 MHZ (28)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
CAF	258 B	–13.0	28	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.3	
I	082 B	–19.0	28	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.2	
IRQ	256 B	11.0	28	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.4	
LSO	305 B	5.0	28	27.8	–29.8	0.66	0.60	36	1	64.2	
MTN	288 B	–37.0	28	–7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.0	
MWI	308 B	–1.0	28	34.1	–13.0	1.54	0.60	37	2	64.3	
MYT	098 B	29.0	28	45.1	–12.8	0.60	0.60	0	1	63.5	
NGR	115 B	–25.0	28	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.5	
NOR	121 A	5.0	28	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	66.8	
OMA	123 B	17.0	28	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.3	
SDN	232 B	–7.0	28	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.3	
URS	066 C	44.0	28	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.5	
URS	076 A	74.0	28	98.0	63.2	1.84	0.69	170	2	68.1	
URS	079 C	140.0	28	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.8	

12 264,52 MHZ (29)

AFI	099 C	23.0	29	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.6	
BEL	018 C	–19.0	29	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	63.5	
CYP	086 C	5.0	29	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.7	
DDR	216 C	–1.0	29	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.3	
HVO	107 C	–31.0	29	–1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.1	
IFB	021 C	5.0	29	24.5	–28.0	3.13	1.68	27	2	64.2	4
ISL	049 C	–31.0	29	–19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	65.9	
ISR	110 B	–13.0	29	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.9	
KEN	249 C	11.0	29	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.8	
MCO	116 C	–37.0	29	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.5	1/0.5
MNG	248 B	74.0	29	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.2	
MRC	209 C	–25.0	29	–9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.4	
NMB	025 B	–19.0	29	17.5	–21.6	2.66	1.90	48	2	64.8	
SEN	222 C	–37.0	29	–14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.7	
UAE	274 C	17.0	29	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.3	
UKR	063 A	23.0	29	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.6	
YUG	148 C	–7.0	29	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.3	

12 283,70 MHZ (30)

ALB	296 C	–7.0	30	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.9	
BDI	270 C	11.0	30	29.9	–3.1	0.71	0.60	80	2	63.5	
COG	235 C	–13.0	30	14.6	–0.7	2.02	1.18	59	2	63.9	
CTI	237 C	–31.0	30	–5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.8	
ETH	092 C	23.0	30	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.6	
HNG	106 C	–1.0	30	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.1	
IFB	135 C	–1.0	30	29.6	–18.8	1.46	1.36	37	2	64.3	
KWT	113 C	17.0	30	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.2	
MTN	223 C	–37.0	30	–12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	62.9	
NIG	119 C	–19.0	30	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.0	
REU	097 C	29.0	30	55.6	–19.2	1.56	0.78	96	1	64.1	
S	139 A	5.0	30	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	67.1	
SDN	231 C	–7.0	30	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.6	
SUI	140 C	–19.0	30	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.2	
SYR	229 C	11.0	30	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.3	
TUN	150 C	–25.0	30	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	63.9	
URS	068 B	44.0	30	59.0	38.8	2.24	1.00	164	2	64.1	
URS	074 B	74.0	30	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.0	
URS	080 B	140.0	30	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	67.9	

12 302,88 MHZ (31)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AGL	295 C	-13.0	31	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.2	
BHR	255 B	17.0	31	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	60.9	1/0.7
CNR	130 C	-31.0	31	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	62.9	
CVA	083 B	-37.0	31	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.3	
E	129 C	-31.0	31	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.0	
GHA	108 C	-25.0	31	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.7	
GNE	303 C	-19.0	31	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.9	
HOL	213 C	-19.0	31	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.6	
ISL	050 B	5.0	31	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.4	3
JOR	224 C	11.0	31	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.2	
SDN	230 C	-7.0	31	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.5	
SRL	259 C	-31.0	31	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.6	
TGK	225 C	11.0	31	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.8	
URS	059 D	23.0	31	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.2	
URS	077 D	110.0	31	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.2	
YUG	149 C	-7.0	31	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 322,06 MHZ (32)

CAF	258 C	-13.0	32	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.4	
I	082 C	-19.0	32	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.2	
IRQ	256 C	11.0	32	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.4	
LSO	305 C	5.0	32	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.3	
MTN	288 C	-37.0	32	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.1	
MWI	308 C	-1.0	32	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.4	
MYT	098 C	29.0	32	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.5	
NGR	115 C	-25.0	32	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.6	
NOR	121 B	5.0	32	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	66.9	
OMA	123 C	17.0	32	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.4	
SDN	232 C	-7.0	32	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.4	
URS	066 D	44.0	32	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.5	
URS	075 A	74.0	32	94.0	51.7	1.52	0.60	172	2	65.1	
URS	079 D	140.0	32	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	67.9	

12 341,24 MHZ (33)

AFI	099 D	23.0	33	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.7	
BEL	018 D	-19.0	33	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	63.9	
CYP	086 D	5.0	33	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.7	
DDR	216 D	-1.0	33	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.4	
HVO	107 D	-31.0	33	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.1	
IFB	021 D	5.0	33	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	62.2	4
ISL	049 D	-31.0	33	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	66.0	
ISR	110 C	-13.0	33	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	63.9	
KEN	249 D	11.0	33	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.9	
MCO	116 D	-37.0	33	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.5
MNG	248 C	74.0	33	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.2	
MRC	209 D	-25.0	33	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.4	
NMB	025 C	-19.0	33	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.8	
SEN	222 D	-37.0	33	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.8	
UAE	274 D	17.0	33	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.3	
UKR	063 B	23.0	33	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.7	
YUG	148 D	-7.0	33	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 360, 42 MHZ (34)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
ALB	296 D	-7.0	34	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	63.9	
BDI	270 D	11.0	34	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.5	
COG	235 D	-13.0	34	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	63.9	
CTI	237 D	-31.0	34	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.9	
ETH	092 D	23.0	34	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.6	
HNG	106 D	-1.0	34	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.1	
IFB	135 D	-1.0	34	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.3	4
KWT	113 D	17.0	34	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.2	
MTN	223 D	-37.0	34	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	63.0	
NIG	119 D	-19.0	34	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.1	
REU	097 D	29.0	34	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.1	
S	138 C	5.0	34	16.2	61.0	1.04	0.98	14	2	67.4	
SDN	231 D	-7.0	34	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.6	
SUI	140 D	-19.0	34	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.3	
SYR	229 D	11.0	34	38.3	34.9	1.04	0.90	7	1	63.4	
TUN	150 D	-25.0	34	9.5	33.5	1.88	0.72	135	1	64.0	
URS	071 A	44.0	34	63.1	42.0	2.64	0.84	170	2	64.4	
URS	074 C	74.0	34	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.0	
URS	080 C	140.0	34	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	68.0	

12 379, 60 MHZ (35)

AGL	295 D	-13.0	35	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.3	
BHR	255 C	17.0	35	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
CNR	130 D	-31.0	35	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	63.0	
CVA	083 C	-37.0	35	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.3	
DNK	091 B	5.0	35	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.3	3
E	129 D	-31.0	35	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.1	
GHA	108 D	-25.0	35	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.8	
GNE	303 D	-19.0	35	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	63.9	
HOL	213 D	-19.0	35	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.6	
JOR	224 D	11.0	35	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.2	
SDN	230 D	-7.0	35	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.6	
SRL	259 D	-31.0	35	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.6	
TGK	225 D	11.0	35	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.9	
URS	059 C	23.0	35	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.3	
URS	077 E	110.0	35	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.3	
YUG	149 D	-7.0	35	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 398, 78 MHZ (36)

CAF	258 D	-13.0	36	21.0	6.3	2.25	1.68	31	2	64.4	
DNK	090 B	5.0	36	17.0	61.5	2.00	1.00	10	2	68.2	
I	082 D	-19.0	36	12.3	41.3	2.38	0.98	137	2	64.3	
IRQ	256 D	11.0	36	43.6	32.8	1.88	0.96	143	1	63.5	
LSO	305 D	5.0	36	27.8	-29.8	0.66	0.60	36	1	64.3	
MTN	288 D	-37.0	36	-7.8	23.4	1.63	1.10	141	1	63.1	
MWI	308 D	-1.0	36	34.1	-13.0	1.54	0.60	87	2	64.4	
MYT	098 D	29.0	36	45.1	-12.8	0.60	0.60	0	1	63.6	
NGR	115 D	-25.0	36	8.3	16.8	2.54	2.08	44	2	64.7	
CMA	123 D	17.0	36	55.6	21.0	1.88	1.02	100	2	63.4	
SDN	232 D	-7.0	36	30.4	19.0	2.44	1.52	176	1	63.4	
URS	066 E	44.0	36	64.3	44.6	4.56	2.48	169	2	65.6	
URS	079 E	140.0	36	138.0	53.6	3.16	2.12	62	2	68.0	

12 417,96 MHZ (37)

1		2	3	4		5		6	7	8	9
AFI	099 E	23.0	37	42.5	11.6	0.60	0.60	0	1	62.7	
BEL	018 E	-19.0	37	4.6	50.6	0.82	0.60	167	1	64.4	
CYP	086 E	5.0	37	33.3	35.1	0.60	0.60	0	1	63.8	
DDR	216 E	-1.0	37	12.6	52.1	0.83	0.63	172	2	64.4	
HVO	107 E	-31.0	37	-1.5	12.2	1.45	1.14	29	1	64.2	
IFB	021 E	5.0	37	24.5	-28.0	3.13	1.68	27	2	64.3	4
ISL	049 E	-31.0	37	-19.0	64.9	1.00	0.60	177	2	66.0	
ISR	110 D	-13.0	37	34.9	31.4	0.94	0.60	117	2	64.0	
KEN	249 E	11.0	37	37.9	1.1	2.29	1.56	94	1	63.9	
MCO	116 E	-37.0	37	7.4	43.7	0.60	0.60	0	1	62.6	1/0.5
MNG	248 D	74.0	37	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.3	
MRC	209 E	-25.0	37	-9.0	29.2	2.72	1.47	43	2	63.5	
NMB	025 D	-19.0	37	17.5	-21.6	2.66	1.90	48	2	64.9	
SEN	222 E	-37.0	37	-14.4	13.8	1.46	1.04	139	2	63.9	
UAE	274 E	17.0	37	53.6	24.2	0.98	0.80	162	1	63.4	
UKR	063 C	23.0	37	31.2	48.4	2.32	0.96	172	2	64.7	
YUG	148 E	-7.0	37	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.4	

12 437,14 MHZ (38)

ALB	296 E	-7.0	38	19.8	41.3	0.68	0.60	146	2	64.0	
BDI	270 E	11.0	38	29.9	-3.1	0.71	0.60	80	2	63.6	
COG	235 E	-13.0	38	14.6	-0.7	2.02	1.18	59	2	64.0	
CTI	237 E	-31.0	38	-5.6	7.5	1.60	1.22	108	2	63.9	
ETH	092 E	23.0	38	39.7	9.1	3.50	2.40	124	2	63.7	
HNG	106 E	-1.0	38	19.5	47.2	0.92	0.60	176	1	64.2	
IFB	135 E	-1.0	38	29.6	-18.8	1.46	1.36	37	2	64.4	4
KWT	113 E	17.0	38	47.6	29.2	0.68	0.60	145	2	63.3	
MTN	223 E	-37.0	38	-12.2	18.5	2.62	1.87	150	1	63.0	
NIG	119 E	-19.0	38	7.8	9.4	2.16	2.02	45	1	64.1	
NOR	120 C	5.0	38	13.1	64.1	1.84	0.88	10	2	67.0	
REU	097 E	29.0	38	55.6	-19.2	1.56	0.78	96	1	64.2	
SDN	231 E	-7.0	38	28.9	12.7	2.26	1.96	159	1	63.7	
SUI	140 E	-19.0	38	8.2	46.6	0.98	0.70	171	2	64.3	
SYR	339 A	11.0	38	37.6	34.2	1.32	0.88	74	1	63.4	2
TUN	272 A	-25.0	38	2.5	32.0	3.59	1.75	175	1	61.9	5
URS	071 B	44.0	38	63.1	42.0	2.64	0.84	170	2	64.5	
URS	074 D	74.0	38	88.8	57.6	3.08	1.68	162	2	68.1	
URS	080 D	140.0	38	155.3	55.4	2.90	2.36	35	1	68.1	

12 456,32 MHZ (39)

AGL	295 E	-13.0	39	16.5	-12.0	3.09	2.26	84	1	64.4	
BHR	255 D	17.0	39	50.5	26.1	0.60	0.60	0	1	61.0	1/0.7
CNR	130 E	-31.0	39	-15.7	28.4	1.54	0.60	5	2	63.0	
CVA	083 D	-37.0	39	12.4	41.8	0.60	0.60	0	1	65.4	
E	129 E	-31.0	39	-3.1	39.9	2.10	1.14	154	2	64.2	
GHA	108 E	-25.0	39	-1.2	7.9	1.48	1.06	102	1	63.8	
GNE	303 E	-19.0	39	10.3	1.5	0.68	0.60	10	2	64.0	
HOL	213 E	-19.0	39	5.4	52.0	0.76	0.60	171	1	64.7	
ISL	050 C	5.0	39	-19.5	61.0	2.20	0.80	4	1	66.5	3
JOR	224 E	11.0	39	35.8	31.4	0.84	0.78	114	2	63.3	
MNG	248 E	74.0	39	102.2	46.6	3.60	1.13	169	1	64.3	
SDN	230 E	-7.0	39	29.2	7.5	2.34	1.12	148	2	64.6	
SRL	259 E	-31.0	39	-11.8	8.6	0.78	0.68	114	1	63.7	
TGK	225 E	11.0	39	34.6	-6.2	2.41	1.72	129	1	63.9	
URS	059 D	23.0	39	36.0	47.0	3.70	1.43	153	2	65.3	
URS	077 F	110.0	39	112.7	57.3	2.67	1.75	2	1	67.4	
YUG	149 E	-7.0	30	18.4	43.7	1.68	0.66	154	1	65.5	

12 475,50 MHZ (40)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
CAF 258 E	-13.0	40	21.0 6.3	2.25 1.68	31	2	64.5	
I 082 E	-19.0	40	12.3 41.3	2.38 0.98	137	2	64.3	
IRD 256 E	11.0	40	43.6 32.8	1.88 0.96	143	1	63.5	
LSO 305 E	5.0	40	27.8 -29.8	0.66 0.60	36	1	64.4	
MTN 288 E	-37.0	40	-7.8 23.4	1.63 1.10	141	1	63.2	
MWI 308 E	-1.0	40	34.1 -13.0	1.54 0.60	87	2	64.5	
MYT 098 E	29.0	40	45.1 -12.8	0.60 0.60	0	1	63.6	
NGR 115 E	-25.0	40	8.3 16.8	2.54 2.08	44	2	64.7	
OMA 123 E	17.0	40	55.6 21.0	1.88 1.02	100	2	63.5	
S 139 B	5.0	40	17.0 61.5	2.00 1.00	10	2	68.2	
SDN 232 E	-7.0	40	30.4 19.0	2.44 1.52	176	1	63.5	
URS 066 F	44.0	40	64.3 44.6	4.56 2.48	169	2	65.6	
URS 079 F	140.0	40	138.0 53.6	3.16 2.12	62	2	68.0	

Ἄρθρον 12.

Διατάξεις καθορίζουσαι τὴν ὑπηρεσίαν Ραδιοφωνίας-Τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2 ἐν ἀναμονῇ ἑνὸς λεπτομεροῦς Σχεδίου.

12.1. Συμφώνως πρὸς τὰς ἀρχὰς αἵτινες ἀνεπτύχθησαν εἰς τὸ Παράρτημα 6, αἱ ἀκόλουθοι προσωριναὶ διατάξεις δέον νὰ ἐφαρμόζωνται ἐν ἀναμονῇ τῆς δημιουργίας ἑνὸς λεπτομεροῦς σχεδίου διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2 εἰς τὴν ζώνην συχνοτήτων 11,7-12,2 GHZ ὑπὸ τῶν ὅρων τῶν κάτωθι παραγράφων 12.9. ἕως 12.12.

12.2. Διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δέον νὰ τοποθετοῦνται εἰς τὰ ἀκόλουθα τμήματα τῆς τροχιᾶς :

— 75° Δ ἕως 100° Δ γεωγραφικὸν μῆκος (ἐν τούτοις, διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ΚΑΝΑΔΑ, τῶν ΗΠΑ καὶ τοῦ ΜΕΞΙΚΟΥ, τὸ σχετικὸν τμῆμα δέον νὰ εἶναι μόνον μεταξὺ 75° Δ καὶ 96° Δ γεωγραφικὸν μῆκος).

— 140° Δ ἕως 170° Δ γεωγραφικὸν μῆκος.

12.2.1. Διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δύνανται ἐπίσης νὰ τοποθετοῦνται εἰς τὰ ὑπόλοιπα τμήματα τῆς τροχιᾶς, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὅμως οὗτοι δέον νὰ λειτουργοῦν πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθ. 139 τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν. Κατ' ἐξαίρεσιν, τοῦτο εἶναι ἀποδεκτὸ ὅτι, διὰ τὴν Γροιλανδίαν, μία θέσις εἰς τὴν γεωστατικὴν τροχιὰν μεταξὺ 55° Δ καὶ 60° Δ δύναται νὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ὡς πρωτεύουσα ὑπηρεσία. Αἱ ἐνδιαφερόμεναι Διευθύνσεις δέον νὰ καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ἵνα προβλέψουν διὰ τὸν συμμερισμὸν αὐτοῦ τοῦ τροχιακοῦ τόξου ὑπὸ ἑνὸς δορυφόρου ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ τὴν Γροιλανδίαν καὶ ὑπὸ διαστημικῶν σταθμῶν εἰς τὴν σταθερὰν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν ἄλλων Διευθύνσεων τῆς Περιοχῆς 2.

12.3. Διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς σταθερᾶς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας δέον νὰ τοποθετοῦνται εἰς τμήματα τῆς τροχιᾶς διαφορετικὰ ἐκείνων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 12.2 ἀνωτέρω. Τοιοῦτοι διαστημικοὶ σταθμοὶ δύνανται ἐπίσης νὰ τοποθετοῦνται εἰς τὰ τμήματα τῆς τροχιᾶς ἀναφερόμενα εἰς τὴν παράγραφον 12.2 ἀνωτέρω. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει οὗτοι νὰ λειτουργοῦν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθ. 139 τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν.

12.3.1. Διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου τοποθετούμενοι εἰς τμήματα τῆς τροχιᾶς, ἅτινα ἀναφέρονται εἰς τὴν παράγραφον 12.2. καὶ δορυφορικοὶ σταθμοὶ εἰς τὴν σταθερὰν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὰ ὑπόλοιπα τμήματα τῆς τροχιᾶς δέον νὰ λειτουργοῦν κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ μὴ προκαλῆται απαράδεκτη παρεμβολὴ ὑπὸ σταθμῶν μιᾶς ὑπηρεσίας εἰς σταθμοὺς ἄλλων ὑπηρεσιῶν.

Ἡ στάθμη τῆς ἀπαραδέκτου παρεμβολῆς δέον νὰ καθορίζεται ὑπὸ συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων Διευθύνσεων, λαμβάνοντας ὑπ' ὄψιν ὡς ὁδηγὸν τὰς τελευταίας Συστάσεις τῆς CCIR καὶ τῶν Παραρτημάτων 8 καὶ 9 τῶν παρουσῶν Τελικῶν Πράξεων. Ἐν τούτοις οἱ δορυφορικοὶ διαστημικοὶ σταθμοὶ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως δύνανται νὰ τοποθετοῦνται εἰς τὸ ὅριον τοῦ τμήματος τῆς τροχιᾶς ἀναφερομένης εἰς τὴν παράγραφον 12.2 ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι τοιοῦτοι σταθμοὶ λειτουργοῦν συμφώνως πρὸς τὰ σχετικὰ τεχνικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς Περιοχῆς 2 ἐκτεθειμένα εἰς τὸ Παράρτημα 8.

12.4. Πρὸ τῆς περιφερειακῆς διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν, ἀναφερομένης εἰς τὴν Παράγραφον 12.9 κατωτέρω, τὰ συστήματα τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δέον νὰ θεωροῦνται ὡς πειραματικὰ καὶ νὰ λειτουργοῦν συμφώνως πρὸς τὰ κριτήρια συμμερισμοῦ καὶ τὰ τεχνικὰ χαρακτηριστικὰ ἅτινα περιέχονται εἰς τὰ Παραρτήματα 8 καὶ 9.

12.5. Διευθύνσεις δύνανται νὰ ἐνεργοποιοῦν συστήματα ἅτινα χρησιμοποιοῦν τιμὰς διὰ τὰ τεχνικὰ χαρακτηριστικὰ διαφορετικὰς τῶν τιμῶν τοῦ Παραρτήματος 8 τῶν Τελικῶν Πράξεων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι τοιαύτη πρᾶξις δὲν ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τὴν παρεμβολὴν εἰς λειτουργοῦντα ἢ προγραμματισμένα συστήματα ἄλλων διευθύνσεων καθ' ὑπέρβασιν αὐτῶν τῶν καθοριζομένων συμφώνως πρὸς τὸ Παράρτημα 9.

12.6. Συστήματα εἰς τὴν σταθερὰν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν δέον νὰ εἰσάγωνται συμφώνως πρὸς τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν, ἰδιαιτέρως ἐκείνας τοῦ ἄρθρου 9Α καί, ὅπου ἁρμόζει συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 7 τούτων τῶν Τελικῶν Πράξεων.

12.7. Διαστημικὰ συστήματα εἰς τὴν ζώνην συχνοτήτων 11,7–12,2 GHZ δέον νὰ χρησιμοποιοῦν ἐν μεγίστει ἐκτάσει τεχνικῶς καὶ οἰκονομικῶς ἐφαρμοσίμους, διαθεσίμους μεθόδους ἵνα ἐπιτυγχάνεται ἡ πλέον ἀποδοτικὴ χρῆσις τῆς γεωστατικῆς τροχιᾶς καὶ τοῦ φάσματος συχνοτήτων. Παραδείγματα τοιούτων μεθόδων περιγράφονται εἰς τὸ Παράρτημα 7.

12.8. Αἱ διατάξεις τῆς Ἀποφάσεως ἀριθ. SPA 2-3 θὰ συνεχίσουν νὰ ἐφαρμόζωνται εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας–τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην συχνοτήτων 11,7–12,2 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 2 μέχρις ὅτου θὰ ἠδύνατο νὰ υἱοθετηθῇ ἓν λεπτομερὲς σχέδιον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

12.9. Μία περιφερειακὴ διάσκεψις ραδιοεπικοινωνιῶν πρόκειται νὰ συγκληθῇ ὄχι ἀργότερον τοῦ 1982 διὰ τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως λεπτομεροῦς προγραμματισμοῦ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας–τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τὴν σταθερὰν τὴν δορυφορικὴν ὑπηρεσίαν συμφώνως πρὸς τοὺς ἀκολούθους ὅρους.

12.9.1. Ἡ ρηθεῖσα περιφερειακὴ διάσκεψις ραδιοεπικοινωνιῶν δέον νὰ σχεδιάσῃ ἓν λεπτομερὲς σχέδιον διὰ τὰ ἀποθέματα τροχιᾶς/φάσματος διαθέσιμα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην 11,7–12,2 GHZ. Τὸ σχέδιον δέον νὰ προβλέπῃ διὰ τὴν λεπτομερῆ ἐκχώρησιν τῶν διαθεσίμων τροχιακῶν θέσεων καὶ διαύλων συχνοτήτων ἐξασφαλίζοντας ὅτι αἱ ἀπαιτήσεις τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ὑποβαλλόμεναι ὑπὸ τῶν διαφόρων διευθύνσεων ἱκανοποιοῦνται κατὰ δίκαιον τρόπον ἱκανοποιητικὸν πρὸς τὰς ἐνδιαφερομένας χώρας. Δέον νὰ σημειωθῇ ὡς ἀρχὴ ὅτι δι' ἑκάστην διεύθυνσιν εἰς τὴν Περιοχὴν δέον νὰ ἐγγυηθῇ εἷς ἐλάχιστος ἀριθμὸς διαύλων (4) διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου. Ἄνω αὐτοῦ τοῦ ἐλαχίστου, τὰ χαρακτηριστικὰ τῶν χωρῶν (μέγεθος, χρονικαὶ ζῶναι, διαφοραὶ γλώσσης, κλπ.) δέον νὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν.

12.9.2. Ὁ σχεδιασμὸς δέον νὰ βασίζεται ἐπὶ τῆς ατομικῆς λήψεως, ἀλλὰ ἑκάστη διεύθυνσις δύναται νὰ χρησιμοποιῇ τὸ σύστημα λήψεως τὸ ὁποῖον ἱκανοποιεῖ καλλίτερον τὰς ἀπαιτήσεις της, ἀτομικὴ ἢ συλλογικὴ λῆψις ἢ ἀμφότεραι. Ἐπίσης δέον νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν αἱ ἀποφάσεις τῶν Παγκοσμίων Διοικητικῶν Διασκέψεων Ραδιοεπικοινωνιῶν τοῦ 1977 καὶ τοῦ 1978 καὶ αἱ τελευταῖαι συστάσεις τῆς CCIR ἐν περιπτώσει παραμέτρων καλυπτομένων ὑπὸ τῶν μελετῶν καὶ ἐρευνῶν της.

12.9.3. Προγραμματίζοντας τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ὅτι τὰ συστήματα δέον νὰ σχεδιάζωνται μὲ σκοπὸν νὰ μειωθοῦν εἰς τὸ ἐλάχιστον αἱ τεχνικαὶ διαφοραὶ καὶ αἱ δυσαρμονίαι μὲ τὰ συστήματα τῶν ἄλλων Περιοχῶν.

12.9.4. Ἡ διάσκεψις δέον νὰ λάβῃ ἐπίσης ὑπ' ὄψιν τὴν ἀναγκαιότητα νὰ προβλέψῃ ὀρθῶς διὰ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς σταθερᾶς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας πρὸς τὴν ὁποίαν αὐτὴ ἡ ζώνη συχνοτήτων κατανέμεται ἐπίσης εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

12.10. Ὅλαι αἱ Διευθύνσεις τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ ὑποβάλουν τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεώς των διὰ δορυφόρων πρὸς τὸ IFRB ὄχι ἀργότερον τοῦ ἑνὸς ἔτους πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διοικητικῆς περιφερειακῆς διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν ὑπεύθυνης διὰ τὸν σχεδιασμὸν αὐτῆς τῆς ὑπηρεσίας εἰς τὴν Περιοχὴν 2. Ἑκάστη Διεύθυνσις δύναται νὰ τροποποιήσῃ αὐτὰς τὰς ἀπαιτήσεις καθὼς τὰς θεωρεῖ ἀναγκαίας. «Ἀπαιτήσεις» νοοῦνται νὰ περιλαμβάνουν τὸν ἀριθμὸν καὶ τὰ ὅρια τῶν ἐξυπηρετουμένων ζωνῶν καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν αἰτουμένων διαύλων δι' ἑκάστην ἐξ αὐτῶν. Ἕξι μῆνας πρὸ τῆς ἡμερομηνίας διὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν ἀπαιτήσεων, τὸ IFRB δέον νὰ γνωστοποιῇ εἰς τὰς Διευθύνσεις ἐπὶ τῆς ἀνάγκης νὰ ὑποβάλουν αὐτὰς μέσω μιᾶς ἐγκυκλίου ἐπιστολῆς καὶ/ἢ τηλεγραφήματος.

12.11. Πᾶν ὑφιστάμενον ἢ προγραμματιζόμενον σύστημα πρὸ τῆς ἰσχύος ἑνὸς λεπτομεροῦς σχεδίου ὡς τοῦ προαναφερθέντος δέον νὰ μὴ προκαλῇ παρεμβολὰς εἰς οἱαδήποτε λειτουργοῦντα συστήματα συμφώνως πρὸς τοιοῦτον ἓν σχέδιον.

12.12. Ὑφιστάμενα ἢ πρότερον προγραμματισθέντα δορυφορικὰ συστήματα ραδιοφωνίας–τηλεοράσεως δὲν θὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν εἰς τὴν δημιουργίαν τοῦ λεπτομεροῦς σχεδίου διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην 11,7–12,2 GHZ τῆς Περιοχῆς 2. Συνεπῶς διὰ τὴν ἐγκατάστασιν ἢ τὸν προγραμματισμὸν τοιούτων συστημάτων ὑπὸ διευθύνσεώς τινος πρὸ τῆς δημιουργίας τοῦ μνημονευθέντος σχεδίου δὲν θὰ ἀπονέμεται οἱονδήποτε δικαίωμα ἢ ἀναγνώρισις.

Ἄρθρον 13.

Ἐπικύρωσις τῶν Τελικῶν Πράξεων.

13.1. Τὰ Μέλη δέον νὰ ἀνακοινώσουν τὴν ἐπικύρωσίν των τούτων τῶν τελικῶν Πράξεων, ἐν τῷ δυνατῷ συντομώτερον πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα, ὅστις πάραυτα θὰ πληροφορήσῃ τὰ ἄλλα Μέλη τῆς Ἑνώσεως. Ἡ πρᾶξις ἐπικυρώσεως θὰ ἀποτελέσῃ τὴν συμφωνίαν τῶν Μελῶν νὰ συμμορφῶνται μὲ τὰς ἀπὸ κοινοῦ ἐπιτευχθείσας ἀποφάσεις εἰς τὴν Παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν Ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν Ραδιοφωνίαν-Τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977).

13.2. Αἱ παροῦσαι Τελικαὶ Πράξεις δέον νὰ θεωρηθοῦν ὡς περιλαμβάνουσαι μίαν Παγκόσμιον Συμφωνίαν καὶ συναφὲς Σχέδιον διὰ τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 συμφώνως πρὸς τὴν Διάταξιν τοῦ σημείου 1 τῆς Ἀποφάσεως ἀριθ. SPA 2–2 τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως Ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὰς Διαστημικὰς Τηλεπικοινωνίας, Γενεύη 1971, ἥτις ἀπαιτεῖ οἱ σταθμοὶ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου νὰ ἐγκαθιδρύωνται καὶ νὰ λειτουργοῦν συμφώνως πρὸς τοιαύτας συμφωνίας καὶ συναφῆ σχέδια.

Ἄρθρον 14.

Παρεμβολαί.

14.1. Τὰ Μέλη τῆς Ἑνώσεως δέον νὰ προσπαθοῦν νὰ συμφωνοῦν ἐπὶ τῆς διαδικασίας ἥτις ἀπαιτεῖται ἵνα μειώσῃ τὴν ἐπιβλαβὴν παρεμβολὴν ἡ ὁποία θὰ ἠδύνατο νὰ προκληθῇ ὑπὸ τῆς ἐφαρμογῆς τούτων τῶν διατάξεων καὶ τοῦ συναφοῦς Σχεδίου.

Ἄρθρον 15.

Ἔναρξις Ἰσχύος τῶν Τελικῶν Πράξεων.

15.1. Αἱ παροῦσαι Τελικαὶ Πράξεις θὰ τεθοῦν ἐν ἰσχύι τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1979 καὶ ὥραν GMT 0001.

Ἄρθρον 16.

Περίοδος Ἰσχύος τῶν Διατάξεων καὶ τοῦ Συναφοῦς Σχεδίου.

16.1. Αἱ διατάξεις καὶ τὸ συναφὲς Σχέδιον ἔχουν προπαρεσκευασθεῖ ἵνα ἱκανοποιηθοῦν αἱ ἀπαιτήσεις τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰς ἀναφερομένας ζώνας διὰ μίαν περίοδον τοὐλάχιστον δέκα πέντε (15) ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος αὐτῶν τῶν Τελικῶν Πράξεων.

16.2. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, αἱ διατάξεις καὶ τὸ συναφὲς Σχέδιον θὰ παραμείνουν ἐν ἰσχύι μέχρι τῆς ἀναθεωρήσεώς των ὑπὸ μιᾶς ἁρμοδίας διοικητικῆς διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν συνερχομένης συμφώνως πρὸς τὰς ἐν ἰσχύι σχετικὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως.

ΜΕΡΟΣ II.

Ἀναδιάρθρωσις τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τοῦ προσθέτου Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν.

Ἡ Παγκόσμιος Διοικητικὴ Διάσκεψις Ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν Ραδιοφωνίαν-Τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου, Γενεύη 1977, ἐνεργώντας ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν ἁρμοδιοτήτων της σχετικῶν πρὸς τὴν ἀναδιάρθρωσιν τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τοῦ Προσθέτου Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν, ἀπεφάσισε :

α) Δημοσίευσις τῆς «Ἀναδιαρθρώσεως τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν»,
νὰ ἐπιφορτίσῃ τὸν Γενικὸν Γραμματέα ἵνα ἐπεξεργασθῇ καὶ διανείμῃ τὸ τελικὸν κείμενον τῆς «Ἀναδιαρθρώσεως τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν» ὡς ἐνεκρίθη κατ' ἀρχὴν ὑπ' αὐτῆς τῆς Διασκέψεως. Ἡ ἔκδοσις αὐτὴ δέον νὰ δημοσιευθῇ ἕως τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1977 καὶ ὁ ἀποκλειστικός της σκοπὸς θὰ εἶναι νὰ ἐξυπηρετήσῃ ὡς βάσις διὰ τὰς διευθύνσεις εἰς τὴν ὑποβολὴν τῶν προτάσεών του πρὸς τὴν Παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν Ραδιεπικοινωνιῶν 1979 (ὅρα τὴν Ἀπόφασιν ἀριθ. SAT–10).

β) Παρουσίασις τῆς νέας ἐκδόσεως,
ἡ παρουσίασις τῆς νέας ἐκδόσεως δέον νὰ ἀνταποκρίνεται πρὸς τὸ ἀκόλουθον ὑπόδειγμα :

Τίτλος :
Ἀναδιάρθρωσις τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν.
Περιεχόμενα :
— Πίναξ περιεχομένων (κυαναῖ σελίδες).

— 'Απόφασις άριθ. SAT-10 υίοθετηθεῖσα ὑπὸ τῆς Διασκέψεως.
— Πρόλογος ἐπεξηγῶν τὴν χρῆσιν τῆς ἐκδόσεως.
— Κείμενον τῆς ἀναδιαρθρώσεως.
— Παραρτήματα, 'Αποφάσεις καὶ Συστάσεις.
— 'Ανεξάρτητον ἐγχειρίδιον περιέχον τὰς ἀναφορὰς τῶν ὁποίων ἡ ἔγκλησις ἐνεκρίθη ὑπὸ τῆς Διασκέψεως.

Προετοιμάζοντας αὐτὴν τὴν νέαν ἔκδοσιν, ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς δέον νὰ λάβη ὑπ' ὄψιν τὴν Ἔκθεσιν τῆς 'Επιτροπῆς 7 «'Αναδιάρθρωσις τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν» ὡς ἐνεκρίθη ὑπὸ τῆς Διασκέψεως.

γ) νὰ ἐπιφορτισθῇ ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς ἵνα κοινοποιήση τὴν 'Απόφασιν ἀριθ. SAT-10 εἰς τὰς Διευθύνσεις καὶ τὰ ἁρμόδια ὄργανα τῆς 'Ενώσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1.

Ὅρια διὰ τὸν καθορισμὸν ἐὰν μία 'Υπηρεσία μιᾶς Διευθύνσεως θεωρεῖται νὰ ἐπηρεάζεται ὑπὸ μιᾶς προτεινομένης Τροποποιήσεως εἰς τὸ Σχέδιον (Ἄρθρον 4, παρ. 4.3.1.) (1).

(1.) Τὰ καθορισθέντα εἰς τὸ Παράρτημα τοῦτο ὅρια ἀναφέρονται εἰς ἐπιφανειακὰς ἰσχεῖς αἱ ὁποῖαι θὰ ἐλαμβάνοντο προϋποθέτοντας καταστάσεις διαδόσεως ἐλευθέρου χώρου.

1.) Ὅρια ἐπὶ τῆς μεταβολῆς εἰς τὸν λόγον ἐπιθυμητὸ-πρὸς-παρεμβάλον σῆμα ἀναφορικῶς πρὸς τὰς ἐκχωρήσεις συχνοτήτων συμφώνως πρὸς τὸ Σχέδιον.

'Αναφορικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 4.3.1.1., μία Διεύθυνσις δέον νὰ θεωρῆται ὡς οὖσα ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς προτεινομένης τροποποιήσεως εἰς τὸ Σχέδιον θὰ ἐπηρέαζε τὸν λόγον, ἐπιθυμητὸ-πρὸς-παρεμβάλον σῆμα, εἰς οἱονδήποτε σημεῖον ἐντὸς τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης συνδεδεμένης μετὰ τῶν οἱωνδήποτε ἐκχωρήσεων συχνοτήτων της εἰς τὸ Σχέδιον πίπτωντας ὑπὸ εἴτε τῶν 30 dB ἢ τῆς στάθμης τῆς ἀπορρεούσης ἐκ τῶν ἐκχωρήσεων συχνοτήτων εἰς τὸ Σχέδιον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῶν Τελικῶν Πράξεων, οἱαδήποτε ἐκ τῶν δύο εἶναι ἡ χαμηλοτέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: Εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὑπολογισμοῦ ἡ ἐπίδρασις ὅλων τῶν σημάτων τῶν ὁμοιοδιαυλικῶν καὶ γειτονικῶν διαύλων εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ δέκτου ἐκφράζεται συναρτήσει ἑνὸς ἰσοδυνάμου ὁμοιοδιαυλικοῦ παρεμβάλοντος σήματος. 'Η τιμὴ αὐτὴ ἐκφράζεται συνήθως εἰς DECIBELL.

2. Ὅρια ἐπὶ τῆς μεταβολῆς εἰς τὴν ἐπιφανειακὴν ἰσχὺν διὰ τὴν προστασίαν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ τῆς Περιοχῆς 2.

'Αναφορικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 4.3.1.2. μία Διεύθυνσις τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ θεωρῆται ὡς οὖσα ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν ἡ προτεινομένη τροποποίησις εἰς τὸ Σχέδιον θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα εἰς τὴν ὑπέρβασιν τῶν ἀκολούθων τιμῶν τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς οἱονδήποτε σημεῖον τῆς ἐπηρεασμένης δυσμενῶς ἐξυπηρετουμένης ζώνης:

— 147 dBW/m² /27 MHz $0^o \leq \theta < 0{,}48^o$
— 139+ 25 log θ dBM/m²/27 MHz $0{,}48^o \leq \theta \leq 27{,}25^o$
— 103 dBM/m²/27 MHz $0^o \leq 27{,}25^o$

ὅπου θ εἶναι ἡ διαφορὰ εἰς μοίρας μεταξὺ τῶν γεωγραφικῶν μηκῶν τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἰς τὴν Περιοχὴν 1 ἢ 3 καὶ τοῦ ἐπηρεασμένου δυσμενῶς διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῆς Περιοχῆς 2.

3. Ὅρια ἐπὶ τῆς μεταβολῆς τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὑπηρεσιῶν ἐδάφους ἄλλων διευθύνσεων.

'Αναφορικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 4.3.1.3. μία διεύθυνσις τῆς Περιοχῆς 1 ἢ 3 δέον νὰ θεωρῆται ὡς ὄντας ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν τὸ ἐπακόλουθο τῆς προτεινομένης τροποποιήσεως εἰς τὸ Σχέδιον εἶναι εἰς τὴν αὔξησιν τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος ἀφικνουμένης ἐπὶ οἱουδήποτε τμήματος τοῦ ἐδάφους αὐτῆς τῆς διευθύνσεως διὰ πλέον τῶν 0,25 dB ὑπεράνω αὐτῆς ἥτις ἀπορρέει ἐκ τῶν ἐκχωρήσεων συχνοτήτων εἰς τὸ Σχέδιον κατὰ τὸν χρόνον ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῶν Τελικῶν Πράξεων.

'Η αὐτὴ διεύθυνσις δέον νὰ θεωρῆται ὡς μὴ οὖσα ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν ἡ στάθμη τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος ὁπουδήποτε εἰς τὸ ἔδαφός της δὲν ὑπερβαίνει τὰ εἰς τὸ Παράρτημα 5 ἐκπεφρασμένα ὅρια.

Μία διεύθυνσις τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ θεωρῆται ὡς οὖσα ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν ἡ προτεινομένη τροποποίησις εἰς τὸ Σχέδιον θὰ εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα εἰς τὴν ὑπέρβασιν τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος διὰ οἱανδήποτε γωνίαν ἀφίξεως, εἰς οἱονδήποτε σημεῖον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της, τῶν -125 dBW/m²/4 KHZ ὅταν ὁ σταθμὸς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου χρησιμοποιῇ κυκλικὴν πόλωσιν καὶ -128 dBW/m²/4 KHZ οὗτος χρησιμοποιεῖ γραμμικὴν πόλωσιν.

4. Ὅρια ἐπὶ τῆς μεταβολῆς τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος διὰ τὴν προστασίαν τῆς σταθερᾶς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ τῆς Περιοχῆς 2.

'Αναφορικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 4.3.1.4. μία διεύθυνσις τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ θεωρῆται ὡς οὖσα ἐπηρεασμένη δυσμενῶς ἐὰν ἡ προτεινομένη τροποποίησις εἰς τὸ Σχέδιον θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα εἰς μίαν αὔξησιν τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της τῶν 0,25 dB ἢ περισσότερον ὑπεράνω ἐκείνης ἥτις ἀπορρέει ἐκ τῶν ἐκχωρήσεων συχνοτήτων εἰς τὸ Σχέδιον κατὰ τὸν χρόνον ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῶν Τελικῶν Πράξεων.

'Εν τούτοις, ὅπου μία ἐκχώρησις εἰς τὸ Σχέδιον ἢ ἡ ἐπακόλουθη τροποποίησίς της δίδει μίαν ἐπιφανειακὴν ἰσχὺν μικροτέρα τῶν -128 dBW/m²/27 MHZ ὁπουδήποτε εἰς τὸ ἔδαφος μιᾶς διευθύνσεως τῆς Περιοχῆς 2, ἡ Διεύθυνσις αὐτὴ δέον νὰ θεωρῆται ὡς μὴ ἐπηρεασμένη δυσμενῶς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2.

Βασικὰ χαρακτηριστικὰ πρὸς ἐγγραφὴν εἰς τὰς ἀνακοινώσεις τὰς σχετικὰς πρὸς Διαστημικοὺς Σταθμοὺς τῆς 'Υπηρεσίας Ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

1. Χώρα καὶ ἀριθμὸς IFRB.
2. 'Ονομαστικὴ τροχιακὴ θέσις (εἰς μοίρας ἐκ τοῦ μεσημβρινοῦ GREENWICH).
3. 'Εκχωρηθεῖσα συχνότης ἢ ἀριθμὸς διαύλου.
4. 'Η ἡμερομηνία ἐνάρξεως λειτουργίας.
5. Ταυτότης τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ.
6. 'Εξυπηρετουμένη ζώνη (ἐὰν εἶναι ἀναγκαῖον ἡ ἐξυπηρετουμένη ζώνη δύναται νὰ ὁρισθῇ ὑφ' ἑνὸς ὡρισμένου ἀριθμοῦ «σημείων ὑπολογισμοῦ»).
7. Γεωγραφικαὶ συντεταγμέναι τῆς τομῆς τοῦ ἄξονος τῆς δέσμης τῆς κεραίας μετὰ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς.
8. 'Υδρομετεωρολογικὴ ζώνη.
9. Τάξις σταθμοῦ.
10. Τάξις ἐκπομπῆς καὶ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης.
11. 'Ισχὺς παρεχομένη εἰς τὴν κεραίαν (WATTS).
12. Χαρακτηριστικὰ κεραίας.
    — ἀπολαβὴ κεραίας ἀναφερομένη εἰς μίαν ἰσοτροπικὴν κεραίαν.
    — σχῆμα τῆς δέσμης (ἐλλειπτικὸν ἢ κυκλικόν).
    — μεγάλος ἄξων (μοῖραι) εἰς τὰ σημεῖα -3 dB.
    — μικρὸς ἄξων (μοῖραι) εἰς τὰ σημεῖα -3 dB.
    — προσανατολισμὸς τῆς ἐλλείψεως.
    — ΔG (διαφορὰ μεταξὺ τῆς μεγίστης ἀπολαβῆς καὶ τῆς ἀπολαβῆς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ σημείου τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης ὅπου ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς εἶναι ἐλαχίστη.
    — ἀκρίβεια σκοπεύσεως.
    — τύπος πολώσεως.
    — φορὰ πολώσεως.
    — διάγραμμα ἀκτινοβολίας καὶ χαρακτηριστικὰ σταυροπολικῆς συνιστώσης.
13. 'Ακρίβεια εὐσταθείας σταθμοῦ.

14. Χαρακτηριστικὰ διαμορφώσεως.
— τύπος διαμορφώσεως
— χαρακτηριστικὰ προεμφάσεως
— τηλεοπτικὸν σύστημα
— χαρακτηριστικὰ ἤχου ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως
— ἀπόκλισις συχνότητος
— σύνθεσις τῆς ζώνης βάσεως
— τύπος συνδυασμοῦ εἰς τὴν ζώνην βάσεως τῶν σημάτων ἤχου καὶ εἰκόνος
— χαρακτηριστικὰ διασπορᾶς ἐνεργείας
15. Ἐλαχίστη γωνία ἀνυψώσεως εἰς τὴν ἐξυπηρετουμένην ζώνην.
16. Τύπος λήψεως (ἀτομικὴ ἢ συλλογική).
17. Ὧραι λειτουργίας (GMT)
18. Συντονισμός.
19. Συμφωνίαι.
20. Λοιπαὶ πληροφορίαι.
21. Διεύθυνσις ἢ Ἑταιρία ἐκμεταλλευομένη τὸν σταθμόν.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3.

Μέθοδος ἐπιτρέπουσα τὸν καθορισμὸν τῆς περιωρισμένης τιμῆς τῆς παρενοχλούσης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς τὸ ὅριον τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ Ραδιοφωνίας-Τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰς ζώνας συχνοτήτων 11,7-12,2 GHZ (εἰς τὰς Περιοχὰς 2 καὶ 3) καὶ 11,7-12,5 GHZ (εἰς τὴν Περιοχὴν 1) καὶ ὑπολογισμὸς τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος τῆς παραγομένης εἰς τὸ ὅριον τοῦτο ὑφ' ἑνὸς σταθμοῦ Ἐδάφους.

1. Γενικαὶ Προϋποθέσεις.

1.1. Τὸ παρὸν παράρτημα περιγράφει μέθοδον ὑπολογισμοῦ τῆς παρεμβολῆς δυναμένης νὰ προκληθῇ ὑπὸ πομπῶν ἐδάφους εἰς δέκτας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην συχνοτήτων 11,7-12,2 GHZ (12,5 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 1).

1.2. Ἡ ἀκολουθητέα μέθοδος περιλαμβάνει δύο στάδια :
α) ὑπολογισμὸν τῆς μεγίστης ἀποδεκτῆς τιμῆς τῆς παρενοχλούσης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς τὸ ὅριον τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης τοῦ ἐν λόγω διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.
β) Ὑπολογισμὸν τῆς πιθανῆς τιμῆς τῆς παραγομένης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς οἱονδήποτε σημεῖον τοῦ ὁρίου τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης ὑπὸ σταθμοῦ Ἐδάφους ἄλλης Διευθύνσεως.

1.3. Ἡ παρεμβολὴ ἡ ὁποία δυνατὸν νὰ προκληθῇ ὑπὸ τῶν πομπῶν Ἐδάφους δέον νὰ ἐξετάζεται κατὰ περίπτωσιν. Ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ παραγομένη ὑπὸ ἑκάστου πομποῦ Ἐδάφους, συγκρίνεται πρὸς τὴν περιωρισμένην τιμὴν τῆς ἐπιφανειακῆς εἰς οἱονδήποτε σημεῖον τοῦ ὁρίου τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης ἑνὸς σταθμοῦ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου μιᾶς ἄλλης Διευθύνσεως. Ἐὰν δι' ἕνα δεδομένον πομπόν, ἡ τιμὴ τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἶναι μικροτέρα τῆς καθωρισμένης ἀποδεκτῆς τιμῆς δι' ἓν οἱονδήποτε σημεῖον τοῦ ὁρίου τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης, θεωρεῖται ὅτι ἡ προκαλουμένη παρεμβολὴ ὑπὸ τοῦ πομποῦ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἶναι μικροτέρα τῆς ἀποδεκτῆς τιμῆς καὶ αἱ Διευθύνσεις ἀπέχουν τοῦ συντονισμοῦ πρὸ τῆς θέσεως εἰς λειτουργίαν τῆς Ὑπηρεσίας ἐδάφους. Εἰς τὴν ἀντίθετον περίπτωσιν, ἀναγκαιοῦν συντονισμὸς καὶ ἀκριβέστεροι ὑπολογισμοὶ ἐπὶ βάσεως ἀποδεκτῆς ὑπὸ ἀμφοτέρων τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν.

1.4. Τονίζεται ὅτι, ἐὰν οἱ περιγραφόμενοι ὑπολογισμοὶ εἰς τὸ παρὸν παράρτημα ἐπιφέρουν ὑπέρβασιν τῆς μεγίστης ἀποδεκτῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος, τοῦτο δὲν ἀποκλείει ἀναγκαστικῶς τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ὑπηρεσίας ἐδάφους διότι οἱ ὑπολογισμοὶ βασίζονται ὑποχρεωτικῶς ἐπὶ τῶν πλέον δυσμενῶν προϋποθέσεων ἀναφερομένων εἰς :
α) τὴν φύσιν τοῦ ἐδάφους ἐπὶ τῆς διαδρομῆς παρεμβολῆς·
β) τὴν διάκρισιν πλευρικῆς δέσμης τῶν ἐγκαταστάσεων λήψεως τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου·
γ) τοὺς ἀναγκαίους λόγους προστασίας διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου·
δ) τὸν τύπον λήψεως εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου (εἰς τὴν περίπτωσιν ἀτομικῆς λήψεως). Εἰς τὰς σχετικὰς γωνίας ἀνυψώσεως ὁ τύπος οὗτος λήψεως παρουσιάζει περισσότερα προβλήματα παρὰ εἰς τὴν συλλογικὴν λῆψιν·
ε) τὴν πρὸς προστασίαν, τιμὴν τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου·
ζ) τὰς συνθήκας διαδόσεως μεταξὺ τοῦ σταθμοῦ Ἐδάφους καὶ τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης τοῦ δορυφόρου ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως.

2. Ὅρια τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος.

2.1. Γενικαὶ προϋποθέσεις.

Ἡ ἀποδεκτὴ τιμὴ τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος, ἡ ὁποία δέον νὰ μὴ ὑπερβαίνεται εἰς τὸ ὅριον τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης ἵνα προστατευθῇ ἡ ὑπηρεσία ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου μιᾶς Διευθύνσεως, δίδεται ὑπὸ τοῦ τύπου:

$$F = Fo - R + D + P$$

ὅπου F = ἡ μεγίστη ἀποδεκτὴ τιμὴ τῆς παρενοχλούσης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος (JBW/m²) εἰς τὸ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης τῶν ἐκπομπῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Fo = ἡ ὠφέλιμος ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς (dBW/m²) εἰς τὸ ὅριον τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης.

R = ὁ λόγος προστασίας (dB) ὠφελίμου σήματος/παρενοχλοῦντος σήματος).

D = γωνιακὴ διάκρισις (dB) παρεχομένη ὑπὸ τοῦ διαγράμματος ἀκτινοβολίας τῆς κεραίας λήψεως τῆς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

P = διάκρισις πολώσεως (dB) μεταξὺ τῶν σημάτων ὠφελίμου καὶ παρενοχλοῦντος.

2.2. Ὠφέλιμος ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς (Fo). Ἡ τιμὴ τοῦ Fo ἰσοῦται πρός :
α) -103 dBW/m² διὰ ὑπηρεσιακὰς ζώνας εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3.
β) -105 dBW/m² διὰ ὑπηρεσιακὰς ζώνας εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

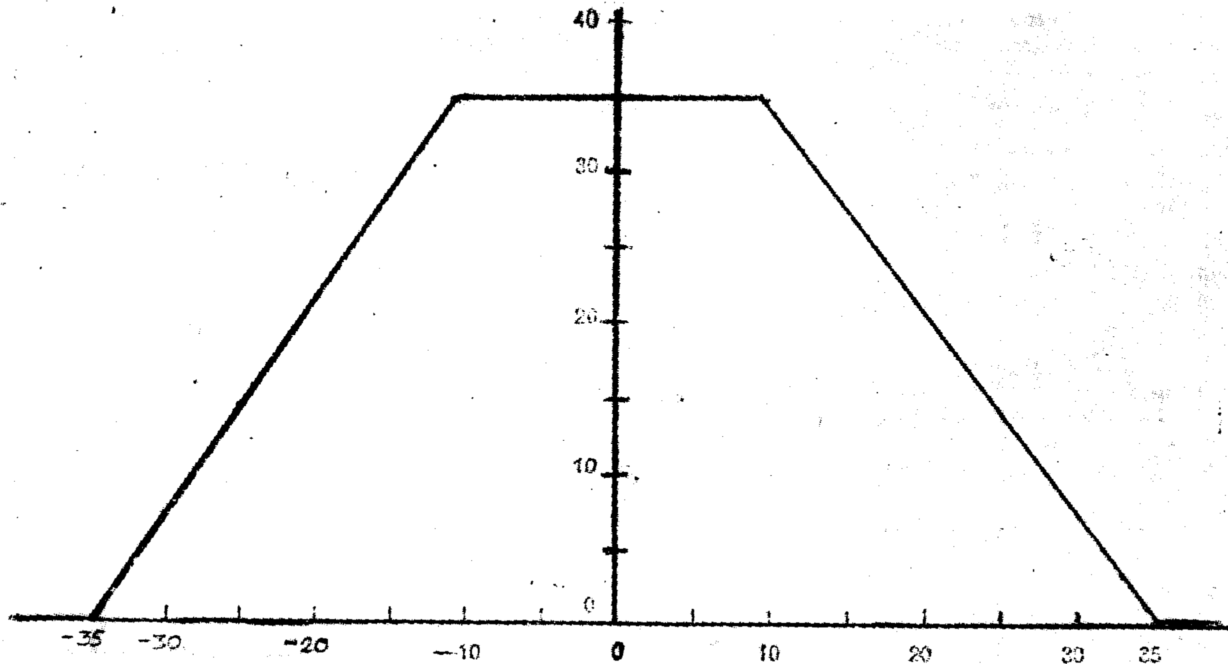
2.3. Λόγος προστασίας (R).

2.3.1. Εἰς τὴν περίπτωσιν μεμονωμένης πηγῆς παρενοχλήσεως ὁ λόγος προστασίας (ἁπλῆς συγκρίσεως) ἔναντι ὅλων τῶν τύπων ἐκπομπῶν Ἐδάφους ἐξαιρέσει τῶν ἐκπομπῶν τῶν πολυδιαυλικῶν τηλεοπτικῶν συστημάτων διαμορφώσεως εὔρους, εἶναι 35 dB ὅταν ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν φερουσῶν συχνοτήτων τοῦ ὠφελίμου σήματος καὶ τοῦ παρενοχλοῦντος σήματος εἶναι ἴση ἢ μικροτέρα τῶν ± 10 MHZ. Οὗτος φθίνει γραμμικῶς ἀπὸ 35 dB εἰς 0 dB ὅταν ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν φερουσῶν συχνοτήτων μεταβάλλεται ἀπὸ 10 MHZ ἕως 35 MHZ καὶ εἶναι ἴσος πρὸς 0 dB διὰ διαφορὰς συχνότητος πέραν τῶν 35 MHZ (ὅρα Σχῆμα 1).

2.3.2. Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν φερουσῶν συχνοτήτων δέον νὰ καθορίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐκχωρήσεων συχνοτήτων αἱ ὁποῖαι ἐμφαίνονται εἰς τὸ Σχέδιον ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἢ ἐν περιπτώσει διαστημικῶν σταθμῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως οἱ ὁποῖοι δὲν περιλαμβάνονται εἰς ἓν σχέδιον, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ ἐν λειτουργία ἢ τοῦ σχεδιαζομένου συστήματος. Διὰ τὰ κατὰ εὖρος διαμορφωμένα πολυδιαυλικὰ τηλεοπτικὰ συστήματα τὰ ὁποῖα παράγουν μεγάλας αἰχμὰς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος κατανεμομένας ἐπὶ μεγάλου τμήματος τοῦ εὔρους τῆς κατειλημμένης ζώνης, ὁ λόγος προστασίας R εἶναι 35 dB ἀνεξαρτήτως τῆς ἀποστάσεως τῶν φερουσῶν συχνοτήτων.

2.3.3. Ἕν σῆμα ἐξ ἑνὸς σταθμοῦ Ἐδάφους δέον νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν μόνον ἐὰν τὸ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης του ὑπερκαλύπτει μερικῶς τὸ ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης μιᾶς ἐκχωρήσεως εἰς ἕνα σταθμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Λόγος προστασίας
R (dB)



Διαφορὰ μεταξὺ τῶν φερουσῶν συχνοτήτων Δf (MHZ)

ΣΧΗΜΑ Ι

Λόγος προστασίας R (B) ἑνὸς σήματος ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως ἔναντι μιᾶς μόνο πηγῆς παρενοχλήσεως προερχομένης ἐκ μιᾶς ὑπηρεσίας Ἐδάφους (πλὴν τῶν κατὰ εὖρος διαμορφωμένων πολυδιαυλικῶν τηλεοπτικῶν συστημάτων).

2.4. Γωνιακὴ διάκρισις (D).

2.4.1. Ὑπηρεσιακαὶ ζῶναι διαστημικῶν σταθμῶν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3. Ὅταν διὰ τὴν ὑπὸ ἐξέτασιν ὑπηρεσιακὴν ζώνην, ἡ γωνία ἀνυψώσεως (φ) ἡ ἐπιλεγομένη διὰ τὸ ἐν λειτουργίᾳ ἢ σχεδιαζόμενον σύστημα ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἶναι ἴση ἢ μεγαλυτέρα τῶν 19°, γίνεται δεκτὸν ὅτι, εἰς τὸν τύπον (1) (D) = 33 dB. Ἐὰν ἡ γωνία φ εἶναι μικροτέρα τῶν 19° τὸ (D) ὑπολογίζεται συμφώνως πρὸς τοὺς κατωτέρω τύπους (2α).

Σημείωσις : Ἐὰν καθορίζωνται περισσότεραι τιμαὶ τῆς φ διὰ μίαν δεδομένην ὑπηρεσιακὴν ζώνην, χρησιμοποιεῖται ἡ πλέον κατάλληλος τιμὴ δι' ἕκαστον τμῆμα τοῦ ὁρίου τῆς ἐν λόγῳ ὑπηρεσιακῆς ζώνης.

$$\begin{aligned} D &= 0 \text{ διὰ } 0 \leq \varphi \leq 0{,}5^{o} \\ D &= 3\ \varphi^{2} \text{ διὰ } 0{,}5^{o} < \varphi \leq 1{,}41^{o} \\ D &= 3 + 20 \log_{10} \varphi \text{ διὰ } 1{,}41^{o} < \varphi \leq 2{,}52^{o} \qquad (2.a) \\ D &= 1 + 25 \log^{o} \varphi \text{ διὰ } 2.52^{o} < \varphi \leq 19^{o} \end{aligned}$$

Σημείωσις : Διὰ τὸν γραφικὸν καθορισμὸν τῆς D ὅρα τὸ Σχῆμα 2.

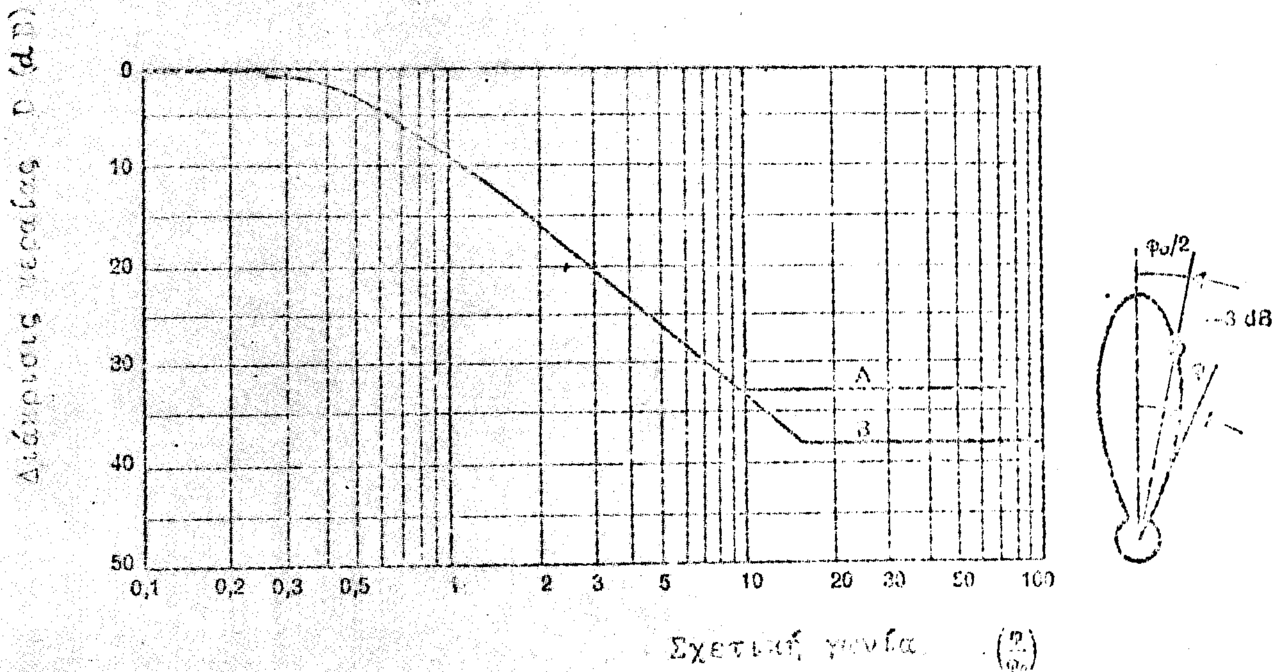
2.4.2. Ὑπηρεσιακαὶ ζῶναι διαστημικῶν σταθμῶν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας—τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

Ὅταν, διὰ τὴν ὑπὸ ἐξέτασιν ὑπηρεσιακὴν ζώνην, ἡ γωνία ἀνυψώσεως φ, ἐπιλεγομένη δι' ἓν σύστημα ἐν λειτουργίᾳ ἢ σχεδιαζόμενον ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἶναι ἴση ἢ μεγαλυτέρα τῶν 27° γίνεται δεκτὸν ὅτι εἰς τὸν τύπον (1) (D) = 38 dB. Ἐὰν ἡ γωνία φ εἶναι μικροτέρα τῶν 27° τὸ (D) ὑπολογίζεται συμφώνως πρὸς τοὺς κατωτέρω τύπους (2β).

Σημείωσις : Ἐὰν καθορίζωνται περισσότεραι τιμαὶ τῆς φ διὰ μίαν δεδομένην ὑπηρεσιακὴν ζώνην χρησιμοποιεῖται ἡ πλέον κατάλληλος τιμὴ δι' ἕκαστον τμῆμα τοῦ ὁρίου τῆς ἐν λόγῳ ὑπηρεσιακῆς ζώνης :

$$\begin{aligned} D &= 0 \text{ διὰ } 0 \leq \varphi \leq 0{,}45^{o} \\ D &= 3{,}7\ \varphi^{2} \text{ διὰ } 0{,}45^{o} < \varphi \leq 1{,}27^{o} \\ D &= 3{,}9 + 20 \log_{10} \varphi \text{ διὰ } 1{,}27^{o} < \varphi \leq 2{,}27^{o} \qquad (2.b) \\ D &= 2{,}1 + 25 \log_{10} \varphi \text{ διὰ } 2{,}27^{o} < \varphi \leq 27^{o} \end{aligned}$$

Σημείωσις : Διὰ τὸν γραφικὸν καθορισμὸν τῆς D ὅρα Σχῆμα 2.



ΣΧΗΜΑ 2

Διάκρισις κεραίας D (B) ένὸς δέκτου ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου συναρτήσει τῆς γωνίας ἀνυψώσεως τοῦ δορυφόρου.

Διὰ τὰς ὑπηρεσιακὰς ζώνας εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3, $\varphi_0 = 2^0$, ἐφαρμόζεται ἡ Καμπύλη Α.

Διὰ τὰς ὑπηρεσιακὰς ζώνας εἰς τὴν Περιοχὴν 2, $\varphi_0 = 1{,}8$, ἐφαρμόζεται ἡ Καμπύλη Β.

2.5. Διάκρισις πολώσεως (Ρ).

Ἡ Τιμὴ τῆς Ρ εἶναι ἴση πρός :

α) 3 dB ὅταν ἡ παρενοχλοῦσα ὑπηρεσία Ἐδάφους χρησιμοποιῆ τὴν γραμμικὴν πόλωσιν καὶ ἡ ὑπηρεσία ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου χρησιμοποιεῖ κυκλικὴν πόλωσιν ἢ ἀντιστρόφως.

β) Ὁ dB ὅταν ἡ παρενοχλοῦσα ὑπηρεσία Ἐδάφους καὶ ἡ ὑπηρεσία ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου χρησιμοποιοῦν ἀμφότεραι τὴν αὐτὴν πόλωσιν κυκλικὴν ἢ γραμμικήν.

3. Παραγομένη ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ὑπὸ σταθμοῦ Ἐδάφους (Fρ).

Ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς (Fρ) (εἰς dBW/m^2) παραγομένη ὑπὸ ἑνὸς σταθμοῦ Ἐδάφους εἰς οἱονδήποτε σημεῖον τοῦ ὁρίου τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης καθορίζεται ὑπὸ τοῦ ἀκολούθου τύπου :

$$F\rho = E - A + 43 \qquad (3)$$

ὅπου Ε = ἀκτινοβολουμένη ἰσοδύναμος ἰσοτροπικὴ ἰσχὺς (dBW) τοῦ σταθμοῦ Ἐδάφους εἰς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ ὑπὸ ἐξέτασιν σημείου τοῦ ὁρίου τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης.

Α = ὁλικὴ ἀπώλεια διαδρομῆς εἰς dB.

3.1. Ἀξιολόγησις τῆς ἀπωλείας διαδρομῆς Α δι' ἕνα σταθμὸν Ἐδάφους κείμενον εἰς ἀπόστασιν μεγαλυτέραν τῶν 100 km τοῦ ὁρίου τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου διὰ διαδρομὰς μήκους πέραν τῶν 100 km ἡ τιμὴ τοῦ Α εἶναι ἡ ἀκόλουθος :

$$A = 137{,}6 + 0{,}2324\,di + 0{,}0814\,dm \qquad (4)$$

ὅπου dt καὶ dm παριστοῦν ἀντιστοίχως τὰ μήκη (εἰς km) διαδρομῆς ἐδάφους καὶ θαλάσσης.

3.2. Ἀξιολόγησις τῆς ἀπωλείας διαδρομῆς Α δι' ἕνα σταθμὸν Ἐδάφους κειμένου εἰς ἀπόστασιν ἴσην ἢ μικροτέραν τῶν 100 km τοῦ ὁρίου τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Διὰ διαδρομὰς μήκους ἴσου ἢ μικροτέρου τῶν 100 km, ἡ τιμὴ τοῦ Α ὑπολογίζεται διὰ τῶν τύπων (4) καὶ (5). Ἡ χαμηλοτέρα λαμβανομένη τιμὴ ἀντικαθίσταται εἰς τὸν τύπον (3) διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῆς παραγομένης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς τὸ ὑπὸ ἐξέτασιν σημεῖον τοῦ ὁρίου τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης.

$$A = 109{,}5 + 20 \log\,(dt + dm) \qquad (5)$$

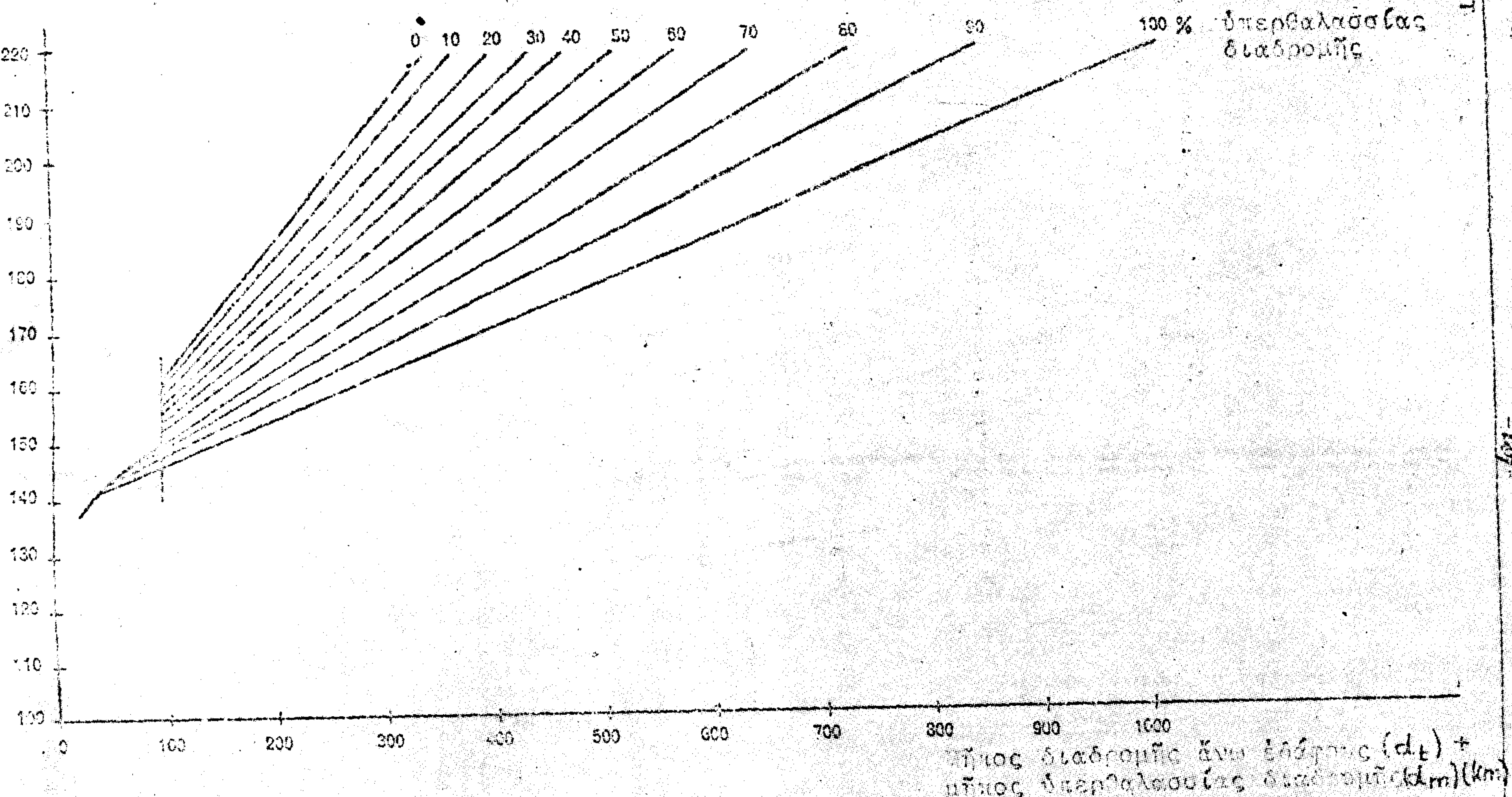
Τὸ σχῆμα 3 δίδει τὴν τιμὴ τοῦ Α συναρτήσει τοῦ ὁλικοῦ μήκους τῆς διαδρομῆς καὶ τῶν τμημάτων τῆς θαλασσίας διαδρομῆς.

3.3. Ἀπόστασις πέραν τῆς ὁποίας ἡ ἐφαρμογὴ τῆς μεθόδου δὲν εἶναι πλέον ἀναγκαία.

Ἡ μέθοδος δὲν εἶναι πλέον ἀναγκαῖον νὰ ἐφαρμοσθῆ καὶ ὁ συντονισμὸς δὲν εἶναι ἀναγκαῖος ἐὰν ἡ ἀπόστασις μεταξὺ τοῦ σταθμοῦ Ἐδάφους καὶ ἡ ὑπηρεσιακὴ ζώνη τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἶναι μεγαλυτέρα :

α) τῶν 400 km εἰς τὴν περίπτωσιν διαδρομῶν ἐξ ὁλοκλήρου ἐδαφικῶν ἤ,

β) τῶν 1200 km εἰς τὴν περίπτωσιν διαδρομῶν ἐξ ὁλοκλήρου θαλασσίων ἢ μικτῶν.



ΣΧΗΜΑ 3

Συνολική ἀπώλεια διαδρομῆς A (dB) συναρτήσει τοῦ συνολικοῦ μήκους διαδρομῆς $(d_t + d_m)$ (km) καὶ τῆς ποσοστιαίας ὑπερθαλασσίας διαδρομῆς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4.

Ἀνάγκη διὰ τὸν συντονισμὸν ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου ἢ ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς ὑπηρεσίας Ραδιοφωνίας-Τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2 ἀναφορικῶς πρὸς τὸ Σχέδιον (Ἄρθρον 7).

Ἀναφορικῶς πρὸς τὴν παράγραφον 7.2.1, ἀπαιτεῖται συντονισμὸς ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου ἢ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου τῆς Περιοχῆς 2 ὅταν, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν συνθηκῶν διαδόσεως εἰς ἐλεύθερον χῶρον, ἡ τιμὴ τῆς παραγομένης ἐπιφανειακῆς ἰσχύος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους μιᾶς Διευθύνσεως τῆς Περιοχῆς 1 ἢ τῆς Περιοχῆς 3 ὑπερβαίνη τὴν τιμὴν τὴν καθοριζομένην ὑπὸ τῶν ἀκολούθων ἐκφράσεων :

— 147 dBW/m²/27 MHz διὰ $0 \leq \theta < 0{,}44^0$
— 138 + 25 log θ dBW/m²/27 MHz διὰ $0{,}44^0 \leq \theta < 19{,}1^0$
— 106 dBW/m²/27 MHz διὰ $19{,}1^0 \leq \theta$

θ = ἡ διαφορὰ εἰς μοίρας μεταξὺ τοῦ γεωγραφικοῦ μήκους τοῦ παρενοχλοῦντος διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἢ τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2 καὶ τοῦ γεωγραφικοῦ μήκους τοῦ ἐπηρεαζομένου δυσμενῶς διαστημικοῦ σταθμοῦ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5.

Ἐφαρμοστέαι ὁριακαὶ τιμαὶ τῆς Ἐπιφανειακῆς Ἰσχύος διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὑπηρεσιῶν Ἐδάφους εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 ἔναντι τῶν παρεμβολῶν τῶν παραγομένων ὑπὸ τῶν διαστημικῶν σταθμῶν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου τῆς περιοχῆς 2 εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GZH (ἄρθρον 9).

Αἱ ἐφαρμοστέαι ὁριακαὶ τιμαὶ εἶναι αἱ ἀκόλουθοι :

1) δι' ὅλα τὰ ἐδάφη τῶν Διευθύνσεων τῶν Περιοχῶν 1 καὶ 3 καὶ δι' ὅλας τὰς γωνίας προσπτώσεως :

—125 dBW/m²/4 KHZ	διὰ διαστημικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας—τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου οἱ ὁποῖοι, χρησιμοποιοῦν κυκλικὴν πόλωσιν
—128 dBW/m²/4 KHZ	διὰ διαστημικοὺς σταθμοὺς ραδιοφωνίας—τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, οἱ ὁποῖοι χρησιμοποιοῦν γραμμικὴν πόλωσιν, καὶ

2) διὰ τὰ ἐδάφη τῶν διευθύνσεων τῆς Περιοχῆς 3 καὶ ἐκείνων τοῦ δυτικοῦ τμήματος τῆς Περιοχῆς 1, κειμένων δυτικῶς τοῦ γεωγραφικοῦ μήκους τῶν 30° Α :

—132 dBW/m²/5 KHZ	διὰ γωνίας προσπτώσεως μεταξὺ 0° καὶ 10° ὑπεράνω τοῦ ὁρίζοντος
—132 + 4,2 (γ–10) dBW/m²/5 MHZ	διὰ γωνίας προσπτώσεως γ (εἰς μοίρας) μεταξὺ 10° καὶ 15° ὑπεράνω τοῦ ὁρίζοντος
—111 dBW/m²/5 MHZ	διὰ γωνίας προσπτώσεως μεταξὺ 15° καὶ 90° ὑπεράνω τοῦ ὁρίζοντος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6.

Ἀρχαὶ προγραμματισμοῦ εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

Αἱ ἀκόλουθοι ἀρχαὶ ἐφηρμόσθησαν κατὰ τὴν ἐπεξεργασίαν τῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι διέπουν τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν τῶν διαστημικῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοεπικοινωνιῶν εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ τῆς Περιοχῆς 2 :

1. Ἰσότης δικαιωμάτων μεταξὺ τῶν ὑπηρεσιῶν, εἰς τὰς ὁποίας ἐχορηγήθη ἡ ζώνη τῆς Περιοχῆς 2.

Ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ Ἄρθρου 5 τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν, ἡ ζώνη 11,7-12,2 GHZ ἐχορηγήθη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, εἰς τὴν σταθερὰν ὑπηρεσίαν διὰ δορυφόρου καὶ εἰς τὰς ὑπηρεσίας ραδιοεπικοινωνιῶν Ἐδάφους πρωταρχικῶς βάσει τῆς ἰσότητος δικαιωμάτων. Ἑκάστη Διεύθυνσις τῆς Περιοχῆς 2 ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀποφασίζῃ ἡ ἰδία διὰ τὰς ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας θὰ θέσῃ εἰς λειτουργίαν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της.

2. Ἰσότης δικαιωμάτων μεταξὺ τῶν ὑπηρεσιῶν διαφόρων Περιοχῶν.

Συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 117 τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν, εἰς ὅλας τὰς Περιοχὰς ἡ λειτουργία τῶν διαφόρων ὑπηρεσιῶν τῆς αὐτῆς ζώνης συχνοτήτων βασίζεται ἐπὶ τῆς ἰσότητος τῶν δικαιωμάτων ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν νὰ μὴ προκαλεῖται ἐπιβλαβὴς παρενόχλησις εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῶν ἄλλων περιοχῶν.

3. Ἀναγνώρισις τῶν ἐθνικῶν ἀπαιτήσεων.

Ὅλαι αἱ Διευθύνσεις τῆς Περιοχῆς 2 δέον νὰ λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν τὰς ἐθνικὰς ἀπαιτήσεις αἱ ὁποῖαι ὑπεβλήθησαν ἢ θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ μέλλον.

4. Ἴσα δικαιώματα προσπελάσεως εἰς τὴν φυσικὴν πηγὴν τροχιὰ/φάσμα.

Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως, τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τῶν ἐν ἰσχύι ἀποφάσεων, ἀναγνωρίζεται ὅτι ὅλαι αἱ Διευθύνσεις ἔχουν τὸ δικαίωμα προσπελάσεως εἰς τὴν φυσικὴν πηγὴν τροχιὰ/φάσμα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν των.

5. Μέθοδος εὐελίκτου σχεδιάσεως [1].

Τὸ σχέδιον διὰ τὴν Περιοχὴν 2, τὸ ὁποῖον θὰ υἱοθετηθῇ δέον νὰ εἶναι ἐπαρκῶς εὔελικτον ἵνα ἐπιτρέψῃ νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν ἡ μελλοντικὴ τεχνολογικὴ ἐξέλιξις, ὁ καθορισμὸς μελλοντικῶν ἀναγκῶν, αἱ τροποποιήσεις τῶν ὑφισταμένων ἢ διατυπουμένων ἀναγκῶν, αἱ ἀνάγκαι τῶν Διευθύνσεων αἱ ὁποῖαι δὲν ἀντιπροσωπεύθησαν εἰς τὴν Διάσκεψιν τὰ νέα στοιχεῖα σχετικὰ πρὸς τὴν διάδοσιν καὶ αἱ διάφοροι μέθοδοι ἐπινοήσεως τῶν συστημάτων. Τὸ σχέδιον δὲν δύναται νὰ τροποποιηθῇ παρὰ ὑπὸ μιᾶς ἁρμοδίας διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν.

6. Ἀποτελεσματικὴ χρησιμοποίησις τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων καὶ τοῦ φάσματος.

Τὸ σχέδιον διὰ τὴν Περιοχὴν 2 θὰ χρησιμοποιῇ, καθ' ὃ μέτρον τοῦτο εἶναι τεχνικῶς καὶ οἰκονομικῶς δυνατόν, τὴν πλέον σύγχρονον τεχνικὴν πρὸς τὸν σκοπὸν χρησιμοποιήσεως μετὰ τῆς μεγίστης δυνατῆς ἀποτελεσματικότητος, τὴν τροχιὰν τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων καὶ τοῦ φάσματος συχνοτήτων πρὸς ἱκανοποίησιν ὅλων τῶν ἀναγκῶν τῶν Περιοχῶν, ὡς καὶ τῶν ἀναγκῶν ἑκάστης Διευθύνσεως.

7. Διαβουλεύσεις μεταξὺ Διευθύνσεων.

Αἱ Διευθύνσεις αἱ ὁποῖαι προτίθενται νὰ θέσουν εἰς λειτουργίαν συστήματα εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,2 GHZ δέον νὰ συμβουλευθοῦν μὲ ὅλας τὰς λοιπὰς ἐνδιαφερομένας ἢ ἐπηρεαζομένας Διευθύνσεις.

8. Λῆψις.

Τὸ σχέδιον διὰ τὴν Περιοχὴν 2 θὰ καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀτομικῆς λήψεως. Ἐν τούτοις ἑκάστη Διεύθυνσις δύναται νὰ υἱοθετήσῃ τὸ σύστημα λήψεως τὸ ὁποῖον θὰ προσαρμόζῃ, ὅ,τι εὑρίσκει καλύτερον, εἰς τὰς ἀνάγκας της ἀτομικὴν ἢ συλλογικὴν λῆψιν, ἢ ἀμφοτέρας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7.

Χρησιμοποίησις τῆς φυσικῆς πηγῆς τροχιὰ/φάσμα.

Ἐπειδή, εἰς τὴν Περιοχὴν 2, ἡ κατατομὴ τῶν φυσικῶν πηγῶν τροχιὰ/φάσμα μεταξὺ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τῆς μονίμου ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἰσότητος τῶν δικαιωμάτων

---

1. Ἡ παράγραφος 5 δὲν συνεπάγεται τὴν ἀναγνώρισιν τῶν ὑφισταμένων πρὸ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ σχεδίου συστημάτων.

εἶναι δύσκολον νὰ πραγματοποιηθῆ καὶ δύναται νὰ θέση ὡρισμένους περιορισμοὺς εἰς ἀμφοτέρας τὰς ὑπηρεσίας, δέον νὰ ἐπιλέγωνται αἱ τεχνικαὶ παράμετροι καὶ νὰ ἐφαρμόζεται ἡ τεχνική, ἡ ὁποία ὁδηγεῖ εἰς μίαν ἀποτελεσματικὴν χρησιμοποίησιν τῆς φυσικῆς πηγῆς τροχιὰ/φάσμα εἰς τρόπον, ὥστε ἀμφότεραι αἱ διαστημικαὶ ὑπηρεσίαι νὰ ἐπωφελοῦνται κατὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον.

Αἱ ἀκόλουθοι μέθοδοι εἶναι ἐκεῖναι, αἱ ὁποῖαι ἐπιτρέπουν τὴν πλέον ἀποτελεσματικὴν χρησιμοποίησιν τῆς φυσικῆς πηγῆς τροχιὰ/φάσμα, καὶ ὡς ἐκ τούτου δέον νὰ ἐφαρμόζωνται μετὰ τῆς μεγίστης ἀποτελεσματικότητος καθ' ὃ μέτρον τοῦτο θὰ εἶναι τεχνικῶς καὶ οἰκονομικῶς δυνατόν, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς δυνατότητος τῶν συστημάτων πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν διὰ τὰς ὁποίας ἐσχεδιάσθησαν.

1. Ὁμαδοποίησις.

Ἐκτεταμέναι ἀναλύσεις ἔχουν δείξει ὅτι ἡ χρησιμοποίησις τῆς τροχιᾶς βελτιοῦται ὅταν οἱ διαστημικοὶ σταθμοὶ ὁμαδοποιοῦνται συμφώνως πρὸς τὴν εὐαισθησίαν ἔναντι παρεμβολῆς τοῦ συστήματος τοῦ ὁποίου ἀποτελοῦν τμῆμα καὶ ἡ παρενόχλησις τὴν ὁποίαν πιθανῶς νὰ προκαλέση τὸ σύστημα. Εἰς πλείονας περιπτώσεις, τοῦτο σημαίνει ὅτι διαστημικοὶ σταθμοὶ παρομοίων χαρακτηριστικῶν δέον νὰ ὁμαδοποιοῦνται εἰς τὸ αὐτὸ τμῆμα τῆς τροχιᾶς.

2. Σταυροπόλωσις.

Ἡ ὀρθὴ χρησιμοποίησις τῆς σταυροπολώσεως δύναται νὰ βελτιώση σημαντικῶς τὴν χρησιμοποίησιν τῆς φυσικῆς πηγῆς τροχιὰ/φάσμα ἐξασφαλίζουσα πρόσθετον διαχωρισμὸν μεταξὺ τῶν συστημάτων, τὰ ὁποῖα πιθανὸν νὰ παρενοχλοῦνται.

3. Γεωμετρία διασταυρωμένων δεσμῶν.

Ἡ ἀρχὴ τῆς γεωμετρίας τῶν διασταυρωμένων δεσμῶν εἶναι ἡ ἀκόλουθος : γειτονικοὶ διαστημικοὶ σταθμοὶ νὰ μὴ ἐξυπηρετοῦν γειτονικὰς ὑπηρεσιακὰς ζώνας. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον δύναται νὰ χρησιμοποιηθῆ ἡ διάκρισις τῶν κεραιῶν τοῦ διαστημικοῦ καὶ ἐπιγείου σταθμοῦ πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ μεγίστου δυνατοῦ διαχωρισμοῦ μεταξὺ τῶν συστημάτων.

4. Ὑπηρεσιακαὶ ζῶναι ἐξυπηρετούμεναι ὑπὸ τῆς αὐτῆς δορυφορικῆς θέσεως.

Ἡ ἀρχὴ τῆς γεωμετρίας τῶν διασταυρωμένων δεσμῶν δύναται νὰ ἐπεκταθῆ. Πράγματι, ἐὰν αἱ ὑπηρεσιακαὶ ζῶναι ἀπέχουν ἀρκετὰ μεταξύ των, μόνον ἡ διάκρισις τῆς κεραίας τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ δύναται νὰ εἶναι ἀρκετή, ὥστε νὰ ἐπιτρέπη ὅπως οἱ διαστημικοὶ σταθμοί, οἱ ὁποῖοι ἐξυπηρετοῦν τὰς ζώνας ταύτας, καταλαμβάνουν τὴν αὐτὴν θέσιν ἐπὶ τῆς τροχιᾶς, γεγονός, τὸ ὁποῖον ἐπιφέρει πρακτικῶς τὸν διπλασιασμὸν τῆς χωρητικότητος τῆς τροχιᾶς.

5. Ἐμπλοκὴ συχνοτήτων.

Ἡ ἀμοιβαία παρεμβολὴ μεταξὺ τῶν διαύλων, εἰς διαφορετικὰ συστήματα γενικῶς εἶναι μεγίστη ὅταν συμπίπτουν αἱ δύο φέρουσαι συχνότητες. Ὅταν ἡ διάταξις τῶν διαύλων εἶναι τοιαύτη, ὥστε αἱ συχνότητες νὰ ἐμπλέκωνται ἢ γενικώτερον τοιαύτη, ὥστε νὰ ἀποφεύγεται ἡ σύμπτωσις τῶν φερουσῶν συχνοτήτων, ἡ ἀμοιβαία παρεμβολὴ δύναται εἰς πλείονας περιπτώσεις νὰ μειωθῆ σημαντικῶς.

6. Ἐλαχίστη ἀπόστασις διαστημικῶν σταθμῶν.

Εἶναι προφανές, ὅτι διὰ τὴν μεγίστην ἐκμετάλλευσιν τῆς τροχιᾶς διαστημικοὶ σταθμοὶ δέον νὰ τοποθετοῦνται κατὰ τὸ δυνατὸν τόσον πλησίον ὁ εἷς τοῦ ἄλλου, καθ' ὃ μέτρον αἱ ἀμοιβαῖαι παρεμβολαὶ δύνανται νὰ διατηρηθοῦν εἰς ἀποδεκτὴν στάθμην.

7. Διάκρισις τῆς κεραίας διαστημικοῦ σταθμοῦ.

Ἡ διάκρισις εἰς τοὺς πλευρικοὺς λοβοὺς τῆς κεραίας τοῦ διαστημικοῦ σταθμοῦ καθορίζει τὸν βαθμὸν διαχωρισμοῦ τοῦ ὑφισταμένου μεταξὺ τῶν δεσμῶν, αἱ ὁποῖαι ἐξυπηρετοῦν ὑπηρεσιακὰς ζώνας μὴ ὑπερκαλυπτομένας ἢ μὴ γειτονικάς. Διὰ τὴν ἐπίτευξιν μεγίστου διαχωρισμοῦ, δέον νὰ καταβάλλεται οἱαδήποτε προσπάθεια πρὸς βελτίωσιν τῆς διακρίσεως διὰ τῆς προόδου τῆς τεχνικῆς ἐπινοήσεως καὶ κατασκευῆς τῶν κεραιῶν.

8. Διάκρισις τῆς κεραίας ἐπιγείου σταθμοῦ.

Ἡ διάκρισις τοῦ πλευρικοῦ λοβοῦ τῆς κεραίας τοῦ ἐπιγείου σταθμοῦ καθορίζει τὸν βαθμὸν διαχωρισμοῦ τοῦ ἐπιτυγχανομένου ἐκ τῆς ἀποστάσεως τῶν διαστημικῶν σταθμῶν. Διὰ τὴν ἐπίτευξιν μεγίστου διαχωρισμοῦ, δέον νὰ καταβάλλεται οἱαδήποτε προσπάθεια πρὸς βελτίωσιν τῆς διακρίσεως διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς προηγμένης τεχνικῆς τῆς ἐπινοήσεως καὶ κατασκευῆς τῶν κεραιῶν.

9. Μείωσις εἰς τὸ ἐλάχιστον τῶν διαφορῶν ἰσοδυνάμων ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένων ἰσχύων.

Ἡ παρεμβολὴ ἡ προκαλουμένη ὑπὸ διαστημικῶν σταθμῶν σχετικῶς μεγάλης ἰσχύος (δορυφόρος ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως ἢ ὡρισμένοι τύποι δορυφόρων τῆς μονίμου ὑπηρεσίας) εἰς τοὺς ἐπιγείους σταθμοὺς λήψεως εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῶν ἰσοδυνάμων ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένων ἰσχύων. Ἡ κατανομὴ μεταξὺ τοιούτων διαστημικῶν σταθμῶν διευκολύνεται κατὰ πολὺ ὅταν ἡ διαφορὰ αὕτη διατηρεῖται εἰς τὴν μικροτέραν δυνατὴν τιμήν, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν ἀναγκῶν.

10. Πραγματικοὶ στόχοι ποιότητος καὶ ἀξιοπιστίας.

Οἱ στόχοι ποιότητος καὶ ἀξιοπιστίας ἔχουν μίαν σημαντικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς φυσικῆς πηγῆς τροχιὰ/φάσμα. Ἐὰν οἱ στόχοι τίθενται ἀδικαιολογήτως ὑψηλοί, ἡ χωρητικότης τῆς τροχιᾶς μειοῦται. Οἱ στόχοι οὗτοι δέον νὰ μὴ τίθενται ὑψηλότεροι ἀπ' ὅ,τι εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖον.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8.

Τεχνικὰ Στοιχεῖα χρησιμοποιούμενα εἰς τὴν Κατάρτισιν τῶν Ὅρων καὶ τοῦ Συναφοῦς Σχεδίου, ἅτινα δέον νὰ χρησιμοποιοῦνται διὰ τὴν Ἐφαρμογήν των.

I. ΟΡΙΣΜΟΙ

1.1. Ἐξυπηρετουμένη ζώνη.

Ἡ ζώνη ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν διεύθυνσις ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀπαιτῆ ὅπως τηρῆται ἡ συμφωνηθεῖσα προστασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Εἰς τὸν ὁρισμὸν τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης γίνεται σαφὲς ὅτι ἐντὸς τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης αἱ συμφωνηθεῖσαι προϋποθέσεις προστασίας δύνανται νὰ ἀπαιτηθοῦν. Εἰς τὴν ἐν λόγω ζώνην δέον νὰ ἐπιτυγχάνωνται τοὐλάχιστον : Κατάλληλος ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς καὶ προστασία ἔναντι παρεμβολῶν βασιζόμενα ἐπὶ τοῦ συμφωνηθέντος λόγου προστασίας καὶ διὰ τὸ συμφωνηθὲν ἐπίσης ποσοστὸν τοῦ χρόνου.

1.2. Καλυπτομένη ζώνη.

Ἔκτασις ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς ὁριοθετουμένη ὑπὸ καμπύλης, εἰς ἕκαστον σημεῖον τῆς ὁποίας ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἔχει τὴν συμφωνηθεῖσαν σταθερὰν τιμήν, ἡ ὁποία, ἐν ἀπουσία παρεμβολῆς, ἐπιτρέπει τὴν ἐπίτευξιν τῆς καθορισθείσης ποιότητος λήψεως.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ 1 : Συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθ. 428 Α τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν ἡ καλυπτομένη ζώνη δέον νὰ εἶναι ἡ ἐλαχίστη δυνατὴ περιλαμβάνουσα ἐξ ὁλοκλήρου τὴν ἐξυπηρετουμένην ζώνην.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ 2 : Ἡ καλυπτομένη ζώνη περιλαμβάνει κανονικῶς ὁλόκληρον τὴν ἐξυπηρετουμένην ζώνην. Αὕτη προκύπτει ἐκ τῆς τομῆς τῆς δέσμης (ἐλλειπτικὸν ἢ κυκλικὸν τμῆμα) μετὰ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς καὶ καθορίζεται ὑπὸ μιᾶς δεδομένης τιμῆς τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος. Π.χ. Εἰς τὴν περίπτωσιν μιᾶς χώρας τῆς Περιοχῆς 1 ἢ 3 διὰ μίαν ὑπηρεσίαν προγραμματισθεῖσαν δι' ἀτομικὴν λῆψιν θὰ εἶναι ἡ ζώνη ἡ ὁριοθετουμένη ὑπὸ καμπύλης ἀντιστοιχούσης εἰς ἐπιφανειακὴν ἰσχὺν τῶν -103 dBW/m^2 διὰ τὰ 99% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός. Γενικῶς θὰ ὑπάρχη μία ἐπιφάνεια ἐντὸς τῆς καλυπτομένης ζώνης ἀλλὰ ἐκτὸς τῆς ἐξυπηρετουμένης ζώνης, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς θὰ εἶναι μεγαλυτέρα τῆς καθορισθείσης ἐλαχίστης τιμῆς, ἀλλὰ ὅπου δὲν ἐξασφαλίζεται ἡ προστασία ἔναντι παρεμβολῶν.

1.3. Ζώνη δέσμης.

Ζώνη οριοθετουμένη ὑπὸ τῆς τομῆς τῆς δέσμης ἡμισείας ἰσχύος τῆς δορυφορικῆς κεραίας ἐκπομπῆς μετὰ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: Ἡ ζώνη τῆς δέσμης δὲν εἶναι παρὰ ἡ ἐπιφάνεια τῆς Γῆς, οριοθετουμένη ὑπὸ σημείων τῶν −3 dB τοῦ διαγράμματος ἀκτινοβολίας τῆς δορυφορικῆς κεραίας ἐκπομπῆς. Εἰς πλείονας περιπτώσεις ἡ ζώνη δέσμης συμπίπτει σχεδὸν μὲ τὴν καλυπτομένην ζώνην. Ἐν περιπτώσει διαφορᾶς τοῦτο ἑρμηνεύεται ὑπὸ τῶν μονίμων διαφορῶν τῶν μηκῶν τῶν διαδρομῶν μεταξὺ τοῦ δορυφόρου καὶ τῶν διαφόρων σημείων τῆς ζώνης τῆς δέσμης, ὡς ἐπίσης, περιπτώσεως τυχούσης, ὑπὸ τῶν μονίμων μεταβολῶν τῶν παραγόντων διαδόσεως τῶν σχετικῶν πρὸς τὴν ζώνην ταύτην. Ἐν τούτοις, διὰ τὴν ἐξυπηρετουμένην ζώνην, τῆς ὁποίας ἡ μεγίστη ἔκτασις εἶναι ὁρατὴ ἐκ τοῦ δορυφόρου ὑπὸ γωνίαν κατωτέραν τῶν 0,6° (ἀποδεκτῆς τιμῆς οὔσης τῆς ἐλαχίστου πραγματοποιησίμου τιμῆς τοῦ ἀνοίγματος τῆς δέσμης ἡμισείας ἰσχύος), δύναται νὰ ὑπάρχῃ σημαντικὴ διαφορὰ μεταξὺ τῆς ζώνης τῆς δέσμης καὶ τῆς καλυπτομένης ζώνης.

1.4. Ὀνομαστικὴ τροχιακὴ θέσις.

Τὸ γεωγραφικὸν μῆκος μιᾶς θέσεως εἰς τὴν γεωστατικὴν δορυφορικὴν τροχιὰν εἶναι συναφὲς μὲ μίαν ἐκχώρησιν συχνότητος εἰς ἕνα διαστημικὸν σταθμὸν εἰς μίαν ὑπηρεσίαν διαστημικῶν ραδιοεπικοινωνιῶν. Ἡ θέσις αὕτη ἐκφράζεται εἰς μοίρας ἐκ τοῦ μεσημβρινοῦ τοῦ GREENWICH.

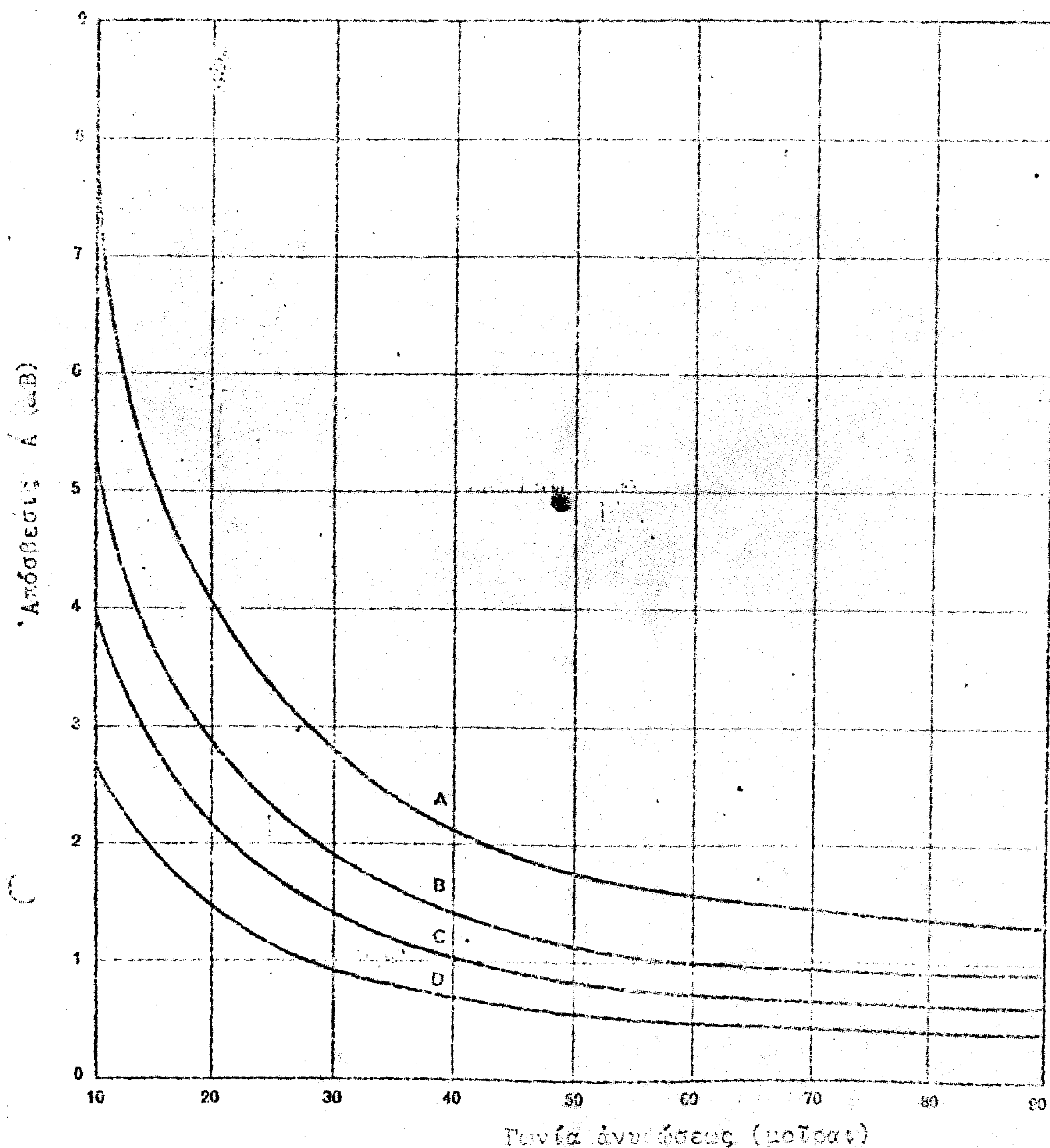
2. ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΔΙΑΔΟΣΕΩΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΚΥΜΑΤΩΝ.

2.1. Ἡ ἀπώλεια διαδόσεως ἐπὶ τῆς διαδρομῆς, διάστημα πρὸς Γῆν, ἰσοῦται πρὸς τὴν ἀπώλειαν διαδρομῆς ἐλευθέρου χώρου σὺν τὴν ηὐξημένην συμπληρωματικὴν ἀπόσβεσιν διαρκείας οὐχὶ μεγαλυτέρας τοῦ 1% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός, τῆς τελευταίας ταύτης ἐμφαινομένης εἰς τὸ Σχῆμα 1, διὰ τὰς πέντε ὑδρομετεωρολογικὰς ζώνας καθοριζομένας εἰς τὸ Σχῆμα 2.

2.2. Ὅταν χρησιμοποιοῦνται αἱ καμπύλαι τοῦ Σχήματος 1, ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῆς ἀποσβέσεως διαυγῶν καιρικῶν συνθηκῶν καὶ τῆς ἀποσβέσεως διὰ τὰ 99% τοῦ δυσμενεστέρου μηνὸς δέον νὰ περιορίζεται, τὸ ἀνώτερον, εἰς 2dB διὰ τῆς καταλλήλου ἐπιλογῆς τῆς γωνίας ἀνυψώσεως.

2.3. Εἰς τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, διὰ τὰς ἐκπομπὰς κυκλικῆς πολώσεως δέον νὰ χρησιμοποιῆται ἡ ἀκόλουθος τιμὴ τῆς στάθμης τῆς ἀποπολωμένης συνιστώσης ἀναφορικῶς πρὸς τὴν στάθμην τῆς ὁμοιοπολικῆς συνιστώσας: διὰ τὰς ὑδρομετεωρολογικὰς ζώνας 1 καὶ 2: − 27dB διὰ τὰς ὑδρομετεωρολογικὰς ζώνας 3,4 καὶ 5:− 30 dB.

-1110-



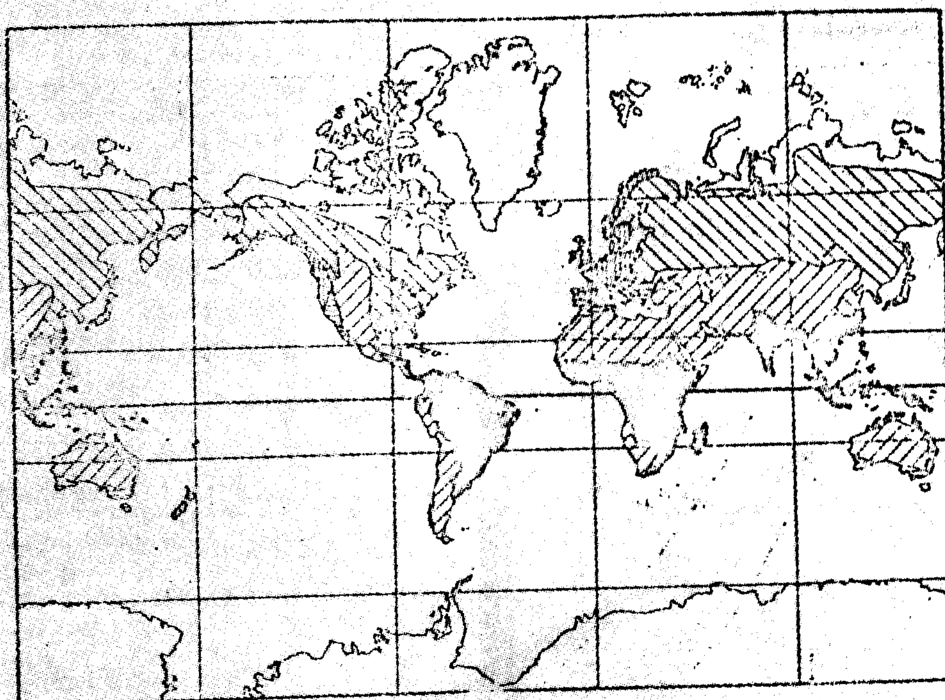
ΣΧΗΜΑ 1

Προβλεπόμεναι τιμαί συμπληρωματικής ἀποσβέσεως δι' οὐχί μεγαλύτερον τοῦ 1% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός (0,25 % τοῦ χρόνου) εἰς τούς 12 GHz εἰς τάς ὑδρομετεωρολογικάς ζώνας τάς [illegible] εἰς τό Σχῆμα 2.

A : 'Υδρομετεωρολογική ζώνη 1   C : 'Υδρομετεωρολογικαί ζῶναι [illegible]

B : 'Υδρομετεωρολογική ζώνη 2   D : 'Υδρομετεωρολογική ζώνη 5

-141-



ΣΧΗΜΑ 2
Ὑδρομετεωρολογικαί ζῶναι

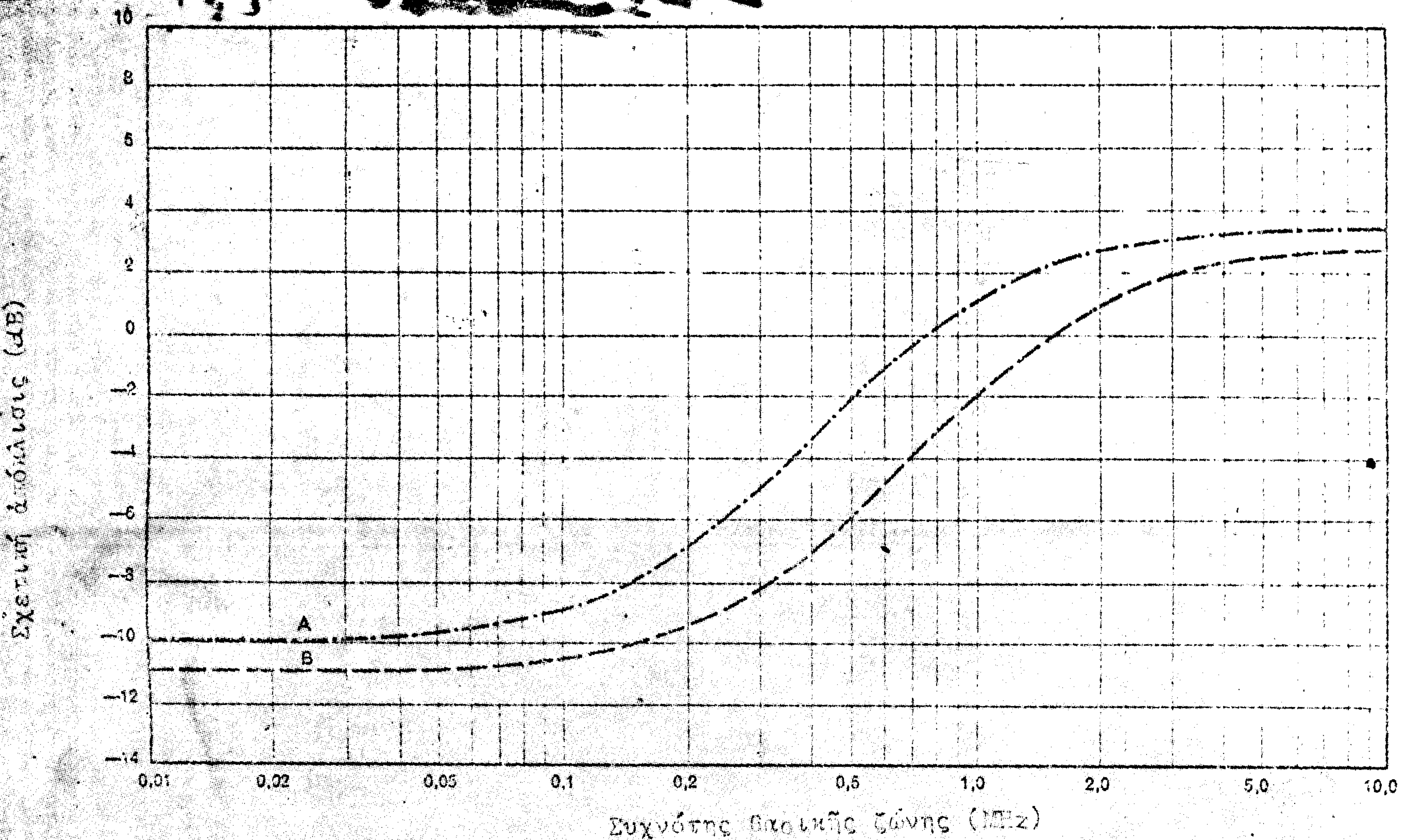
Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἐκτεταμέναι μετρήσεις ἀποσβέσεων λόγω βροχοπτώσεων δὲν ἔχουν πραγματοποιηθῆ εἰς τὰς τροπικὰς χώρας, εἰδικῶς εἰς τὴν Ἀφρικανικὴν περιοχήν.

3. ΒΑΣΙΚΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

3.1. Τύπος διαμορφώσεως.

Ὁ προγραμματισμὸς τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου βασίζεται ἐπὶ τῆς χρήσεως ἑνὸς σήματος ἀποτελουμένου ἐξ ἑνὸς σήματος εἰκόνος μεθ' ἑνὸς συναφοῦς φέροντος, διαμορφωμένου κατὰ συχνότητα, ὑφ' ἑνὸς ἠχητικοῦ σήματος, ἀμφότερα διαμορφώνοντα κατὰ συχνότητα ἓν φέρον εἰς τὴν ζώνην τῶν 12 GHZ μὲ ἕνα χαρακτηριστικὸν προεμφάσεως συμφώνως πρὸς τὸ Σχῆμα 3 (ἐκ τῆς Συστάσεως 405 τῆς CCIR).

Τοῦτο δὲν ἀποκλείει τὴν χρῆσιν ἄλλων διαμορφωνόντων σημάτων ἐχόντων διαφορετικὰ χαρακτηριστικὰ (π.χ. διαμόρφωσις μὲ διαύλους ἤχου συνδυασμένους εἰς τὴν βασικὴν ζώνην κατὰ συχνότητα ἐντὸς τοῦ εὔρους ζώνης ἑνὸς διαύλου τηλεοράσεως, ψηφιακὴ διαμόρφωσις τηλεοπτικοῦ σήματος καὶ ἠχητικῶν σημάτων ἢ ἄλλα χαρακτηριστικὰ προεμφάσεως), ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἡ χρῆσις τοιούτων χαρακτηριστικῶν δὲν προκαλεῖ μεγαλυτέραν παρεμβολὴν ἀπὸ ἐκείνην, ἡ ὁποία προκαλεῖται ὑπὸ τοῦ συστήματος τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὸ Σχέδιον.



ΣΧΗΜΑ 3

Χαρακτηριστική προέμφασις διά τηλεοπτικά συστήματα τῶν 525- καί 625 γραμμῶν

Καμπύλη Α : Σύστημα 525 – γραμμῶν

Καμπύλη Β : Σύστημα 625 – γραμμῶν.

3.2. Πόλωσις.

3.2.1. Διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας διὰ δορυφόρου, δέον νὰ χρησιμοποιῆται κυκλικὴ πόλωσις εἰς τὰς Περιοχὰς 1, 2 καὶ 3 [1].

3.2.2. Εἰ δυνατόν, ἡ πόλωσις τῶν διαφόρων δεσμῶν, προτιθεμένων νὰ ἐξυπηρετήσουν τὴν αὐτὴν ἐπιφάνειαν, δέον νὰ εἶναι ἡ ἰδία.

3.2.3. Οἱ ὅροι «ἄμεσος» καὶ «ἔμμεσος», χρησιμοποιούμενοι εἰς τὸ Σχέδιον ἵνα δείξουν τὴν φορὰν περιστροφῆς τῶν κυκλικῶς πολωμένων κυμάτων, ἀνταποκρίνονται εἰς τὴν δεξιόστροφον καὶ ἀριστερόστροφον πόλωσιν ἀντιστοίχως συμφώνως πρὸς τοὺς ἀκολούθους ὁρισμούς : Ἄμεσος πόλωσις (δεξιόστροφος).

Ἓν ἐλλειπτικῶς ἢ κυκλικῶς πολωμένον ἠλεκτρομαγνητικὸν κῦμα, εἰς τὸ ὁποῖον τὸ διάνυσμα τῆς ἐντάσεως τοῦ ἠλεκτρικοῦ πεδίου, παρατηρούμενον εἰς οἱονδήποτε σταθερὸν ἐπίπεδον κάθετον πρὸς τὴν κατεύθυνσιν διαδόσεως, ὁρῶντας πρὸς (δηλαδὴ ὄχι ἀντιθέτως) τὴν κατεύθυνσιν διαδόσεως, περιστρέφεται χρονικῶς πρὸς μίαν δεξιόστροφον φοράν.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Διὰ κυκλικῶς πολωμένα ἐπίπεδα κύματα, τὰ ἄκρα τῶν ἠλεκτρικῶν διανυσμάτων, σεσυρμένα ἐξ οἱουδήποτε σημείου κατὰ μῆκος εὐθείας γραμμῆς καθέτως πρὸς τὸ ἐπίπεδον τοῦ μετώπου τοῦ ἠλεκτρομαγνητικοῦ κύματος, σχηματίζουν εἰς μίαν οἱανδήποτε δεδομένην στιγμὴν μίαν ἀριστερόστροφον ἕλικα.

Ἔμμεσος πόλωσις (ἀριστερόστροφος πόλωσις).

Ἓν ἐλλειπτικῶς ἢ κυκλικῶς πολωμένον ἠλεκτρομαγνητικὸν κῦμα,εἰς τὸ ὁποῖον τὸ διάνυσμα τῆς ἐντάσεως τοῦ ἠλεκτρικοῦ πεδίου, παρατηρούμενον εἰς οἱονδήποτε σταθερὸν ἐπίπεδον, κάθετον πρὸς τὴν κατεύθυνσιν διαδόσεως, ὁρῶντας πρὸς (δηλαδὴ ὄχι ἀντίθετα) τὴν κατεύθυνσιν διαδόσεως, περιστρέφεται χρονικῶς πρὸς μίαν ἀριστερόστροφον φοράν.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Διὰ κυκλικῶς πολωμένα ἐπίπεδα ἠλεκτρομαγνητικὰ κύματα, τὰ ἄκρα τῶν ἠλεκτρικῶν διανυσμάτων, σεσυρμένα ἐξ οἱουδήποτε σημείου κατὰ μῆκος εὐθείας γραμμῆς καθέτως πρὸς τὸ ἐπίπεδον τοῦ μετώπου τοῦ ἠλεκτρομαγνητικοῦ κύματος, σχηματίζουν εἰς μίαν οἱανδήποτε δεδομένην στιγμὴν μίαν δεξιόστροφον ἕλικα.

3.3. Λόγος φέρον–πρὸς–θόρυβον.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, ὁ λόγος φέρον–πρὸς–θόρυβον εἶναι ἴσος πρὸς 14 dB διὰ τὰ 99% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός.

Ἡ μείωσις τῆς ποιότητος εἰς τὴν καθοδικὴν ζεῦξιν ἕνεκα τοῦ θερμικοῦ θορύβου εἰς τὴν ἀνοδικὴν ζεῦξιν λαμβάνεται ὡς ἰσοδύναμος πρὸς μίαν ὑποβάθμισιν εἰς τὸν λόγον φέρον–πρὸς–θόρυβον, τῆς καθοδικῆς ζεύσεως μὴ ὑπερβαινούσης 0,5 dB διὰ τὰ 99% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός.

3.4. Λόγος προστασίας μεταξὺ δύο κατὰ συχνότητα διαμορφωμένων τηλεοπτικῶν σημάτων.

(1) Ἡ Διεύθυνσις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς ἐξέφρασε ἐνδοιασμοὺς σχετικῶς πρὸς τὴν υἱοθέτησιν τῆς κυκλικῆς πολώσεως διὰ τὴν Περιοχὴν 2 καὶ κατέστησεν γνωστὸν ὅτι ἡ πιθανοτέρα υἱοθέτησις τῆς γραμμικῆς πολώσεως ὑπὸ τῆς σταθερᾶς δορυφορικῆς ὑπηρεσίας θὰ παρακώλυε τὴν χρῆσιν τῆς σταυροπολώσεως διὰ τὴν διευκόλυνσιν τοῦ συμμερισμοῦ μεταξὺ τῶν δύο διαστημικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ θὰ ἐπηρέαζε τὴν χρησιμοποίησιν τῆς τροχιᾶς καὶ τοῦ φάσματος ἐντὸς τῆς Περιοχῆς.

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ἰρὰν διετύπωσε ἐπιφυλάξεις σχετικῶς πρὸς τὴν υἱοθέτησιν κυκλικῆς πολώσεως διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 3 καὶ ἐξέθεσε τὴν πρόθεσίν της νὰ χρησιμοποιήση γραμμικὴν πόλωσιν.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 ἔχουν υἱοθετηθῆ αἱ ἀκόλουθοι τιμαὶ τοῦ λόγου προστασίας διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ ἰσοδυνάμου περιθωρίου προστασίας [1].

—31 dB διὰ ὁμοιοδιαυλικὰ συστήματα

—15 dB διὰ συστήματα γειτονικῶν διαύλων.

3.5. Ἀπόστασις διαύλων.

3.5.1. Ἀπόστασις διαύλων εἰς τὸ Σχέδιον.

Ἡ ἀπόστασις μεταξὺ τῶν ἐκχωρηθέντων συχνοτήτων δύο γειτονικῶν διαύλων εἶναι 19,18 MHZ. Τὸ Σχέδιον περιλαμβάνει τὴν ἔνδειξιν τῆς ἐκχωρηθείσης συχνότητος δι' ἕκαστον δίαυλον.

3.5.2. Ὁμαδοποίησις διαύλων εἰς τὴν αὐτὴν δέσμην.

Ὁ προγραμματισμὸς εἰς τὴν Περιοχὴν 1 ἔχει ἐπιτελεσθῆ προσπαθῶντας νὰ ὁμαδοποιηθοῦν ὅλοι οἱ δίαυλοι οἱ ἐκπεμπόμενοι ἐντὸς μιᾶς μοναδικῆς δέσμης κεραίας ἐντὸς μιᾶς περιοχῆς συχνοτήτων τῶν 400 MHZ ἵνα ἁπλοποιηθῆ ἡ κατασκευὴ τοῦ δέκτου.

3.5.3. Ἀπόστασις μεταξὺ διαύλων χρησιμοποιούντων τὴν αὐτὴν κεραίαν.

Ἕνεκα τῶν τεχνικῶν δυσκολιῶν εἰς τὸ κύκλωμα ἐξόδου τοῦ δορυφορικοῦ πομποῦ, ἡ ἀπόστασις μεταξὺ τῶν ἐκχωρηθεισῶν συχνοτήτων δύο, τροφοδοτουσῶν μίαν κοινὴν κεραίαν διαύλων, δέον νὰ εἶναι μεγαλυτέρα τῶν 40 MHZ.

3.6. Συντελεστὴς ἀξίας (G/T) μιᾶς ἐγκαταστάσεως λήψεως εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, ἡ χρησιμοποιηθεῖσα τιμὴ τοῦ συντελεστοῦ ἀξίας (G/T) εἶναι :

6 dB/K δι' ἀτομικὴν λῆψιν

14 dB/K διὰ συλλογικὴν λῆψιν

Αἱ τιμαὶ ὑπολογίζονται ἐκ τοῦ ἀκολούθου τύπου, ὅστις περιλαμβάνει σφάλμα σκοπεύσεως, φαινόμενα πολώσεως καὶ παλαίωσιν τοῦ ἐξοπλισμοῦ :

$$G/T = \frac{\alpha\beta Gr}{\alpha T\alpha + (1 - \alpha)\, To + (n - 1)\, To}$$

ὅπου : α = αἱ καθολικαὶ ἀπώλειαι συζεύξεως, ἐκπεφρασμέναι ὡς εἷς λόγος ἰσχύος.

β = αἱ καθολικαὶ ἀπώλειαι λόγω σφάλματος σκοπεύσεως, φαινομένων πολώσεως καὶ παλαιώσεως ἐξοπλισμοῦ, ἐκπεφρασμέναι ὡς εἷς λόγος ἰσχύος.

Gr = ἡ ἐνεργὸς ἀπολαβὴ τῆς κεραίας λήψεως, ἐκπεφρασμένη ὡς εἷς λόγος ἰσχύος καὶ λαμβάνοντας ὑπ' ὄψιν τὸν τρόπον τροφοδοσίας καὶ τὴν ἀποδοτικότητα.

Tα = ἡ ἐνεργὸς θερμοκρασία τῆς κεραίας.

To = ἡ ἀναφορικὴ θερμοκρασία = 290 K

η = ὁ ὁλικὸς συντελεστὴς θορύβου τοῦ δέκτου, ἐκπεφρασμένος ὡς εἷς λόγος ἰσχύος.

(1) Τὸ ἰσοδύναμον περιθώριον προστασίας M δίδεται εἰς B ὑπὸ τοῦ τύπου

$$M = -10 \log \left[10^{-M_1/10} + 10^{-M_2/10} + 10^{-M_3/10}\right]$$

ὅπου M1 ἡ τιμὴ εἰς dB τοῦ περιθωρίου προστασίας διὰ τὸν αὐτὸν δίαυλον. Τοῦτο ὁρίζεται εἰς τὴν ἀκόλουθον ἔκφρασιν ὅπου αἱ ἰσχύες ἀξιολογοῦνται εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ δέκτου :

$$\frac{\text{ἐπιθυμητὴ ἰσχὺς}}{\text{ἄθροισμα τῶν ὁμοιοδιαυλικῶν παρεμβαλλομένων ἰσχύων}} (dB) - \text{ὁμοιοδιαυλικὸς λόγος προστασίας (dB)}$$

M2 καὶ M3 τιμαὶ εἰς dB τῶν ἄνω καὶ κάτω περιθωρίων προστασίας γειτονικῶν διαύλων.

Ὁ ὁρισμὸς τοῦ περιθωρίου προστασίας γειτονικοῦ διαύλου εἶναι παρόμοιος πρὸς ἐκεῖνον διὰ τὴν ὁμοιοδιαυλικὴν περίπτωσιν καίτοι μελετᾶται ὁ λόγος προστασίας γειτονικοῦ διαύλου καὶ τὸ ἄθροισμα τῶν παρεμβαλλογένων ἰσχύων λόγω μεταδόσεων εἰς τὸν γειτονικὸν δίαυλον.

3.7. Κεραίαι λήψεως.

3.7.1. Ἐλαχίστη διάμετρος τῶν κεραιῶν λήψεως.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἡ μελετηθεῖσα ἐλαχίστη διάμετρος τῆς κεραίας λήψεως εἶναι τοιαύτη, ὥστε τὸ εὖρος δέσμης ἡμισείας ἰσχύος φο εἶναι :

α) δι' ἀτομικὴ λῆψιν : 2° εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3, 1,8° εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

β) διὰ συλλογικὴν λῆψιν : 1° εἰς ὅλας τὰς Περιοχάς.

3.7.2. Ἀναφορικὰ διαγράμματα ἀκτινοβολίας κεραιῶν λήψεως.

Τὰ ὁμοιοπολικὰ καὶ σταυροπολικὰ ἀναφορικὰ διαγράμματα ἀκτινοβολίας κεραιῶν λήψεως δίδονται εἰς τὰ σχήματα 4 καὶ 5.

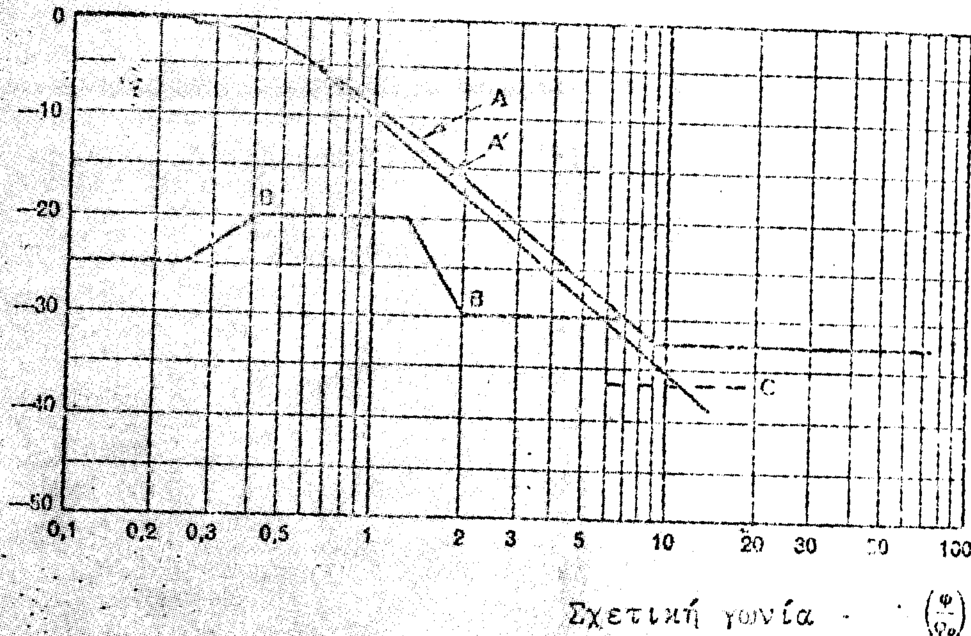
α) Ἡ σχετικὴ ἀπολαβὴ κεραίας (dB) δίδεται ὑπὸ τῶν καμπυλῶν εἰς τὸ Σχῆμα 4 διά :

— ἀτομικὴν λῆψιν εἰς τὰς περιοχὰς 1 καὶ 3:
— καμπύλη Α δι' ὁμοιοπολικὴν συνιστῶσαν καὶ
— καμπύλη Β διὰ σταυροπολικὴν συνιστῶσαν,
— συλλογικὴν λῆψιν :
— εἰς ὅλας τὰς Περιοχάς, Καμπύλη Α ἕως τὴν τομὴν μετὰ τῆς Καμπύλης C, κατόπιν Καμπύλη C διὰ τὴν ὁμοιοπολικὴν συνιστῶσαν.
— εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3, Καμπύλη Β διὰ τὴν σταυροπολικὴν συνιστῶσαν.

β) Διὰ τὴν περιοχὴν 2, ἡ σχετικὴ ἀπολαβὴ τῆς κεραίας (dB) δίδεται ὑπὸ τῶν Καμπυλῶν εἰς τὸ Σχῆμα 5 διά :

— ἀτομικὴν λῆψιν, διὰ τὴν ὁποίαν δέον νὰ γίνεται χρῆσις τῆς:
— Καμπύλης Α διὰ τὴν ὁμοιοπολικὴν συνιστῶσαν
— Καμπύλης Β διὰ τὴν σταυροπολικὴν συνιστῶσαν
— συλλογικὴν λῆψιν διὰ τὴν ὁποίαν ἡ Καμπύλη Β δέον νὰ χρησιμοποιῆται διὰ τὴν σταυροπολικὴν συνιστῶσαν (ἡ ὁμοιοπολικὴ συνιστῶσα οὖσα δεδομένη εἰς τὸ Σχῆμα 4).

-150-



ΣΧΗΜΑ 4

Ὁμοιοπολικά καί σταυροπολικά ἀναφορικά διαγράμματα ἀκτινοβολίας διά κεραία λήψεως

Καμπύλη A : Ὁμοιοπολική συνιστῶσα δι'ἀτομικήν λῆψιν ἄνευ καταπιέσεως τῶν πλευρικῶν λοβῶν

0 διά $0 \leqslant \varphi \leqslant 0.25\,\varphi_o$

$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$ διά $0.25\,\varphi_o < \varphi \leqslant 0.707\,\varphi_o$

$-\left[9.0 + 20\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ διά $0.707\,\varphi_o < \varphi \leqslant 1.26\,\varphi_o$

$-\left[8.5 + 25\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ διά $1.26\,\varphi_o < \varphi \leqslant 9.55\,\varphi_o$

-33 διά $9.55\,\varphi_o < \varphi$

Καμπύλη A' : Ὁμοιοπολική συνιστῶσα διά συλλογικήν λῆψιν ἄνευ καταπιέσεως τῶν πλευρικῶν λοβῶν

0 διά $0 \leqslant \varphi \leqslant 0.25\,\varphi_o$

$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$ διά $0.25\,\varphi_o < \varphi \leqslant 0.86\,\varphi_o$

$-\left[10.5 + 25\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ διά $0.86\,\varphi_o < \varphi$ ἕως τήν διασταύρωσιν μετά τῆς καμπύλης C (κατόπιν Καμπύλη C)

Καμπύλη B : Σταυροπολική συνιστῶσα δι'ἀμφοτέρους τούς τύπους λήψεως

-25 διά $0 \leqslant \varphi \leqslant 0.25\,\varphi_o$

$-\left(30 + 40\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_o} - 1\right|\right)$ διά $0.25\,\varphi_o < \varphi \leqslant 0.44\,\varphi_o$

-151-

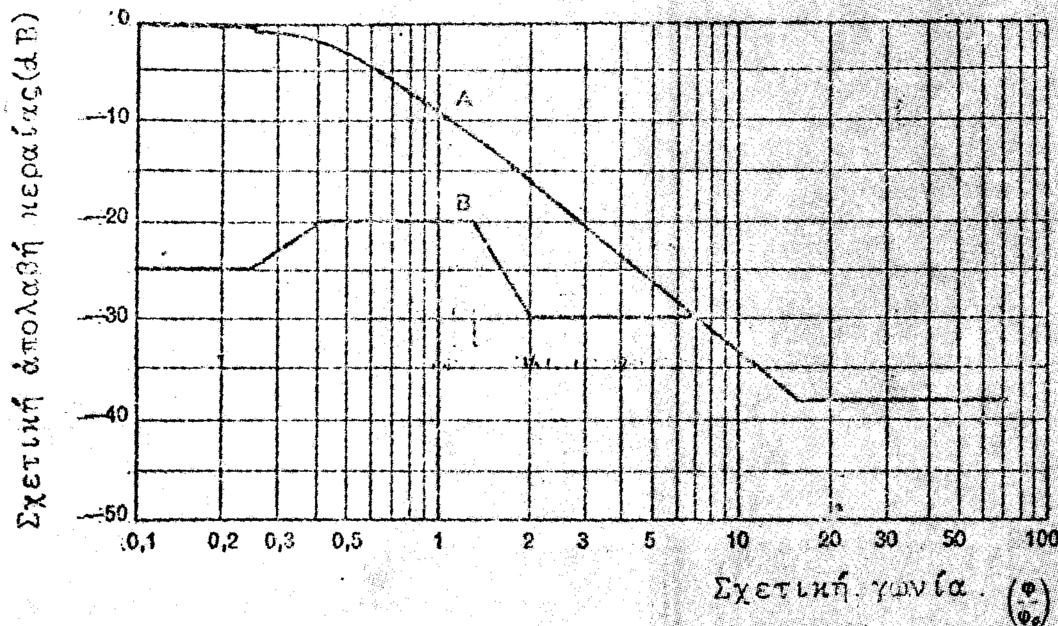
-20 διά $0.44\varphi_o < \varphi \leq 1.4\varphi_o$

$-\left(30 + 25\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_o} - 1\right|\right)$ διά $1.4\varphi_o < \varphi \leq 2\varphi_o$

-30 έως τήν διασταύρωσιν μετά τῆς καμπύλης τῆς ὁμοιοπολικῆς συνιστώσας, μετά ὡς διά τήν ὁμοιοπολικήν συνιστώσαν

Καμπύλη C : Μεῖον τήν ἐπί τοῦ ἄξονος ἀπολαβήν

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Αἱ τιμαί τῆς φ_o ἐμφαίνονται εἰς τήν παράγραφον 3.7.1.



ΣΧΗΜΑ 5
'Αναφορικά διαγράμματα ἀκτινοβολίας δι' ὁμοιοπολικῆς καί σταυροπολικάς συνιστώσας διά κεραίας λήψεως δι' ἀτομικήν λῆψιν εἰς τήν Περιοχήν 2

Καμπύλη Α : 'Ομοιοπολική συνιστῶσα ἄνευ καταπιέσεως τῶν πλευρικῶν λοβῶν

0 διά $0 \leq \varphi \leq 0.25\varphi_o$

$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)^2$ διά $0.25\varphi_o < \varphi \leq 0.707\varphi_o$

$-\left[9.0 + 20\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ διά $0.707\varphi_o < \varphi \leq 1.26\varphi_o$

$-\left[8.5 + 25\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_o}\right)\right]$ διά $1.26\varphi_o < \varphi \leq 15.14\varphi_o$

-38 dB διά $\varphi > 15.14\varphi_o$

-152-

Καμπύλη Β : Σταυροπολική συνιστῶσα

-25 διά $0 \leq \varphi \leq 0.25\,\varphi_0$

$-\left(30 + 40\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_0}\right|\right)$ διά $0.25\,\varphi_0 < \varphi \leq 0.44\,\varphi_0$

-20 διά $0.44\,\varphi_0 < \varphi \leq 1.4\,\varphi_0$

$-\left(30 + 25\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_0}\right|\right)$ διά $1.4\,\varphi_0 < \varphi \leq 2\,\varphi_0$

-30 ἕως τήν τομήν μετά τῆς καμπύλης τῆς ὁμοιοπολικῆς συνιστώσας, κατόπιν ὡς διά τήν ὁμοιοπολικήν συνιστῶσαν

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ : Αἱ τιμαί τῆς φ_0 ἐμφαίνονται εἰς τήν παράγραφον 3.7.1.

3.8. Ἀναγκαῖον εὖρος ζώνης.

Τὰ ἀναγκαῖα εὔρη ζωνῶν τὰ ὁποῖα, δέον νὰ λαμβάνωνται, εἶναι διά :

— συστήματα 625–γραμμῶν : 27 MHZ
— συστήματα 525–γραμμῶν εἰς τὴν Περιοχὴν 3 : 27 MHZ.
— σύστημα Μ 525–γραμμῶν τῆς Περιοχῆς 2 : 18 MHZ καὶ 23 MHZ.

3.9. Ζῶναι ἀσφαλείας.

3.9.1. Μία ζώνη ἀσφαλείας ὁρίζεται ὡς τὸ τμῆμα τοῦ φάσματος συχνοτήτων μεταξὺ τοῦ ὁρίου τῆς χορηγηθείσης ζώνης καὶ τοῦ ὁρίου τοῦ ἀναγκαίου εὔρους ζώνης ἐκπομπῆς εἰς τὸν πλέον γειτονικὸν δίαυλον.

3.9.2. Διὰ τὸν προγραμματισμὸν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, αἱ ἀναγκαῖαι ζῶναι ἀσφαλείας διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὑπηρεσιῶν εἰς τὰς γειτονικὰς ζώνας συχνοτήτων ἐμφαίνονται εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα :

Περιοχαὶ	Ζώνη ἀσφαλείας εἰς τὸ κάτω ὅριον τῆς ζώνης (11,7 GHZ)	Ζώνη ἀσφαλείας εἰς τὸ ἄνω ὅριον τῆς ζώνης (12,2/12,5 GHZ)
1	14 MHZ	11 MHZ
2	12 MHZ	9 MHZ
3	14 MHZ	11 MHZ

Αἱ ζῶναι αὗται ἀσφαλείας λαμβάνουν τιμὰς μεγίστης κεντρικῆς δέσμης ἰσοδυνάμου ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένης ἰσχύος τῶν 67 dBW διὰ τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 καὶ 63 dBW διὰ τὴν Περιοχὴν 2 (τιμαὶ σχετικαὶ πρὸς τὴν ἀτομικὴν λῆψιν) καὶ μίαν ἀπόσβεσιν φίλτρου ἀποκρίσεως τῶν 2 dB/MHZ. Ἐὰν ληφθοῦν χαμηλότεραι τιμαὶ διὰ τὴν ἰσοδύναμον ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένην ἰσχύν, αἱ ζῶναι ἀσφαλείας δύνανται νὰ μειωθοῦν εἰς τὸ εὖρος κατὰ 0,5 MHZ δι' ἑκάστην μείωσιν DECIBELL εἰς τὴν ἰσοδύναμον ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένην ἰσχύν.

3.9.3. Ἐπειδὴ ἡ ἐξέλιξις εἰς τὴν τεχνολογίαν ἢ ἡ ἐπιλογὴ χαμηλοτέρων τιμῶν ἰσοδυνάμων ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένων ἰσχύων ἀντὶ ἐκείνων τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων πιθανῶς νὰ ἐπιτρέψουν μίαν μείωσιν εἰς τὰς ἀναγκαίας ζώνας ἀσφαλείας, συνιστᾶται ὅτι, διὰ σκοποὺς διαφορετικοὺς ἐκείνων διὰ τὸν ἐκ τοῦ προτέρου προγραμματισμὸν εἰς αὐτὴν τὴν Διάσκεψιν, δέον νὰ ἀκολουθῶνται αἱ τελευταῖαι Συστάσεις τῆς CCIR ἀφορῶσαι παρασιτικὰς ἀκτινοβολίας ἐκ δορυφόρων ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως.

3.10. Τροχιακὴ ἀπόστασις.

Τὸ Σχέδιον διὰ τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3 ἔχει βασισθῆ γενικῶς ἐπὶ ὀνομαστικῶν τροχιακῶν θέσεων ὁμοιομόρφως κεχωρισμένων εἰς διαστήματα τῶν 6°.

3.11. Σταθερότης δορυφορικοῦ σταθμοῦ.

Διαστημικοὶ σταθμοὶ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δέον νὰ διατηρῶνται εἰς τὰς θέσεις των μὲ ἀκρίβειαν καλυτέραν τῶν ± 0,1° εἰς ἀμφοτέρας τὰς κατευθύνσεις N–S καὶ E–W (Αἱ ἀνοχαὶ αὗται ὁδηγοῦν εἰς μίαν παρέκκλισιν τῶν ± 0,14° ἐκ τῆς ὀνομαστικῆς δορυφορικῆς θέσεως).

3.12. Γωνίαι ἀνυψώσεως κεραιῶν λήψεως.

Τὸ Σχέδιον ἔχει βασισθῆ ἐπὶ τῆς ἐκδοχῆς μιᾶς ἐλαχίστου γωνίας ἀνυψώσεως τῶν 20° ἵνα ἐλαχιστοποιηθῇ ἡ ἀπαιτουμένη ἰσοδύναμος ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένη ἰσχὺς τοῦ δορυφόρου καὶ ἵνα μειωθοῦν τὰ φαινόμενα σκιάσεως καὶ ἡ πιθανότης παρεμβολῆς ἐξ ὑπηρεσιῶν ἐδάφους. Διὰ ζώνας εὑρισκομένας εἰς γεωγραφικὰ πλάτη ἄνω τῶν 60° περίπου, ἡ γωνία ἀνυψώσεως εἶναι ἀναγκαστικῶς μικροτέρα τῶν 20° (Ὅρα ἐπίσης τὴν παράγραφον 2.2.).

Δι' ὀρεινὰς ζώνας ὅπου μία γωνία τῶν 20° ἐνδέχεται νὰ μὴ ἐπαρκῆ, ἔχει προβλεφθῆ μία γωνία τοὐλάχιστον 30° ὅπου δυνατὸν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν μιᾶς ὑπηρεσίας ἀποδεκτῆς ποιότητος. Δι' ἐξυπηρετουμένας ζώνας ὑποκειμένας εἰς ὑψηλὰς βροχοπτώσεις (π.χ. ὑδρομετεωρολογικὴ ζώνη 1) ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν μία γωνία ἀνυψώσεως τῶν 40° τοὐλάχιστον.

Εἴς τινας ξηράς, μὴ ὀρεινὰς ζώνας, δύναται νὰ παρασχεθῆ μία ἀποδεκτὴ ἐξυπηρέτησις εἰς γωνίας ἀνυψώσεως μικροτέρας τῶν 20°.

Εἰς ζώνας μὲ μικρὰς γωνίας ἀνυψώσεως, τὸ φαινόμενον τῆς σκιάσεως ὑψηλῶν οἰκοδομῶν πιθανῶς νὰ πρέπει νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

Διὰ τὴν ἐπιλογὴν μιᾶς δορυφορικῆς θέσεως, σχεδιασθείσης νὰ δίδη τὴν μεγίστην γωνίαν ἀνυψώσεως εἰς τὸ ἔδαφος, ἔχει ληφθῆ ὑπ' ὄψιν ἡ ἐπίδρασις τοιαύτης θέσεως ἐπὶ τῆς περιόδου ἐκλείψεως.

3.13. Κεραία ἐκπομπῆς.

3.13.1. Τομὴ δέσμης ἐκπομπῆς.

Ὁ προγραμματισμὸς ἔχει βασισθῆ ἐπὶ τῆς χρησιμοποιήσεως κεραιῶν ἐκπομπῆς μὲ δέσμας ἐλλειπτικῆς ἢ κυκλικῆς τομῆς.

Ἐὰν ἡ τομὴ τῆς ἐκπεμπομένης δέσμης εἶναι ἐλλειπτική, τὸ ἐνεργὸν εὖρος δέσμης φο εἶναι μία συνάρτησις τῆς γωνίας περιστροφῆς 9 μεταξὺ τοῦ ἐπιπέδου τοῦ περιέχοντος τὸν δορυφόρον καὶ τὸν μεγάλον ἄξονα τῆς τομῆς τῆς δέσμης καὶ τοῦ ἐπιπέδου εἰς τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖται τὸ εὖρος τῆς δέσμης.

Ἡ σχέσις μεταξὺ τῆς μεγίστης ἀπολαβῆς μιᾶς κεραίας καὶ τοῦ εὔρους τῆς δέσμης ἡμισείας ἰσχύος δύναται νὰ ὑπολογισθῆ ἐκ τῆς ἐκφράσεως :

$$Gm = 27\ 843/ab$$

ἤ

$$Gm\ (dB) = 44{,}44\ 10\ \log_{10} a - 10\ \log_{10} b$$

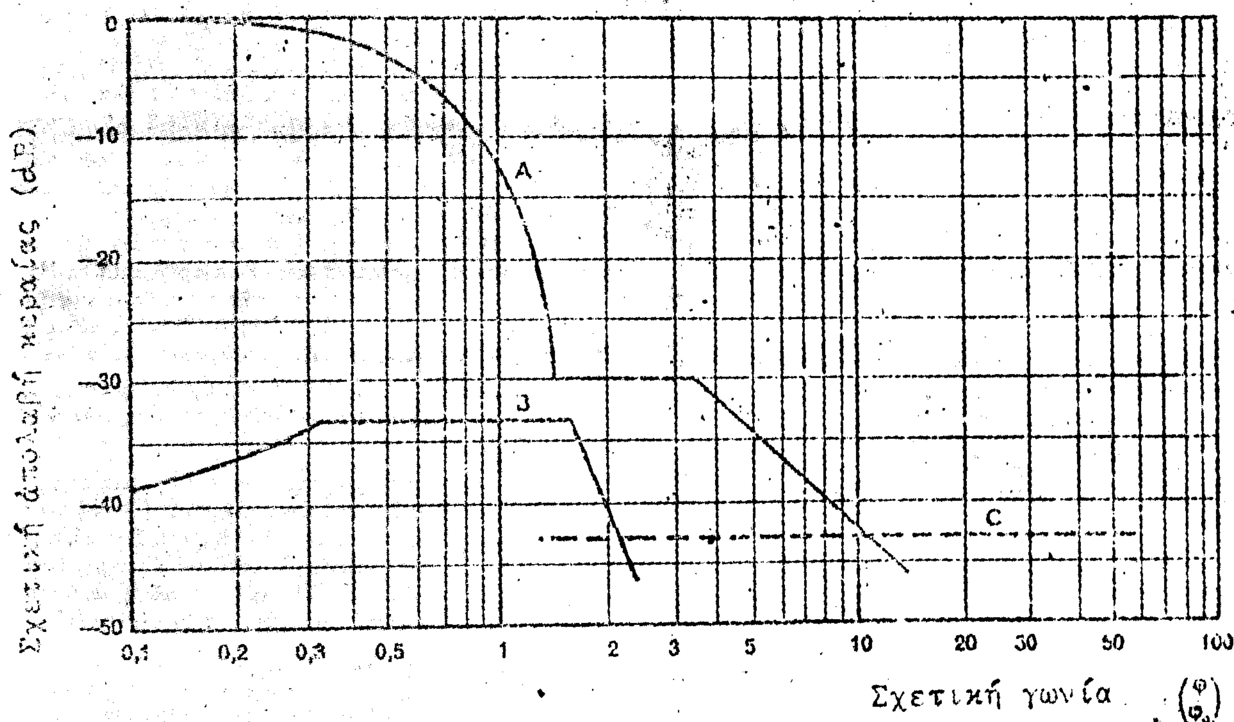
ὅπου : a καὶ b εἶναι ἀντιστοίχως αἱ γωνίαι (εἰς μοίρας) αἱ σχηματιζόμεναι ἀπέναντι εἰς τὸν δορυφόρον ὑπὸ τοῦ μεγάλου καὶ τοῦ μικροῦ ἄξονος τῆς ἐλλειπτικῆς τομῆς τῆς δέσμης. Προϋποτίθεται ἀποδοτικότης κεραίας 55%.

3.13.2. Ἐλάχιστον εὖρος δέσμης κεραίας ἐκπομπῆς.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν ἔχει συμφωνηθῆ μία ἐλαχίστη τιμὴ τῶν 0,6° διὰ τὸ εὖρος δέσμης ἡμισείας ἰσχύος μιᾶς κεραίας ἐκπομπῆς.

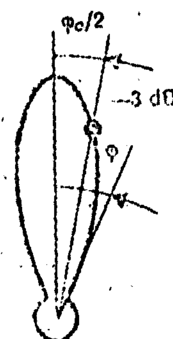
3.13.3. Ἀναφορικὰ διαγράμματα ἀκτινοβολίας κεραίας ἐκπομπῆς.

Τὰ ἀναφορικὰ διαγράμματα ἀκτινοβολίας διὰ τὰς ὁμοιοπολικὰς καὶ σταυροπολικὰς συνιστώσας τῆς δορυφορικῆς κεραίας ἐκπομπῆς χρησιμοποιηθέντα διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ Σχεδίου δίδονται εἰς τὸ Σχῆμα 6.



ΣΧΗΜΑ 6

Ἀναφορικά διαγράμματα ἀκτινοβολίας διά τάς ὁμοιοπολικάς καί σταυροπολικάς συνιστώσας διά τήν δορυφορικήν κεραίαν ἐκπομπῆς



Καμπύλη Α : Ὁμοιοπολική συνιστῶσα

$-12\left(\frac{\varphi}{\varphi_0}\right)^2$ διά $0 \leq \varphi \leq 1.58\,\varphi_0$

-30 διά $1.58\,\varphi_0 < \varphi \leq 3.16\,\varphi_0$

$-\left[17.5 + 25\log_{10}\left(\frac{\varphi}{\varphi_0}\right)\right]$ διά $3.16\,\varphi_0 < \varphi$

κατόπιν διασταυρώσεως μετά τῆς καμπύλης C : ὡς καμπύλη C

Καμπύλη Β : Σταυροπολική συνιστῶσα

$-\left(40 + 40\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_0} - 1\right|\right)$ διά $0 \leq \varphi \leq 0.33\varphi_0$

-33 διά $0.33\varphi_0 < \varphi \leq 1.67\varphi_0$

$-\left(40 + 40\log_{10}\left|\frac{\varphi}{\varphi_0} - 1\right|\right)$ διά $1.67\varphi_0 < \varphi$

κατόπιν διασταυρώσεως μετά τῆς καμπύλης C :
ὡς καμπύλη C Καμπύλη C : Μεῖον τήν ἐπί τοῦ κυρίου ἄξονος ἀπολαβήν.

3.14. Ἀκρίβεια σκοπεύσεως δορυφορικῶν κεραιῶν.

3.14.1. Ἡ ἀπόκλισις τῆς δέσμης τῆς κεραίας ἐκ τῆς σκοπεύσεως ὀνομαστικῆς κατευθύνσεως δέον νὰ μὴ ὑπερβαίνῃ ἕνα ὅριον τῆς $0,1^0$ εἰς οἱανδήποτε κατεύθυνσιν. Ἐπὶ πλέον, ἡ γωνιακὴ περιστροφὴ μιᾶς δέσμης ἐκπομπῆς πέριξ τοῦ ἄξονός της δέον νὰ μὴ ὑπερβαίνῃ ἓν ὅριον τῶν $\pm 2^0$. Τὸ τελευταῖον τοῦτο ὅριον δὲν εἶναι ἀναγκαῖον διὰ δέσμας κυκλικῆς τομῆς χρησιμοποιούσας κυκλικὴν πόλωσιν.

3.14.2. Ἡ ζώνη καλύψεως εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς Γῆς ὑπὸ τῆς δορυφορικῆς δέσμης ὑφίσταται μετατοπίσεις ὀφειλομένας εἰς τοὺς ἀκολούθους παράγοντας :

— ἀτέλειαι εἰς τὴν σταθερότητα τοῦ δορυφορικοῦ σταθμοῦ.
— μεταβολαὶ προξενούμεναι ὑπὸ τῶν ἀνοχῶν σκοπεύσεως, αἵτινες γίνονται σημαντικώτεραι διὰ τὰς καλυπτομένας ζώνας μὲ χαμηλὰς γωνίας ἀνυψώσεως.

3.14.3. Τὸ φαινόμενον αὐτῶν τῶν πιθανῶν μεταβολῶν δέον νὰ ἐκτιμᾶται ἐπὶ περιπτωσιακῆς βάσεως, διότι ἡ καθολικὴ των ἐπίδρασις ἐπὶ τῆς καλυπτομένης ζώνης θὰ μεταβληθῇ καθὼς μεταβάλλεται ἡ γεωμετρία τῆς δορυφορικῆς δέσμης, καὶ δὲν θὰ ἦτο λογικὸν νὰ δειχθῇ μία μοναδικὴ τιμὴ μετατοπίσεως εἰς τὴν καλυπτομένην ζώνην δι' ὅλας τὰς καταστάσεις.

3.14.4. Ἐὰν διὰ μίαν ἐκπομπὴν χρησιμοποιῆται γραμμικὴ πόλωσις, τὸ σφάλμα στροφῆς συνεισφέρει σημαντικῶς εἰς τὴν αὔξησιν τῆς συνιστώσης. Τοῦτο αὐξάνει τὴν παρεμβολὴν μετὰ τῶν ἄλλων φερόντων ἄτινα ἦσαν ἀρχικῶς σταυροπολωμένα μετὰ τῆς ἐν λόγῳ ἐκπομπῆς.

3.15. Περιορισμοὶ ἰσχύος εἰς τὸν δορυφορικὸν πομπόν.

Ἡ ἰσχὺς ἐξόδου ἑνὸς διαστημικοῦ σταθμοῦ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δέον νὰ μὴ ὑπερβαίνῃ πλέον τῶν 0,25 dB ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ὀνομαστικήν της τιμὴν καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν χρησιμοποιήσεως τοῦ δορυφόρου.

3.16. Ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς εἰς τὸ ὅριον τῆς καλυπτομένης ζώνης.

Ἡ τιμὴ τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς τὸ ὅριον τῆς καλυπτομένης ζώνης διὰ τὰ 99% τοῦ δυσμενεστέρου μηνὸς εἶναι :

— 103 dBW/m^2 δι' ἀτομικὴν λῆψιν εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3.
— 105 dBW/m^2 δι' ἀτομικὴν λῆψιν εἰς τὴν Περιοχὴν 2.
— 111 dBW/m^2 διὰ συλλογικὴν λῆψιν εἰς ὅλας τὰς Περιοχάς.

3.17. Διαφορὰ μεταξὺ τῆς ἰσοδυνάμου ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένης ἰσχύος πρὸς τὸ ὅριον τῆς καλυπτομένης ζώνης καὶ ἐκείνης ἐπὶ τοῦ ἄξονος τῆς δέσμης.

Διὰ τὸν προγραμματισμόν, ἡ ἀπόλυτος τιμὴ τῆς διαφορᾶς τῆς ἰσοδυνάμου ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένης ἰσχύος, ἥτις κατευθύνεται πρὸς τὸ ὅριον τῆς καλυπτομένης ζώνης καὶ ἐκείνης ἐπὶ τοῦ ἄξονος τῆς δέσμης δέον νὰ εἶναι κατὰ προτίμησιν 3 dB.

Ἐὰν ἡ ἐπιφάνεια τῆς δέσμης εἶναι μεγαλυτέρα τῆς καλυπτομένης ζώνης, ἡ τιμὴ δέον νὰ εἶναι μικροτέρα τῶν 3dB.

3.18. Χρῆσις διασπορᾶς ἐνεργείας.

Διὰ τὸν προγραμματισμὸν ἔχει υἱοθετηθῇ μία τιμὴ διασπορᾶς τῆς ἐνεργείας ἥτις μειώνει κατὰ 22 dB τὴν φασματικὴν ἐπιφανειακὴν ἰσχὺν μεμετρημένην εἰς ἕνα εὖρος ζώνης τῶν 4 KHZ ἐν σχέσει πρὸς ἐκείνην μεμετρημένην εἰς ὁλόκληρον τὸ εὖρος ζώνης. Ἡ μείωσις αὕτη ἀντιστοιχεῖ εἰς μίαν ἀπόκλισιν αἰχμὴ–πρὸς–αἰχμὴ τῶν 600 KHZ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9.

Κριτήρια κατανομῆς μεταξὺ Ὑπηρεσιῶν.

1. Χαρακτηριστικὰ προστασίας διὰ τὴν κατανομὴν μεταξὺ ὑπηρεσιῶν αἱ ὁποῖαι χρησιμοποιοῦν τὴν ζώνην τῶν 12 GHZ.

1.1. Ὁ καθορισμὸς κριτηρίων κατανομῆς μεταξὺ τῶν ὑπηρεσιῶν αἱ ὁποῖαι χρησιμοποιοῦν τὴν ζώνην τῶν 12 GHZ δέον νὰ βασίζεται ἐπὶ τῶν χαρακτηριστικῶν προστασίας τῶν καθοριζομένων εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα :

-161-

Ὠφέλιμος Ὑπηρεσία [1]	Ὠφέλιμον σῆμα [1]	Παρενοχλοῦσα ὑπηρεσία [1]	Παρενοχλοῦν σῆμα [1]	Χαρακτηριστικὰ προστασίας [2]	
				Ἀποδεκτὴ τιμὴ παρενοχλήσεως ὑπὸ πλειόνων τιμῶν στάθμης [3]	Τιμὴ διὰ μίαν ἀποκλειστικὴν πηγὴν παρενοχλήσεως
SRS	TV/MF	SRS, SFS, SF, SR.	TV/MF	C/I = 30 dB [4,5]	C/I = 35 dB [4]
SFS	MRF/MF	SRS,	TV/MF	N = 500 pW0p [4]	N = 300 pW0p
SFS	TV/MF	SRS, SFS	TV/MF	C/I = 32 dB [5]	C/I = 37 dB [5]
SFS	4φ-MDP	SRS, SFS	TV/MF	C/I = 30 dB	C/I = 35 dB
SFS	MRF/MF	SFS	MRF/MF	N = 1000 pW0p	N = 400 pW0p
SF	MRF/MF	SRS	TV/MF	N = 1000 pW0p	−125 dBW/m²/4 kHz [6]
SR	TV/BLR	SRS	TV/MF	C/I = 50 dB	ἄνευ ἀντικειμένου.

Σημειώσεις :

1. εἰς τὴν γαλλικὴν — εἰς τὴν ἀγγλικὴν

SRS — BSS = Ὑπηρεσία ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

SFS — FSS = Μόνιμος ὑπηρεσία διὰ δορυφόρου.

SR — BS = Ὑπηρεσία ραδιοφωνίας–τηλεοράσεως.

SF — FS = Μόνιμος Ὑπηρεσία.

TV	TV	=	Τηλεόρασις.
MF	FM	=	Διαμόρφωσις κατὰ συχνότητα.
MRF	FDM	=	Ὑπέρθεσις διὰ κατανομῆς συχνότητος.
4φ–MDP	4φ-PSK	=	Διαμόρφωσις τετρασταθμικὴ διὰ μετατοπίσεως τῆς φάσεως.
BLR	VSP	=	Ὑπολειπομένη πλευρικὴ ζώνη.

2. Τὰ ὅρια ταῦτα καλύπτουν συγχρόνως τὴν συνεισφορὰν τῆς ἀνοδικῆς καὶ τῆς καθοδικῆς ζεύξεως. Ταῦτα ἐκφράζοντα κατὰ περίπτωσιν εἰς :

— dB διὰ τὸν λόγον φέρουσα/παρεμβολή,
— pWOp διὰ τὸν θόρυβον,
— dBW/m²/4 KHZ διὰ ἐπιφανειακὴν ἰσχύν, εἰς μίαν ζώνην τῶν 4 KHZ.

3. Αἱ τιμαὶ αἱ ἐκφραζόμεναι εἰς dB εἶναι λόγοι προστασίας διὰ τὸ σύνολον τῶν παρεμβαλόντων σημάτων. Αἱ τιμαὶ αἱ ἐκφραζόμεναι εἰς pWOp εἶναι αἱ τοιαῦται τοῦ θορύβου τοῦ παρατηρουμένου εἰς τὴν πλέον δυσμενῆ τηλεφωνικὴν ὁδὸν ὁ ὁποῖος προκύπτει ἐκ τοῦ συνόλου τῶν παρενοχλούντων σημάτων.

4. Διὰ τοὺς δορυφόρους ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τοὺς κειμένους εἰς τὰ ὅρια τῆς Περιοχῆς 2 μὲ τὴν Περιοχὴν 1 ἢ τὴν Περιοχὴν 3 οἱ λόγοι C/I δέον νὰ αὐξηθοῦν κατὰ 1 dB.

5. Ὅρα Σύστασιν 483 τῆς CCIR.

6. Ἡ τιμὴ αὕτη δύναται νὰ τροποποιηθῇ καταλλήλως διὰ τὰς τροπικὰς περιοχάς, ἵνα ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ ἀπόσβεσις ὀφειλομένη εἰς τὴν πτῶσιν βροχῶν. Δύναται ἐπίσης νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ διάκρισις πολώσεως.

7. C/I = λόγος τῆς ἰσχύος τοῦ ὠφελίμου σήματος πρὸς τὴν ἰσχὺν τοῦ παρενοχλοῦντος σήματος.

8. N = ἰσχὺς θορύβου.

1.2. Αἱ τιμαὶ αἱ ἐμφαινόμεναι ὡς ἀποδεκταὶ εἶναι αἱ ἀναγκαῖαι τιμαὶ διὰ τὴν προστασίαν τοῦ ὠφελίμου σήματος. Αἱ τιμαὶ αἱ ἐμφαινόμεναι διὰ τὴν μεμονωμένην πηγὴν παρενοχλήσεως εἶναι ἐκεῖναι, αἱ ὁποῖαι δέον νὰ χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ τύπον ἐνδεικτικὸν διὰ τὸν καθορισμὸν κατανομῆς. Εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ὑπολογισθῇ ἡ ὁλικὴ παρενόχλησις ἡ ὀφειλομένη εἰς τὸ σύνολον τῶν παρενοχλούντων. Πράγματι, τηρώντας δι' ἑκάστην πηγὴν τὰ ἐφαρμοστέα κριτήρια εἰς μίαν μεμονωμένην πηγὴν παρενοχλήσεως, δὲν ἐξασφαλίζεται ἀπολύτως ὅτι ἡ ὁλικὴ παρενόχλησις θὰ ἀνταποκρίνεται εἰς τὰ ἀνωτέρω ἐμφαινόμενα χαρακτηριστικὰ προστασίας. Μία μεμονωμένη πηγὴ παρενοχλήσεως καθορίζεται ὡς τὸ σύνολον τῶν ἐκπομπῶν ἑνὸς σταθμοῦ εἰσερχομένων εἰς τὸν δέκτην τῆς ὠφελίμου ὑπηρεσίας ἐντὸς τοῦ ὑπὸ προστασίαν διαύλου.

1.3. Ὁ λόγος φέρουσα/παρενόχλησις (C/I) εἶναι ὁ λόγος τῆς ἰσχύος τοῦ ὠφελίμου σήματος πρὸς τὴν ἰσχὺν τοῦ παρενοχλοῦντος σήματος, εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ δέκτου, εἰς τὸ ἔδαφος, ὁ ὁποῖος ὑφίσταται τὴν παρενόχλησιν. Ἡ ἐμφαινομένη τιμὴ δέον νὰ ὑπερβαίνεται πάντοτε πλὴν τοῦ 20% τοῦ δυσμενεστέρου μηνὸς διὰ τὴν μόνιμον ὑπηρεσίαν διὰ δορυφόρου. Διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως καὶ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, τὸ ἀντιστοιχοῦν ποσοστὸν εἶναι 1%.

1.4. Τὸ σύμβολον N καθορίζει τὴν μετὰ τὴν ἀποδιαμόρφωσιν ἰσχὺν θορύβου εἰς ἕνα σημεῖον τῶν 0 dBm0 σχετικῆς στάθμης τοῦ τόνου μετρήσεως εἰς οἱανδήποτε τηλεφωνικὴν ὁδὸν ἑνὸς τηλεφωνικοῦ συστήματος MRF/MF. Ἡ ἐμφαινομένη τιμὴ δέον νὰ μὴν ὑπερβαίνεται διὰ πλέον τῶν 20% τοῦ δυσμενεστέρου μηνός.

1.5. Αἱ καθορισθεῖσαι τιμαὶ τοῦ λόγου προστασίας (δηλαδὴ ὁ λόγος ἰσχύος φέρουσα/παρενόχλησις ὁ ὁποῖος ἀντιστοιχεῖ εἰς μίαν καθωρισμένην ποιότητα εἰκόνος) ἐφαρμόζονται, διὰ τὸν προγραμματισμὸν εἰς τὰ σήματα τηλεοράσεως οἱονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ χρησιμοποιούμενον πρότυπον.

1.6. Διὰ τὰ συστήματα τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰ ὁποῖα τὸ ὠφέλιμον σῆμα εἶναι σῆμα τηλεοράσεως διαμορφούμενον κατὰ συχνότητα, οἱ λόγοι προστασίας δίδονται δι' εἰδικῶν ὅρων ἀναφορᾶς, αἱ σημαντικότεραι τῶν ὁποίων εἶναι :

α) ἀπόκλισις συχνότητος τοῦ ὠφελίμου σήματος (12 MHZ αἰχμή–πρὸς αἰχμήν)
β) ποιότης τῆς ὠφελίμου ὑπηρεσίας (στάθμη 4,5)[1]
γ) φέρουσα εἰς τὸν αὐτὸν δίαυλον ἢ εἰς τὴν αὐτὴν ὁδὸν (ἄνευ μεταθέσεως τῶν φερουσῶν συχνοτήτων).

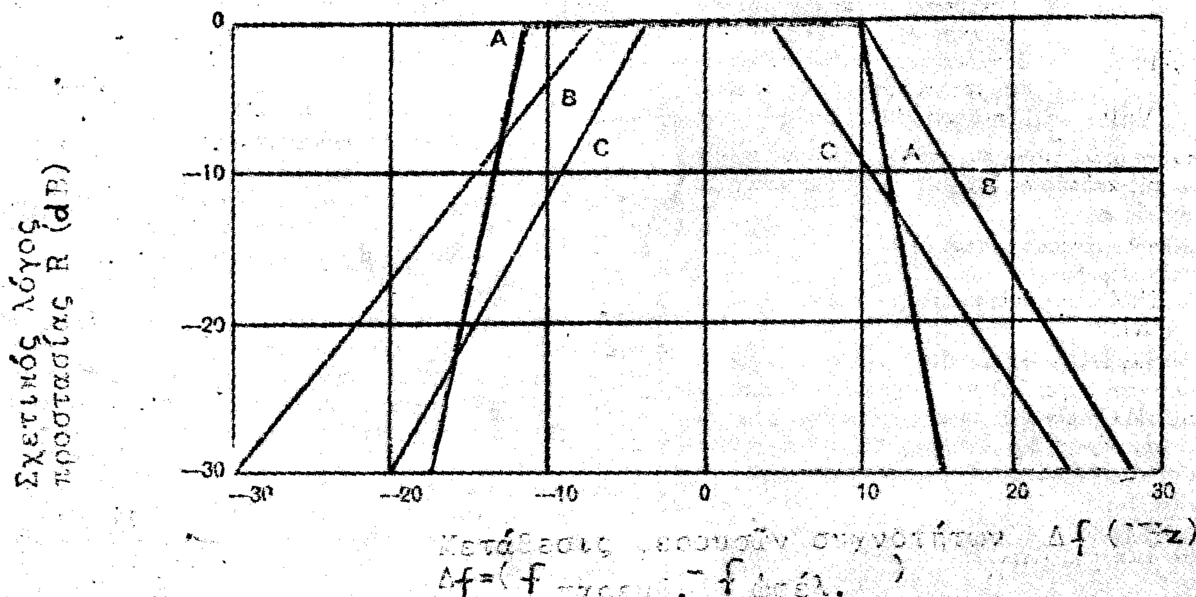
1.7. Ἐὰν ἡ σχεδίασις τοῦ συστήματος βασίζεται ἐπὶ ὅρων διαφορετικῶν ἐκείνων τοῦ α) καὶ β) ἀνωτέρω, ὁ λόγος προστασίας τοῦ σήματος τηλεοράσεως διαμορφωμένου κατὰ συχνότητα δίδεται ὑπὸ τοῦ τύπου :

$$R = 12{,}5 - 20 \log (D_0/12) \quad Q + 1{,}1\,Q^2 \ (\mathrm{dB})$$

ὅπου : D_0 = εἶναι ἡ ὀνομαστικὴ ἀπόκλισις συχνότητος αἰχμὴ πρὸς αἰχμὴν (MHZ).
Q = εἶναι ἡ στάθμη ὑποβιβασμοῦ, μόνον διὰ τὰς παρεμβολάς.

1.8. Ὅταν αἱ φέρουσαι μετατίθενται κατὰ συχνότητα, ὁ ὅρος γ) δὲν ἐφαρμόζεται καὶ οἱ λόγοι προστασίας τῶν γειτονικῶν διαύλων δέον νὰ ρυθμίζωνται συναρτήσει πρὸς τὴν μετάθεσιν τῆς συχνότητος, ὡς ἐμφαίνεται εἰς τὸ Σχῆμα 1. Π.χ. διὰ μίαν μετάθεσιν τῶν 20 MHZ ἡ ὁλικὴ ἀποδεκτὴ τιμὴ τοῦ λόγου προστασίας ἔναντι τῶν προκαλουμένων παρεμβολῶν εἰς ἕνα σῆμα τηλεοράσεως διαμορφωμένον κατὰ συχνότητα ὑπὸ ἑνὸς ἄλλου σήματος τοῦ αὐτοῦ τύπου εἶναι 13 dB. Ἡ ἀντιστοιχοῦσα τιμὴ διὰ μίαν μεμονωμένην πηγὴν παρελβολῆς εἶναι 18 dB.

1. Κατόπιν τῆς κλίμακος ἐκτιμήσεως 5 σημείων ὁριζομένη εἰς τὴ Σύστασιν 500 τῆς CCIR.



ΣΧΗΜΑ Ι

Ἀναφορικὸς λόγος προστασίας συναρτήσει τῆς ἀποκλίσεως κατὰ συχνότητα.

Καμπύλη Α : Δι' ἓν ὠφέλιμον σῆμα BLR καὶ ἕνα παρεμβάλλον σῆμα TV/MF.

Καμπύλη Β : Δι' ἓν ὠφέλιμον σῆμα TV/MF καὶ ἕνα Παρεμβάλλον σῆμα TV/MF.

Καμπύλη C : Δι' ἓν ὠφέλιμον σῆμα TV/MF καὶ ἕνα παρεμβάλλον σῆμα TV/BLM.

2. Ἀναφορικὴ διάμετρος κεραίας δι' ἕνα ἐπίγειον σταθμὸν τῆς μονίμου ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου ἥτις δέον νὰ χρησιμοποιῆται διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν προκαλουμένων παρεμβολῶν ὑπὸ διαστημικῶν σταθμῶν τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

2.1. Διὰ κεραίαν διαμέτρου μεγαλυτέρας τῶν 100 λ (2,5 m) εἰς τὴν μόνιμον ὑπηρεσίαν διὰ δορυφόρου ἡ ἀπολαβὴ τῶν πλευρικῶν λοβῶν δίδεται ὑπὸ τοῦ τύπου : 32 − 15 log θ ὅπου θ εἶναι ἡ γωνία σκοπεύσεως (σύστασις 465 τῆς CCIR). Ἡ ἀπολαβὴ τοῦ πλευρικοῦ λοβοῦ εἶναι ἀνεξάρτητος τῆς διαμέτρου τῆς κεραίας.

2.2. Ἐν τούτοις, ὅσον ἀφορᾶ τοὺς ἐπιγείους σταθμοὺς ἐκπομπῆς, ἡ στάθμη παρεμβολῆς ἀκτινοβολουμένη εἰς τὴν ἀνοδικὴν διαδρομὴν ἄλλων δορυφορικῶν συστημάτων εἶναι ἀντιστρόφως ἀνάλογος πρὸς τὸ τετράγωνον τῆς διαμέτρου τῆς κεραίας. Ἡ παρεμβολὴ ἐλαττοῦται συνεπῶς ὅταν ἡ διάμετρος τῆς κεραίας αὐξάνεται. Ἐν τούτοις ἡ ζώνη 11,7–12,2 GHZ προοριζομένη δι' ἐκπομπὰς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν διάστημα–πρός–Γῆν εἰς τὴν μόνιμον ὑπηρεσίαν διὰ δορυφόρου, τὸ σημεῖον τοῦτο δὲν ἐνδιαφέρει ἀμέσως τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

2.3. Προκειμένου περὶ κεραιῶν τῶν ὁποίων ἡ διάμετρος ὑπερβαίνει τὰ 100λ δὲν εἶναι ἀπαραίτητον νὰ καθορισθῇ μία ἐλαχίστη διάμετρος διὰ τὰς κεραίας τῶν ἐπιγείων σταθμῶν λήψεως τῆς μονίμου ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου εἰς τὴν ζώνην κατανομῆς 11,7–12,2 GHZ. Διὰ τὴν κατανομὴν τῆς ζώνης ταύτης κατὰ τὴν σχεδίασιν μία κεραία διαμέτρου 4,5 μὲ ἀποδοτικότητα 60 % καὶ ἀπολαβὴν 53 dB ἐπὶ τοῦ ἄξονος τῆς δέσμης δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς εὔχρηστος. Ἐν τούτοις, δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ Διευθύνσεις τῆς Περιοχῆς 2 ἐξετάζουν τὴν δυνατότητα χρησιμοποιήσεως κεραιῶν ἐχουσῶν διαμέτρους μεταξὺ 3–10 m.

3. Χρησιμοποίησις τῆς διασπορᾶς ἐνεργείας εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

3.1. Ἡ τεχνητὴ διασπορὰ ἐνεργείας συμβάλλει εἰς τὴν διευκόλυνσιν τῆς κατανομῆς μεταξὺ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τῶν ἄλλων ὑπηρεσιῶν εἰς τὰς ὁποίας κατανέμεται ἐπίσης ἡ ζώνη.

3.2. Τοιαύτη διασπορὰ ἐνεργείας ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς προσθήκης εἰς τὴν βασικὴν ζώνην ἑνὸς σήματος τριγωνικοῦ σχήματος εἰς τὸ σῆμα εἰκόνος, ἵνα σχηματισθῇ μία σύνθετος βασικὴ ζώνη, ἡ ὁποία ἐν συνεχείᾳ χρησιμοποιεῖται ἵνα διαμορφώσῃ κατὰ συχνότητα τὴν φέρουσαν τῆς ἀνοδικῆς διαδρομῆς. Ἡ συχνότης τοῦ σήματος τριγωνικοῦ σχήματος συγχρονίζεται συνήθως μὲ ἕνα ὑποπολλαπλάσιον τῆς συχνότητος πλαισίου τοῦ σήματος τηλεοράσεως. Ἡ τιμὴ τῆς συχνότητος περιλαμβάνεται συνήθως μεταξὺ 12,5 HZ ἕως 30 HZ.

3.3. Ὁ κατωτέρω πίναξ δίδει τὴν σχετικὴν μείωσιν τῆς φασματικῆς ἐντάσεως τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς ἕνα εὖρος ζώνης τῶν 4 KHZ συναρτήσει τῆς ἀποκλίσεως αἰχμὴ–πρὸς–αἰχμὴν λόγω τοῦ σήματος διασπορᾶς τῆς ἐνεργείας. Αἱ ἐμφαινόμεναι τιμαὶ εἰς τὸν πίνακα τοῦτον ὑπελογίσθησαν διὰ τοῦ τύπου :

Σχετικὴ μείωσις (εἰς dB) εἰς μία ζώνην τῶν 4 KHZ $\Big\} = 10 \log \Delta Fcc + \delta feff/4$

ὅπου : ΔFcc = ἀπόκλισις αἰχμὴ–πρὸς αἰχμὴν λόγω τοῦ σήματος διασπορᾶς τῆς ἐνεργείας (KHZ)

δfeff = ἐνεργὸς ἀπόκλισις λόγω τῆς «φυσικῆς» διασπορᾶς τῆς ἐνεργείας (KHZ).

Διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ κατωτέρω πίνακος ἔχει ληφθῇ μία τιμὴ τῶν 40 KHZ διὰ δfeff, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ δεδομένη τιμὴ διὰ τὴν «φυσικὴν» διασπορὰν τοῦ Πίνακος 4 τοῦ σχεδίου Ἐκθέσεως 631 (ἀναθεώρησις 76) τῆς CCIR εἶναι τῶν 10 dB.

Μείωσις τῆς φασματικῆς ἐντάσεως τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος εἰς μίαν ζώνην τῶν 4 KHZ

Ἀπόκλισις αἰχμὴ–πρὸς αἰχμὴν (KHZ)	Σχετικὴ μείωσις (dB)
0	10
100	15,44
200	17,78
300	19,29
400	20,41
500	21,30
600	22,04
700	22,67
800	23,22
900	23,71
1000	24,15

3.4. Ἡ τιμὴ τῆς διασπορᾶς ἐνεργείας εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἔχει καθορισθῆ εἰς τρόπον ὥστε ἡ φασματικὴ ἔντασις τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος μετρουμένη εἰς μίαν ζώνην τῶν 4 KHZ μειοῦται κατὰ 22 dB ἐν σχέσει πρὸς ἐκείνην ἡ ὁποία μετρᾶται εἰς ὁλόκληρον τὴν ζώνην. Ἡ μείωσις αὕτη ἀντιστοιχεῖ εἰς μίαν ἀπόκλισιν αἰχμὴ–πρὸς αἰχμὴν τῶν 600 KHZ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10.

Ἐφαρμοστέοι Περιορισμοὶ εἰς τὰς Τροχιακὰς Θέσεις.

Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς διαδικασίας τοῦ Ἄρθρου 4 διὰ τροποποιήσεις εἰς τὸ Σχέδιον αἱ Διευθύνσεις δέον νὰ τηροῦν τὰ ἀκόλουθα κριτήρια :

1. Οὐδεὶς δορυφόρος ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως ἐξυπηρετῶν μίαν ζώνην τῆς Περιοχῆς 1 καὶ χρησιμοποιῶν μίαν συχνότητα εἰς τὴν ζώνην 11,7–12,2 GHZ δέον νὰ καταλαμβάνῃ μίαν ὀνομαστικὴν τροχιακὴν θέσιν δυτικώτερον τῶν 37°Δ ἢ ἀνατολικώτερον τῶν 146°Α.

2. Ἑκάστη νέα ὀνομαστικὴ τροχιακὴ θέσις καταχωρουμένη εἰς τὸ Σχέδιον εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ τροχιακοῦ τόξου μεταξὺ 37°Δ ἢ 10° Α σχετιζομένη πρὸς μίαν νέαν ἐκχώρησιν, ἢ ἀπορρέουσα ἐκ μιᾶς τροποποιήσεως ἐπιφερομένης εἰς μίαν ἐμφαινομένην εἰς τὸ Σχέδιον ἐκχώρησιν δέον νὰ συμπίπτῃ πρὸς μίαν ὀνομαστικὴν τροχιακὴν θέσιν ἐμφαινομένην εἰς τὸ Σχέδιον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς θέσεως ἐν ἰσχύι τῶν τελικῶν Πράξεων ἢ νὰ εὑρίσκεται τὸ ἀνώτερον 1° ἀνατολικῶς τῆς ἐν λόγῳ τροχιακῆς θέσεως.

Ἐν περιπτώσει τροποποιήσεως ἐπιφερομένης εἰς μίαν ἐμφαινομένην εἰς τὸ Σχέδιον ἐκχώρησιν, ἡ χρησιμοποίησις μιᾶς νέας ὀνομαστικῆς τροχιακῆς θέσεως, ἡ ὁποία δὲν θὰ συνέπιπτε πρὸς οὐδεμίαν τῶν ὀνομαστικῶν τροχιακῶν θέσεων τῶν ἐμφαινομένων εἰς τὸ Σχέδιον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς θέσεως ἐν ἰσχύϊ τῶν τελικῶν Πράξεων, δέον νὰ συσχετίζεται πρὸς μίαν μείωσιν κατὰ 8 dB τῆς ἰσοδυνάμου ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένης ἰσχύος ἐν σχέσει πρὸς ἐκείνην τὴν ἐμφαινομένην εἰς τὸ Σχέδιον ὡς πρὸς τὴν ἐκχώρησιν πρὸ τῆς τροποποιήσεως ταύτης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11.

Μέθοδος διὰ τὸν Ὑπολογισμὸν τῆς Ἐπιφανειακῆς ἰσχύος τῆς παραγομένης ἐπὶ τῶν ἐδαφῶν τῆς Περιοχῆς 2 ὑπὸ τῶν Διαστημικῶν σταθμῶν τῆς Ὑπηρεσίας Ραδιοφωνίας-Τηλεοράσεως τῶν Περιοχῶν 1 καὶ 3.

Μέθοδος ὑπολογισμοῦ.

1. Ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς ἡ παραγομένη ἀπὸ διαστημικὸν σταθμὸν ὑπὸ συνθήκας διαδόσεως ἐλευθέρου χώρου, εἰς ἕνα δεδομένον σημεῖον P ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς Γῆς δύναται νὰ ὑπολογισθῇ διὰ τῶν ἀκολούθων στοιχείων :

1.1. Ὀνομαστικὴ τροχιακὴ θέσις.

1.2. Ἰσοδύναμος ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένη ἰσχὺς dBW.

1.3. Χαρακτηριστικὰ τῆς δέσμης κεραίας εἰς τὰ σημεῖα ἡμισείας ἰσχύος (δηλαδὴ ὁ μεγάλος καὶ ὁ μικρὸς ἄξων ὡς καὶ ὁ προσανατολισμὸς τῆς ἀντιστοίχου ἐλλείψεως).

1.4. Γεωγραφικαὶ συντεταγμέναι τοῦ σημείου σκοπεύσεως (B).

1.5. Γεωγραφικαὶ συντεταγμέναι τοῦ σημείου P.

2. Αἱ σχετικαὶ πρὸς τὰ σημεῖα 1.1. ἕως 1.4. τιμαὶ ἐμφαίνονται εἰς τὸ Σχέδιον. Τὸ σημεῖον P δύναται νὰ ἐπιλεγῇ ἀναφορικῶς πρὸς τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τοῦ ὑπολογισμοῦ. Διὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς οἱ ὁποῖοι ἀκολουθοῦν αἱ γεωγραφικαὶ συντεταγμέναι τοῦ σημείου P εἶναι 35° Δ καὶ 8° N.

Διὰ τὴν ἐπίτευξιν τῆς τιμῆς τῆς ἐπιφανειακῆς ἰσχύος [(dB(W/m²)] τῆς παραγομένης εἰς τὸ σημεῖον P ὑπολογίζομεν :

— τὴν ἀπόστασιν d (μέτρα) μεταξὺ τοῦ δορυφόρου καὶ τοῦ σημείου P.

— τὸν συντελεστὴν ἐξαπλώσεως A διὰ τὴν ἀπόστασιν d :

$$A = 10 \log 1/4\pi d^2$$

— τὴν γωνίαν φ ὡς φαίνεται ἐκ τοῦ δορυφόρου, μεταξὺ τῶν σημείων B καὶ P.

— τὸ ἄνοιγμα τῆς φο, δέσμης ἡμισείας ἰσχύος, εἰς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ P (εἰς τὴν περίπτωσιν κυκλικῆς δέσμης φο εἶναι ἀνεξάρτητος τῆς κατευθύνσεως).

— τὴν σχετικὴν ἀπολαβὴν κεραίας, δG εἰς dB διὰ τὰς ὑπολογισθείσας τιμὰς φ καὶ φο, χρησιμοποιοῦντας τὸ ἀναφορικὸν διάγραμμα διὰ τῆς ὁμοιοπολικῆς κεραίας ἐκπομπῆς τοῦ δορυφόρου.

Ἡ ἐπιφανειακὴ ἰσχὺς Ps, ἡ παραγομένη εἰς τὸ σημεῖον P, δίδεται ὑπὸ τῆς ἐκφράσεως :*

$$ps[dB\ (W/m^2)] = p.i.r.e. + \delta G + A$$

* Σημείωσις τῆς εἰδικευμένης γραμματείας τῆς CCIR : Εἰς τὴν ἔκφρασιν ταύτην ἡ ἰσοδύναμος ἰσοτροπικῶς ἀκτινοβολουμένη ἰσχὺς (p.i.r.e.) ἀναφέρεται εἰς τὸ σημεῖον σκοπεύσεως. Ἡ ἀπολαβὴ τῆς κεραίας λαμβάνεται ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπολαβὴν κεραίας εἰς τὴν κατεύθυνσιν τοῦ σημείου σκοπεύσεως, ἄρα δG εἶναι ἀρνητικόν.

Ἀποτελέσματα.

Αἱ ἐπιφανειακαὶ ἰσχεῖς αἱ παραγόμεναι εἰς τὰς γεωγραφικὰς συντεταγμένας 35° Δ, 8° N ἐκ διαστημικῶν σταθμῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως τῶν Περιοχῶν 1 καὶ 3 εἰς τοὺς ὁποίους ἔχουν ἐκχωρηθῆ εἰς τὸ Σχέδιον αἱ ὀνομαστικαὶ τροχιακαὶ θέσεις περιλαμβανόμεναι μεταξὺ 37° Δ ἕως 5° Α καὶ οἱ δίαυλοι 1 ἕως 25, ἐμφαίνονται εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα.

-170-

"Εντασις επιφανειακής ισχύος (DSP) παραγομένη είς την Περιοχήν 2, είς ένα σημείον έχον : γεωγραφικόν μήκος 35° Δ , γεωγραφικόν πλάτος 8° Ν

Ὀνομαστική τροχιακή θέσις −37,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις −31,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις −25,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις −19,0		
ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²
AND 341	4 8 12 16 20	−146,35	AZR 134	3 7 11 15 19	−140,72	ALG 251	2 6 10 14 18	−135,17	AUT 016	4 8 12 16 20	−143,67
CVA 085	23	−141,92	CNR 130	23	−140,93	ALG 252	4 8 12 16 20	−130,26	BEL 018	21 25	−144,97
GMR 302	3 7 11 15 19	−137,17	CPV 301	4 8 12 16 20	−137,14	GHA 108	23	−134,45	BEN 233	3 7 11 15 19	−140,20
GUI 192	1 5 9 13 17	−132,98	CTI 237	22	−132,20	LBY 280	1 5 9 13 17	−138,64	D 087	2 6 10 14 18	−140,17
LIE [illegible]	3 7 11 15 19	−146,00	E 129	23	−137,48	LBY 321	3 7 11 15 19	−139,00	F 093	1 5 9 13 17	−139,67
MCO 116	21 25	−145,75	G 027	4 8 12 16 20	−140,02	MRC 209	21 25	−128,74	GNE 303	23	−141,30
MLI 327	2 6 10 14 18	−132,79	GNP 304	2 6 10 14 18	−137,07	NGR 115	24	−127,77	HOL 213	23	−144,77
MLI 328	4 8 12 16 20	−131,06	HVO 107	21 25	−131,90	TGO 226	2 6 10 14 18	−141,45	I 082	24	−138,57
MTN 223	22	−129,20	IRL 211	2 6 10 14 18	−144,38	TUN 150	22	−141,14	LUX 114	3 7 11 15 19	−145,[illegible]6
MTN [illegible]	24	−135,68	ISL 040	21 25	−142,72				NIC 119	22	−129,30
SEN 222	21 25	−133,19	LBR 244	3 7 11 15	−137,10				NMB 025	23	−130,13
SMR 311	1 5 9 13 17	−145,92	POR 133	3 7 11 15 19	−142,35				SUI 140	22	−143,10
			SRL 259	23	−136,72				ZAI 322	4 8 12 16 20	−130,9[illegible]
									ZAI 323	2 6 10 14 18	−130,05

Ὀνομαστική τροχιακή θέσις -13,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις -7,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις -1,0			Ὀνομαστική τροχιακή θέσις -5,0		
ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²	ΑΡΙΘΜ IFRB	ΑΡΙΘΜ ΔΙΑΥΛΟΥ	DSP dBW/m²
AGL 295	23	−129,57	ALB 296	22	−146,49	BOT 297	2 6 10 14 18	−134,49	CYP 086	21 25	−147,47
CAF 258	24	−130,81	EGY 026	4 8 12 16 20	−136,59	BUL 020	4 8 12 16 20	−144,97	DNK 039	12 16 20	−143,42
CME 300	1 5 9 13 17	−132,87	SDN 231	22	−133,37	DDR 216	21 25	−145,17	DNK 090	24	−135,20
COG 235	22	−134,83	SDN 230	23	−136,84	HNG 106	22	−145,07	FNL 103	2 6 10	−138,17
GAB 260	3 7 11 15 19	−136,65	SDN 232	24	−134,23	IFB 135	22	−136,51	FNL 104	22	−135,20
ISR 110	25	−143,02	YUG 148	21 25	−140,79	MOZ 307	4 8 12 16 20	−135,37	GRC 105	3 7 11 15 20	−140,87
MLT 147	4 8 12 16	−148,55	YUG 149	23	−140,79	MWI 306	24	−142,67	IFB 021	21 25	−132,06
STP 241	4 8 12 16 20	−144,70				POL [illegible]	1 5 9 13 17	−142,67	ISL 059	23	−137,87
TCD 143	2 6 10 14 18	−133,89				ROU 136	2 6 10 14 18	−143,17	LSO 305	24	−145,06
						SWZ 313	1 5 9 13 17	−147,30	NOR 120	14 18	−139,42
						TCH 144	3 7 11 15 19	−143,27	S 138	4 8	−138,94
						ZMB 314	3 7 11 15 19	−134,29	TUR 145	1 5 9 13 17	−138,47

ΤΕΛΙΚΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ*

Κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν τελικῶν Πράξεων, αἱ ὁποῖαι περιλαμβάνουν τὰς διατάξεις, τὸ ἑνοποιημένον Σχέδιον καὶ τὰς ἀποφάσεις τὰς σχετικὰς πρὸς τὴν ἀναδιάρθρωσιν τῶν Κανονισμῶν Ραδιοεπικοινωνιῶν τὰς υἱοθετηθείσας ὑπὸ τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), οἱ ὑπογεγραμμένοι ἀντιπρόσωποι λαμβάνουν σημείωσιν τῶν ἀκολούθων δηλώσεων αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν μέρος τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς ἐν λόγῳ Διασκέψεως.

'Αριθ. 1.
Διὰ τὸ Κράτος τῶν Κομορῶν.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Κράτους τῶν Κομορῶν ἔλαβε σημείωσιν μετὰ λύπης τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὰ ἔγγραφα ἀριθ. 16, 103 καὶ 135, τῶν ἀναγκῶν τῶν ἀφορωσῶν εἰς τὴν νῆσον Μαγιόττε, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον τμῆμα τοῦ ἐδάφους τῶν Κομορῶν. Ἡ προσάρτησις τμήματος τῶν Κομορῶν ὑπὸ τῆς Γαλλίας ἔρχεται εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὴν διακήρυξιν τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων τοῦ ΟΗΕ καὶ πρὸς τὰς ἀκολούθους ἀποφάσεις :

1. 'Απόφασις τῆς OUA, 'Ιούλιος 1975, Καμπάλα.
2. 'Απόφασις τοῦ ΟΗΕ, Νοέμβριος 1975, Νέα Ὑόρκη.
3. 'Απόφασις τοῦ 'Αραβικοῦ Συνδέσμου, Μάρτιος 1976, Κάϊρον.
4. 'Απόφασις τῆς 'Ισλαμικῆς Διασκέψεως, Μάϊος 1976, Κωνσταντινούπολη.
5. 'Απόφασις τῶν ἀδεσμεύτων χωρῶν, Αὔγουστος 1976, Κολόμπο.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Κράτους τῶν Κομορῶν ἀντιτίθεται ζωηρῶς εἰς τὴν ἐπέμβασιν ταύτην ἑνὸς Κράτους Μέλους τῆς UIT καὶ αἰτεῖται ἐπιμόνως ἀπὸ τὴν Διάσκεψιν νὰ μὴ δεχθῆ οὐδεμίαν πρότασιν, νὰ μὴ λάβη οὐδεμίαν ἀπόφασιν καὶ νὰ μὴ υἱοθετήση οὐδεμίαν λύσιν, αἱ ὁποῖαι ἔρχονται εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὰ δικαιώματα τὰ ἀπορρέοντα ἐκ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς χώρας της.

'Αριθ. 2.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Ινδονησίας.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς 'Ινδονησίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λάβη πᾶσαν ἀπόφασιν καὶ πᾶν συντηρητικὸν μέτρον ἐπὶ σκοπῷ προστασίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν της, εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ τελικαὶ Πράξεις καὶ τὸ προσηρτημένον εἰς ταύτας Σχέδιον θὰ εὑρίσκοντο εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὸ Σύνταγμα, τοὺς νόμους καὶ τὰ δικαιώματα τῆς Δημοκρατίας τῆς 'Ινδονησίας, ὡς ταῦτα ὑφίστανται σήμερον ἢ ὡς θὰ ἠδύναντο νὰ προέλθουν ἐκ τῶν ἀρχῶν τῶν διατυπωθεισῶν τὴν 3ην Δεκεμβρίου 1976 εἰς τὴν Διακήρυξιν τῆς Μπογκοτά ὑπὸ τῶν χωρῶν τοῦ ἰσημερινοῦ, ὡς καὶ πάσης ἄλλης ἀρχῆς τοῦ διεθνοῦς δικαίου.

Λαμβάνουσα τὰς προαναφερθείσας ἀποφάσεις καὶ μέτρα, ἡ Δημοκρατία τῆς 'Ινδονησίας θὰ λάβη ὑπ' ὄψιν τὰ νόμιμα συμφέροντα τῶν ἄλλων χωρῶν, ἐπὶ σκοπῷ προαγωγῆς τῆς διεθνοῦς συνεργασίας ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἰσότητος ὅλων τῶν χωρῶν ὅσον ἀφορᾶ τὴν εἰρηνικὴν χρησιμοποίησιν τοῦ διαστήματος πρὸς τὸ συμφέρον ὁλοκλήρου τῆς ἀνθρωπότητος.

'Αριθ. 3.
Διὰ τὴν Γαλλίαν.

Ἡ γαλλικὴ ἀντιπροσωπεία, ἀναφερομένη εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθ. 1, πληροφορεῖ τὴν Διάσκεψιν ὅτι δὲν δύναται παρὰ νὰ διατηρήση τὴν αἴτησιν τῶν πέντε διαύλων διὰ τὴν ἐλαχίστην κάλυψιν τὴν ὁποίαν διέθετε ὑπὸ τὸν τίτλον τῆς Μαγιόττε.

Ἡ νῆσος Μαγιόττε ἐξαρτᾶται πράγματι ἐκ τῆς κυριαρχίας τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας. Ἡ γαλλικὴ ἀντιπροσωπεία ὑπενθυμίζει ὅτι ἡ Γαλλία οὔτε δυναμικῶς οὔτε αὐθαιρέτως ἀσκεῖ τὰ δικαιώματα ταῦτα κυριαρχίας. Ἡ ἐξάρτησις τῆς Μαγιόττε ἐκ τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας προκύπτει ἐκ τῆς δημοκρατικῆς ἐκλογῆς τοῦ λαοῦ τῆς νήσου.

Κατὰ τὸ δημοψήφισμα, τὸ ὁποῖον ἔλαβε χώραν τὴν 23ην 'Οκτωβρίου 1974, ὁ λαὸς οὗτος ἀπεφάνθη κατὰ μεγίστην πλειοψηφίαν ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως τῆς νήσου ὑπὸ τοὺς κόλπους τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας, ἐνῶ αἱ τρεῖς ἄλλαι νῆσοι τοῦ ἀρχιπελάγους τῶν Κομορῶν ἀπεφάνθησαν ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας. Συμφώνως πρὸς τὰ συμπεράσματα τῆς διπλῆς ταύτης ἐκλογῆς, τὸ γαλλικὸν Κοινοβούλιον ὠργάνωσε τὰ στάδια τῆς ἀποδοχῆς τῆς κυριαρχίας τῆς 'Ανζουάν, τῆς Μεγάλης Κομόρου καὶ τῆς Μοελὶ καὶ ἐπεφύλαξε τὴν δυνατότητα διὰ τὸν λαὸν τῆς Μαγιόττε νὰ τὰς ἑνώση ὑπὸ τοὺς κόλπους ἑνὸς κράτους ἐγγυωμένου τὴν πολιτικὴν καὶ διοικητικὴν προσωπικότητα ἑκάστης τῶν νήσων.

Ἡ διαδικασία αὕτη ἀπερρίφθη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς αὐτονόμου Μορονὴ ἡ ὁποία ἀνεκήρυξε τὴν ἀνεξαρτησίαν της.

Διὰ τοῦ νόμου τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1975, τὸ γαλλικὸν Κοινοβούλιον, ἁρμόδιον ὡς πρὸς τὸ θέμα δυνάμει τῶν γαλλικῶν συνταγματικῶν νόμων, ἐβεβαίωσεν ὅτι ἡ 'Αντουάν, ἡ Μεγάλη Κομόρα καὶ ἡ Μοελὶ ἔπαυσαν νὰ ἀποτελοῦν τμῆμα τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ ἔδωσε ἐκ νέου τὸν λόγον εἰς τὸν λαὸν τῆς Μαγιόττε, ἵνα ἀποφανθῆ ἐπὶ τῆς τύχης του. Οὗτος ἐπέλεξε τὴν 8ην Φεβρουαρίου 1976, κατὰ μεγίστην πλειοψηφίαν, τὴν διατήρησιν τῆς Μαγιόττε εἰς τοὺς κόλπους τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας.

Ἡ νῆσος Μαγιόττε ἀποτελεῖ ὅθεν τμῆμα τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ εἶναι ἑπόμενον ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους, ὅτι ἡ γαλλικὴ ἀντιπροσωπεία διεπίστωσε τὰς ἀνάγκας της ὡς πρὸς τὴν ἐκχώρησιν συχνότητος καὶ τὴν τροχιακὴν θέσιν εἰς τὸ ἔγγραφον τὸ ὁποῖον ὑπέβαλεν εἰς τὴν Διάσκεψιν.

'Αριθ. 4.
Διὰ τὴν Γαλλίαν.

Εἰς τὸ ἔγγραφον ἀριθ. 122, ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μαυρικίου διεπίστωσε τὴν ἀνάγκην προβλέψεως μιᾶς ἀτομικῆς λήψεως διὰ τὴν νῆσον Τρομελέν. Καθ' ὃ μέτρον τὸ διάβημα τοῦτο ἐπιβάλλει ὅπως ἡ Κυβέρνησις τοῦ Πόρτ Λουΐς βασισθῆ εἰς τὴν ἄσκησιν τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων τῆς Τρομελέν, ἡ γαλλικὴ ἀντιπροσωπεία δὲν δύναται παρὰ νὰ διατυπώση ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου μίαν ρητὴν ἐπιφύλαξιν.

Ἡ γαλλικὴ κυριαρχία ἐπὶ τῆς νήσου Τρομελὲν ἀσκεῖται ἀπὸ τοῦ 1722 δυνάμει τοῦ δικαιώματος γεωγραφικῆς ἀνακαλύψεως.

Αὕτη δὲν ἀπεκτήθη εἰς βάρος οὔτε ἑτέρου κράτους οὔτε τοπικῶν λαῶν, ἐπειδὴ ἡ νῆσος ἦτο ἔρημος. Ἡ κυριαρχία αὕτη ἠσκήθη ἄνευ διακοπῆς μέχρι τῆς Βρεταννικῆς κατακτήσεως ἐν ἔτει 1810. 'Απεκτήθη ἐκ νέου, ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους, μετὰ τὴν συνθήκην τῶν Παρισίων τῆς 30ῆς Μαΐου 1814.

Ἡ κυριαρχία αὕτη ἐπανεβεβαιώθη μονίμως ὑπὸ διαφόρων νομικῶν πράξεων σχετικῶν πρὸς τὴν διοίκησιν τῆς νήσου ὡς καὶ ὑπὸ διαφόρων ὑλικῶν ἔργων (κατασκευὴ διαδρόμου προσγειώσεως, ἑνὸς φάρου διὰ τὴν ναυσιπλοΐαν, ἑνὸς μετεωρολογικοῦ σταθμοῦ), πράξεων αἱ ὁποῖαι ἱκανοποιοῦν τὰς πραγματικὰς προϋποθέσεις τὰς ἀπαιτουμένας ὑπὸ τοῦ συγχρόνου διεθνοῦς δικαίου.

'Αριθ. 5.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Παναμᾶ.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Παναμᾶ λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὰς ἐργασίας καὶ τὰς συμφωνίας τῆς παρούσης Διασκέψεως ὡς πρὸς τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου, ἰδιαιτέρως ὅσον ἀφορᾶ τὴν ἐπεξεργασίαν σχεδίου κατανομῆς τῆς ζώνης 11,7–12,2 GHZ εἰς τὴν Περιοχὴν 2, δηλοῖ ὅτι ὡς χώρα μέλος τῆς Περιοχῆς 2, ἡ Κυ-

* Σημείωσις τῆς Γενικῆς Γραμματείας : Τὰ κείμενα τοῦ τελικοῦ Πρωτοκόλλου κατατάσσονται κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν τῆς καταθέσεώς των. Εἰς τὸν πίνακα περιεχομένων, τὰ κείμενα ταῦτα ταξινομοῦνται κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν τῶν ὀνομάτων τῶν χωρῶν

βέρνησίς της εἶναι ἀποκλειστικῶς ὑπεύθυνος τῶν ἐγγραφῶν συχνότητος δι' ὁλόκληρον τὸ ἔδαφος τῆς Δημοκρατίας τοῦ Παναμᾶ, συμπεριλαμβανομένου τοῦ Παναμαϊκοῦ ἐδάφους τοῦ καλουμένου Ζώνη τῆς διώρυγος. Ἅπασαι αἱ ἐγγραφαὶ δέον νὰ ὑποβάλλωνται ὑπὸ τῆς Δημοκρατίας τοῦ Παναμᾶ καὶ νὰ φέρουν τὸ κατάλληλον σύμβολον διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς χώρας ταύτης : PNR.

Δυνάμει τῶν προηγουμένων, ἡ Δημοκρατία τοῦ Παναμᾶ καθιστᾶ γνωστὸν εἰς τὴν παροῦσαν Διάσκεψιν ὅτι πᾶσα ἐγγραφὴ ὑποβληθεῖσα εἰς τὴν διεθνῆ Ἐπιτροπὴν καταγραφῆς συχνοτήτων ὑπὸ παντὸς κράτους τῆς Περιοχῆς 2 διὰ τὴν ἐπίτευξιν συχνοτήτων προοριζομένων διὰ τὴν ζώνην τῆς διώρυγος θὰ θεωρεῖται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τοῦ Παναμᾶ ὡς ἀπαράδεκτος καὶ παράνομος, συνιστῶσα κατάφορον παραβίασιν τῆς ἐδαφικῆς της ἀκεραιότητος καὶ τῆς κυριαρχίας, τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ ἐπὶ τοῦ συνόλου τοῦ ἐδάφους της, ἐπειδὴ οὐδέποτε παρεχώρησεν εἰς οὐδεμίαν ξένην χώραν τὰ κυριαρχικά της δικαιώματα ἐπὶ οὐδενὸς τμήματος τοῦ ἐδάφους της.

Ἀριθ. 6.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀκτῆς τοῦ Ἐλεφαντοστοῦ.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀκτῆς τοῦ Ἐλεφαντοστοῦ ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λάβῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνει ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της, ἐὰν ἕνα ἢ περισσότερα Μέλη τῆς Ἑνώσεως διετύπωνον ἐπιφυλάξεις δυναμένας νὰ ἐπιφέρουν ζημίαν εἰς τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀκτῆς τοῦ Ἐλεφαντοστοῦ.

Ἀριθ. 7.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ζαΐρ.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Ζαΐρ, ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἐφιστᾶ τὴν προσοχὴν τῆς τελευταίας ταύτης ἐπὶ τοῦ δικαιώματος τῆς χώρας της, ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς κυριαρχίας της καὶ τοῦ σεβασμοῦ τῶν ἐθνικῶν νόμων νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἦτο ἀναγκαία ἡ προστασία τῶν συμφερόντων της.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Ζαΐρ ὑπενθυμίζει ὅτι ἡ χώρα της θὰ ἐνθαρρύνῃ πάντοτε τὴν διεθνῆ συνεργασίαν ἐπὶ βάσει τῆς ἰσότητος τῶν δικαιωμάτων ὅλων τῶν χωρῶν μεγάλων καὶ μικρῶν, ὅσον ἀφορᾷ τὴν εἰρηνικὴν χρησιμοποίησιν τόσον τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ ὅσον καὶ τοῦ ἐξωατμοσφαιρικοῦ διαστήματος διὰ τὴν προαγωγὴν καὶ τὴν ἀξιοπρέπειαν ὁλοκλήρου τῆς ἀνθρωπότητος.

Ἀριθ. 8.
Διὰ τὸ Ἰράν.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Ἰρὰν δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν διεύθυνσίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της διὰ τὴν περίπτωσιν, κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις ὑπὸ ἄλλων ἀντιπροσωπειῶν ἐν ὀνόματι τῶν διευθύνσεών των ἢ ἡ μὴ τήρησις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων αὐτῶν θὰ εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν διακινδύνευσιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ Ἐδάφους τοῦ Ἰράν.

Ἀριθ. 9.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ἀφγανιστάν.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Ἀφγανιστὰν εἰς τὴν Παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της ἐὰν ἕτεραι χῶραι δὲν τηροῦν τὰς υἱοθετηθείσας διατάξεις ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ταύτης εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ἐντολῆς της.

Ἀριθ. 10.

Διὰ τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Λευκορρωσίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Βουλγαρίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐγγαρίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Μογγολίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Πολωνίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Γερμανίας, τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐκρανίας, τὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Τσεχοσλοβακίας καὶ τὴν Ἕνωσιν Σοβιετικῶν Σοσιαλιστικῶν Δημοκρατιῶν.

Λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι ὡρισμένος ἀριθμὸς δηλώσεων δημοσιευθεισῶν κατὰ τὴν παροῦσαν Διάσκεψιν ἐν σχέσει πρὸς τὰ θέματα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων, αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν κρίνουν ἀναγκαῖον νὰ δηλώσουν ὅτι αἱ ἀποφάσεις τῆς Διασκέψεως αἱ σχετικαὶ πρὸς τὴν ἐκχώρησιν θέσεων τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων εἰς δορυφόρους ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως εἶναι ἀπολύτως σύμφωνοι πρὸς τὰς ἀρχὰς καὶ τοὺς γενικῶς ἀποδεκτοὺς κανόνας τοῦ διεθνοῦς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης τῆς διεθνοῦς Συμβάσεως Τηλεπικοινωνιῶν (1973), τῶν σχετικῶν διατάξεων τῶν Κανονισμῶν ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τῶν ἄλλων ὀργάνων τοῦ διεθνοῦς δικαίου, τῶν ἐφαρμοστέων ἐπὶ θεμάτων σχετικῶν πρὸς τὰς διαστημικὰς ἐπικοινωνίας.

Ἀριθ. 11.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπαγκλαντές.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπαγκλαντὲς δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Διεύθυνσίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ἐπιφυλάξεις αἱ διατυπωθεῖσαι ὑπὸ ἄλλων ἀντιπροσωπειῶν ἐν ὀνόματι τῆς Διευθύνσεώς των ἢ ἡ μὴ τήρησις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των θὰ εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν διακινδύνευσιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως καὶ Ἐδάφους τοῦ Μπαγκλαντές.

Ἀριθ. 12.
Διὰ τὴν Ἰσλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μαυριτανίας.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἰσλαμικῆς Δημοκρατίας τῆς Μαυριτανίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ χρήσιμα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῆς ὑπηρεσίας της ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἔναντι τῶν ἀκολούθως ἐνδεχομένων :

— Ἐὰν μία Διεύθυνσις δὲν συμμορφοῦται, καθ' οἱονδήποτε τρόπον, πρὸς τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τοῦ ἐνσωματωμένου Σχεδίου,

— ἐὰν μία Διεύθυνσις διατυπώνῃ ἐπιφυλάξεις ἢ λαμβάνῃ μέτρα δυνάμενα νὰ ἐπιφέρουν ζημίαν εἰς τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τῆς Ἰσλαμικῆς Δημοκρατίας τῆς Μαυριτανίας.

Ἀριθ. 13.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἰνδίας.

1. Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἰνδίας ἐπιφυλάσσει εἰς

τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη ἀναγκαῖα εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία χώρα θὰ διετύπωνεν ἐπιφυλάξεις ἢ καὶ δὲν θὰ ἀπεδέχετο τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τοῦ εἰς ταύτας ἐνσωματωμένου Σχεδίου.

2. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἰνδίας ὑπογραμμίζει ὅτι τὸ Σχέδιον περιλαμβάνει ἐκχωρήσεις συχνότητος εἰς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Πακιστάν, αἱ ὁποῖαι ἐπιτρέπουν εἰς ταύτην τὴν διασφάλισιν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρων, αἱ ὁποῖαι καλύπτουν μεταξὺ ἄλλων τὸ Κράτος τοῦ Ζαμμοῦ-καὶ-Κασμίρ, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον τμῆμα τῆς Ἰνδίας. Ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἰνδίας δὲν ἀναγνωρίζει τὰς ἐκχωρήσεις ταύτας εἰς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Πακιστάν διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοιούτων ὑπηρεσιῶν. Ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἰνδίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα εἰς τρόπον ὥστε τὸ ἔδαφός της νὰ μὴ καλύπτεται σκοπίμως ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων ὑπηρεσιῶν τοῦ Πακιστάν.

Ἀριθ. 14.

Διὰ τὸν Μαυρίκιον.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μαυρικίου δὲν δύναται νὰ ἀποδεχθῆ τὰ ἐπιχειρήματα τὰ διατυπούμενα εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 4 ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Γαλλίας ὡς πρὸς τὴν Γαλλικὴν διεκδίκησιν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων ἐπὶ τῆς Τρομελὲν καὶ ἀπορρίπτει συνεπῶς τὰς ἐπιφυλάξεις αἱ ὁποῖαι διετυπώθησαν.

Ἡ Γαλλικὴ θέσις, συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν ἡ Γαλλικὴ κυριαρχία ἀσκεῖται ἐπὶ τῆς Τρομελὲν ἄνευ διακοπῆς μετὰ τὴν συμφωνίαν τῶν Παρισίων τοῦ 1814, δὲν εἶναι βάσιμος.

Τὸ ἐπιχείρημα τῆς γεωγραφικῆς ἀνακαλύψεως τῆς νήσου Σάμπλες, ἡ ὁποία ἔλαβε τὸ ὄνομα Τρομελὲν τὸ 1776, δὲν δύναται νὰ ἐπικληθῆ εἰς τὸ παρὸν στάδιον διὰ τὴν διεκδίκησιν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τούτου.

Προσηρτημένη, μετὰ ἀρκετῶν ἄλλων νήσων, εἰς τὴν νῆσον τῆς Γαλλίας (σήμερον Μαυρίκιος) κατὰ τὴν Γαλλικὴν ἀποικιακὴν κυριαρχίαν μέχρι τοῦ 1810, ἡ νῆσος Τρομελὲν ἀπεσπάσθη τῆς Γαλλίας καὶ διετήρησε τὴν καταστατικὴν ἐξάρτησίν της ἐκ τοῦ Μαυρικίου κατόπιν τῆς Βρεταννικῆς κατακτήσεως.

Ἡ μόνη Γαλλικὴ κατοχὴ εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τοῦ Ἰνδικοῦ ὠκεανοῦ εἶναι ἡ παραχωρηθεῖσα εἰς τὴν Γαλλίαν διὰ τῆς συνθήκης τῶν Παρισίων νῆσος Μπουρμπὸν (σήμερον Ρέϋνιον), ἡ ὁποία ἐξηρτᾶτο ἐκ τῆς Γαλλικῆς Διοικήσεως βασιζομένη εἰς τὴν νῆσον τῆς Γαλλίας μέχρι τοῦ 1810.

Ἡ συνθήκη τῶν Παρισίων ὁρίζει ὅτι ἡ «νῆσος τῆς Γαλλίας καὶ αἱ ἐξαρτήσεις της, ὀνομαστικῶς αἱ Ροτρίγκες καὶ αἱ Σεϋχέλλες» παραχωροῦνται εἰς τὴν Μεγάλην Βρεταννίαν. Ὁ ὅρος «ὀνομαστικῶς» (εἰς τὴν ἀγγλικὴν ESPECIALLY) χρησιμοποιούμενος εἰς τὴν συνθήκην δεικνύει σαφῶς ὅτι ἡ ἀπαρίθμησις τῶν ἐξαρτήσεων, αἱ ὁποῖαι περιλαμβάνουν ἐπίσης τὸ ἀρχιπέλαγος τοῦ Χάγκος, τὸ ἀρχιπέλαγος τῶν Καργκάντος, Καράγιος, Ἀγκαλέγκα καὶ Τρομελέν, δὲν ἐξαντλεῖται (ὅρα Λιτρέ, Ρομπέρ, Λαρούς).

Ἄλλαι ἐξαρτήσεις τοῦ Μαυρικίου καὶ τοῦ Τομπάγκο δὲν ἀναφέρονται εἰδικῶς εἰς τὴν συνθήκην τῶν Παρισίων, ἀλλὰ ἱστορικῶς καὶ νομικῶς διετήρησαν τὸ καταστατικὸν τῶν ἐξαρτήσεων.

Ὡρισμένος ἀριθμὸς ἐξηρτημένων νήσων διασκορπισμένων ἐπὶ τῶν ὠκεανῶν καὶ θεωρουμένων ὀλιγότερον σημαντικαὶ δὲν ἀναφέρονται πάντοτε ὀνομαστικῶς εἰς τὰ νομικὰ ὄργανα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὰς κυρίας νήσους, καὶ ἡ πρακτικὴ αὕτη ἀναγνωρίζεται ὑπὸ τοῦ διεθνοῦς δικαίου. Ἡ ἀξίωσις τῆς Γαλλίας νὰ ἀσκῆ ἄνευ διακοπῆς κυριαρχικὰ δικαιώματα μετὰ τὸ 1814 ἔτι περισσότερον δὲν εἶναι ἀποδεκτή, δεδομένου ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μαυρικίου παρεχώρησε περιοδικῶς τὴν ἐξάρτησίν της εἰς ἀρκετὰ νομικὰ καὶ φυσικὰ πρόσωπα κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνος.

Τόσον κατὰ τὴν Βρεταννικὴν κυριαρχίαν, ὅσον καὶ μετὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ Μαυρικίου τὸ 1968, ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μαυρικίου ἐπεβεβαίωσε τὴν κυριαρχίαν της ἐπὶ τῆς Τρομελὲν διὰ διαφόρων πράξεων εἰς ἐθνικὴν ἢ διεθνῆ στάθμην.

Ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ Μαυρίκιος ἐξαρτᾶται πλήρως ἐκ τῶν μετεωρολογικῶν πληροφοριῶν, εἰδικώτερον ὡς πρὸς τὴν ἐπισήμανσιν καὶ τὴν ἐξέλιξιν τῶν κυκλώνων, ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Μαυρικίου ἐδέχθη συγχαρητήρια, κατὰ τὴν ἀγόρευσίν του εἰς τὸ Τρίτον Συνέδριον τῆς Παγκοσμίου Ὀργανώσεως Μετεωρολογίας, τὸ ὁποῖον ἔλαβε χώραν εἰς Γενεύην ἐν ἔτει 1959, διὰ τὴν κατασκευὴν ἑνὸς μετεωρολογικοῦ σταθμοῦ εἰς Τρομελέν, ἐν συνεχεία τῆς Ἀποφάσεως ἀριθμὸν 9 τῆς πρώτης συνόδου τῆς Περιοχικῆς Ἑνώσεως διὰ τὴν Ἀφρικήν, ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν εἰς Ταναναρίβην ἐν ἔτει 1953 καὶ ἀπαιτοῦσε ὅπως ἐξετασθῆ ἡ δυνατότης κατασκευῆς ἑνὸς τοιούτου σταθμοῦ ἀλλὰ ἐφιστοῦσε τὴν προσοχὴν τοῦ Συνεδρίου ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅπως ἡ κατασκευὴ τοῦ μετεωρολογικοῦ τούτου σταθμοῦ μὴ γίνη ἀντικείμενον ρητῆς αἰτήσεως ἐξουσιοδοτήσεως, ἐφ' ὅσον ὁ Μαυρίκιος ἀσκεῖ κυριαρχικὰ δικαιώματα ἐπὶ τῆς Τρομελέν. Ἡ διαπίστωσις αὕτη κυριαρχίας δὲν ἠμφισβητήθη ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς ἀντιπροσωπείας.

Ἡ κατασκευὴ τοῦ μετεωρολογικοῦ σταθμοῦ, ἑνὸς διαδρόμου προσγειώσεως καὶ ἑνὸς φάρου διὰ τὴν ναυσιπλοΐαν, θεωροῦνται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Μαυρικίου ὅτι ἀνελήφθησαν πρὸς τὸ συμφέρον τῆς περιοχῆς καὶ ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς διεθνοῦς συνεργασίας καὶ δὲν δύνανται ὅθεν κατ' οὐδένα τρόπον νὰ ἑρμηνευθοῦν ὡς σημαίνουσαι ἐγκατάλειψιν τῶν νομίμων δικαιωμάτων κυριαρχίας της ἐπὶ τῆς Νήσου πρὸς ὄφελος τῆς γαλλικῆς τεχνικῆς ἀποστολῆς ἡ ὁποία ἐργάζεται εἰς τὴν Νῆσον.

Διὰ τοὺς ἀνωτέρω ἀναφερομένους λόγους, ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μαυρικίου ἐμμένει εἰς τὴν αἴτησίν της νὰ συμπεριλάβη τὴν Τρομελὲν εἰς τὴν ζώνην καλύψεώς της καὶ ἀνησυχεῖ ἐκ τῆς προθέσεως τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως νὰ ἐξυπηρετεῖ ἀπὸ ἀπόψεως ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου μίαν ἐξάρτησιν τοῦ Μαυρικίου.

Συνεπῶς, ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μαυρικίου προσκαλεῖ ἐπιμόνως τὴν Διάσκεψιν νὰ ἀπορρίψη πᾶσαν πρότασιν ἡ ὁποία θὰ προσέβαλε τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τοῦ Μαυρικίου ὅσον ἀφορᾶ τὴν Τρομελέν.

Ἐπὶ πλέον ἡ Κυβέρνησις τοῦ Μαυρικίου ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη χρήσιμα πρὸς διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία ἢ περισσότεραι Διευθύνσεις, αἱ ὁποῖαι εἶναι ἢ ὄχι Μέλη τῆς Ἑνώσεως, δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς ἀποφάσεις τὰς καταχωρημένας εἰς τὰς τελικὰς Πράξεις καὶ εἰς τὸ Σχέδιον.

Ἀριθ. 15.

Διὰ τὸ Πριγκιπᾶτον τοῦ Λιχτενστάϊν.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Λιχτενστάϊν ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ ἐξασφαλίζη ὅπως κατὰ μίαν οἱανδήποτε τροποποίησιν τοῦ Σχεδίου ἢ ἀνακοίνωσις, συμφώνως πρὸς τὴν ὁποίαν τὸ Πριγκιπᾶτον τοῦ Λιχτενστάϊν κεῖται εἰς ὀρεινὴν περιοχήν, λαμβάνεται σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν.

Ἀριθ. 16.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Κογκό.

Λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν :

— Τῆς τεχνολογικῆς ἐξελίξεως τῶν διαστημικῶν ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ τῆς χρησιμοποιήσεώς της διὰ σκοποὺς λίαν διαφόρους ἀφ' ἑνός,

— τῶν νομίμων δηλώσεων τῶν χωρῶν τοῦ Ἰσημερινοῦ ἀφ' ἑτέρου, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Κογκὸ ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πᾶσαν ἀπόφασιν τὴν ὁποίαν θὰ κρίνη ἀναγκαίαν διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων ἐθνικῆς κυριαρχίας της.

Ἀριθ. 17.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ἄνω Βόλτα.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Ἄνω Βόλτα εἰς τὴν Παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάσας τὰς ἀναγκαίας διατάξεις πρὸς διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της, εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ταῦτα θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον ἐκ τῆς μὴ τηρήσεως τῶν διατάξεων τῶν υἱοθετηθεισῶν ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ταύτης.

Ἀριθ. 18.
Διὰ τὴν Αὐστραλίαν.

Κατὰ τὰς συζητήσεις τῆς παρούσης Διασκέψεως, διάφοροι προτάσεις καὶ ἀντιφατικαὶ γνῶμαι προεβλήθησαν ὡς πρὸς τὸν προγραμματισμὸν καὶ τὴν χρησιμοποίησιν τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων.

Ἀρκεταὶ χῶραι ζητοῦν τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἐθνικῆς των κυριαρχίας ἐπὶ ὡρισμένων τμημάτων τοῦ ἐξωατμοσφαιρικοῦ διαστήματος, ἐν σχέσει πρὸς τὴν χρησιμοποίησιν ἢ τὴν πρόθεσιν χρησιμοποιήσεως τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Αὐστραλίας, ἡ ὁποία ἐξέθεσε τὰς ἀπόψεις της εἰς τὸ ἔγγραφον ἀριθμὸς 181, δηλοῖ ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τῆς Κυβερνήσεως τῆς Αὐστραλίας αἱ διεκδικήσεις αὗται δὲν εἶναι σύμφωνοι πρὸς τὰς ἀρχὰς τοῦ διεθνοῦς δικαίου.

Ἀριθ. 19.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γουατεμάλας.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουατεμάλας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη τὰς διατάξεις τὰς ὁποίας θὰ κρίνη ἀναγκαίας διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἓν ἢ περισσότερα Μέλη τῆς Ἑνώσεως θὰ διετύπωνον ἐπιφυλάξεις αἱ ὁποῖαι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιφέρουν ζημίαν εἰς τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουατεμάλας ἐπὶ τοῦ Τμήματος Μπελὶζ τῆς Γουατεμάλας.

Ἀριθ. 20.
Διὰ τὴν Γκάνα.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Γκάνα ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της, εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ μὴ τήρησις τῶν διατάξεων τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ αἱ διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις ὑπὸ ἄλλων Μελῶν θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Ἀριθ. 21.
Διὰ τὴν Ὁμόσπονδον Δημοκρατίαν τῆς Νιγηρίας.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ὁμοσπόνδου Δημοκρατίας τῆς Νιγηρίας δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάσας τὰς διατάξεις τὰς ὁποίας θὰ κρίνη ἀναγκαίας διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία ἢ περισσότεραι χῶραι δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των ἢ εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ὑπὸ ἄλλων χωρῶν διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὰς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τηλεπικοινωνιῶν τῆς Ὁμοσπόνδου Δημοκρατίας τῆς Νιγηρίας.

Ἀριθ. 22.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῶν Φιλιππίνων.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῶν Φιλιππίνων ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κριθοῦν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ τελικαὶ Πράξεις καὶ τὸ εἰς ταύτας προσηρτημένον Σχέδιον καταρτισθέντα κατὰ τὴν παροῦσαν Διάσκεψιν θὰ ἦσαν ἀντίθετα πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Συντάγματος ἢ θὰ παρεβίαζον τὴν κυριαρχίαν τῆς Δημοκρατίας τῶν Φιλιππίνων.

Ἀριθ. 23.
Διὰ τὸ Σουλτανᾶτον τοῦ Ὀμάν.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Σουλτανάτου τοῦ Ὀμὰν δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της. Ἐν τούτοις, ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Σουλτανάτου τοῦ Ὀμὰν ὑπενθυμίζει ὅτι ἡ χώρα της θὰ συμβάλη εἰς τὴν συνεργασίαν τὴν βασιζομένην ἐπὶ τῆς ἰσότητος τῶν δικαιωμάτων ὅλων τῶν μετεχουσῶν χωρῶν.

Ἀριθ. 24.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μαλί.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Μαλὶ εἰς τὴν παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Κυβέρνησίν της νὰ λαμβάνη πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινε χρήσιμα πρὸς διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ταῦτα θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον διὰ τῆς μὴ τηρήσεως ὑπὸ ἄλλης διευθύνσεως τῶν διατάξεων τῶν υἱοθετηθεισῶν ἀπὸ τὴν Διάσκεψιν ταύτην.

Ἀριθ. 25.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κένυα.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου, (Γενεύη 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κένυα ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἄλλαι χῶραι ἢ Διευθύνσεις δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν προσηρτημένων εἰς τὰς τελικὰς ταύτας Πράξεις παραρτημάτων, ὡς υἱοθετήθησαν ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ταύτης.

Ἀριθ. 26.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπαγκλαντές.

Κατόπιν τῶν ἐγγράφων ἀριθ. 233 καὶ 265 καὶ τῶν χαρτῶν τῆς ἐλλείψεως τῶν δεσμῶν κεραίας ἡ δέσμη IND 0037 ἐχωρηθεῖσα εἰς τὴν Ἰνδίαν καλύπτει τὸ 90% περίπου τοῦ ἐδάφους τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπαγκλαντές. Ἡ ὑπερκάλυψις αὕτη, ἡ ὁποία φαίνεται τεχνικῶς ἀποφευκτέα, δὲν εἶναι ἀποδεκτὴ διὰ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Μπαγκλαντές.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μπαγκλαντὲς ἐπιθυμεῖ συνεπῶς ὅπως ἡ ἐπιφύλαξις αὕτη καταγραφῇ ὑπὸ τῆς παρούσης Διασκέψεως πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως καταστῇ δυνατὴ ἡ λῆψις τῶν ἀναγκαίων μέτρων διορθώσεως μὲ τὴν συνεργασίαν τῆς ἀξιοτίμου Ἰνδικῆς ἀντιπροσωπείας.

Ἀριθ. 27.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Σενεγάλης.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις μετὰ τοῦ προσηρτημένου Σχεδίου, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Σενεγάλης ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κύβερνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάσας τὰς διατάξεις καὶ πάντα τὰ μέτρα ἐπὶ σκοπῷ προστασίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν, ὡς καὶ τῶν δικαιωμάτων τῆς Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης βεβαιοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της θὰ συνεχίσῃ νὰ συνεργάζεται ἐπὶ διεθνοῦς πεδίου διὰ τὸν ἀμοιβαῖον σεβασμὸν τῶν δικαιωμάτων τῶν χωρῶν, μικρῶν καὶ μεγάλων, διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἰσότητος τῆς φυσικῆς πηγῆς, τὴν ὁποίαν συνιστᾷ τὸ διάστημα φάσμα τροχιά.

Ἀριθ. 28.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπενίν.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπενὶν ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπιφυλάξεις διατυπωθεῖσαι ὑπὸ ἄλλων Διευθύνσεων θὰ ἔθεταν εἰς κίνδυνον τὰ συμφέροντά της καὶ νὰ λαμβάνῃ πάσας τὰς χρησίμους διατάξεις διὰ τὴν προστασίαν τῶν ὑπηρεσιῶν της ἐκ τῆς μὴ τηρήσεως ὑπὸ ὡρισμένων Μελῶν τῆς Ἑνώσεως τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρων (Γενεύη 1977).

Ἀριθ. 29.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Τόγκο.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν — τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Τόγκο ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα πρὸς διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἕνα Μέλος θὰ παρέλειπε νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὰς Διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των ἢ ἀκόμη ἐὰν ἐπιφυλάξεις διατυπωθεῖσαι ὑπὸ ἄλλων χωρῶν θὰ ἔθετον εἰς κίνδυνον τὴν καλὴν λειτουργίαν τῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Ἀριθ. 30.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γουϊνέας.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουϊνέας δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουϊνέας τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ἐπιφυλάξεις αἱ διατυπωθεῖσαι ὑπὸ ἄλλων ἀντιπροσωπειῶν ἐν ὀνόματι τῶν Διευθύνσεών των ἢ ἡ μὴ τήρησις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των θὰ εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν διακινδύνευσιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ Ἐδάφους τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουϊνέας.

Ἀριθ. 31.
Διὰ τὴν Αὐστραλίαν, τὴν Νέαν Ζηλανδίαν καὶ τὴν Παπούα-Νέαν-Γουϊνέαν.

Τὸ Σχέδιον, ὅπως δημοσιεύεται, δεικνύει ἕνα αὐστραλιακὸ σύστημα ἀποτελούμενον ἀφ' ἑνὸς ἐκ τριῶν δεσμῶν, ἑκάστη τῶν ὁποίων περιλαμβάνει ἕξ διαύλους, τῶν δεσμῶν τούτων κατευθυνομένων ἐκ τῆς τροχιακῆς θέσεως 98° Α πρὸς τὰς δυτικὰς χώρας, ἀφ' ἑτέρου ἐκ τριῶν δεσμῶν, ἑκάστη τῶν ὁποίων περιλαμβάνει ἕξ διαύλους, κατευθυνομένων ἐκ τῆς τροχιακῆς θέσεως 128° Α πρὸς τὰς ἀνατολικὰς Χώρας. Τὸ Σχέδιον δεικνύει ἐπίσης, διὰ τὴν Νέαν Ζηλανδίαν, συστήματα λειτουργοῦντα ἀπὸ τῶν δύο θέσεων 158° Α καὶ 128° Α, ὡς καί, διὰ τὴν Παπούα-Νέαν-Γουϊνέαν, συστήματα λειτουργοῦντα ἀπὸ τὰς θέσεις 110° Α καὶ 128° Α.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ἑνοποιημένων συστημάτων εἰς τὴν θέσιν 128° Α, προβλέπεται προσωρινῶς ὅτι αἱ τρεῖς χῶραι νέμονται ἕνα δορυφόρον, ὁ ὁποῖος θὰ ἐπέτρεπε τὴν διάδοσιν ἑνὸς μικροῦ ἀριθμοῦ προγραμμάτων εἰς ἑκάστην τῶν Αὐστραλιανῶν Πολιτειῶν, ὡς καὶ εἰς τὴν Νέαν Ζηλανδίαν καὶ εἰς τὴν Παπούα-Νέαν-Γουϊνέαν.

Ἡ σχεδίασις τοῦ ἀρχικοῦ τούτου συστήματος δὲν ἐπερατώθη πλήρως εἰσέτι καὶ ὁ συντονισμὸς τῶν ἐκχωρήσεων διαύλων θὰ πραγματοποιηθῇ ἐκτὸς τῆς Διασκέψεως, διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν τεχνικῶν κριτηρίων καὶ τῶν διαδικασιῶν συντονισμοῦ τῶν καθοριζομένων ὑπὸ τῆς Διασκέψεως.

Ἀριθ. 32.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Βολιβίας.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Βολιβίας εἰς τὴν Παγκόσμιον Διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν (Γενεύη, 1977), ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς Διασκέψεως, ταύτης, ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐλλείψει σχεδίου διὰ τὴν Περιοχὴν 2, τὰ μελλοντικά της σχέδια χρησιμοποιήσεως τοῦ τόξου τῆς τροχιᾶς ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἢ τῶν ὑπηρεσιῶν τηλεπικοινωνιῶν θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον καθ' οἱονδήποτε τρόπον.

Ἀριθ. 33.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλγερίας, τὸ Βασίλειον τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, τὸ Κράτος τοῦ Μπαχρέϊν, τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Αἰγύπτου, τῶν Ἡνωμένων Ἀραβικῶν Ἐμιράτων, τὸ Κράτος τοῦ Κουβέϊτ, τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου, τὴν Ἰσλαμικὴν Δημοκρατίαν τῆς Μαυριτανίας, τὸ Σουλτανᾶτον τοῦ Ὀμάν, τὴν Ἰσλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πακιστάν, τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Σουδάν, τὴν Τυνησίαν, τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Ὑεμένης καὶ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ὑεμένης.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν δηλοῦν ὅτι ἡ ὑπογραφὴ τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς Παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) καὶ ἡ ἐνδεχομένη μεταγενεστέρα ἐπικύρωσις τῶν ἐν λόγῳ Πράξεων ὑπὸ τῶν καθ' ἕκαστον Κυβερνήσεων δὲν συνεπάγονται κατ' οὐδένα τρόπον τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ Κράτους τοῦ Ἰσραήλ.

Ἀριθ. 34.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλγερίας, τὸ Βασίλειον τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Αἰγύπτου, τὸ Κράτος τοῦ Κουβέϊτ, τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου, τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Σουδάν, τὴν Τυνησίαν, τὴν Ἀραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Ὑεμένης.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν ἐπιφυλάσσουν εἰς ἑαυτὰς τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνουν πάντα τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων των, διὰ τὴν θέσιν εἰς λειτουργίαν καὶ προστασίαν τῶν ὑπηρεσιῶν των ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τῶν τηλεπικοινωνιακῶν των ὑπηρεσιῶν Ἐδάφους διὰ τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία οἱαδήποτε χώρα θὰ παρέβαινε τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς παρούσης Διασκέψεως.

'Αριθ. 35.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ 'Αφγανιστάν, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Αλγερίας, τὸ Βασίλειον τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας, τὸ Κράτος τοῦ Μπαχρέϊν, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπανγκλαντές, τὴν 'Αραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς Αἰγύπτου, τὰ 'Ηνωμένα 'Αραβικὰ 'Εμιράτα, τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γουϊνέας, τὸ Κράτος τοῦ Κουβέϊτ, τὴν Μαλασιακὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μαλί, τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου, τὴν 'Ισλαμικὴν Δημοκρατίαν τῆς Μαυριτανίας, τὸ Σουλτανᾶτον τοῦ 'Ομάν, τὴν 'Ισλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πακιστάν, τὴν Δημοκρατίαν τῆς Σενεγάλης, τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Σουδάν, τὴν Τυνησίαν, τὴν 'Αραβικὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Υεμένης καὶ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Υεμένης.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπεστήριξαν τὴν αἴτησιν τὴν ὑποβληθεῖσαν ὑπὸ τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας ὡς πρὸς τὸ σχέδιον τοῦ ἰσλαμικοῦ προγράμματος τοῦ προερχομένου ἐκ τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας, τὸ ὁποῖον δὲν ἐνσωματώθη ὡς ἔδει εἰς τὸ Σχέδιον, ἐπιφυλάσσουν εἰς ἑαυτὰς τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιμείνουν ἐπὶ τῆς θέσεως ἐν ἰσχύι τοῦ σχεδίου τούτου εἰς τὸ μέλλον, ὅταν τοῦτο θὰ εἶναι τεχνικῶς δυνατόν.

'Αριθ. 36.

Διὰ τὴν 'Ηνωμένην Δημοκρατίαν τῆς Τανζανίας.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ηνωμένης Δημοκρατίας τῆς Τανζανίας εἰς τὴν παγκόσμιον διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ μὴ τήρησις ὑπὸ ἄλλων χωρῶν τῶν διατάξεων τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς Διασκέψεως θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν διακινδύνευσιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Τανζανίας.

'Αριθ. 37.

Διὰ τὴν 'Ομοσπονδιακὴν Δημοκρατίαν τῆς Βραζιλίας.

'Η περιοχικὴ διάσκεψις ραδιοεπικοινωνιῶν, ἡ ὁποία δέον νὰ συνέλθῃ κατὰ τὸ 1982, θὰ καταρτίσῃ σχέδιον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὴν Περιοχὴν 2.

Εἰς τὴν Περιοχὴν 2 δέον ὅπως ἡ ὑπηρεσία ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου λειτουργῇ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀρχῶν καὶ τῶν διατάξεων τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸ ἔγγραφον ἀριθμὸς 204.

'Η Διεύθυνσις τῆς Βραζιλίας ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῆς παρούσης Διασκέψεως ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι, διὰ τὴν ὑπηρεσιακὴν ζώνην τοῦ ἐδάφους τῆς Βραζιλίας, πέντε δίαυλοι τηλεοράσεως ἀντιπροσωπεύουν τὰς ἐλαχίστας ἀπαιτήσεις διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Βραζιλίας.

'Αριθ. 38.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Σουδάν.

1. 'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Σουδὰν ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία χώρα θὰ διετύπωνεν ἐπιφυλάξεις ἢ καὶ δὲν θὰ ἀπεδέχετο τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τοῦ προσηρτημένου εἰς ταύτας Σχεδίου.

2. 'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Σουδὰν ὑπογραμμίζει ὅτι αἱ παρεμβολαὶ αἱ προκαλούμεναι ὑπὸ τῆς δέσμης ΕΤΟΟ 92Α δύνανται νὰ καταστοῦν ἐπιβλαβεῖς. Αὕτη ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ νὰ πράττῃ ὁτιδήποτε, ὥστε αἱ ὑπηρεσίαι τῆς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου νὰ μὴν ὑπόκεινται εἰς ἐπιβλαβεῖς παρεμβολάς.

'Αριθ. 39.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Υεμένης.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς 'Υεμένης εἰς τὴν παγκόσμιον διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινεν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἄλλαι χῶραι θὰ παρέλειπον νὰ τηρήσουν τὰς διατάξεις τὰς υἱοθετηθείσας ὑπὸ τῆς Διασκέψεως εἰς τὰς τελικὰς Πράξεις καὶ τὰ παραρτήματά των.

'Αριθ. 40.

Διὰ τὴν Αὐτοκρατορίαν τῆς Κεντρικῆς 'Αφρικῆς.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Αὐτοκρατορίας τῆς Κεντρικῆς 'Αφρικῆς εἰς τὴν παγκόσμιον διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), εὐχομένη ὅπως ἡ χρησιμοποίησις τῆς γεωστατικῆς τροχιᾶς πραγματοποιηθῇ κατὰ τρόπον ἰσόρροπον καὶ διὰ σκοποὺς ἀποκλειστικῶς εἰρηνικούς, δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν ἐθνικῶν καὶ διεθνῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ τελικαὶ Πράξεις καὶ τὸ εἰς ταύτας προσηρτημένον Σχέδιον καταρτισθέντα ὑπὸ τῆς Διασκέψεως θὰ ἀντέκειντο εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Συντάγματός της ἢ θὰ προσέβαλλον τὴν κυριαρχίαν της.

'Αριθ. 41.

Διὰ τὸ Κράτος τοῦ Μπαχρέϊν καὶ τὰ 'Ηνωμένα 'Αραβικὰ 'Εμιρᾶτα.

'Υπογράφουσαι τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τοῦ Κράτους τοῦ Μπαχρέϊν καὶ τῶν 'Ηνωμένων 'Αραβικῶν 'Εμιράτων δηλοῦν ὅτι αἱ Κυβερνήσεις των ἐπιφυλάσσουν εἰς ἑαυτὰς τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνουν πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινον ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων των εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία Διεύθυνσις θὰ παρέλειπε, καθ' οἱονδήποτε τρόπον, νὰ τηρήσῃ τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων, ἢ εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ὑπὸ ἄλλων Διευθύνσεων διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὰς ὑπηρεσίας τηλεπικοινωνιῶν ἢ εἰς τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τοῦ Κράτους τοῦ Μπαχρέϊν καὶ τῶν 'Ηνωμένων 'Αραβικῶν 'Εμιράτων.

'Αριθ. 42.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Κίνας.

Εἰς τὰς ὑπηρεσιακὰς ζώνας IND 0037 καὶ IND 0038, ὅπου ἡ Διεύθυνσις τηλεπικοινωνιῶν τῆς 'Ινδίας ἐμφαίνεται εἰς τὸ Σχέδιον, ὡρισμέναι περιοχαὶ τοῦ Θιβὲτ καὶ τοῦ Σινκιάνγκ, Κινεζικὰ ἐδάφη, συμπεριλαμβάνονται εἰς τὸ 'Ινδικὸν ἔδαφος. Προκύπτει ἐκ τούτου προσβολὴ τῆς κυριαρχίας τῆς χώρας μας, καὶ τοῦτο εἶναι παράνομον καὶ ἀπαράδεκτον.

Αἱ νῆσοι Χσίσχα, αἱ νῆσοι Νάνσχα καὶ αἱ ἄλλαι νῆσοι τῆς θαλάσσης τῆς Μεσημβρινῆς Κίνας ἀποτελοῦν ἀνέκαθεν Κινεζικὸν ἔδαφος. 'Η Λαϊκὴ Δημοκρατία τῆς Κίνας ἀπολαμβάνει μιᾶς ἀναμφισβητήτου κυριαρχίας ἐπὶ τῶν νήσων τούτων καὶ ἐπὶ τῶν θαλασσίων περιοχῶν αἱ ὁποῖαι γειτνιάζουν πρὸς ταύτας. 'Η Κινεζικὴ Κυβέρνησις ἐδημοσίευσε πολλάκις δηλώσεις αἱ ὁποῖαι καθορίζουν τὴν θέσιν της ἐπ' αὐτοῦ τοῦ θέματος. 'Η χρησιμοποίησις ὑπὸ μιᾶς οἱασδήποτε ξένης χώρας τῆς ὑπηρεσιακῆς ζώνης τῆς ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἐπὶ σκοπῷ δημιουργίας συγχύσεως ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐξάρτησιν ἐδαφῶν, εἶναι παράνομος, ἄκυρος καὶ οὐδέποτε γενομένη.

'Η Κινεζικὴ Κυβέρνησις ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ ἀναγκαῖα μέτρα εἰς περίπτωσιν

κατὰ τὴν ὁποίαν, κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Σχεδίου, αἱ ὑπηρεσίαι τηλεπικοινωνιῶν τῆς Κίνας θὰ ὑφίσταντο παρεμβολὴν προερχομένην ἀπὸ οἱανδήποτε παράβασιν τῶν τελικῶν Πράξεων.

'Αριθ. 43.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Λάο.

'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Λάο ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινεν ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων τῆς ἐθνικῆς κυριαρχίας της ἔναντι χωρῶν ἐχουσῶν κοινὰ σύνορα μὲ τὸ ἔδαφός της καὶ ἐχουσῶν τὴν δέσμην, τῆς ὁποίας ἡ ἐπικάλυψις ἐκτείνεται εἰς τὴν χώραν της.

Αἱ ἐν λόγω χῶραι δέον νὰ ἐπιτύχουν τὴν συγκατάθεσιν τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Λάο πρὸ τῆς θέσεως εἰς λειτουργίαν τῶν σταθμῶν των ραδιοφωνίας - τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

'Αριθ. 44.
Διὰ τὸ Βασίλειον τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας.

Τὰ ἰσοδύναμα ὅρια προστασίας τῶν Σαουδικῶν δεσμῶν, τὰ ὁποῖα ἐμφαίνονται εἰς τὸ ἔγγραφον ἀριθ. 265, δὲν εἶναι ἀποδεκτὰ διὰ τὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας. Κατὰ τὴν σύνοδον τῆς ὁμάδος ἐργασίας 5Α, ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν τὴν Πέμπτην, 10 Φεβρουαρίου 1977, ὁ Πρόεδρος τῆς ὁμάδος ταύτης ἔδειξεν ὅτι τὰ ὅρια ταῦτα θὰ διωρθοῦντο διὰ τὴν ἐπίτευξιν ἀποδεκτῶν τιμῶν. Μὴ εἰσέτι διαθεσίμων τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν διορθώσεων τούτων, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Σαουδικῆς 'Αραβίας δηλοῖ ὅτι, ἐὰν δὲν εἶναι ἱκανοποιητικά, ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της, πρὸς τὸν σκοπὸν προστασίας τῶν συμφερόντων της, τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πᾶν μέτρον τεχνικῶς ἐφικτόν, τὸ ὁποῖον θὰ κρίνῃ κατάλληλον διὰ τὴν ἐξασφάλισιν ἱκανοποιητικῆς λήψεως καὶ καλῆς ποιότητος.

'Αριθ. 45.
Διὰ τὴν 'Ισλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πακιστάν.

1. 'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τοῦ Πακιστάν δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινεν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν μία ἢ περισσότεραι χῶραι θὰ παρέλειπον νὰ τηρήσουν τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των καὶ εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ὑπὸ ἄλλων χωρῶν διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ εἰς τὰς ὑπηρεσίας τηλεπικοινωνιῶν τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τοῦ Πακιστάν.

2. 'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τοῦ Πακιστὰν δηλοῖ ὅτι αἱ ἀποφάσεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) αἱ σχετικαὶ πρὸς τὰς ζώνας τὰς περιλαμβανομένας εἰς τὸ ὑπὸ ἀμφισβήτησιν ἔδαφος τοῦ Κράτους τοῦ Ζαμμοῦ καὶ Κασμὶρ δὲν ἀντιτίθενται πρὸς τὰς καταλλήλους ἀποφάσεις τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν ἐπ' αὐτοῦ τοῦ θέματος.

3. 'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τοῦ Πακιστὰν ἐσημείωσε μετ' ἀνησυχίας τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ Σχέδιον περιλαμβάνει ἐκχωρήσεις συχνότητος εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῆς 'Ινδίας, αἱ ὁποῖαι ἐπιτρέπουν εἰς ταύτην τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ὑπηρεσιῶν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, καλυπτουσῶν μεγάλο τμῆμα τοῦ ἐδάφους τοῦ Πακιστάν. 'Η ὑπερκάλυψις αὕτη κρίνεται ἀπαράδεκτος διὰ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Πακιστάν, ἐπειδὴ εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποφευχθῇ τεχνικῶς. 'Η Κυβέρνησις τοῦ Πακιστὰν ἐπιφυλλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε τὸ ἔδαφός του νὰ μὴν καλύπτεται σκοπίμως ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων 'Ινδικῶν ὑπηρεσιῶν.

'Αριθ. 46.

Διὰ τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Λευκορρωσίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Βουλγαρίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐγγαρίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Πολωνίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Γερμανίας, τὴν Σοβιετικὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐκρανίας, τὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Τσεχοσλοβακίας καὶ τὴν Ἕνωσιν Σοβιετικῶν Σοσιαλιστικῶν Δημοκρατιῶν.

'Υπογράφουσαι τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη ,1977), αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν ἐπιφυλάσσουν εἰς τὰς Κυβερνήσεις των τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνουν πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινον ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς κανονικῆς λειτουργίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν των εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὡρισμέναι χῶραι δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς διατάξεις τὰς υἱοθετηθείσας ὑπὸ τῆς παρούσης Διασκέψεως ἢ τὸ ἐνσωματωμένον εἰς τὰ διατάξεις ταύτας Σχέδιον.

'Αριθ. 47.
Διὰ τὴν Ταϋλάνδην.

'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ταϋλάνδης ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ χρήσιμα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἄλλαι χῶραι δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των ἢ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ὑπὸ ἄλλων χωρῶν διατυπωθεῖσαι ἐπιφυλάξεις θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν της ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ἢ εἰς ἄλλας ὑπηρεσίας της ραδιοεπικοινωνιῶν.

'Αριθ. 48.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Μπουρούντι.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπουρούντι εἰς τὴν παγκόσμιον διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη 1977), δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ταῦτα θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον διὰ τοῦ μὴ σεβασμοῦ τῶν διατάξεων τῶν τελικῶν Πράξεων καὶ τῶν παραρτημάτων των, ὡς υἱοθετήθησαν ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ταύτης.

'Αριθ. 49.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Τσάντ.

'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παρούσης Διασκέψεως, ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Τσάντ ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ἐπὶ σκοπῷ προστασίας τῶν ὑπηρεσιῶν της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὡρισμένα Μέλη τῆς 'Ενώσεως δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977).

'Αριθ. 50.
Διὰ τὴν Αἰθιοπίαν.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Αἰθιοπίας δηλοῖ ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἄλλαι χῶραι ἢ Διευθύνσεις δὲν θὰ ἐτήρουν τὰς διατάξεις τὰς περιλαμβανομένας εἰς τὰς τελικὰς Πράξεις τὰς υἱοθετηθείσας ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ταύτης.

'Αριθ. 51.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κολομβίας, τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τοῦ Κογκό, τὸν 'Ισημερινὸν, τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γκαμπόν, τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κένυα, τὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐγκάντα, τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Ζαΐρ.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν δηλοῦν ὅτι αἱ καθ' ἕκαστον Κυβερνήσεις των δὲν διεκδικοῦν τὴν κυριαρχίαν τοῦ διαστήματος, συμφώνως πρὸς τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τῆς συμφωνίας ἐπὶ τῶν εἰρηνικῶν χρησιμοποιήσεων τοῦ ἐξωατμοσφαιρικοῦ διαστήματος, ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχει οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι ἀσκοῦν ἀνέκαθεν τὴν κυριαρχίαν τῶν ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν διεθνῶς ἀνεγνωρισμένων ἐδαφῶν των, ὡς καὶ τῶν συναφῶν πρὸς ταῦτα διαστημικῶν προεκτάσεων.

Συνεπῶς, συμφώνως πρὸς ἐκφρασθείσας εἰς τὴν Πρᾶξιν τῆς Μπογιωτὰ ἀρχάς, ὑπογραφεῖσαν τὴν 3ην Δεκεμβρίου 1976, ὑπογράφουν τὰς Τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ὑπὸ τὰς ἀκολούθους ἐπιφυλάξεις.

Πρώτη ἐπιφύλαξις :

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν δηλοῦν ἐπισήμως ὅτι δὲν ἀποδέχονται καὶ συνεπῶς δὲν δεσμεύονται, μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν τελικῶν Πράξεων, καὶ ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει, ὑπὸ τῶν συστάσεων, διευθετήσεων καὶ ἀποφάσεων τῆς Διασκέψεως ταύτης, σχετικῶν πρὸς τὴν θέσιν τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων ἐπὶ τῶν τμημάτων τῆς τροχιᾶς, ἡ ὁποία διέρχεται ὑπεράνω τῶν ἐδαφῶν ἐπὶ τῶν ὁποίων ἀσκοῦνται τὰ δικαιώματα κυριαρχίας τῶν χωρῶν τούτων.

Δευτέρα ἐπιφύλαξις :

Διὰ τὴν θέσιν τοιούτων γεωστατικῶν δορυφόρων θὰ πρέπει νὰ ἐπιτευχθῇ προηγουμένη σύμφωνος συγκατάθεσις τῆς ἐνδιαφερομένης ἰσημερινῆς χώρας, τῆς λειτουργίας καὶ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ δορυφόρου ὑποκειμένης εἰς τὴν ἐθνικὴν νομοθεσίαν τῆς χώρας ταύτης.

Τρίτη ἐπιφύλαξις :

Αἱ χῶραι τοῦ 'Ισημερινοῦ ἐπιφυλάσσουν εἰς ἑαυτὰς τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνουν πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνουν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν καὶ τὸν σεβασμὸν τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων των, περιλαμβανομένων τῶν τμημάτων τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων, τὰ ὁποῖα ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰ καθ' ἕκαστον ἐθνικὰ ἐδάφη των, συμφώνως πρὸς τοὺς ἐν ἰσχύι συνταγματικοὺς καὶ νομικοὺς κανόνας εἰς ἑκάστην τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν.

'Αριθ. 52.
Διὰ τὴν 'Ομόσπονδον Δημοκρατίαν τῆς Βραζιλίας.

'Η Διεύθυνσις τῆς Βραζιλίας ἐπιφυλάσσεται ὅσον ἀφορᾷ τὸ περιεχόμενον τῆς παραγράφου 12.2.1. τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ Μέρους I τῶν τελικῶν Πράξεων, τὸ ὁποῖον ἔχει ὡς ἀκολούθως : «'Εξαιρετικῶς, ἡ χρησιμοποίησις, διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς Γροιλανδίας, μιᾶς θέσεως ἐπὶ τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων περιλαμβανομένης μεταξὺ 55ºΔ καὶ 60º Δ, δύναται νὰ γίνῃ ἀποδεκτὴ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου (ἀρχικὴ ὑπηρεσία). Αἱ ἐνδιαφερόμεναι Διευθύνσεις δέον νὰ καταβάλλουν πάσας τὰς προσπαθείας των διὰ νὰ ἐπιτραπῇ ἡ κατανομὴ τοῦ τμήματος τούτου τοῦ τόξου μεταξὺ ἑνὸς δορυφόρου ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως προοριζομένου διὰ τὴν Γροιλανδίαν καὶ τῶν διαστημικῶν σταθμῶν τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας ἄλλων Διευθύνσεων τῆς Περιοχῆς 2».

'Η Διεύθυνσις τῆς Βραζιλίας θεωρεῖ, πρὸς τοῦτο, ὅτι μία ἀπόφασις σχετικὴ πρὸς τὸ τροχιακὸν τόξον τὸ χρησιμοποιήσιμον κατὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον ὑπὸ τῆς Γροιλανδίας ἢ ὑπὸ οἱασδήποτε ἄλλης Διευθύνσεως τῆς Περιοχῆς 2 θὰ δύναται νὰ ληφθῇ μόνον ὑπὸ τῆς περιοχικῆς διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν, ἡ ὁποία δέον νὰ λάβῃ χώραν τὸ βραδύτερον μέχρι τὸ 1982.

'Η ὑπογραφὴ ὑπὸ τῆς Βραζιλίας τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς παρούσης Διασκέψεως δέον νὰ ἑρμηνευθῇ ἀποκλειστικῶς ὡς ἐμφαίνουσα τὴν ἀποδοχὴν τῶν τεχνικῶν συζητήσεων τῆς Διασκέψεως ταύτης. 'Η ἀποδοχὴ αὕτη δὲν προδικάζει ἐν τούτοις τὴν θέσιν τῆς Βραζιλίας ὅσον ἀφορᾷ πᾶσαν μελλοντικὴν ἀπόφασιν σχετικὴν πρὸς τὴν νομικὴν διευθέτησιν τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων, ἡ ὁποία θὰ ἠδύνατο νὰ ληφθῇ ὑπὸ τῆς παρούσης Διασκέψεως ἢ ὑπὸ πάσης ἄλλης ἁρμοδίας συνελεύσεως.

'Αριθ. 53.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Αλγερίας.

'Η Κυβέρνησις τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς 'Αλγερίας, ἡ ὁποία θεωρεῖ ὡς ἀκύρους καὶ μὴ γενομένας πάσας τὰς διατάξεις τὰς ληφθείσας ὑπὸ τῆς 'Ισπανίας, διοικητικοῦ χαρακτῆρος, ὑπὸ τοῦ Μαρόκου καὶ τῆς Μαυριτανίας ἐπὶ σκοπῷ ἀφ' ἑνὸς τροποποιήσεως καθ' οἱονδήποτε τρόπον τοῦ καθεστῶτος τῆς Δυτικῆς Σαχάρας ὡς πρὸς τὰς βασικὰς διατάξεις τῆς 'Αποφάσεως 1514 καὶ τὰς ἄλλας σχετικὰς ἀποφάσεις τῶν 'Ηνωμένων 'Εθνῶν καὶ τοῦ διεθνοῦς δικαίου, καὶ ἀφ' ἑτέρου προσβολῆς ἑνὸς οἱουδήποτε τῶν νομίμων δικαιωμάτων καὶ τῆς κυριαρχίας τοῦ λαοῦ τῆς Σαχάρας ἐπὶ τοῦ ἰδίου αὐτῆς ἐδάφους, ἀμφισβητεῖ σαφῶς τὴν ἀνακοίνωσιν τῶν δεσμῶν 0209 MRG καὶ 0223 MTN. 'Η σκόπιμος ὑπερκάλυψις, ἡ ὁποία προκύπτει συγχρόνως ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς Δυτικῆς Σαχάρας καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἐπὶ ἑνὸς τμήματος τοῦ 'Αλγερινοῦ ἐδάφους, ἀντιτίθεται εὐθέως πρὸς τὸν Κανονισμὸν ραδιοεπικοινωνιῶν (ἀριθμὸς 482Α), τοῦ ὁποίου δέον νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ ἀκριβὴς ἐφαρμογή.

'Η Δυτικὴ Σαχάρα ὑπάγεται εἰσέτι ὑπὸ τὴν εὐθύνην τοῦ ΟΗΕ, τοῦ ὁποίου ἡ ἐντολὴ συνίσταται εἰς τὴν περάτωσιν τῆς διαδικασίας ἀποαποικισμοῦ καὶ εἰς τὴν συναγωγὴν ὅλων τῶν καταλλήλων προϋποθέσεων διὰ τὴν ἐγγύησιν τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος τῆς χώρας ταύτης, καὶ οὐδεμία διάταξις τῆς παγκοσμίου Διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), δὲν θὰ ὑπερέβαλλε τὴν ἰδίαν αὐτῆς ἐντολήν, οὔτε πρὸς βλάβην, οὔτε πρὸς περιορισμὸν τοῦ λαοῦ τῆς Σαχάρας κατὰ τὴν ἄσκησιν τῶν κυριαρχικῶν του δικαιωμάτων καὶ κατὰ περίπτωσιν τῶν δικαιωμάτων του ὡς πρὸς τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν.

'Αριθ. 54.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Βενεζουέλας.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Βενεζουέλας δηλοῖ ὅτι ἡ Διεύθυνσίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν της εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,5 GHZ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ συμφέροντά της θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον ὑπὸ τῶν ἀποφάσεων τῆς παρούσης Διασκέψεως.

'Αριθ. 55.
Διὰ τὴν 'Ανατολικὴν Δημοκρατίαν τῆς Οὐρουγουάης:

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ανατολικῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐρουγουάης δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς

ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν της εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,5 GHZ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ συμφέροντά της θὰ ἐτίθεντο εἰς κίνδυνον ὑπὸ τῆς ἀποφάσεως τῆς παρούσης Διασκέψεως.

'Αριθ. 56.
Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Βουλγαρίας.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τεχνικῆς φύσεως τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ ἐπιτευχθὲν ὑπὸ τῆς Βουλγαρίας ἀρνητικὸν περιθώριον προστασίας δὲν θὰ ἐξησφάλιζεν ὑπηρεσίαν καλῆς ποιότητος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας.

'Αριθ. 57.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Παναμᾶ.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Παναμᾶ ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ ἀναγκαῖα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἓν ἢ περισσότερα Μέλη τῆς Ἑνώσεως θὰ διετύπωνον ἐπιφυλάξεις δυναμένας νὰ ἐπιφέρουν ζημίας εἰς τὰ κυριαρχικά της δικαιώματα καὶ εἰς τὴν ἀκεραιότητα τοῦ ἐδάφους της.

'Αριθ. 58.
Διὰ τὴν 'Αργεντινὴν Δημοκρατίαν.

1. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Αργεντινῆς Δημοκρατίας δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ χρήσιμα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν της εἰς τὴν ζώνην 11,7-12,5 GHZ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἀποφάσεις τῆς παρούσης Διασκέψεως θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὰ συμφέροντά της.

2. Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Αργεντινῆς Δημοκρατίας ἐπιβεβαιοῖ τοὺς ὅρους τῆς δηλώσεώς της ἀριθμὸς LXXXVII ἡ ὁποία ἐμφαίνεται εἰς τὴν Διεθνῆ Σύμβασιν Τηλεπικοινωνιῶν (MALAGA - TORREMOLINOS 1973).

'Αριθ. 59.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας.

1. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα :

α) Νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἔκρινεν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν ὑπηρεσιῶν της ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως καὶ τηλεπικοινωνιῶν εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν συμβαλλόμενον Μέλος θὰ παρέλειπε νὰ τηρήσῃ τὰς διατάξεις τῶν τελικῶν Πράξεων τῆς παγκοσμίου διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη 1977) καὶ τοῦ εἰς ταύτας προσηρτημένου Σχεδίου, ἐπιφερομένης οὕτω ζημίας εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας.

β) Νὰ ἀπαιτῇ καί, περιπτώσεως τυχούσης, νὰ λαμβάνῃ τὰ κατάλληλα μέτρα διὰ τὴν μείωσιν τῆς ζώνης καλύψεως μιᾶς οἱασδήποτε χώρας Μέλους, εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ζώνη αὕτη θὰ ὑπερεκάλυπτε πέραν ἑνὸς λογικοῦ ὁρίου τὸ ἔδαφος τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ χώρα αὕτη Μέλος δὲν θὰ ἐλάμβανε τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ἐπανόρθωσιν εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ Σχεδίου καὶ συμφώνως πρὸς τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

2. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας δηλοῖ ἐξ ἄλλου ὅτι εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ ἐδάφους τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἡ Διεύθυνσίς της δὲν θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν προστασίαν οὐδενὸς σήματος προβλεπομένου εἰς τὸ Σχέδιον, ἐκτὸς τῶν ἰδικῶν της.

'Αριθ. 60.
Διὰ τὴν 'Ισλαμικὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πακιστάν.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Πακιστάν, ἀναφερομένη εἰς τὴν παράγραφον 2 τῶν ὑπὸ τῆς Δημοκρατίας τῆς 'Ινδίας διατυπωθεισῶν ἐπιφυλάξεων (δήλωσις ἀριθ. 13) ὑποβάλλει τὰς ἀκολούθους παρατηρήσεις :

Τὸ Κράτος τοῦ Ζαμμοῦ καὶ Κασμὶρ ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ὡς ἀμφισβητούμενον ἔδαφος. Τὸ μόνιμον καθεστώς του δέον νὰ καθορισθῇ ὑπὸ τοῦ λαοῦ συμφώνως πρὸς τὰς σχετικὰς ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Αἱ ἀποφάσεις αἱ σχετικαὶ πρὸς τὰς ζώνας αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν μέρος τοῦ ἀμφισβητουμένου Κράτους δὲν ἔρχονται εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὴν υἱοθετηθεῖσαν θέσιν ὑπὸ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν εἰς τὰς ἀποφάσεις ἐπὶ τοῦ θέματος. Αἱ ζῶναι, αἱ ὁποῖαι καλύπτονται ὑπὸ τοῦ σχεδίου καλύψεως ὑπὸ τῆς 'Ινδίας καὶ αἱ ὁποῖαι εὑρίσκονται εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ Κράτους τοῦ Ζαμμοῦ καὶ Κασμίρ, δὲν ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τοῦ Πακιστὰν ὡς ἀποτελοῦσαι ἔδαφος τῆς 'Ινδίας.

'Αριθ. 61.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Ινδίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν δήλωσιν ἀριθ. 26 τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Μπανγκλαντές, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ινδίας ἐπιθυμεῖ νὰ διατυπώσῃ τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν : Ἡ Ἰνδικὴ δέσμη IND 0037, αἰτηθεῖσα ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῆς 'Ινδίας, προορίζεται νὰ καλύψῃ μόνον τὸ Ἰνδικὸν ἔδαφος. Ἐπὶ σκοπῷ ἐπιτεύξεως τῆς καλυτέρας δυνατῆς διαδικασίας ἐφαρμοσθείσης ὑπὸ τῆς ὁμάδος προγραμματισμοῦ αἱ διαστάσεις τῆς δέσμης ηὐξήθησαν. Ἡ κάλυψις τοῦ ἐδάφους τοῦ Μπανγκλαντὲς ὑπὸ τῆς οὕτω διευρυνθείσης δέσμης δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ μία τεχνικὴ ὑπερκάλυψις, ἡ ὁποία δὲν ἐπιφέρει ζημίαν εἰς οὐδεμίαν ἐκχώρησιν εἰς τὸ Μπανγκλαντές. Ἐν τούτοις, ἡ Ἰνδικὴ Διεύθυνσις εἶναι διατεθειμένη νὰ ἐφαρμόσῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα διορθωτικὰ μέτρα συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ τῆς Διασκέψεως καταρτισθεῖσαν διαδικασίαν.

'Αριθ. 62.
Διὰ τὴν Ὁμόσπονδον Δημοκρατίαν τῆς Βραζιλίας.

Ὑπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παρούσης Διασκέψεως, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ὁμοσπόνδου Δημοκρατίας τῆς Βραζιλίας ἐπιθυμεῖ νὰ διατυπώσῃ τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν :

Ἡ Διάσκεψις υἱοθέτησεν ἓν Σχέδιον διὰ τὴν χορήγησιν συχνοτήτων καὶ θέσεων ἐπὶ τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὰς Περιοχὰς 1 καὶ 3. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ὁμοσπόνδου Δημοκρατίας τῆς Βραζιλίας ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῆς Διασκέψεως ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι τὸ Σχέδιον τοῦτο καὶ τὰ κριτήρια κατανομῆς τὰ σχετικὰ πρὸς τοῦτο δὲν ἀνταποκρίνονται κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικὸν πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας διὰ δορυφόρου καὶ τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου ὡρισμένων χωρῶν τῆς Περιοχῆς 2, καὶ ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι τὰ κριτήρια κατανομῆς δὲν ἐξασφαλίζουν τὴν προστασίαν τὴν ἀπαιτουμένην κατὰ τοὺς ὅρους τῶν ἀριθμῶν 117 καὶ 428A τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

Ἐξ ἄλλου, τὸ Σχέδιον τοῦτο καὶ τὰ κριτήρια κατανομῆς τὰ σχετικὰ πρὸς τοῦτο θὰ παρακωλύουν ἴσως τὴν ἐπεξεργασίαν ἑνὸς ἱκανοποιητικοῦ σχεδίου διὰ τὰς χώρας τῆς Περιοχῆς 2 κατὰ τὸ 1982. Ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους ἡ Διεύθυνσις τῆς Βραζιλίας ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ θέσῃ εἰς λειτουργίαν τὰς ὑπηρεσίας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς διεθνοῦς συμβάσεως τηλεπικοινω-

νιῶν καὶ τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν καὶ νὰ ἀπαιτήση νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς ὑπὸ τῶν ὀργάνων τούτων προβλεπομένης προστασίας.

'Αριθ. 63.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας.

Προκειμένου περὶ ἐλλείψεως τῆς 'Ιαπωνικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου, ἡ ὁποία καλύπτει σημαντικὰ τμήματα τοῦ ἐδάφους τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ὑπέβαλεν εἰς τὴν IFRB καὶ εἰς τὴν 'Επιτροπὴν
5 ἐπιστολὴν διὰ τῆς ὁποίας αἰτεῖται ὅπως ἡ 'Ιαπωνικὴ ἔλλειψις μειωθῇ εἰς τὸ ἐλάχιστον.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἐνημερώθηκε ἐν τούτοις ὅτι, λόγῳ τεχνικοῦ προσχήματος, ἡ 'Ιαπωνικὴ ἔλλειψις δὲν δύναται νὰ μειωθῇ.

'Η μείωσις τῆς ἐλλείψεως μιᾶς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου δὲν εἶναι μόνον πρόβλημα τεχνικῆς φύσεως. Πρόκειται περὶ ἑνὸς θέματος τὸ ὁποῖον ἔχει πολιτικὰς ἐπιπτώσεις. 'Η λύσις τοῦ προβλήματος τούτου ἐξαρτᾶται ὅθεν ἀποκλειστικῶς ἐκ τῆς στάσεως τῶν 'Ιαπωνικῶν ἀρχῶν.

'Η ἄδικος στάσις τῶν 'Ιαπωνικῶν ἀρχῶν δὲν εἶναι μόνον
ἀντίθετος πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κα-
νονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν ἀλλὰ συνιστᾷ ἐξ ἄλλου παρά-
βασιν τῆς κυριαρχίας τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας.
Συνεπῶς, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας
τῆς Κορέας δὲν δύναται νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ἔλλειψιν τῆς 'Ια-
πωνικῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφό-
ρου ἡ ὁποία καλύπτει τὸ ἔδαφος τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας
τῆς Κορέας, καὶ δηλοῖ ὅτι θὰ ληφθοῦν πάντα τὰ ἀναγκαῖα
μέτρα διὰ τὴν παρεμπόδισιν τῆς καλύψεως, ὑπὸ τῆς 'Ια-
πωνικῆς ἐλλείψεως, τοῦ ἐδάφους τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας
τῆς Κορέας.

'Αριθ. 64.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας.

Δεδομένου ὅτι αἱ Νοτιοκορεατικαὶ «'Αρχαὶ» ἐπεξέτειναν
σκοπίμως τὴν ἔλλειψιν τῆς ὑπηρεσίας των ραδιοφωνίας-
τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τρόπον ὥστε νὰ καλύπτῃ
καὶ ὑπηρεσιακὴν ζώνην τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κο-
ρέας, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κο-
ρέας συμμετέχουσα εἰς τὴν παγκόσμιον διοικητικὴν Διά-
σκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιοφωνίαν- τηλεόρασιν
διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) ὑπέβαλεν εἰς τὴν IFRB
προτάσεις αἰτοῦσα ὅπως ληφθοῦν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ
τὴν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος τούτου.

"Οθεν, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ δικαία αἴτησις τῆς
Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας οὔτε ἡ γνωμοδότησις τῆς
IFRB, αἱ Νοτιοκορεατικαὶ «'Αρχαὶ» ἐπεξέτειναν εἰσέτι
τὰς διαστάσεις τῆς ἐλλείψεως, ἡ ὁποία καλύπτει ἐκ τοῦ
γεγονότος τούτου ἕνα ἀκόμη ἐκτεταμένον τμῆμα τῆς ὑπη-
ρεσιακῆς ζώνης τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας.
'Η μηχανορραφία αὕτη τῶν Νοτιοκορεατικῶν «'Αρχῶν»,
αἱ ὁποῖαι οὐδόλως λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν τὴν διεθνῆ Σύμβασιν
Τηλεπικοινωνιῶν, ἐπιδιώκει κακόβουλον πολιτικὸν σκοπόν.
'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας
δηλοῖ ὅτι δὲν ἀναγνωρίζει οὐδεμίαν πρότασιν τῶν Νοτιο-
κορεατικῶν «'Αρχῶν» καὶ ὅτι δὲν δύναται νὰ ἀνεχθῇ ὅπως
ἡ ὑπηρεσιακὴ ζώνη τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας
καλυφθῇ ὑπὸ τῆς ἐλλείψεως τῆς ὑπηρεσίας ραδιοφωνίας-
τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου τῶν Νοτιοκορεατικῶν «'Αρχῶν».
Δηλοῖ ἐξ ἄλλου ὅτι θὰ ληφθοῦν πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα
διὰ τὴν παρεμπόδισιν τῆς καλύψεως τῶν ὑπηρεσιακῶν ζω-
νῶν τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας διὰ τῆς ἐλλείψεως
τῶν Νοτιοκορεατικῶν «'Αρχῶν».

'Αριθ. 65.

Διὰ τὴν Τυνησίαν.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Τυνησίας εἰς τὴν Παγκόσμιον
Διοικητικὴν Διάσκεψιν ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιο-
φωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977) βεβαιοῖ
ἐπισήμως ὅτι ἡ αὐστηρὰ τήρησις τῶν διατάξεων τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν εἶναι ἀναγκαῖος ὅρος διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ σχεδίου καὶ διὰ τὸν σεβασμὸν τῶν τελικῶν Πράξεων.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Τυνησίας αἰτεῖται τὴν μείωσιν τῆς ζώνης καλύψεως τῶν ἐκχωρήσεων ὡρισμένων ὁμόρων χωρῶν, ἡ ὁποία κάλυψις δέον νὰ περιορίζεται εἰς τὸ ἐθνικὸν ἔδαφός των, ἐξαιρέσει τῆς τεχνικῶς ἀναποφεύκτου ὑπερκαλύψεως, συμφώνως πρὸς τὸν ἀνωτέρω ἀναφερόμενον ἀριθμὸν 428Α.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς Τυνησίας δηλοῖ ἀπαράδεκτον
πᾶσαν ὑπερκάλυψιν, ἡ ὁποία εἶναι δυνατὸν τεχνικῶς νὰ
ἀποφευχθῇ, τοῦ ἐδάφους της ὑπὸ των ἐκχωρήσεων τῶν
χωρῶν τούτων καὶ ἐπιφυλάσσει τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Κυ-
βέρνησίν της νὰ λαμβάνη πάντα τὰ τεχνικὰ ἢ ἄλλα μέτρα
πρὸς ἐξασφάλισιν δι' ὅλων τῶν μέσων τῆς ἀκεραιότητος τοῦ
ἐθνικοῦ ἐδάφους της ἔναντι πάσης ἐξωτερικῆς ἐπεμβάσεως
καὶ πρὸς διαφύλαξιν τῶν ὑπηρεσιῶν της ραδιοφωνίας-τηλεο-
ράσεως.

'Αριθ. 66.

Διὰ τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου

Αἱ δέσμαι αἱ καθορισθεῖσαι διὰ ALG251 καὶ ALG 252
καὶ ἐκχωρηθεῖσαι εἰς τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Αλγε-
ρίας ὑπερκαλύπτουν κατὰ τρόπον ἀπαράδεκτον τὸ ἔδαφος
τοῦ Μαρόκου. 'Η ὑπερκάλυψις αὕτη οὐδόλως εἶναι τεχνική.
Μία ἔγκυρος τεχνικὴ λύσις ἐξασφαλίζουσα τὴν κάλυψιν τοῦ
συνόλου τοῦ ἐδάφους τῆς 'Αλγερίας διαφυλάσσουσα τὰ συμ-
φέροντα τοῦ Μαρόκου, ἐπροτάθη ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας
τοῦ Μαρόκου εἰς τὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς 'Αλγερίας.

Πρὸ τῆς ἀρνήσεως τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς 'Αλγερίας
νὰ υἱοθετήσῃ τὴν προταθεῖσαν συμβιβαστικὴν λύσιν, ἡ
ἀντιπροσωπεία τοῦ Μαρόκου διετύπωσε τὰς πλέον ρητὰς
ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὴν χορήγησιν τῶν δύο ἀνωτέρω ἀνα-
φερομένων δεσμῶν εἰς τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Αλ-
γερίας καὶ αἰτεῖται ἀπὸ τὴν Διάσκεψιν νὰ λάβῃ σημείωσιν
τοῦ γεγονότος ὅτι αἱ διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κα-
νονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν δὲν ἐτηρήθησαν. 'Εξ ἄλλου πρέ-
πει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ δέσμη ἡ ἐκχωρηθεῖσα εἰς τὸ Βασί-
λειον τοῦ Μαρόκου καὶ καθορισθεῖσα διὰ MRC 200 καλύ-
πτει τὸ σύνολον τοῦ Μαροκινοῦ ἐδάφους ὑπὸ τοὺς ἐλαχί-
στους ὅρους τοὺς καθορισθέντας ὑπὸ τῆς παρούσης Διασκέ-
ψεως. 'Εκ τοῦ γεγονότος τούτου ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μα-
ρόκου ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ
λαμβάνῃ πάσας τὰς χρησίμους διατάξεις ἐπὶ σκοπῷ ἐξα-
σφαλίσεως τῆς καλῆς λειτουργίας τοῦ δικτύου της ραδιο-
φωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου εἰς τὸ σύνολον τοῦ
ἐδάφους του ἔναντι τῆς πιθανότητος κατὰ τὴν ὁποίαν μία
οἱαδήποτε Διεύθυνσις θὰ διετύπωνεν ἐπιφυλάξεις ἢ θὰ
ἐλάμβανε μέτρα φύσεως τοιαύτης ὥστε νὰ προσβάλλωνται
τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου.

'Αριθ. 67.

Διὰ τὴν Τουρκίαν.

'Υπογράφουσα τὰς τελικὰς Πράξεις τῆς παγκοσμίου
διοικητικῆς Διασκέψεως ραδιοεπικοινωνιῶν διὰ τὴν ραδιο-
φωνίαν-τηλεόρασιν διὰ δορυφόρου (Γενεύη, 1977), ἡ ἀντι-
προσωπεία τῆς Τουρκίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν
της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ
ἔκρινεν ἀναγκαῖα διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν συμφερόντων της
καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν
της ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου καὶ τῶν ὑπη-
ρεσιῶν ραδιοεπικοινωνιῶν 'Εδάφους εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ
τὴν ὁποίαν μία χώρα θὰ παρέλειπε νὰ τηρήσῃ τὰς διατάξεις
τῶν τελικῶν Πράξεων ἢ τῶν παραρτημάτων ἢ εἰς περί-
πτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπιφυλάξεις διατυπωθεῖσαι ὑπὸ
ἄλλων χωρῶν θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὰς ἀνωτέρω ἀναφε-
ρομένας ὑπηρεσίας.

'Αριθ. 68.
Διὰ τὸ 'Ηνωμένον Βασίλειον τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Βορείου 'Ιρλανδίας.

"Οσον ἀφορᾶ τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 19 ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἔδαφος τῆς Μπελίζ, διατυπωθεῖσαν ὑπὸ τῆς Γουατεμάλας κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν τελικῶν Πράξεων, τὸ 'Ηνωμένον Βασίλειον δηλοῖ ὅτι δὲν ἀναγνωρίζει εἰς τὴν Γουατεμάλα οὐδὲν δικαίωμα ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τούτου οὐδὲ οὐδεμίαν νόμιμον διεκδίκησιν ἐπ' αὐτοῦ τοῦ θέματος.

'Αριθ. 69.
Διὰ τὸ Μεξικόν.

'Η ἀντιπροσωπεία τοῦ Μεξικοῦ δηλοῖ ὅτι ἡ Κυβέρνησίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ υἱοθετήση τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνη κατάλληλα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν της εἰς τὴν ζώνην 11,7–12,5 GHZ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ἀποφάσεις τῆς παρούσης Διασκέψεως θὰ ἐπέφερον ζημίαν εἰς τὰ συμφέροντά της.

'Αριθ. 70.
Διὰ τὸ Βασίλειον τοῦ Μαρόκου καὶ τὴν 'Ισλαμικὴν Δημοκρατίαν τῆς Μαυριτανίας.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου καὶ τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τῆς Μαυριτανίας, ἔχουσαι λάβει γνῶσιν τῆς δηλώσεως ἀριθ. 53 τῆς γενομένης ὑπὸ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς 'Αλγερίας, ὑπενθυμίζουν ὅτι αἱ διαστάσεις τῶν δεσμῶν τῶν προοριζομένων διὰ τὴν κάλυψιν τῶν καθ' ἕκαστον ἐδαφῶν των καθωρίσθησαν ὑπὸ τῶν ὀργανισμῶν προγραμματισμοῦ τῶν δημιουργηθέντων ὑπὸ τῆς Διασκέψεως. Αἱ δέσμαι αὗται εἶναι καθ' ὅλα σύμφωνοι πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

'Εξ ἄλλου δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ 'Επαρχίαι τῆς Σαχάρας τοῦ Βασιλείου τοῦ Μαρόκου καὶ τῆς 'Ισλαμικῆς Δημοκρατίας τῆς Μαυριτανίας ἀνεκτήθησαν νομίμως ὑπὸ τὴν αἰγίδα διεθνῶν διαδικασιῶν καὶ ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστον τμῆμα τῶν χωρῶν αὐτῶν.

'Η δήλωσις ἀριθ. 53 τῆς 'Αλγερινῆς ἀντιπροσωπείας εἶναι μία ἐκ τῶν τελευταίων συμβολικῶν πράξεων τοῦ ψευδοεπαναστατικοῦ καὶ ἐπεκτατικοῦ καθεστῶτος τῆς χώρας ταύτης, κατόπιν ματαίων προσπαθειῶν νὰ ἐπιβάλη τὴν θέλησίν της εἰς τὰ ὑμέτερα ἐδάφη τῆς Σαχάρας.

Συνεπῶς, αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τοῦ Μαρόκου καὶ τῆς Μαυριτανίας θεωροῦν τὴν δήλωσιν ταύτην ὡς πρόδηλον ἐπέμβασιν εἰς τὰς ἐσωτερικὰς των ὑποθέσεις καὶ αἰτοῦνται ἀπὸ τὴν Διάσκεψιν νὰ θεωρήση ταύτην ὡς ἄκυρον καὶ μὴ γενομένην.

'Αριθ. 71.
Διὰ τὴν 'Ιαπωνίαν.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας δηλοῖ ὅτι ἡ ἔλλειψις τῆς χώρας της κατηρτίσθη κατὰ τρόπον ἐξασφαλίζοντα ἓν σύστημα ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου κατὰ τὸ δυνατὸν ἀποτελεσματικὸν καὶ ὀρθολογιστικὸν πρὸς τὸ σκοπὸν καλύψεως τοῦ 'Ιαπωνικοῦ 'Εδάφους, χρησιμοποιηθέντων ὅλων τῶν τεχνικῶν μέσων διὰ τὴν κατὰ τὸν πλέον δυνατὸν τρόπον μείωσιν τῆς ἀκτινοβολίας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἄλλων χωρῶν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

"Οσον ἀφορᾶ τὰς διατυπωθείσας ἐπιφυλάξεις ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ὑπὸ τῶν ἀντιπροσωπειῶν ὡρισμένων χωρῶν, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν Κυβέρνησίν της τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της.

'Αριθ. 72.
Διὰ τὴν 'Ιαπωνίαν.

'Ως πρὸς τὸ θέμα τῆς δηλώσεως 63, διατυπωθείσης ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας διατυπώνει τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν :

'Η ἔλλειψις τῆς 'Ιαπωνίας κατηρτίσθη κατὰ τρόπον ἐξασφαλίζοντα ἓν σύστημα ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου κατὰ τὸ δυνατὸν ἀποτελεσματικὸν καὶ ὀρθολογιστικὸν πρὸς τὸν σκοπὸν καλύψεως τοῦ ἐδάφους τῆς 'Ιαπωνίας μὲ ὅλας τὰς δυνατὰς τεχνικὰς προφυλάξεις διὰ τὴν μείωσιν εἰς τὸ μέγιστον τῆς ἀκτινοβολίας ἐπὶ τῆς ζώνης τῆς μὴ περιλαμβανομένης εἰς ἴδιον αὐτῆς ἔδαφος συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 428 Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

Δεδομένου ὅτι ἡ κατάρτισις τῆς ἐλλείψεως εἶναι πρόβλημα καθαρῶς τεχνικόν, τὸ ὁποῖον δὲν περιλαμβάνει οὐδὲν στοιχεῖον πολιτικοῦ χαρακτῆρος, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας δὲν δύναται νὰ δεχθῇ τὴν δήλωσιν τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου.

'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας δηλοῖ συνεπῶς ὅτι ἡ Διεύθυνσίς της ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνη πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων της ὅσον ἀφορᾶ τὰς ἐπιφυλάξεις τὰς ὑποβληθείσας ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας.

'Αριθ. 73.
Διὰ τὴν 'Ιαπωνίαν.

"Οσον ἀφορᾶ τὰς δηλώσεις ἀριθμὸς 16 καὶ 51, διατυπωθείσας ὑπὸ πλειόνων χωρῶν τοῦ 'Ισημερινοῦ ἐπὶ τοῦ θέματος τῶν κυριαρχικῶν των δικαιωμάτων ἐπὶ τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας δηλοῖ ἐν ὀνόματι τῆς 'Ιαπωνικῆς Κυβερνήσεως ὅτι ἡ UIT δὲν εἶναι ἁρμοδία πρὸς διαχείρισιν τοῦ θέματος τούτου. 'Η ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ιαπωνίας δὲν δύναται συνεπῶς νὰ ἀποδεχθῇ τὰς ἀνωτέρω ἀναφερομένας δηλώσεις δυνάμει τῆς παγκοσμίου γνωστῆς ἀρχῆς κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ ἐξωατμοσφαιρικὸν διάστημα δὲν δύναται νὰ γίνη ἀντικείμενον διεκδικήσεως ἐθνικῆς κυριαρχίας.

'Αριθ. 74.
Διὰ τὴν 'Ομόσπονδον Δημοκρατίαν τῆς Γερμανίας, τὴν Αὐστρίαν, τὸ Βέλγιον, τὸν Καναδᾶν, τὴν Δανίαν, τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας τῆς 'Αμερικῆς, τὴν Φινλανδίαν, τὴν Γαλλίαν, τὴν 'Ιρλανδίαν, τὴν 'Ιταλίαν, τὸ Λουξεμβοῦργον, τὸ Μονακό, τὴν Νορβηγίαν, τὸ Βασίλειον τῶν Κάτω Χωρῶν, τὸ 'Ηνωμένον Βασίλειον τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Βορείου 'Ιρλανδίας καὶ τὴν Σουηδίαν.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων χωρῶν ἀναφερόμεναι εἰς τὰς ἐπιφυλάξεις τὰς διατυπωθείσας ὑπὸ τῆς Δημοκρατίας τῆς Κολομβίας, τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Κογκό, τοῦ 'Ισημερινοῦ τῆς Δημοκρατίας τοῦ Γκαμπόν, τῆς Δημοκρατίας τῆς Κένυα, τῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγκάντα καὶ τῆς Δημοκρατίας τοῦ Ζαΐρ εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 51, θεωροῦν ὅτι τοιαῦται διεκδικήσεις δὲν δύνανται νὰ γίνουν ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς παρούσης Διασκέψεως καὶ δηλοῦν ὅτι αἱ ἀποφάσεις τῆς παρούσης Διασκέψεως ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἐκχωρήσεις συχνότητος καὶ τὴν θέσιν ἐπὶ τῆς τροχιᾶς τῶν γεωστατικῶν δορυφόρων εἶναι ἐξ ὁλοκλήρου σύμφωνοι πρὸς τὴν διεθνῆ σύμβασιν τηλεπικοινωνιῶν (Μάλαγκα-Τορεμολίνος 1973) τῆς ὁποίας τὰς διατάξεις ὀφείλει νὰ τηρήσῃ ἡ Διάσκεψις.

'Αριθ. 75.
Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς 'Ινδίας.

"Οσον ἀφορᾶ τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 42, ὡς αὕτη ὑπεβλήθη ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κίνας, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς 'Ινδίας διατυπώνει τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν :

'Η 'Ινδία ἀναιρεῖ κατηγορηματικῶς τὴν δήλωσιν τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κίνας, κατὰ τὴν ὁποίαν ὡρισμέναι περιοχαὶ τοῦ Κινεζικοῦ ἐδάφους ἐμφανίζονται ὡς τμῆμα τοῦ 'Ινδικοῦ ἐδάφους, διὰ τὰς ὑπηρεσιακὰς ζώνας τῶν δεσμῶν IND 0037 καὶ IND 0038. Πάντα τὰ σημεῖα τὰ

συνιστῶντα τὸ πολύγωνον τῶν δύο τούτων δεσμῶν εὑρίσκονται εἰς τὸ Ἰνδικὸν ἔδαφος. Αἱ ὑπηρεσιακαὶ ζῶναι τῶν δεσμῶν τούτων εἶναι ἀναπόσπαστον τμῆμα τῆς Ἰνδίας.

Ἀριθ. 76.

Διὰ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κορέας.

Ἀναφερομένη εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 64, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας δηλοῖ τὰ κάτωθι :

1. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἀπορρίπτει κατηγορηματικῶς τὴν μὴ θεμελιωμένην δήλωσιν τὴν γενομένην ὑπὸ τῶν ἀρχῶν τῆς Βορείου Κορέας ὅσον ἀφορᾶ τὴν ἔλλειψιν εἰς τὴν ὁποίαν ἡ Δημοκρατία τῆς Κορέας νομίμως ἔχει δικαίωμα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως διὰ δορυφόρου.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας, ὡς τοῦτο ἐδήλωσε κατ' ἐπανάληψιν κατὰ τὴν διάρκειαν διαφόρων συνεδριάσεων τῆς παρούσης Διασκέψεως, δηλοῖ ἐκ νέου σαφῶς ὅτι ἡ ἔλλειψις τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἐλαχίστας ἀνάγκας τῆς ὑπηρεσίας της ραδιοφωνίας-τηλεοράσεως καὶ ὅτι ἡ Δημοκρατία τῆς Κορέας δὲν ἔχει τὴν πρόθεσιν νὰ προκαλέσῃ σκοπίμως ὑπερκάλυψιν ἐπὶ οὐδεμιᾶς γειτονικῆς χώρας.

2. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ἀπορρίπτει ἐξ ὁλοκλήρου τὴν πολεμικὴν πολιτικοῦ χαρακτῆρος, στερουμένην πάσης αἰτιολογίας καὶ μὲ ἐμφανῆ σημεῖα κακοβουλίας, ὑποκινηθεῖσαν ὑπὸ τῶν Ἀρχῶν τῆς Βορείου Κορέας. Ἡ πολεμικὴ αὕτη δὲν ἔχει οὐδεμίαν σχέσιν πρὸς τοὺς ἀντικειμενικοὺς σκοποὺς καὶ τὸν τεχνικὸν χαρακτῆρα τῆς παρούσης Διασκέψεως.

3. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας δηλοῖ ὅτι δὲν ἀναγνωρίζει τὴν ἔλλειψιν τῶν Ἀρχῶν τῆς Βορείου Κορέας ἡ ὁποία καλύπτει μερικῶς τὸ ἔδαφος τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας καὶ δηλοῖ ἐπὶ πλέον ὅτι θὰ λάβῃ πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῶν νομίμων συμφερόντων τῆς Δημοκρατίας τῆς Κορέας ὡς πρὸς τὸ θέμα τοῦτο.

Ἀριθ. 77.

Διὰ τὴν Ἱσπανίαν.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἱσπανίας δὲν ἀποδέχεται τὸν ὑπαινιγμὸν τὸν γενόμενον διὰ τὴν χώραν της εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 53 ἀναφερομένην εἰς τὴν δυτικὴν Σαχάραν.

Εἰς μίαν ἀνακοίνωσιν τῆς 26ης Φεβρουαρίου 1976 ἀπευθυνθεῖσαν ὑπὸ τοῦ μονίμου Ἀντιπροσώπου Πρεσβευτοῦ τῆς Ἱσπανίας παρὰ τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ ἐν λόγῳ Ὀργανισμοῦ (ἔγγραφον Α/31/56/S 11997) ἡ Ἱσπανικὴ Κυβέρνησις δηλοῖ ὅτι ἔθεσεν ὁριστικῶς τέλος κατὰ τὴν ἀνωτέρω ἀναφερομένην ἡμερομηνίαν εἰς τὴν παρουσίαν της εἰς τὸ ἔδαφος τῆς Σαχάρας, δηλοῦσα ὅτι θεωρεῖται ὡς ἀποδεσμευμένη πάσης εὐθύνης διεθνοῦς χαρακτῆρος ἐν σχέσει πρὸς τὴν Διοίκησιν τοῦ ἐν λόγῳ ἐδάφους. Ὡς πρὸς τὴν θέσιν τῆς Ἱσπανικῆς Κυβερνήσεως ὅσον ἀφορᾶ τὴν Δυτικὴν Σαχάραν, ἡ Ἱσπανικὴ ἀντιπροσωπεία ἐμμένει εἰς τὰς ἀνακοινώσεις καὶ τὰς δηλώσεις τὰς διατυπωθείσας ὑπὸ τῆς Ἱσπανίας ἐνώπιον τῶν ἁρμοδίων Ὀργανισμῶν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

Ἀριθ. 78.

Διὰ τὴ Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλγερίας.

Εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 65 ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Τυνησίας κάνει ὑπαινιγμὸν διὰ «τὴν ζώνην καλύψεως τῶν ἐκχωρήσεων ὡρισμένων ὁμόρων χωρῶν». Εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ὑπαινιγμὸς οὗτος θὰ ἀφοροῦσε τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλγερίας, ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἀλγερίας, μὲ τὴν σειράν της, θὰ ἐφιστοῦσε ρητῶς τὴν προσοχὴν τῆς Διασκέψεως ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ δέσμη TUN 150 ἐκχωρηθεῖσα εἰς τὴν Τυνησίαν καλύπτει σκοπίμως τμῆμα τοῦ ἐδάφους τῆς Ἀλγερίας καὶ θὰ περιωρίζετο ἐκ τούτου κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς διατάξεως τοῦ ἀριθμοῦ 428Α τοῦ Κανονισμοῦ ραδιοεπικοινωνιῶν.

Ἀριθ. 79.

Διὰ τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλγερίας.

Εἰς τὴν Δήλωσιν ἀριθμὸς 66, ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Μαρόκου ὑποστηρίζει ὅτι ἐπρότεινε συμβιβαστικὴν λύσιν εἰς τὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς Ἀλγερίας καὶ ὅτι αὕτη ἠρνήθη τὴν ἀποδοχὴν τῆς λύσεως ταύτης.

Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἀλγερίας δηλοῖ τὰ ἀκόλουθα :

1. Ἡ συμβιβαστικὴ λύσις ἐπροτάθη ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τῆς Ἀλγερίας καὶ οὐχὶ ὑπὸ τῆς ἀντιπροσωπείας τοῦ Μαρόκου.

2. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἀλγερίας συνεπῶς ἐπέδωσε τὰ ἀπαιτούμενα ἐπίσημα ἔγγραφα εἰς τὰς ὁμάδας προγραμματισμοῦ.

3. Ἡ ἀντιπροσωπεία τῆς Ἀλγερίας ἀπορρίπτει εἰς τὸ σύνολόν των τὰς ψευδεῖς καὶ ἀπατηλὰς δηλώσεις τὰς περιλαμβανομένας εἰς τὴν δήλωσιν ἀριθμὸς 66.

Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι, αἱ ὁποῖαι ὑπέγραψαν τὰς τελικὰς Πράξεις, ὑπέγραψαν ἐπίσης καὶ τὸ τελικὸν Πρωτόκολλον·

Ἄρθρον δεύτερον.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Νοεμβρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Νοεμβρίου 1980

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτήσια συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν φύλλων της ποὺ πωλοῦνται τμηματικὰ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1981 ὡς ἀκολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Γιὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	1.500
2. » » » Β'	»	3.000
3. » » » Γ'	»	1.000
4. » » » Δ'	»	2.500
5. » » » Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ.	»	1.000
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου	»	200
7. » » » Παράρτημα	»	600
8. » » » Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λπ.	»	7.000
9. » » Δελτίο Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	600
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη καὶ τὸ Δ.Ε.Β.Ι.	»	15.000

Οἱ Δῆμοι καὶ οἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουν τὸ 1/2 τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Γιὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	75
2. » » » Β'	»	150
3. » » » Γ'	»	50
4. » » » Δ'	»	125
5. » » » Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ.	»	50
6. » » » Ἀν. Εἰδ. Δικαστηρίου	»	10
7. » » » Παράρτημα	»	30
8. » » » Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λπ.	»	350
9. » » Δελτίο Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	30
10. Γιὰ ὅλα τὰ τεύχη	»	750

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., εἶναι 7 δρχ., ἀπὸ 9 ὡς 24 σελ. 14 δρχ., ἀπὸ 25 ὡς 48 σελ. 20 δρχ., ἀπὸ 49 ὡς 80 σελ. 40 δρχ., ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατὰ 40 δρχ. ἀνὰ 80 σελίδες.

Γ'. ΤΙΜΗ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ

Ἡ τιμὴ διαθέσεως στὸ κοινὸ τῶν ἐκδιδομένων ἀπὸ τὸ Ἐθνικὸ Τυπογραφεῖο φωτοαντιγράφων τῶν διαφόρων φύλλων τῆς Ἐφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως καθορίζεται σὲ τρεῖς (3) δραχμὲς κατὰ σελίδα.

Δ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I. Στὸ τεῦχος Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

Α' Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν:

1. Τῶν καταστατικῶν	Δρχ.	18.000
2. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ συγχωνεύσεως ἀνωνύμων ἑταιρειῶν»	»	18.000
3. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν (ΦΕΚ 309/67, τ. Β')	»	9.000
4. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	5.000
5. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως	»	8.000
6. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν», τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ, μὲ τὶς ὁποῖες ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ	»	7.000
7. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκαταστάσεως ὑποκαταστήματος, διορισμοῦ γενικοῦ πράκτορος καὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν» καὶ τῶν ἀποφάσεων «περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρο 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70»	»	4.000
8. Τῶν ἀνακοινώσεων γιὰ κάθε μεταβολὴ ποὺ γίνεται μὲ ἀπόφαση Γ.Σ. ἢ Δ.Σ., τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρο 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων, ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/1970 «περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν», τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ, ποὺ ἀναφέρονται σὲ προσωρινὲς διατάξεις καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Ὑπ. Συγκοινωνιῶν διὰ τοὺς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ	»	2.000
9. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν	»	2.000
10. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου «περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»	Δρχ.	2.000
11. Τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς «περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67»	»	2.000
12. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν»	»	2.000

Β' Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

1. Τῶν καταστατικῶν	Δρχ.	2.000
2. Τῶν κωδικοποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	2.000
3. Τῶν ἰσολογισμῶν κάθε χρήσεως	»	2.500
4. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	2.000
5. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν (γιὰ κάθε συμβολαιογραφικὴ πράξη)	»	800
6. Τῶν ἀνακοινώσεων μὲ συμβολαιογραφικὴ πράξη	»	800
7. Τῶν ἀνακοινώσεων μὲ ἀπόφαση τῆς Γ.Σ.	»	600
8. Τῶν προσκλήσεων σὲ γενικὲς συνελεύσεις	»	600

Γ' Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων:

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων»	»	2.000
2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν ἀνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων	»	2.500

Δ' Τῶν δικαστικῶν πράξεων:	Δρχ.	800

II. Στὸ Τέταρτο τεῦχος:

Τῶν δικαστικῶν πράξεων γιὰ παρακατάθεση ἀποζημιώσεως	»	800

Ε'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, τὸ ὁποῖο φροντίζει ὁ ἐνδιαφερόμενος νὰ τὸ στείλει στὴ Γενικὴ Δ/νση τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶναι δυνατὸ νὰ στέλνονται καὶ σὲ ἀνάλογο συνάλλαγμα μὲ ἐπιταγὴ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντῆ τῶν Διοικητικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ὑποθέσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ὡς ἑξῆς:

α) στὴν Ἀθήνα: στὸ Ταμεῖο τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου),

β) στὶς ὑπόλοιπες πόλεις τοῦ Κράτους: στὰ Δημόσια Ταμεῖα καὶ ἀποδίδεται στὸ ΤΑΠΕΤ σύμφωνα μὲ τὶς 192378/3639/1947 (RONEO 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (RONEO 139) ἐγκύκλιες διαταγὲς τοῦ Γ.Λ.Κ.,

γ) στὶς περιπτώσεις συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ: ὅταν ἡ ἀποστολή τους γίνεται μὲ ἐπιταγὲς μαζὶ μ' αὐτὲς στέλνεται καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ